

# Arriba

Madrid, martes 2 de diciembre de 1969

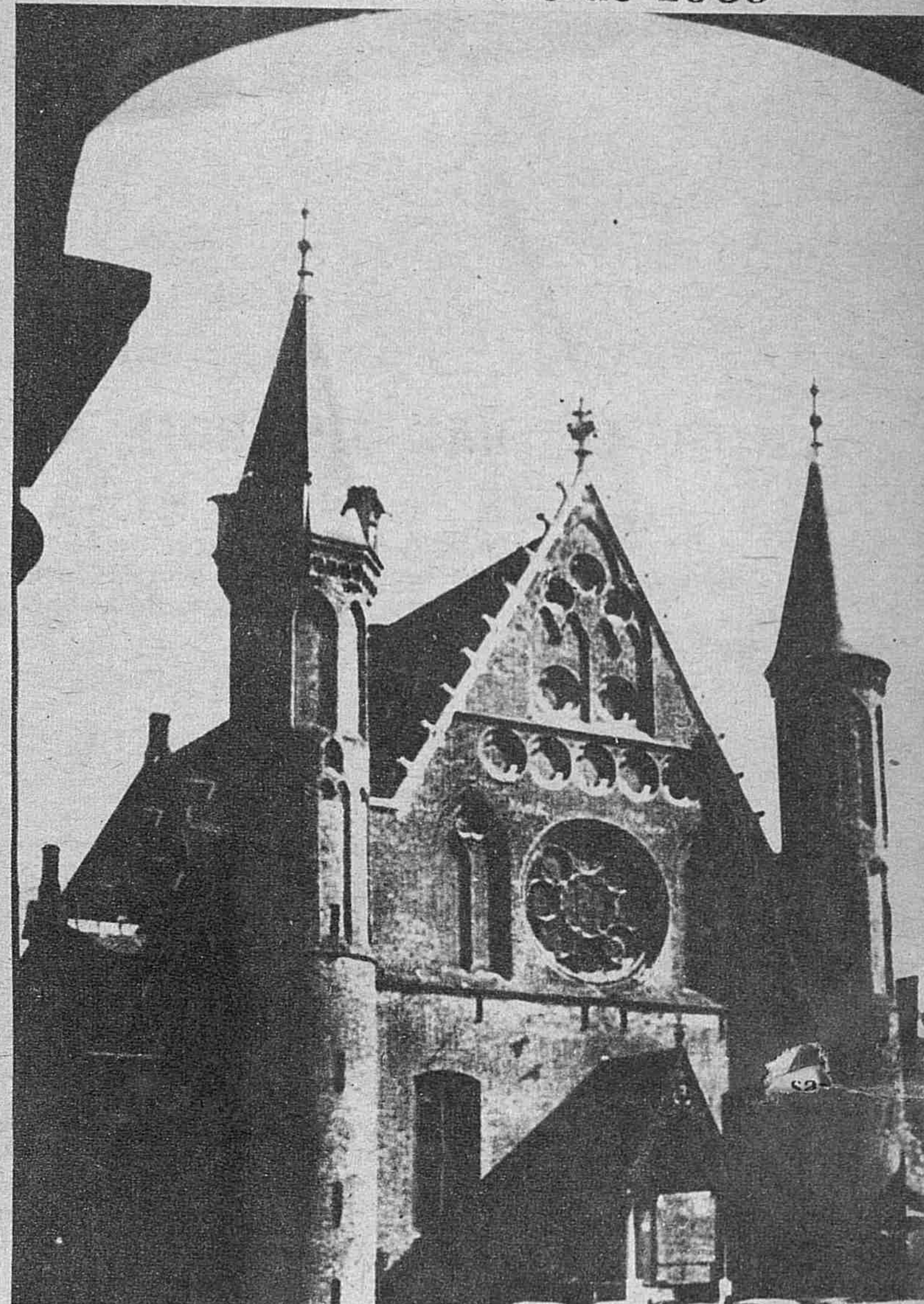


## LA VISITA DE LA NIEVE

Casi sin llamar al timbre ha llegado a España la nieve, tres semanas antes de que oficialmente entremos en el invierno. La impresionante ola de frío del fin de semana ha cuajado en hermosos paisajes en muchos puntos de España. Este es un bonito ángulo del Tibidabo barcelonés en el domingo nevado. (Fotografía de Citra.)

## EL INFIERNO DE LA CARRETERA

Escalofriante fotografía. Estamos en una autopista de Nueva Jersey. Parece que la niebla tuvo la culpa de esta «massacre». Dieciséis automóviles y dos camiones chocaron unos contra otros. Luego vino el incendio múltiple. En la foto, aún arden algunos de los coches



## AQUI, EL MERCADO COMUN

Con el mes de diciembre han comenzado en La Haya las reuniones del Mercado Común Europeo. Técnicos y economistas han escogido un magnífico escenario para los debates. Este es el «Ridderzaal» o «Hall de los Caballeros», en cuyo interior han dado comienzo las sesiones. (Foto Citra.)





## EL GENERAL STEINHOFF, CONDECORADO

En su despacho oficial, el Ministro del Aire, teniente General D. Julio Salvador Díaz Benjumea, impuso la Gran Cruz del Mérito Aeronáutico al general alemán Johannes Steinhoff, jefe inspector de la Luftwaffe. (Contreras.)



## CONDECORACIONES PORTUGUESAS

En la Embajada de Portugal en Madrid fueron impuestas condecoraciones lusas a jefes del Ejército español. Asistieron los Ministros del Ejército, Marina y Aire. En la foto, el general Fernández Vallespín con el embajador.



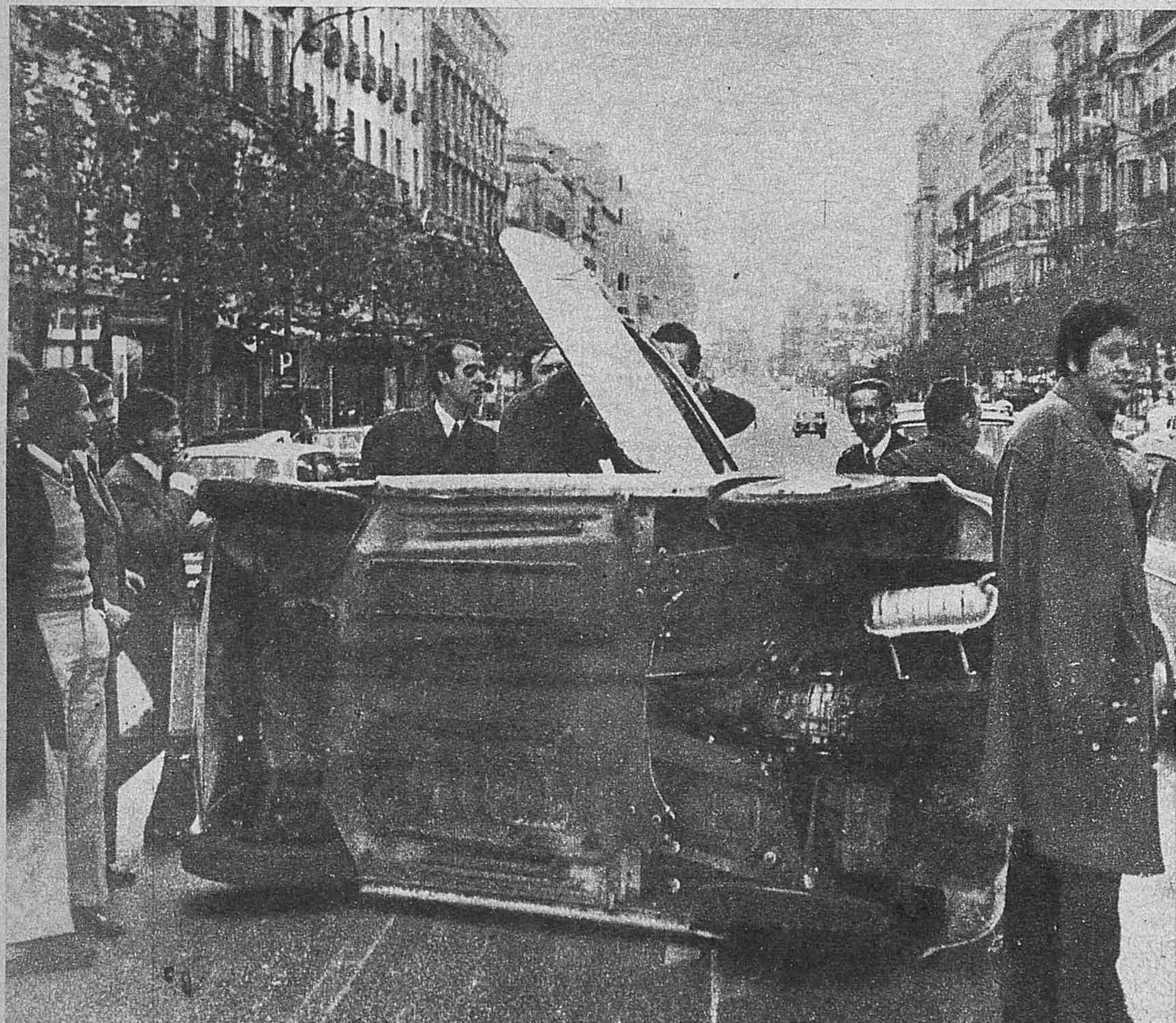
## GRATITUD MADRILEÑA

Las alumnas del colegio «Cristo Rey» ofrecieron un homenaje a las autoridades de Mieres y Pola de Lena. Era la gratitud a sus desvelos por aquel accidente que sufrieron en Pajares. En la foto, la presidencia del emotivo acto.



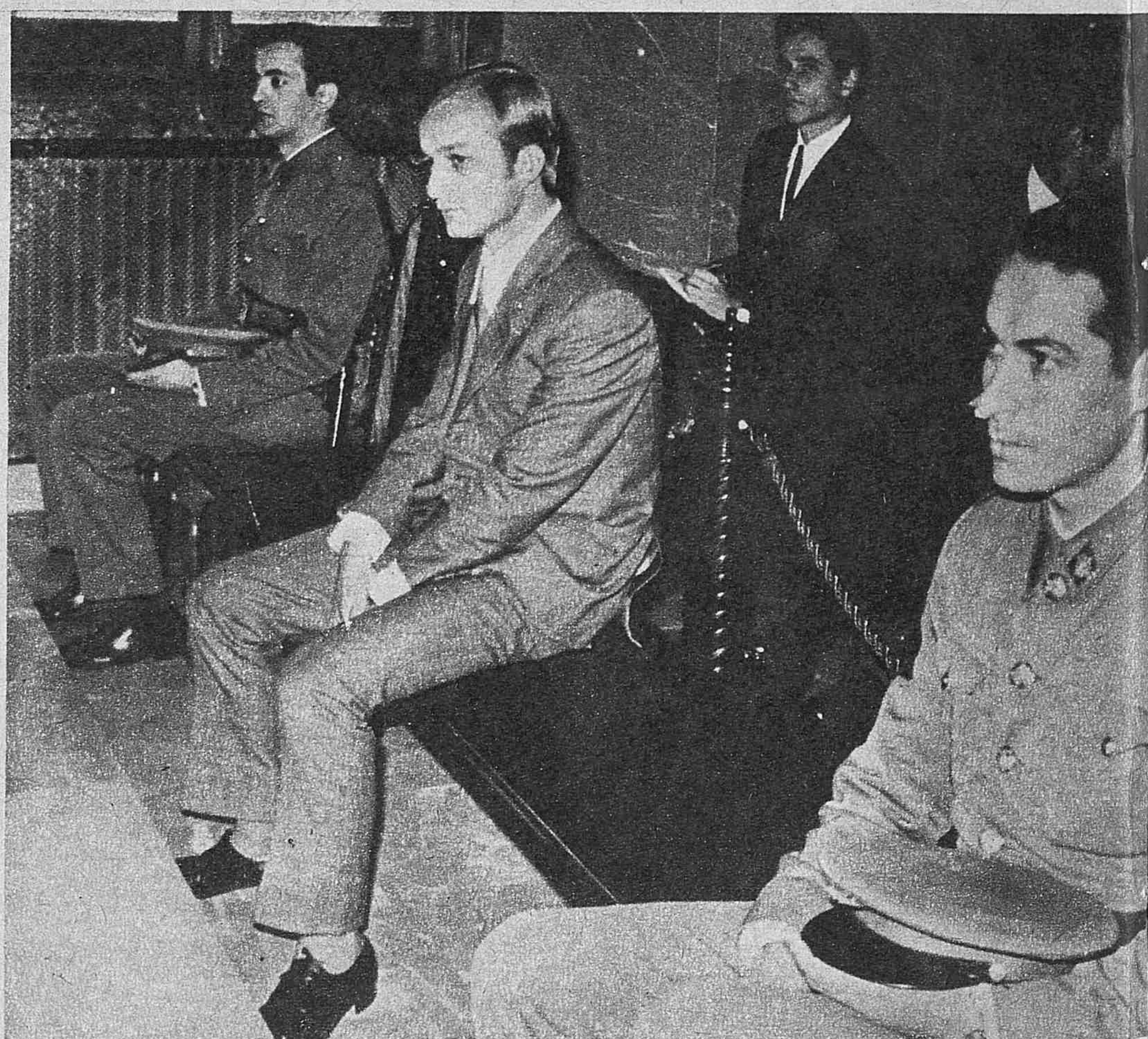
## SOLO CON CADENAS

Llegaron las nieves. Llegaron a las puertas de Madrid. Los excursionistas del domingo se encontraron con estos dos avisos en su ruta: Los Leones y Navacerrada sólo estaban transitables con ayuda de cadenas. (Contreras.)



## EN LA CALLE DE SERRANO

No se saben las causas. Pero se ven los efectos. Ese «600» dio una espectacular vuelta de campana en plena calle de Serrano. Voltereta con suerte. No hubo heridos y los ocupantes del automóvil salieron por su pie. (Cifra.)



## ACUSADO DE ASESINATO

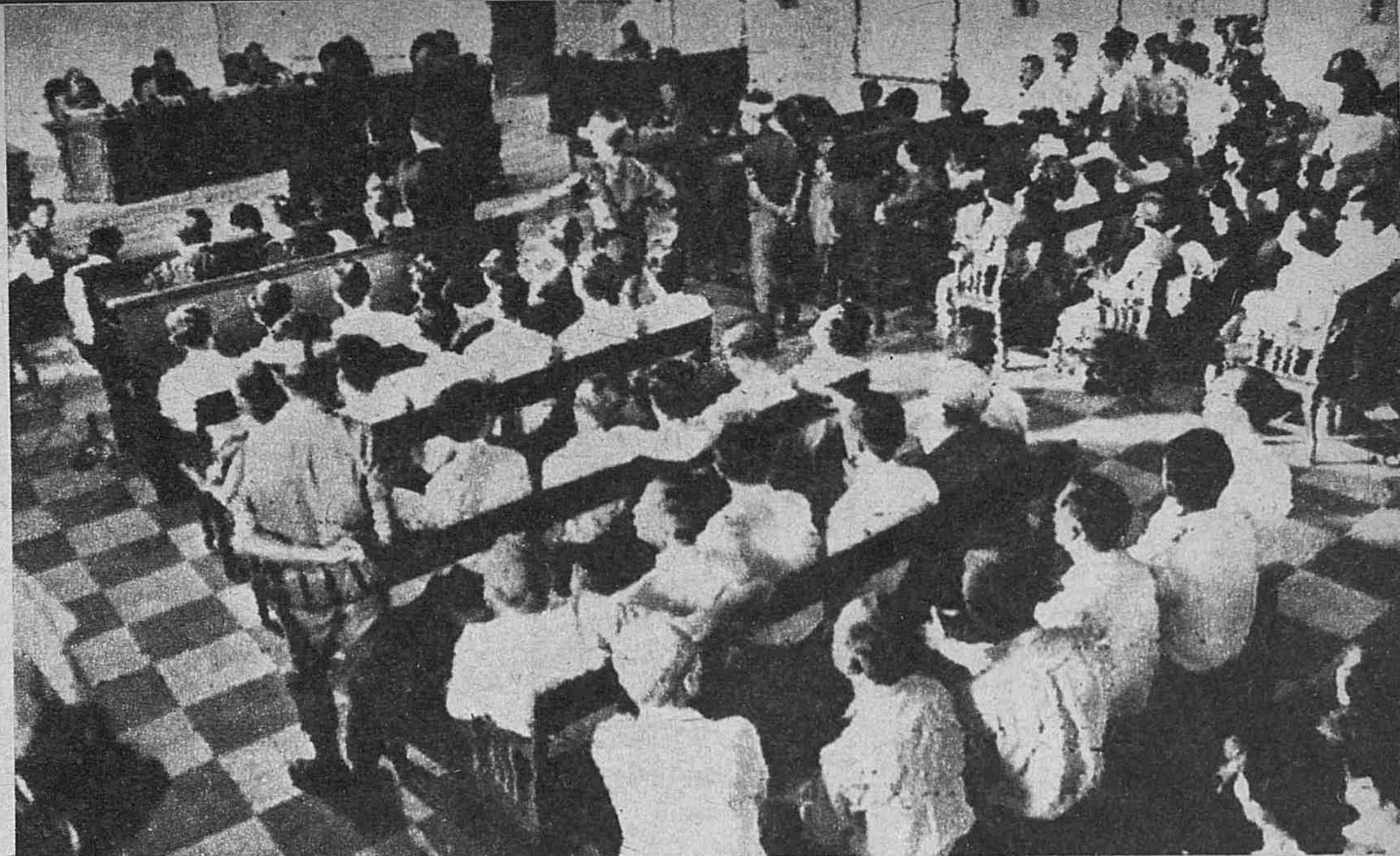
Juicio en Palma de Mallorca. En el banquillo se sienta Antonio Riera, acusado de abusar con violencia y causar la muerte a la joven sueca Ann Larson. El fiscal solicitó 29 años de prisión y 500.000 ptas. de indemnización. (Cifra.)





## APROBACION DE HUELGA

Esto es una votación. Ha debido ser toda una escena. La gente del puerto de Marsella se reunió, de esta democrática guisa, para votar si se iba o no a la huelga en todo el puerto. Las manos en alto son votos afirmativos



## EL LARGO BANQUILLO DE SAIGON

Es el juicio contra 45 survietnamitas en un Tribunal Militar en Saigón. Se les acusa de traición. Frente a los cinco jueces se sientan los abogados y detrás aparece el nutrido banquillo en el que están los acusados. (Cifra.)



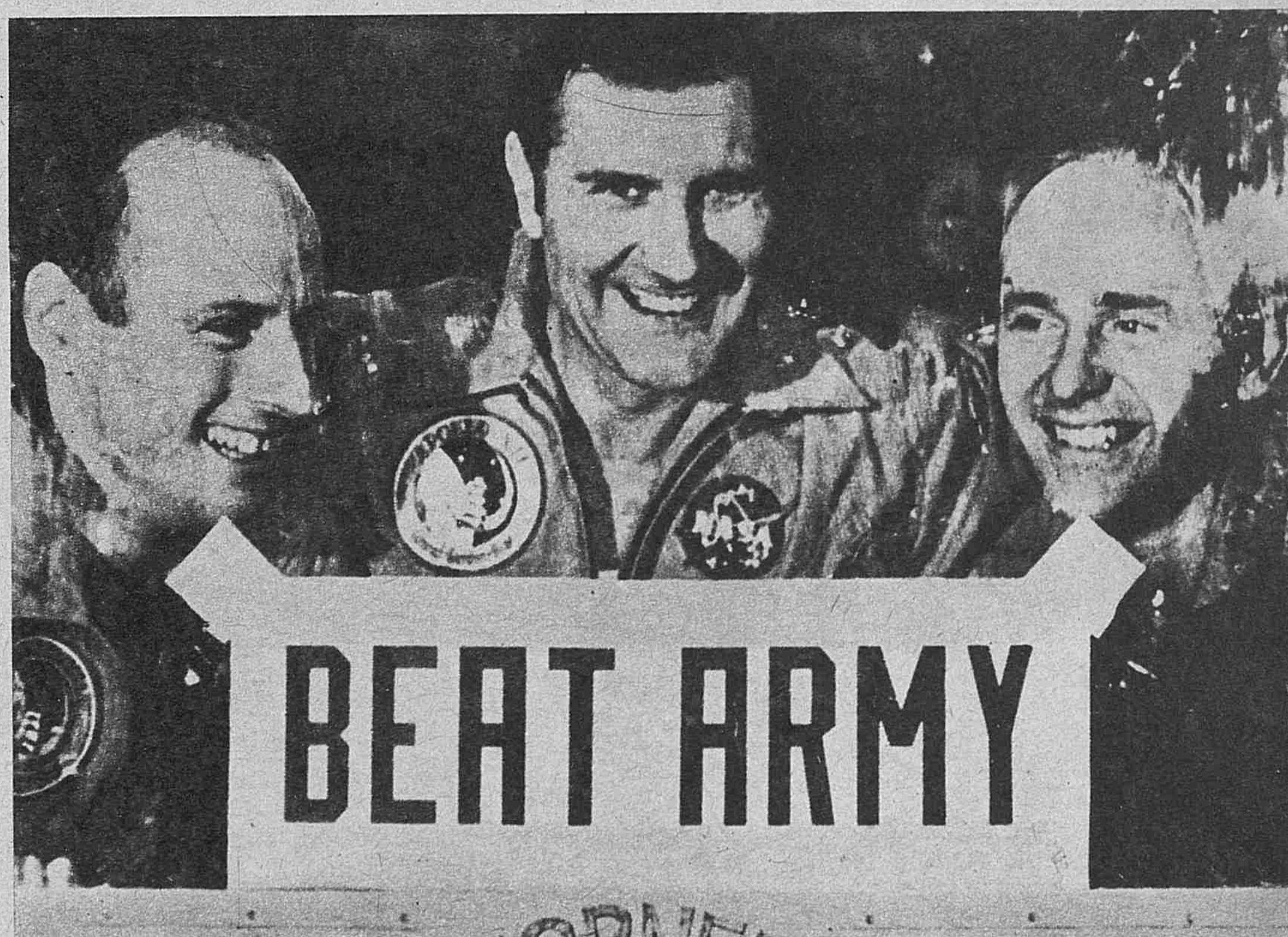
## PATINAZO EN SIDNEY

Susto de los gordos, allá en el aeropuerto de Sidney. Llegaba un "Boeing" de la Pan American. Tomó tierra, pero sin que se sepan las causas no pudo frenar a tiempo. Se salió del final de la pista, sobre un descampado. Accidente con mucha suerte, porque no hubo que lamentar ni siquiera ningún herido. El aparato sufrió desperfectos, pero tampoco de gravedad. (Foto Cifra.)



## EL HUMO DE LAS LLUVIAS

No: no es foto de guerra, ni de disturbios. Es de inundaciones. El temporal de lluvias en los suburbios de Nápoles produjo el reblandecimiento de algunos edificios. La nube de polvo es de los escombros de una casa (Cifra.)



## PENDIENTES DEL PARTIDO

A Houston ha llegado el vagón de cuarentena, con los astronautas del "Apollo 12" dentro. Fuera se ha pegado un cartel que dice: "Ganar al Ejército." Se jugaba un partido de fútbol americano entre Ejército y Marina. (Cifra.)



# FABULOSOS SURTIDOS DE ABRIGOS

para llevar en el acto

Creaciones exclusivas,  
vestir y sport, en colores  
y estilos de última moda,  
realizadas con tejidos de  
primerísima calidad, en  
nuestra propia industria

UN MODELO PARA  
CADA PERSONALIDAD  
Y UN PRECIO PARA  
CADA PRESUPUESTO

El Corte Inglés

PRECIADOS, 3 - GOYA, 76  
y R. Fdez. VILLAVERDE  
(Junto a Nuevos Ministerios)





# EL FUTBOL, BAJO CERO

El frío del Estadio Bernabéu en la noche del sábado fue sólo un anticipo. El invierno haría su aparición en la jornada del domingo, ofreciendo estampas que la foto recoge en toda su intensidad. Esta corresponde al partido Onteniente-Ferrol, de Segunda División, y nos muestra al campo de El Clariano totalmente cubierto de nieve. El invierno ha llamado ya descaradamente a las puertas del fútbol. (Foto de Cifra.)



Arriba SUPLEMENTO SEMANAL

## DEPORTES

Año III - Núm. 138

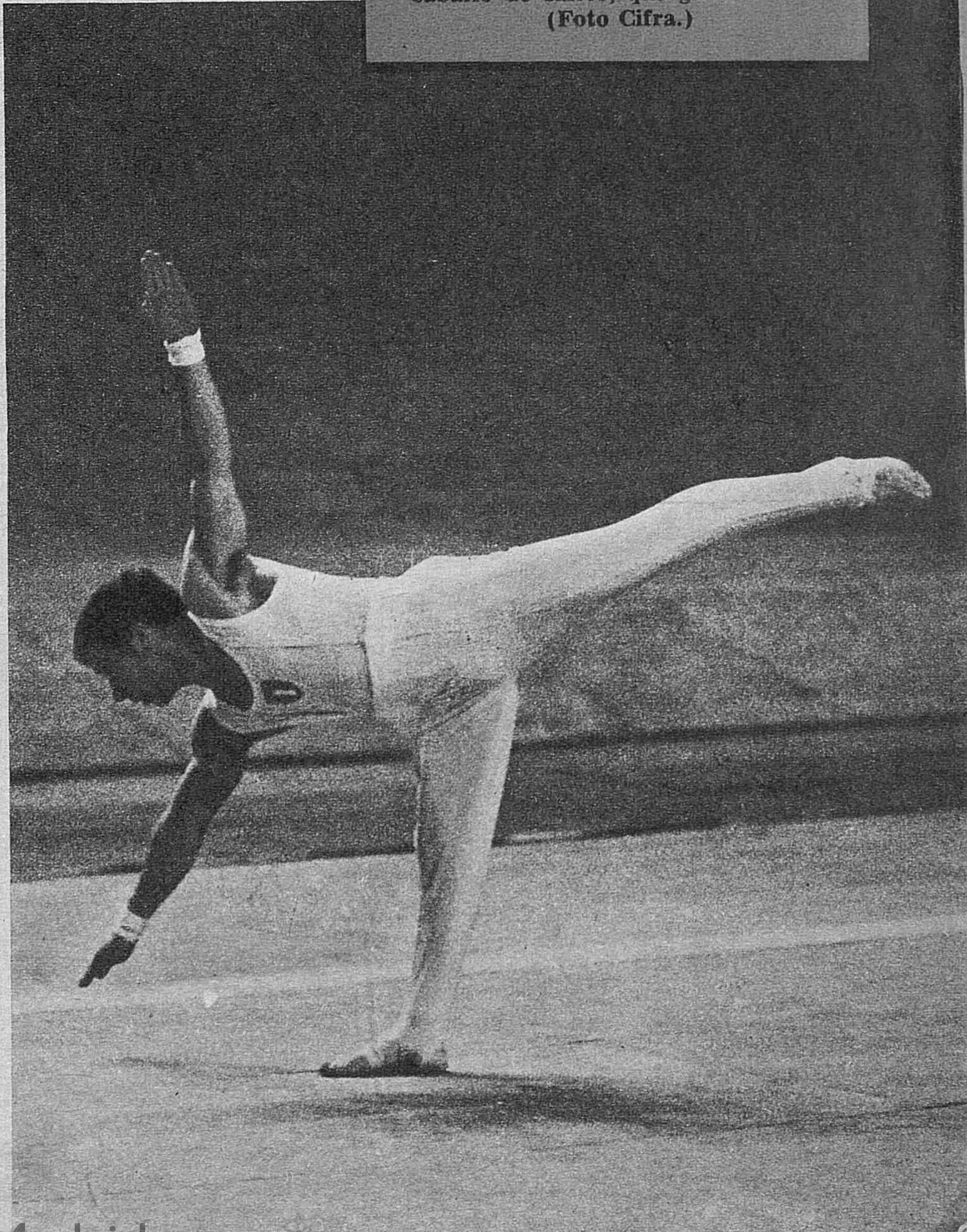
### TRIUNFO ITALIANO

En el Palacio de los Deportes se enfrentaron las selecciones junior de España e Italia. El triunfo correspondió a los italianos, que contabilizaron 264,10 puntos por 242,35 de los españoles. Individualmente, también fueron los italianos los que dominaron la prueba, imponiéndose en todos los ejercicios, menos en caballo de saltos, que ganó Torres. (Foto Cifra.)

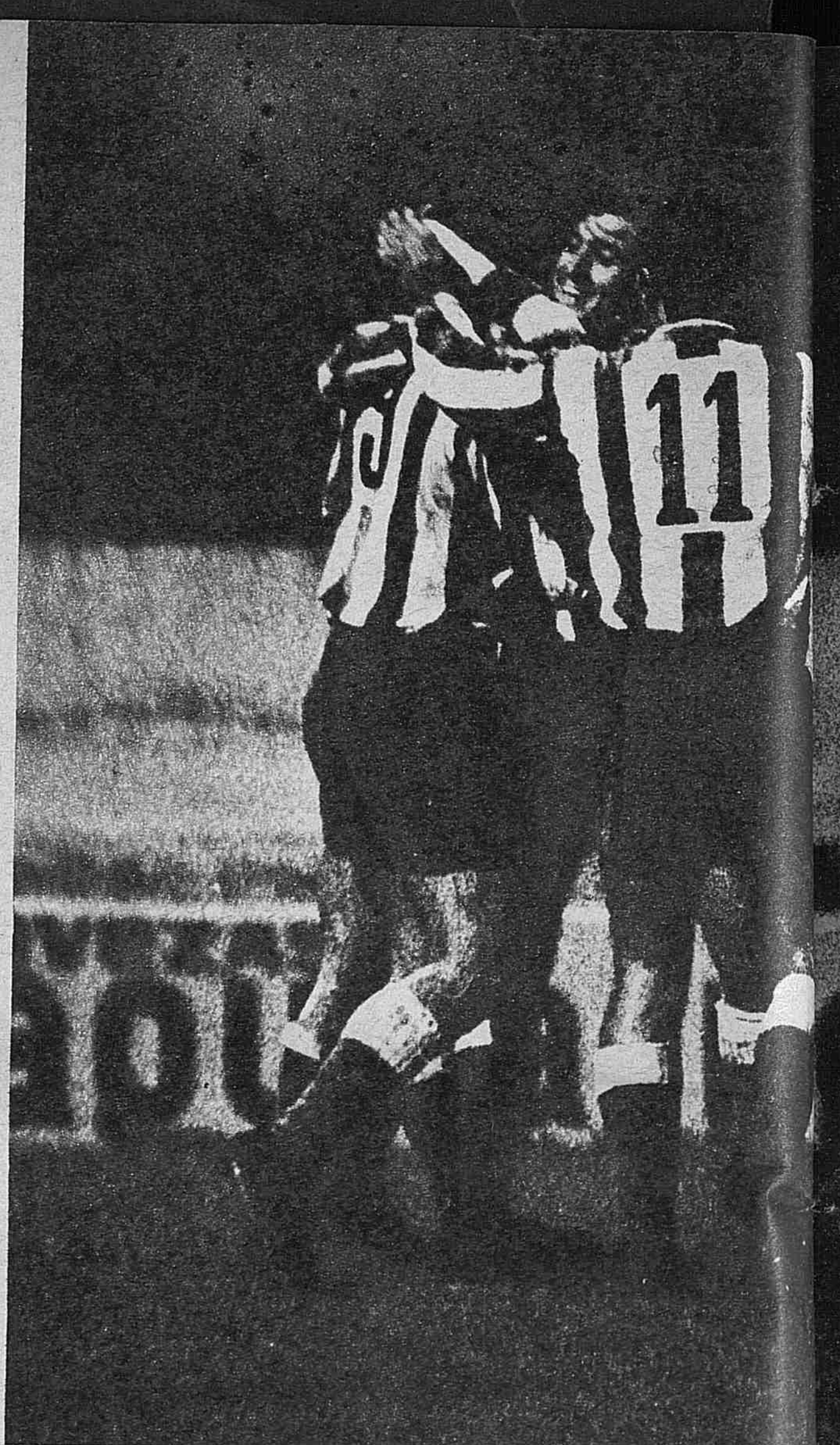


### EL ATLETICO DE MADRID, LIDER

Vencedor en Pontevedra, el Atlético de Madrid se alza al primer puesto de la clasificación, aprovechando la sorprendente derrota del Atlético de Bilbao en San Mamés. Aquí está el momento en que Gárate va a marcar el segundo gol, tanto que sería definitivo. (Foto Cifra.)









EN PASARON: PONTEVEDRA, 1 - AT. DE MADRID, 2

# DE PODER A PODER

Por Emilio de la TORRE

PONTEVEDRA. (Del corresponsal de Pyresa.)—El partido ha resultado muy movido, especialmente, en el primer tiempo, en el que el Pontevedra, pese al gol encajado, luchó con gran nervio y entusiasmo empleándose con gran rapidez, gracias a lo cual, establecido el empate, en el segundo tiempo decayó el juego del Pontevedra, y el Atlético, al lograr su segundo gol, jugó mucho más sereno, mientras que el Pontevedra, roto por los nervios, no lograba imponerse.

El Pontevedra puso mucho empeño y luchó incansablemente, pero aparte las decisiones arbitrales, que le perjudicaron constantemente, hubo de luchar siempre con el marcador en contra, como ya viene siendo normal, lo que terminó por romper sus nervios.

En el capítulo de destacados se puede citar a Celdrán, Antonio Plaza y Roldán.

El Atlético luchó incansablemente, cerrándose bien y atacando con muchos efectivos y peligrosidad. Destacó la gran preparación física del conjunto rojiblanco, que le permitió afrontar la rapidez que el Pontevedra imprimió a su juego en el transcurso de los noventa minutos. Adelardo, Eusebio, Luis, Gárate y la defensa fueron lo mejor del conjunto atlético.

A los doce minutos de juego, un remate de Gárate en la boca de gol terminó saliendo el esférico por encima del larguero; a los quince, un disparo de Neme a portería vacía fue salvado por Jayo en última instancia desviando a córner. A los treinta, Jayo se lesiona siendo sustituido por Iglesias.

En el segundo tiempo, a los cincuenta y cuatro minutos, un centro de Ufarte fue rematado por Gárate al larguero, a los cincuenta y siete se paraliza el juego durante

tres minutos al advertir Celdrán al árbitro que la red de su portería estaba rota y, al reanudarse el juego, Calleja abandona el terreno lesionado, siendo sustituido por Irureta.

En el transcurso de los noventa minutos se sacaron seis corners contra la portería del Atlético y dos contra la del Pontevedra.

## GOLES:

0-1. Cuatro minutos de juego. Un bien ligado avance de la delantera atlética termina con un pase de Ufarte que, de tiro raso y cruzado, lleva el balón a la red.

1-1. Veintinueve minutos de juego. Una combinación entre Roldán y Odriozola termina con pase a Neme que, preparando la pelota, dispara alto y cruzado, estableciendo el empate.

1-2. Sesenta y ocho minutos de juego. Un fallo de Batalla, después de haber sancionado el árbitro una falta al Pontevedra, que cogió adelantado a todo el equipo, termina en un remate de Gárate a bocajarro que significó la victoria definitiva del atlético.

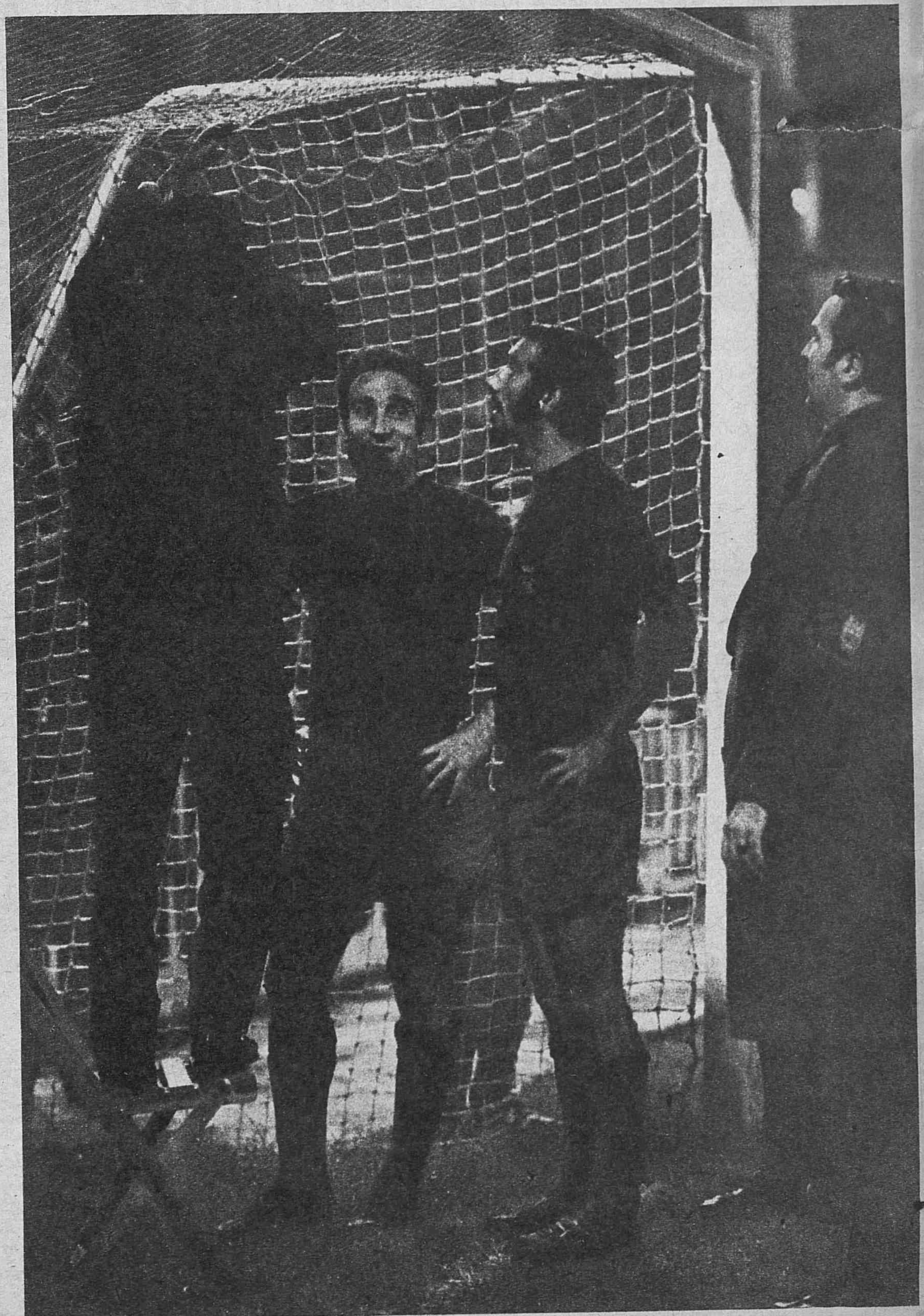
## ALINEACIONES:

PONTEVEDRA: Celdrán; Néstor García, Batalla, Amavisca; Calleja, Antonio; Odriozola, Martín Esperanza, Roldán, Neme y Plaza.

ATLETICO DE MADRID: Rodri; Melo, Jayo (Iglesias), Calleja (Irureta); Adelardo, Eusebio; Ufarte, Luis, Gárate, Alberto y Juan Antonio.

ARBITRO: Dirigió el encuentro el colegiado andaluz señor Sánchez Ríos, Mal.

(Fotografías: LAVANDEIRA.)





## PRIMERA DIVISION



### EL MARCADOR, UNICO ALICIENTE EN ATOCHA

La Real Sociedad era claro favorito en su partido con el Sabadell, pero los donostiarros no estuvieron a la altura de sus actuaciones anteriores y los vallesanos pusieron más dificultades de las previstas. En la foto, oportuna intervención de Eснаоla, evitando el remate de Garzón. La incertidumbre del resultado fue lo más interesante del encuentro. (Cifra.)

## DERROTA DEL ER EN SAN MAM

El Sevilla acudió a San Mamés con muy limitadas esperanzas. Pensar en el triunfo era poco menos que una utopía, porque a la calidad indiscutible del cuadro bilbaíno había que añadir la elevada moral de victoria en sus jugadores. El entrenador sevillista, Merkel, jugó su baza con una táctica ultradefensiva que incluso favoreció el agobiante dominio de los vascos. Pero bastó un contraataque y la afortunada intervención de Acosta para que Iribar encajase el gol de la derrota, que recoge la foto. (Fotografía Cifra.)



### TRIUNFO CANARIO

La trayectoria de la Unión Deportiva Las Palmas en la actual competición ligera hacía concebir pocas esperanzas de éxito. Sin embargo, la buena disposición defensiva de los canarios, la gran actuación de Guedes y los constantes desaciertos zaragocistas hicieron posible el éxito de los visitantes. Aquí tenemos el gol de los aragoneses. (Foto Cifra.)





LER  
AM



## EL BARCELONA, SIN CONVENCER

Los granadinos siguen esa línea ascendente que ha llevado al conjunto andaluz a los primeros lugares. En el Nou Camp puso en dificultades a un Barcelona que continúa sin convencer. La foto ofrece el remate de Rexach, que valió el único gol del partido. (Fotografía de Cifra.)

## REACCION DEL CORUÑA

El Valencia se adelantó en el marcador con un gol de Ansola; pero vino después una fuerte reacción del Deportivo, y a tres minutos del final conseguían dar la vuelta a un marcador que, como mal menor, señalaba empate. En la foto, una intervención de Pesudo. (Fotografía de Cifra.)







**EN VALLECAS**

**RAYO, 2;  
ORENSE, 0**



**EL OCASO S.A.**

**COMPANÍA DE SEGUROS Y REASEGUROS**

FUNDADA EN EL AÑO 1920

CAPITAL Y RESERVAS ILEGALES: 1396.166.056 PESETAS

IMPORTE DE LOS SINIESTROS PAGADOS POR LA COMPANÍA, 2.628.019.205 PTS.

CAPITALES PAGADOS POR SORTEO A LOS ASEGURADOS, 24.926.910 PTS.

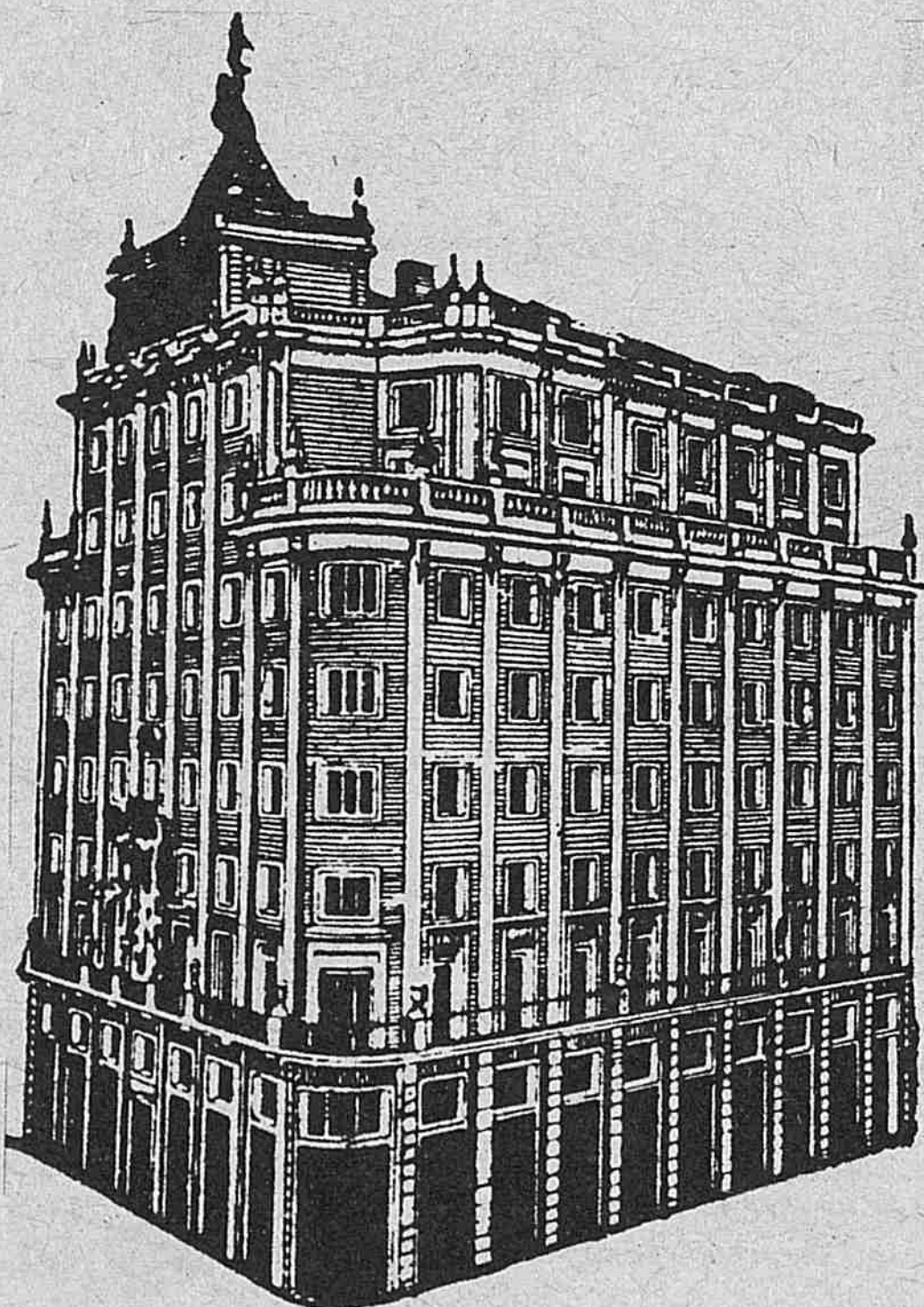
**MAS DE 9.000.000  
DE ASEGURADOS  
NOS HONRAN CON  
SU CONFIANZA**

Le servimos  
ofreciéndole:

**SEGUROS:**

VIDA  
ACCIDENTES  
DECESOS  
ENFERMEDADES  
INCENDIO  
ROBO  
TRANSPORTES  
AVIACION

**REASEGUROS**



**CASA CENTRAL: PRINCESA, 23 - MADRID  
(Edificio Propiedad)**

Sucursales y Agencias repartidas por todo el territorio nacional  
Comunicado a la Subdirección General de Seguros

## EL PRIMER TIEMPO Y BASTA

Ganó el Rayo Vallecano y ganó con todo merecimiento, pero de un tiempo a esta parte, el cuadro madrileño nos está acostumbrando a verle sólo durante medio partido, ya que en el segundo tiempo este conjunto se dedicó a pasar el rato, sin exponer lo más mínimo; si bien es verdad que esa baja forma en el juego se debe también, en gran parte, al mejor juego de sus contrarios. Eso sucedió contra el Castellón hace ocho días y eso mismo sucedió en la mañana del domingo ante el Orense.

Los gallegos renunciaron desde un principio a su triunfo, no sólo porque retrasaron a sus jugadores, sino también porque los dos o tres hombres —Carballeda, Veloso y, en ocasiones, Túnez— que tenían delante no encontraron el hueco suficiente como para tirar con soltura y puntería. Veloso ensaya el disparo en un par de ocasiones y Carballeda remata dos veces, sin fortuna, una de ellas, con toda la meta para él.

En la primera parte, el Rayo mandó y jugó mucho. Sus medios, con la ayuda de Bordóns, trabajaron bien —especialmente Ráez—, y su ataque, pese al fallo de Leirós, que sólo puso voluntad y poco acierto, se presentó una y otra vez en la puerta roja con peligro. Después...

En el segundo tiempo, el Orense adelantó sus líneas. Pito, que había sido un interior-defensa todo el primer tiempo, fue un centrocampista que, junto a los dos volantes, se adueñaron de la zona central y crearon situaciones que nuevamente no fueron aprovechadas.

Por su parte, el Rayo, con el resultado favorable, no se esfuerza. Dejó pasar los minutos, y al tercero de juego, Felines redondeaba el marcador, con lo que el partido quedaba listo para sentencia. Falló el Rayo en su juego de conjunto en este segundo tiempo y el Orense supo sacar provecho de la situación, aunque sólo fuera en el juego, ya que sus hombres-punta seguían sin encontrar el sitio propicio y cuando le hallaban tiraban mal.

En resumen, un encuentro con sólo un tiempo de buen juego por parte de los madrileños y una segunda mitad orensana, pero sin remate, poniéndose de manifiesto el buen momento de los defensores madrileños.

Destacaron Ráez, Dueñas y Bordóns, por los madrileños, y Rubián, en el único tiempo que jugó; los medios y Lozano, por los orensanos.

**Goles.**

1-0: minuto 24. Aráez trata de rematar un balón que quiere interceptar Paredes. El "encuentro" de los dos jugadores termina en una parábola del balón que entra en la meta de Roca.

2-0: Minuto 48. Una falta sacada por Bordóns es rematada después de un pequeño lío en la meta orensana por Felines.

Arbitro: Dirigió el encuentro el señor Olavarris, que cumplió, aunque a veces peca de casero.

**Incidencias:**

Mañana de mucho frío. Media entrada. Cambio de banderines entre





los capitanes. También a Arias, de un equipo de Costa Rica.

#### Alineaciones

**RAYO VALLECANO:** Gómez; Rubio, Nico, Fernández; Ráez, Arias; Felínes, Aráez, Dueñas, Bordóns y Leirós.

**ORENSE:** Roca; Varela, Lozano, Paredes; Icazuriaga, Astigarraga; Rubiñán, Veloso, Carballeda, Pito y Túnez.

En el Rayo, Alfonso sustituyó a Arias en el minuto veintinueve de la segunda parte. En los gallegos, Rubiñán dejó su puesto a Carmelo en el segundo tiempo. (Pyresa.)

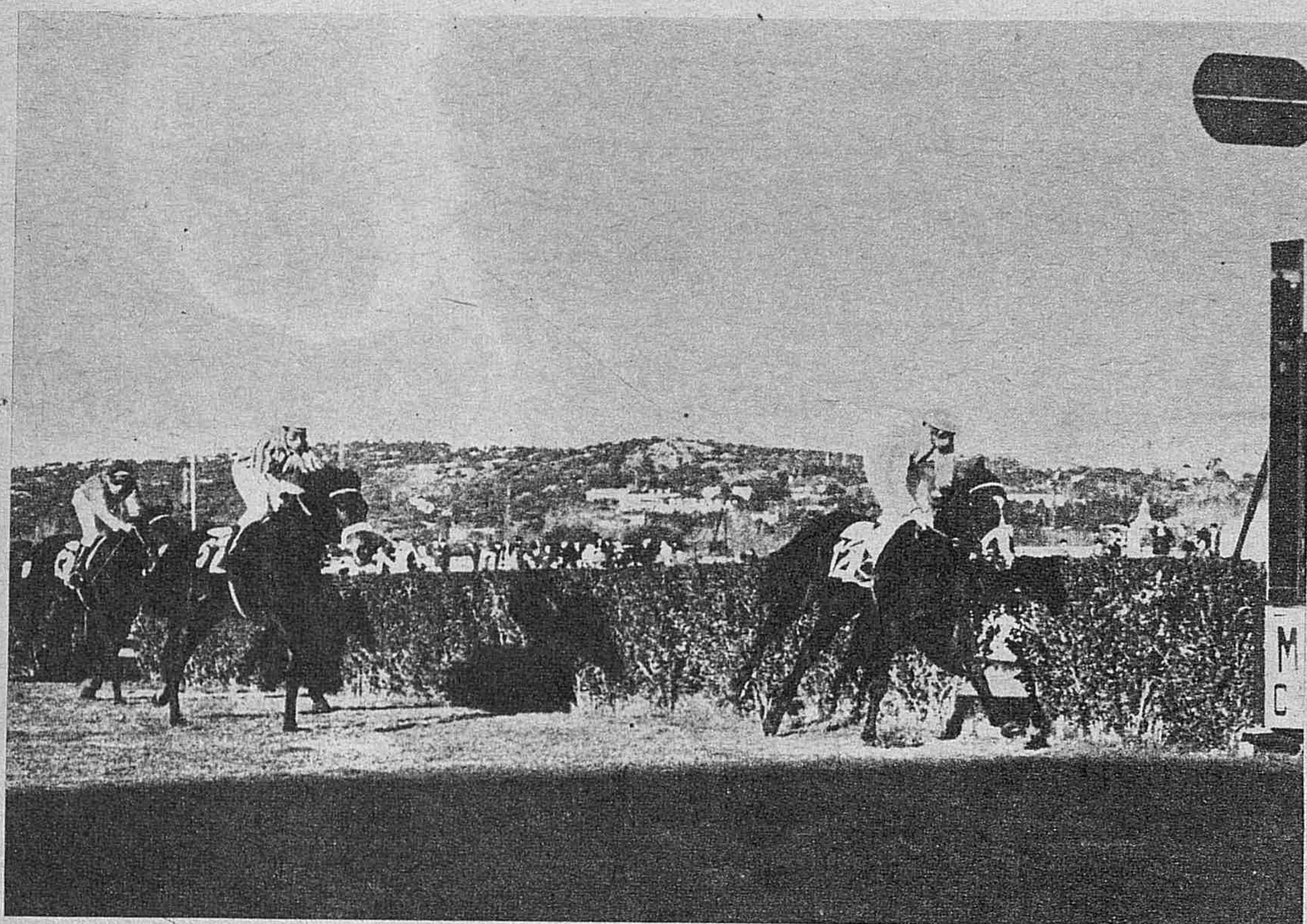
(Fotografías Zarco.)

Arriba, el primer gol rayista. Reca observa extrañado la parábola del balón. Bajo estas líneas, el segundo tanto. La otra foto nos muestra a una aficionada, partidaria del Orense, de puro y muy señora mía



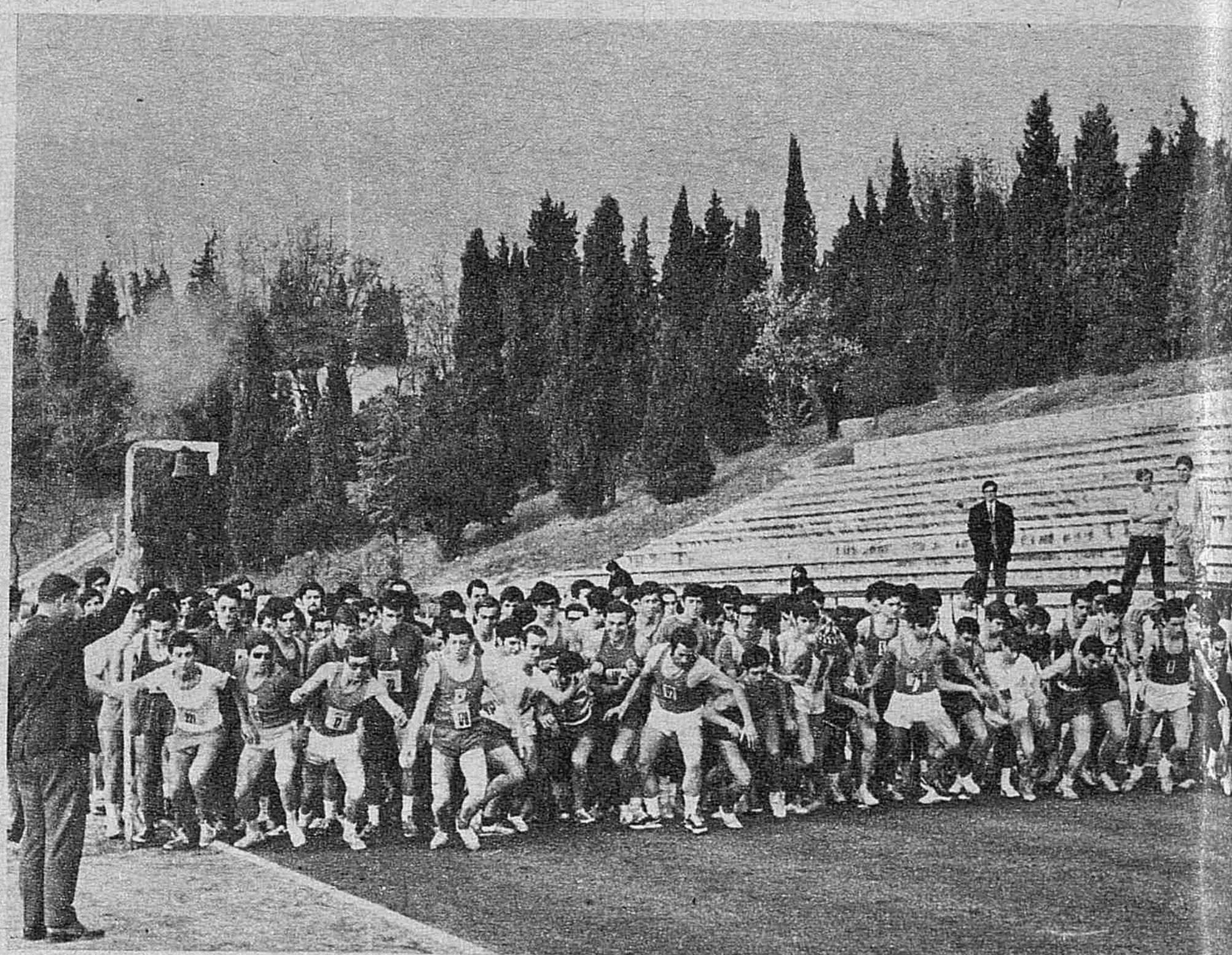


# PANORAMA POLIDEPORTIVO



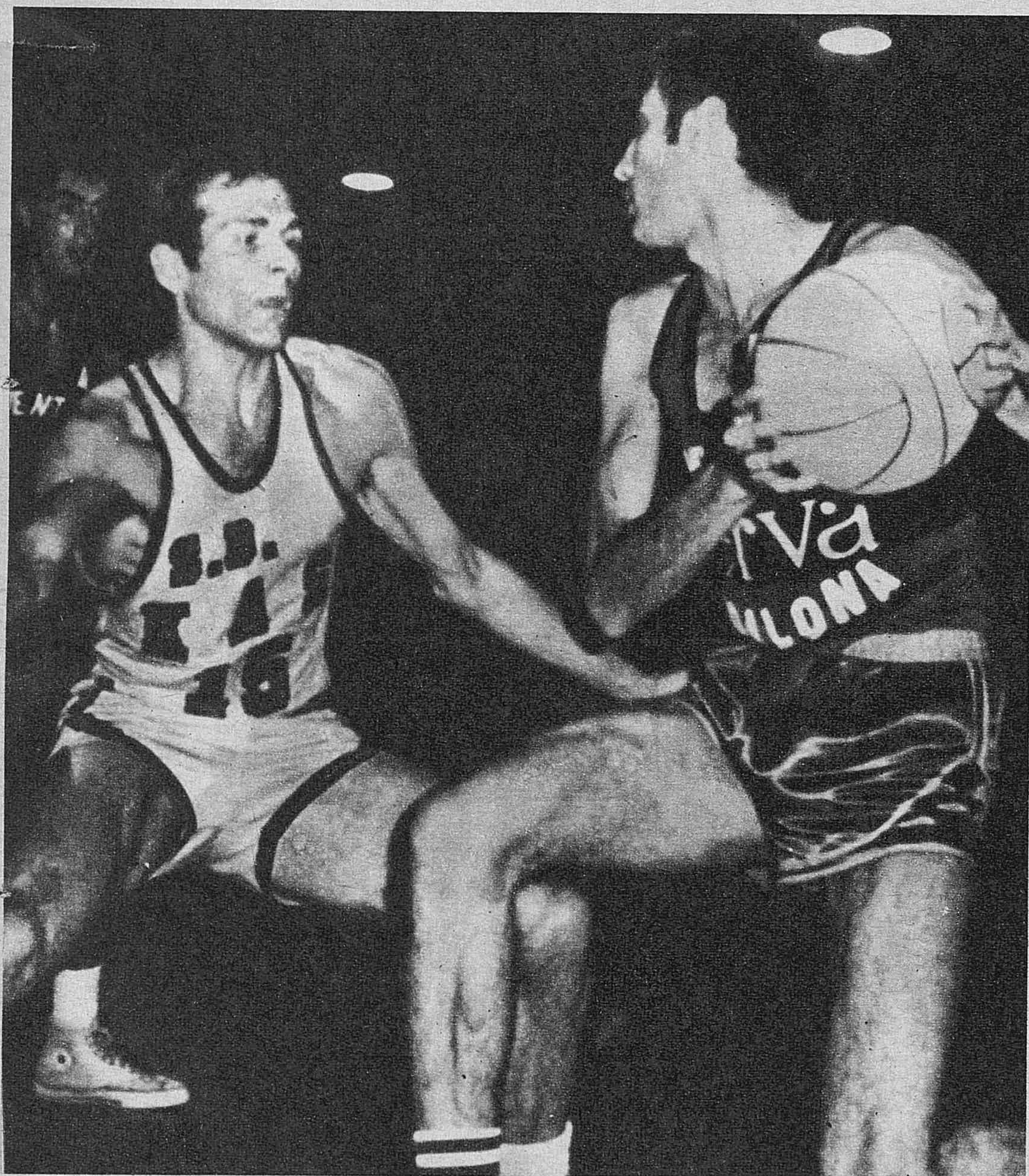
## EN EL HIPODROMO DE LA ZARZUELA

Tarde gélida en el hipódromo madrileño de La Zarzuela, que no restó animación entre los aficionados. Como premio más importante de la reunión, el de vallas, de la Sociedad, que ganó «Beau Geste». La foto corresponde al Premio Guadalupe, con triunfo de «Telde». (Fotografía de Antonio.)



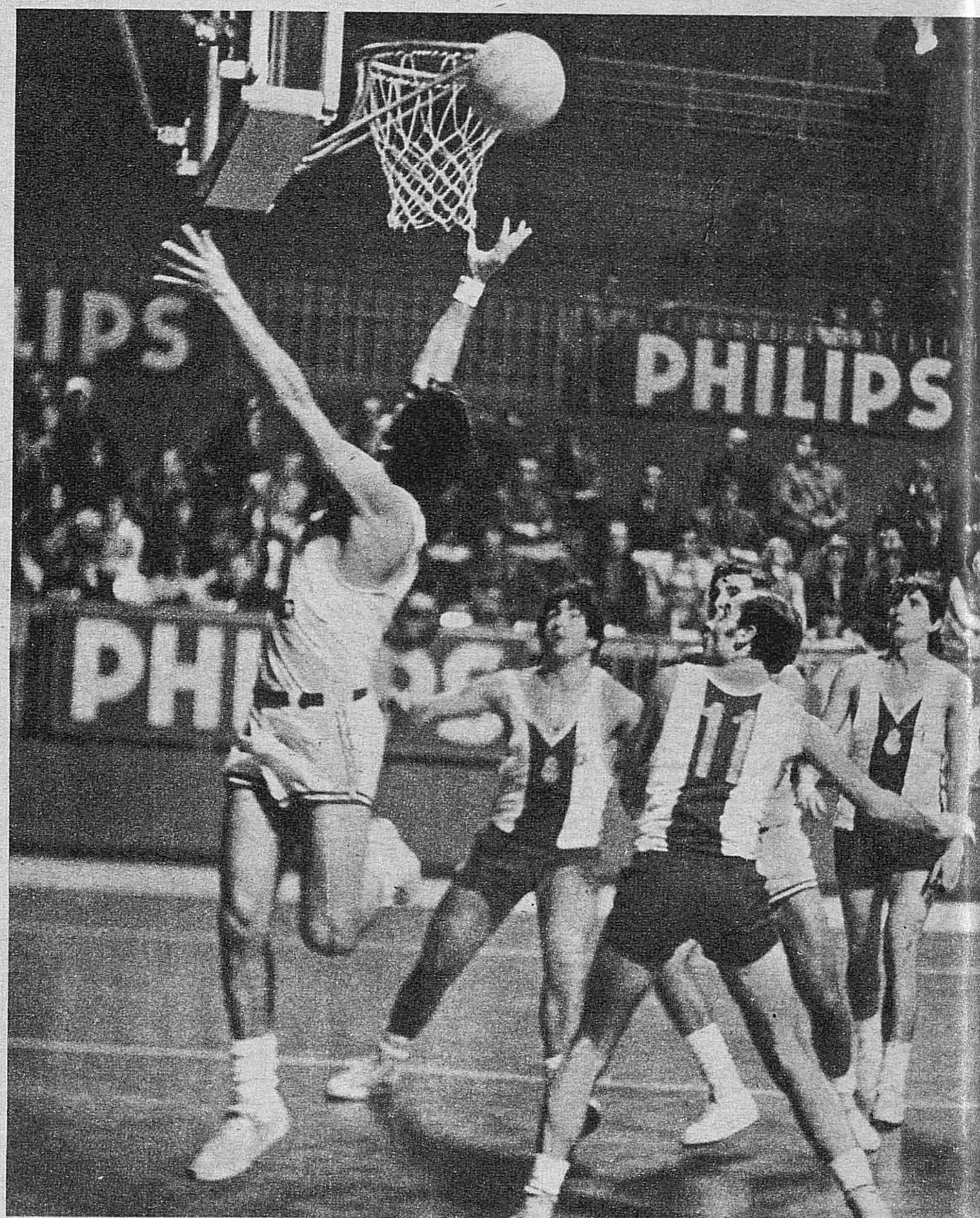
## CROSS: TROFEO FACULTADES

En terrenos de la Ciudad Universitaria se celebró el domingo el Trofeo Facultades, de cross, que fue ganado por Rafael García Pérez. Por equipos se impuso el de Peritos Industriales. Hubo muchos participantes, según puede comprobarse en la foto de la salida. (Foto Cifra.)



## DERROTA DEL KAS EN BADALONA

El partido de Badalona tenía un especial atractivo por el equilibrio de fuerzas entre los bilbainos del Kas y los catalanes del Juventud. Dos conjuntos con aspiraciones en la Liga. El triunfo de los badaloneses reduce las posibilidades en sus adversarios. (Foto Cifra.)



## EL MADRID SUPERO SU MARCA

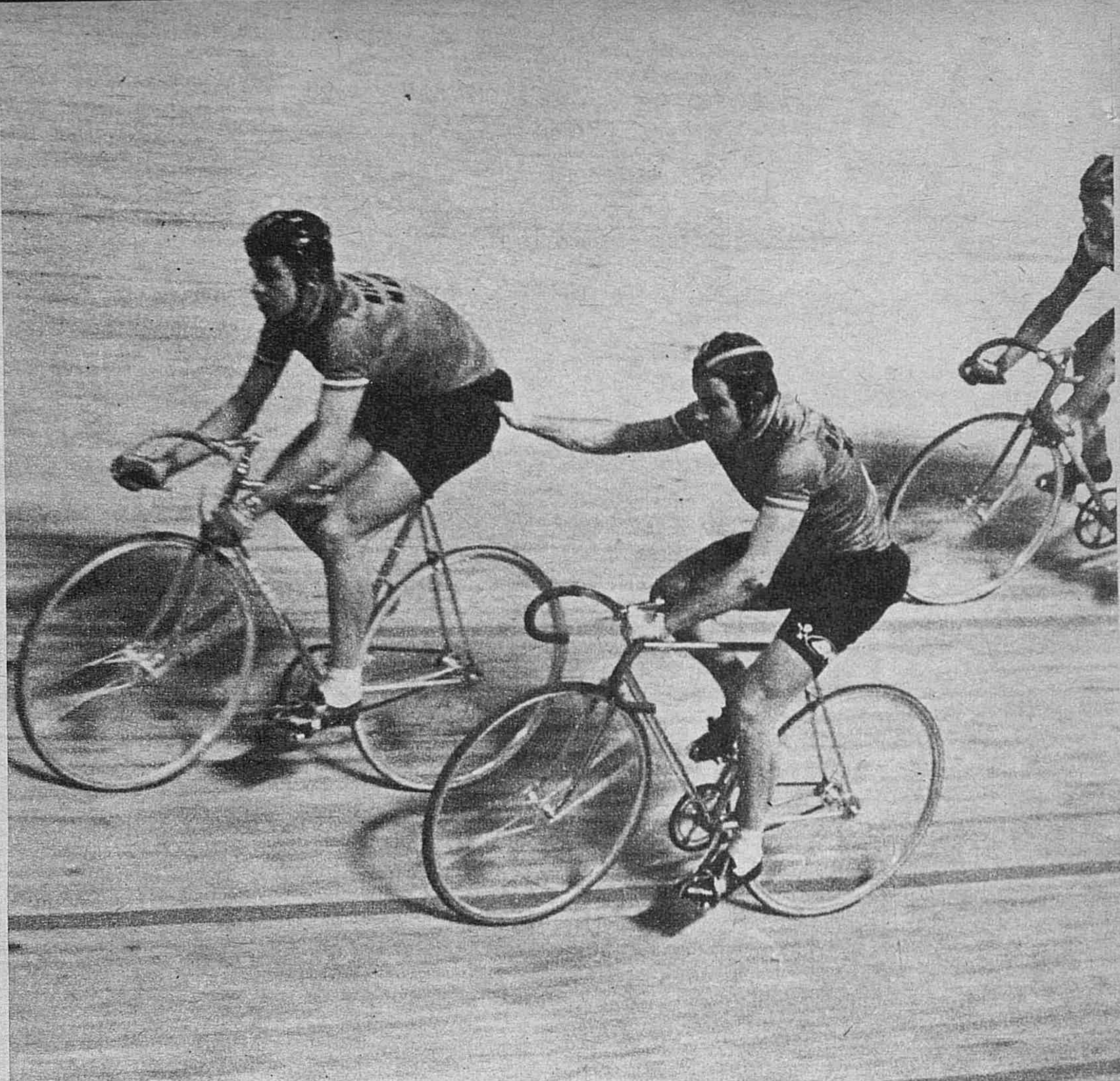
Los madridistas se han abonado a superar el límite de los cien puntos en cada partido de la Liga de baloncesto. Frente al Español mejoraron incluso su record con un marcador de 127-63, que le permite conservar su condición de gran favorito. (Foto Cifra.)





## EL BALONMANO ESPAÑOL, K. O.

A la fuerte derrota encajada en Pancebo, en el partido de ida, ha respondido el balonmano español con una nueva derrota en Vigo, en el partido de vuelta. El resultado de 26-15 a favor de los yugoslavos, evita comentarios. Nuestro balonmano ha quedado k. o. (Foto Cifra.)



## CAMPEONATO DE ESPAÑA A LA AMERICANA

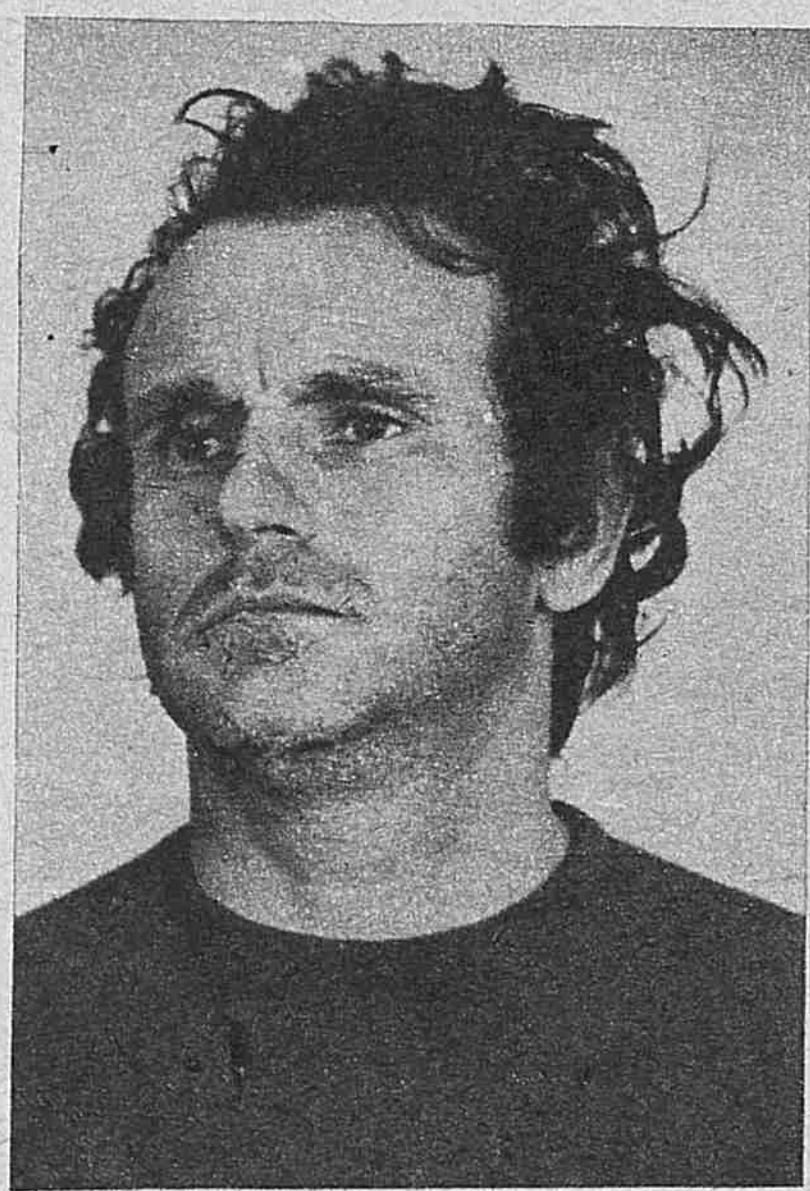
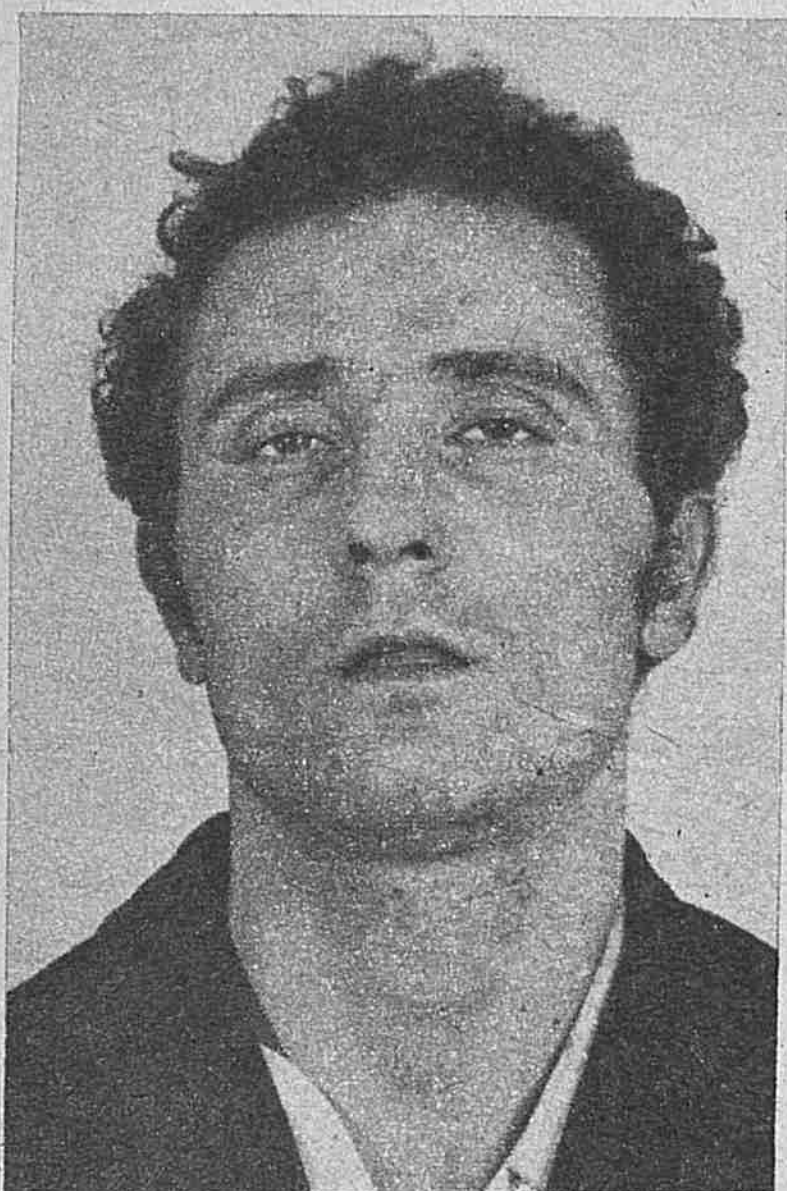
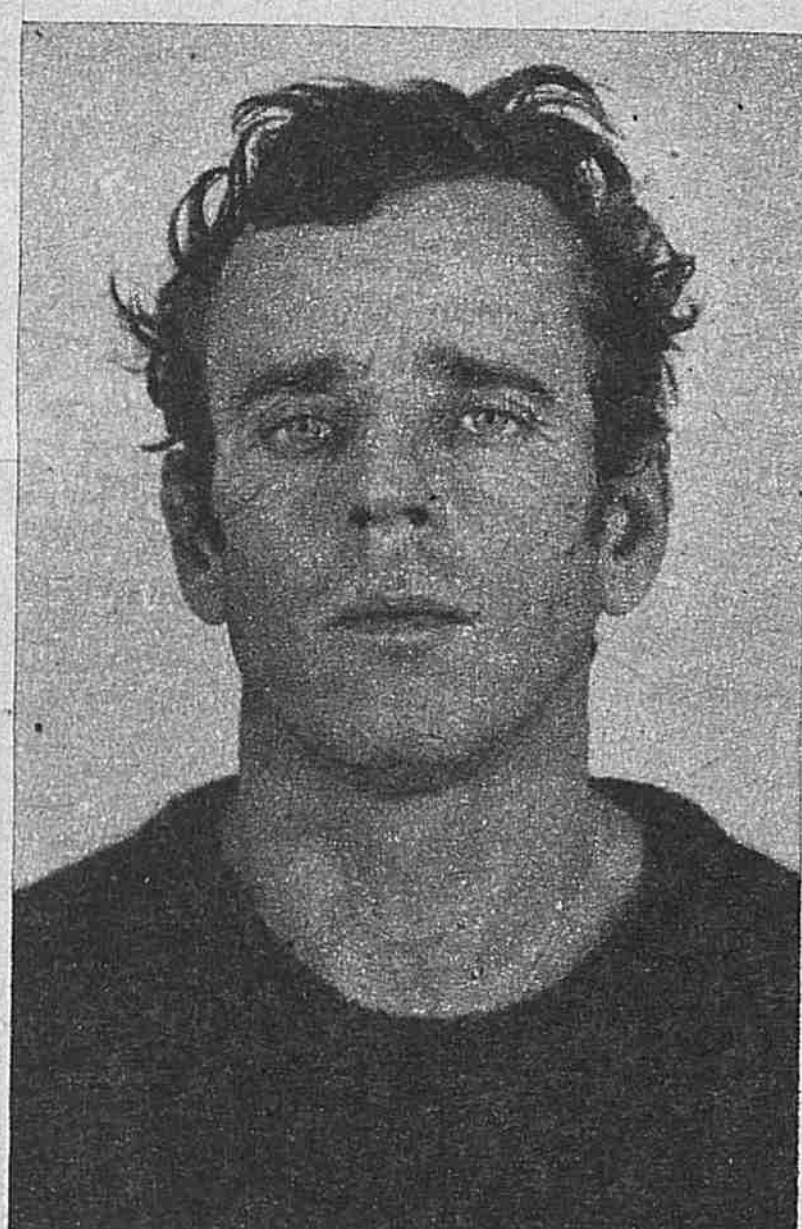
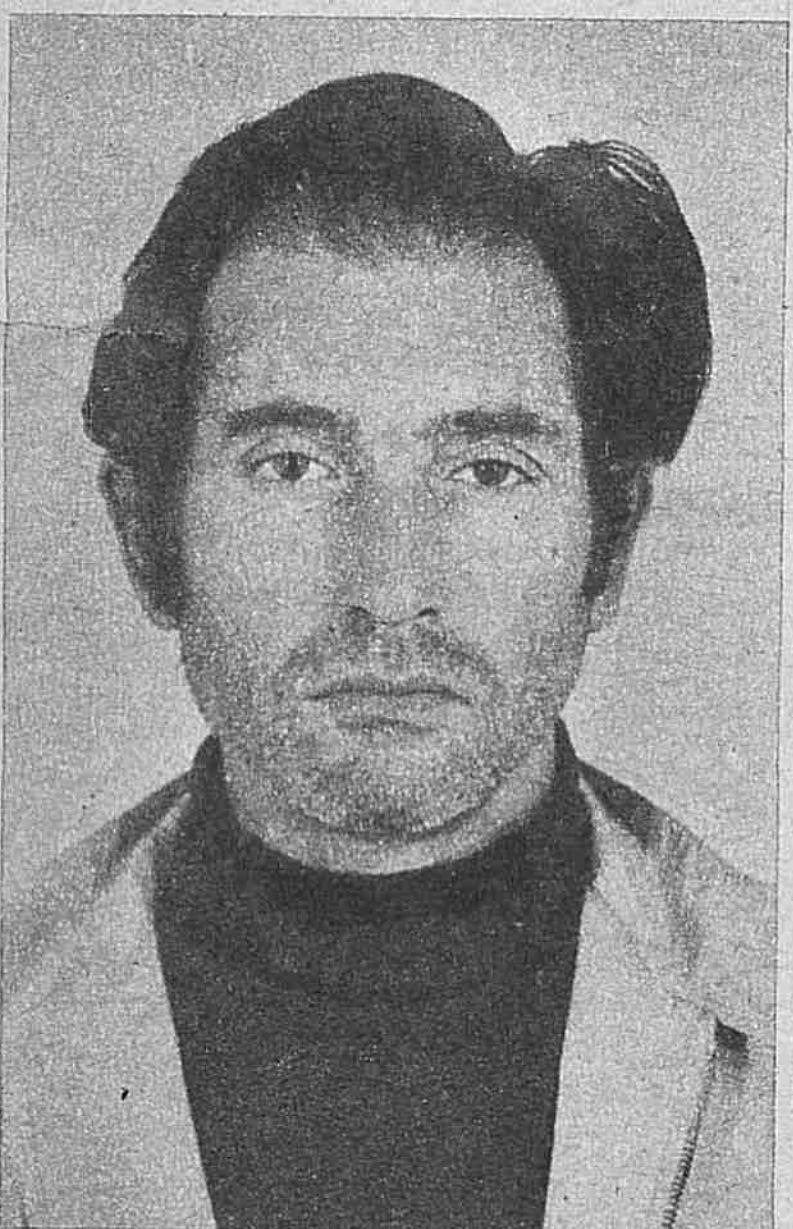
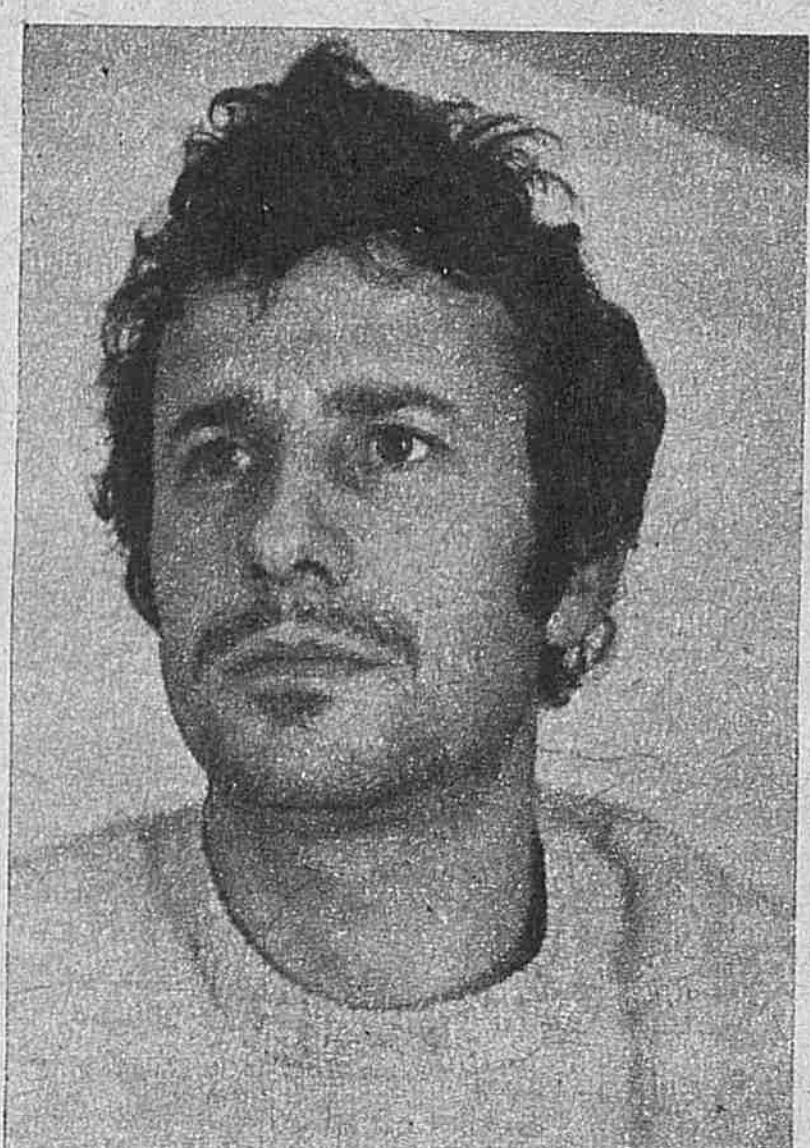
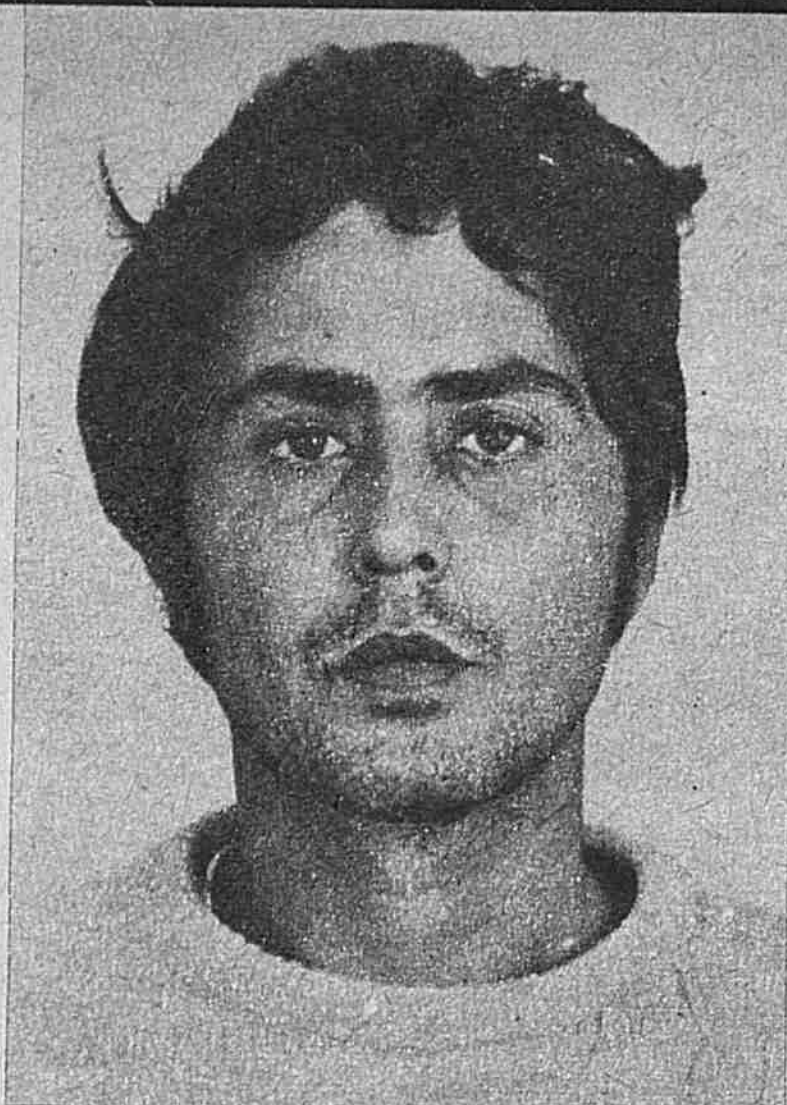
En el Palacio de los Deportes se celebró el domingo el Campeonato de España a la americana, con participación de veinte parejas en busca del título y de una plaza para los próximos Seis Días. Yuste y Gómez Lucas dieron la sorpresa, proclamándose campeones. (Foto Cifra.)



## BALON DE ORO PARA PELE

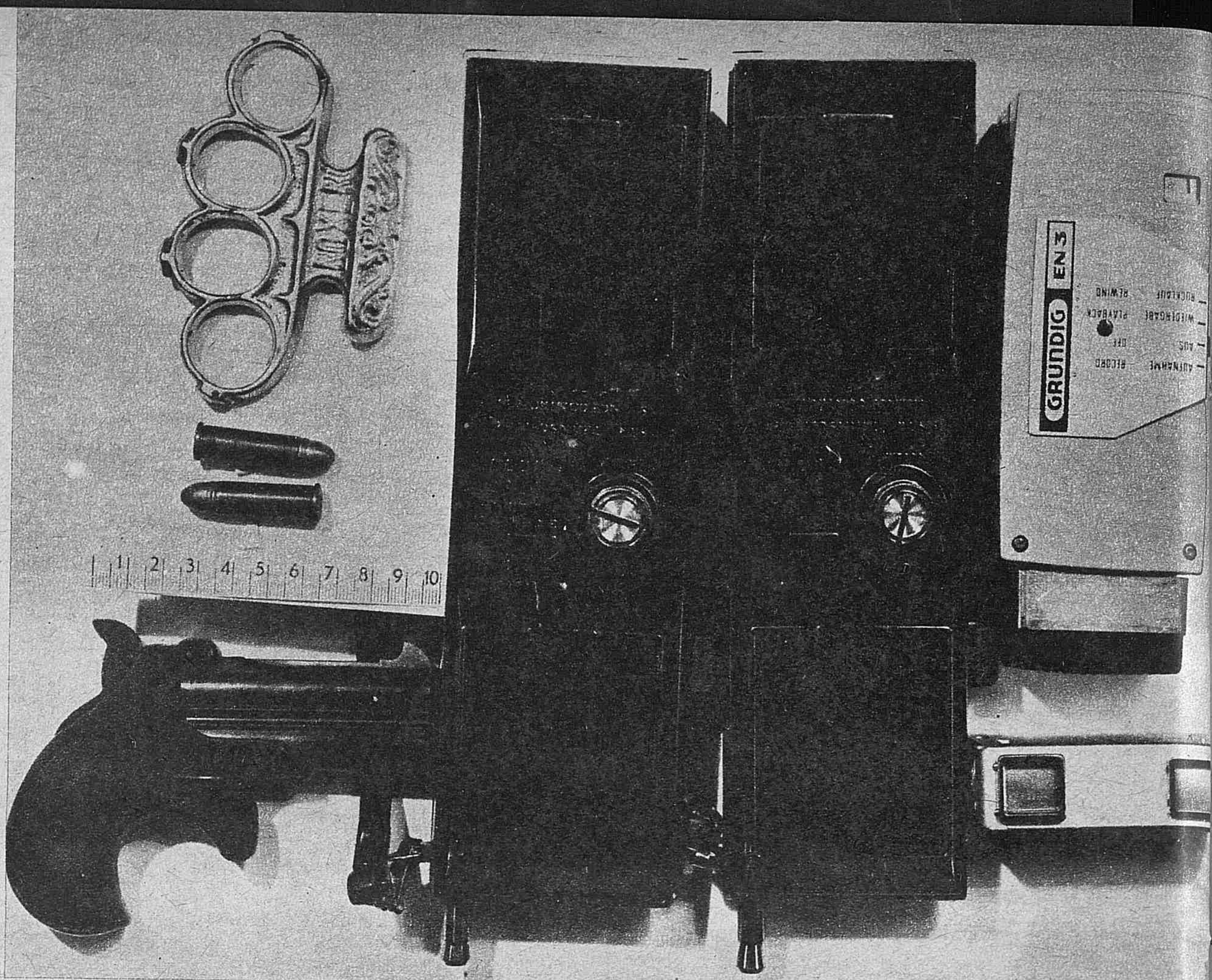
Orgulloso y radiante de satisfacción, Pelé exhibe el balón de oro que le ha sido entregado por haber marcado el gol número mil de su carrera balompédica. A su lado, también con sonrisa, se ve a su esposa, Rosemary y al ministro brasileño de Comunicaciones. (Foto Cifra.)





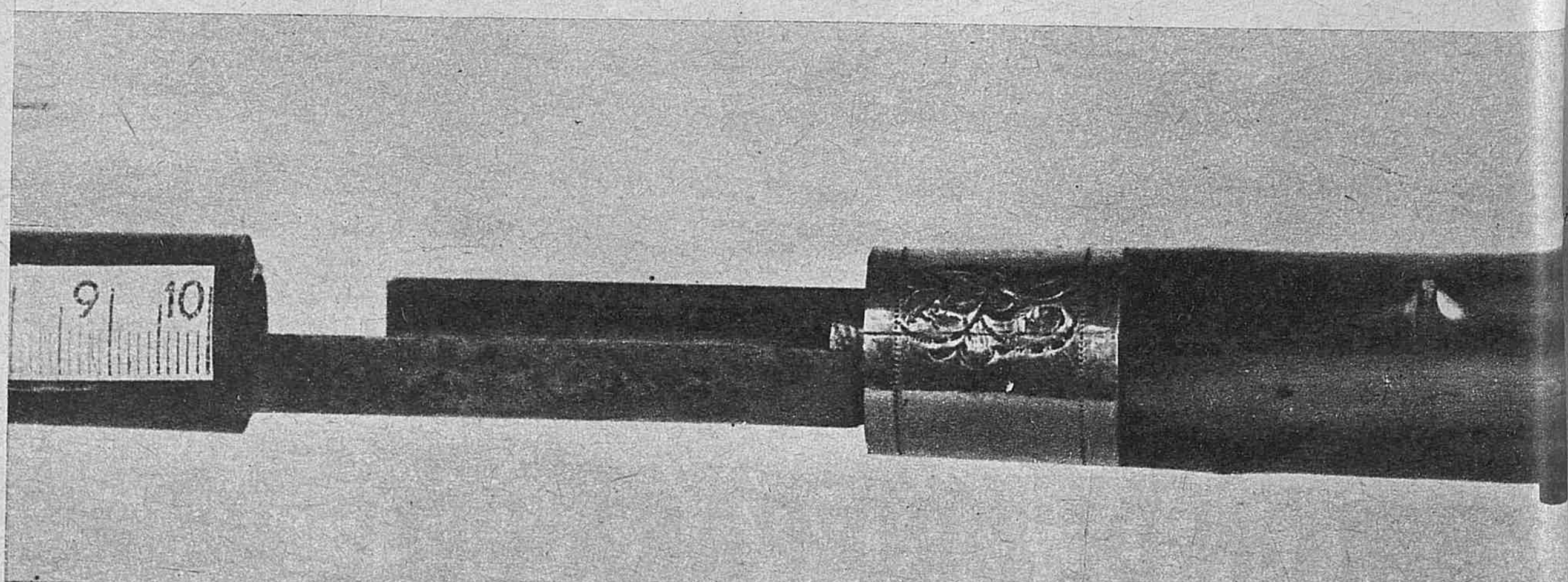
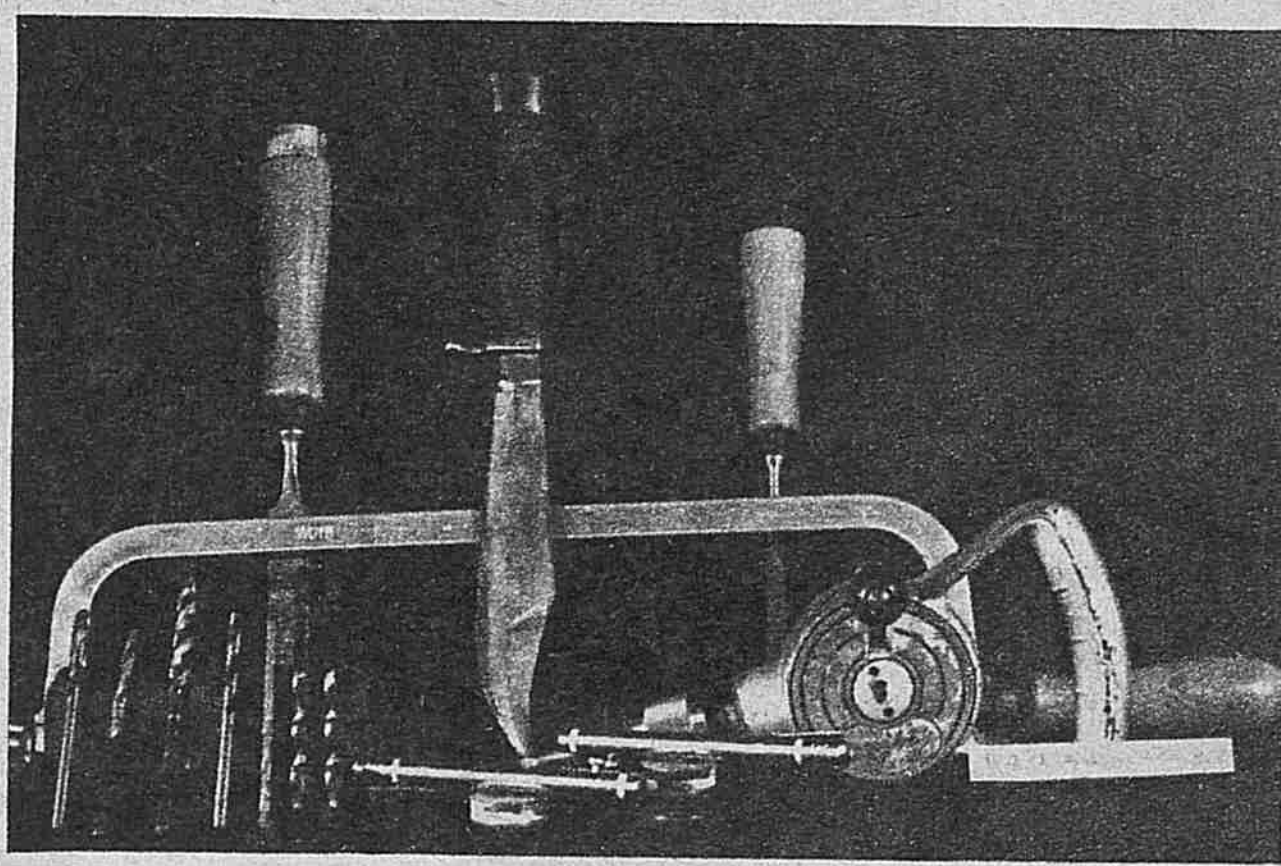
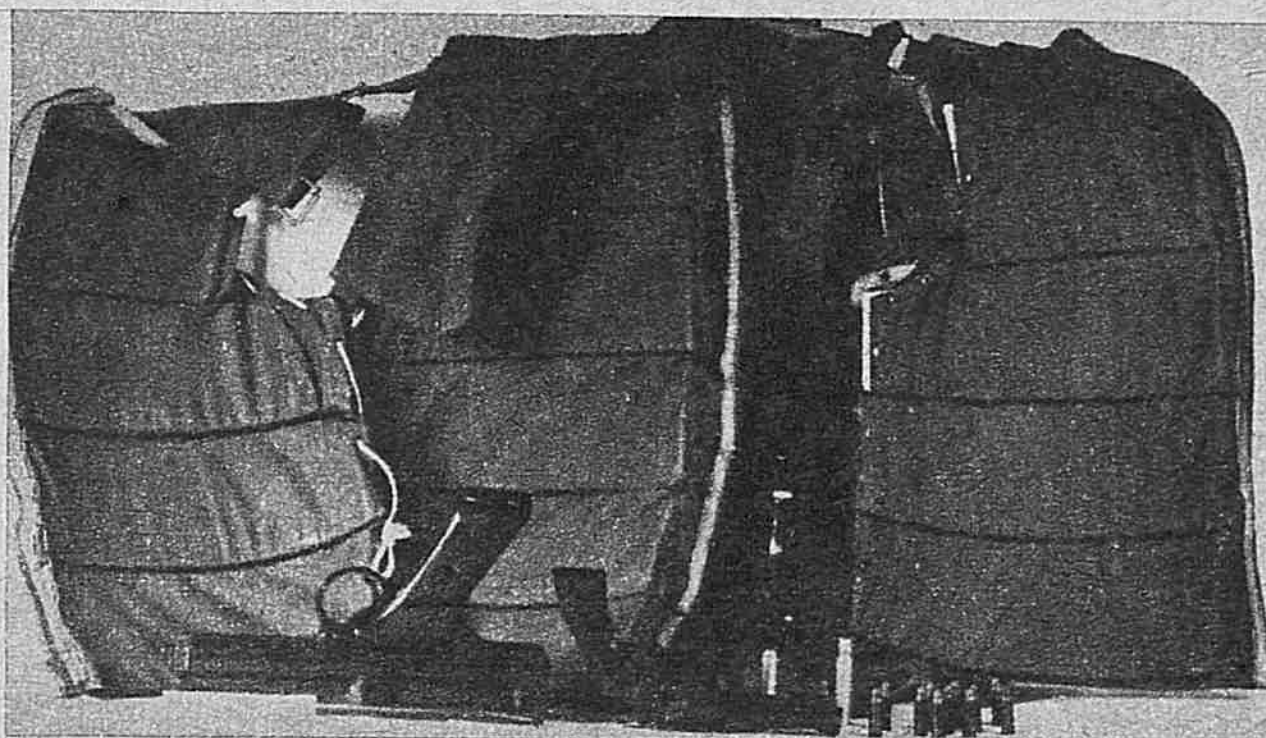
## LOS DETENIDOS

Estos son los detenidos en relación con el robo de la joyería. De izquierda a derecha y de arriba abajo, Luis Porfirio Hernández Hernández, George Patrac, Michel André Hiernard, Maurice Sellam, Roger Alvaro, Charles Phillippe, Pierre Sacco y Daniel Ancel



## UN BRILLANTE SERVICIO

En páginas interiores ofrecemos amplia información de cómo ha culminado un brillante servicio de nuestra Policía: la detención de los autores del robo de la Joyería Boulevard, de Madrid. He aquí el material ocupado a los ladrones. Arriba, dos emisores-receptores y un revólver. Abajo vemos: un chaleco protector de balas, revólver y pistola de gas; varias herramientas con un puñal y dos bolígrafos de gas adormecedor; un uniforme usado por Porfirio Hernández y un detalle de la recámara de la escopeta-bastón que llevaban los ladrones. Todo un arsenal de delincuencia, brillantemente desarticulado por la Policía española



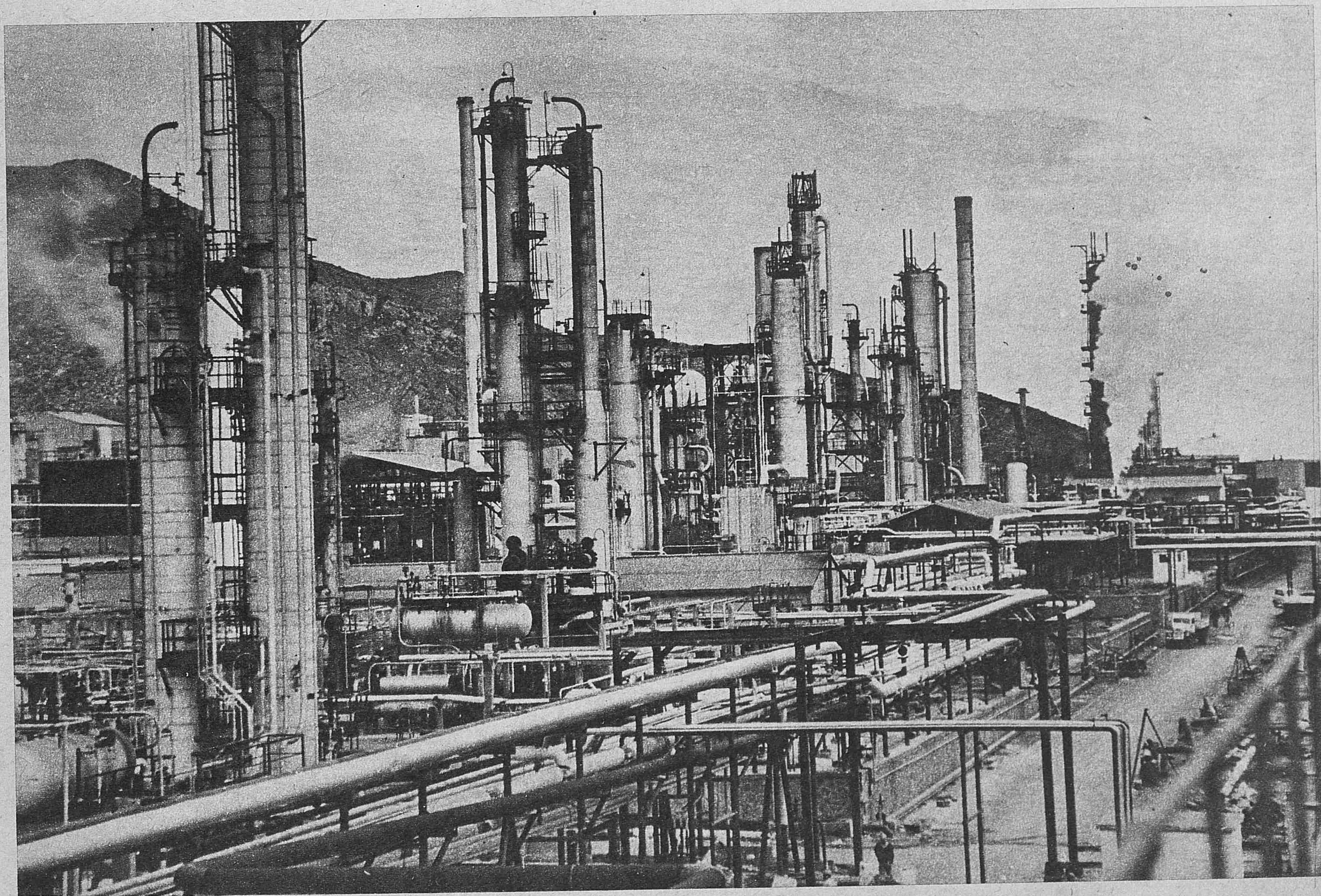


# YA trabajamos a pleno rendimiento

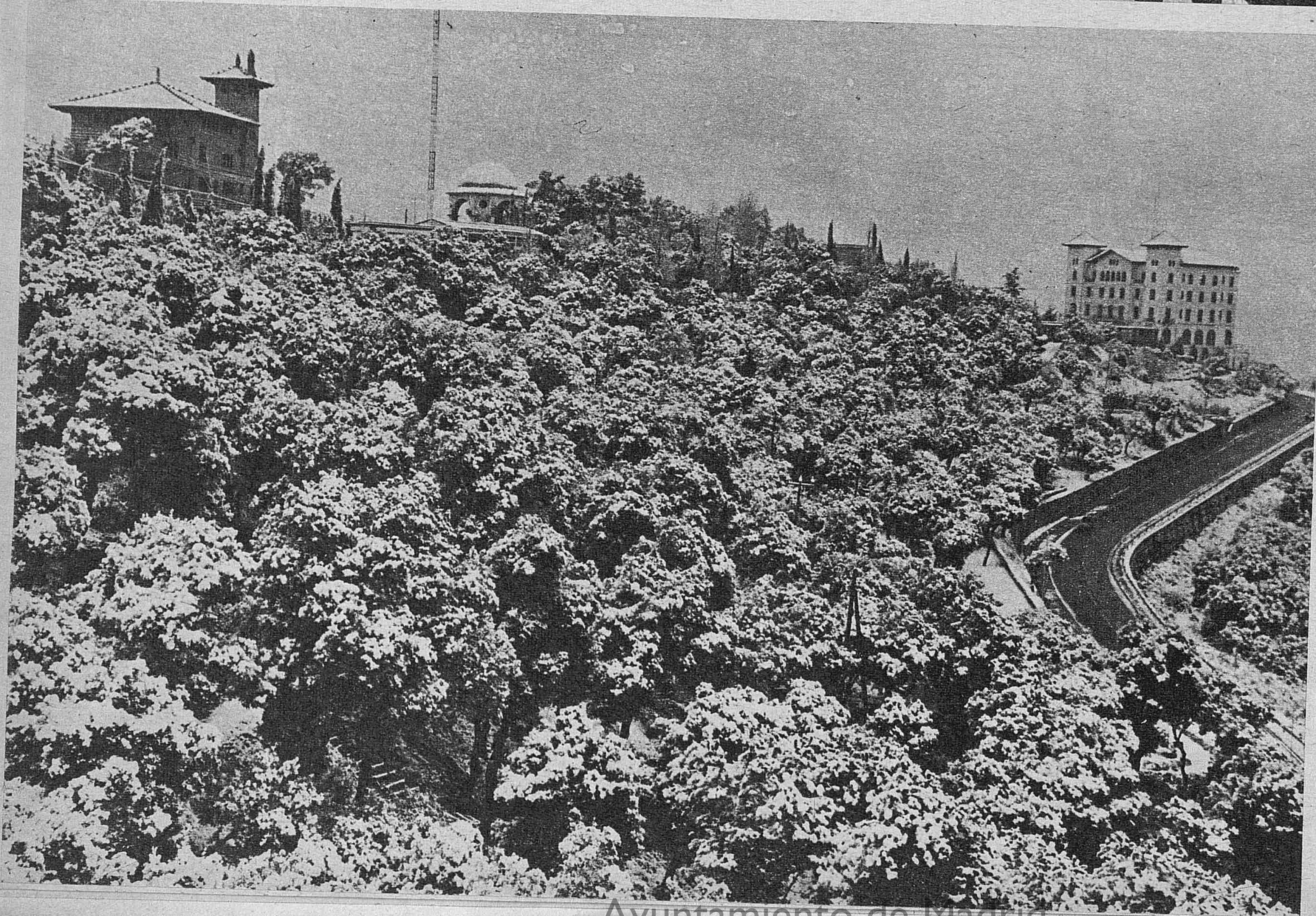
con **185.000** barriles/día  
(que nos acerca a los 200.000 barriles día  
meta de nuestra producción:  
10.000.000 de toneladas anuales)



REFINERIA DE PETROLEOS DE ESCOMBRERAS, S. A.



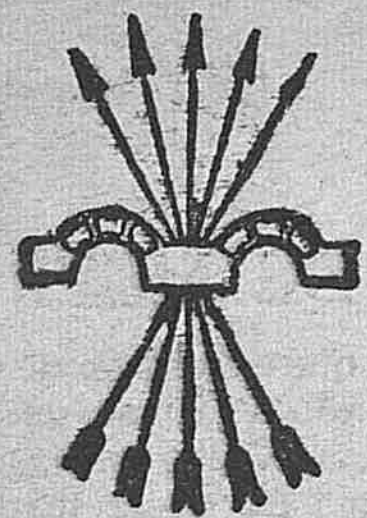




## EL BELLO FRÍO ESPAÑOL

Entró sin avisar. Brrrr... Para frío, frío, lo que se dice frío, el del sábado y el domingo. Pero pulmonías aparte, bello frío el español. Ahí tienen ustedes dos postales nevadas del fin de semana. En grande, la bellísima colegiata de Toro, restaurada últimamente, y cercada por la suave nieve zamorana. A la izquierda, la primera nevada que cae este invierno —invierno que no ha llegado aún— en Barcelona. Es el paisaje del Tibidabo, hermosamente nevado. (Fotografía de Cifra.)





# Arriba

FUNDADO POR JOSE ANTONIO PRIMO DE RIVERA

Director: MANUEL BLANCO TOBIO. — Empresa: PRENSA Y RADIO DEL MOVIMIENTO

NUM. 11.549.—II EPOCA.—MADRID, MARTES 2 DE DICIEMBRE 1969.— DEP. L.: M. 17.198.—AV. DEL GENERALISIMO, 142.—MADRID (16). TELS. 215 06 40 y 215 22 40.—3,00 Ptas.

## COMENZO EN LA HAYA LA "CUMBRE" DEL MERCADO

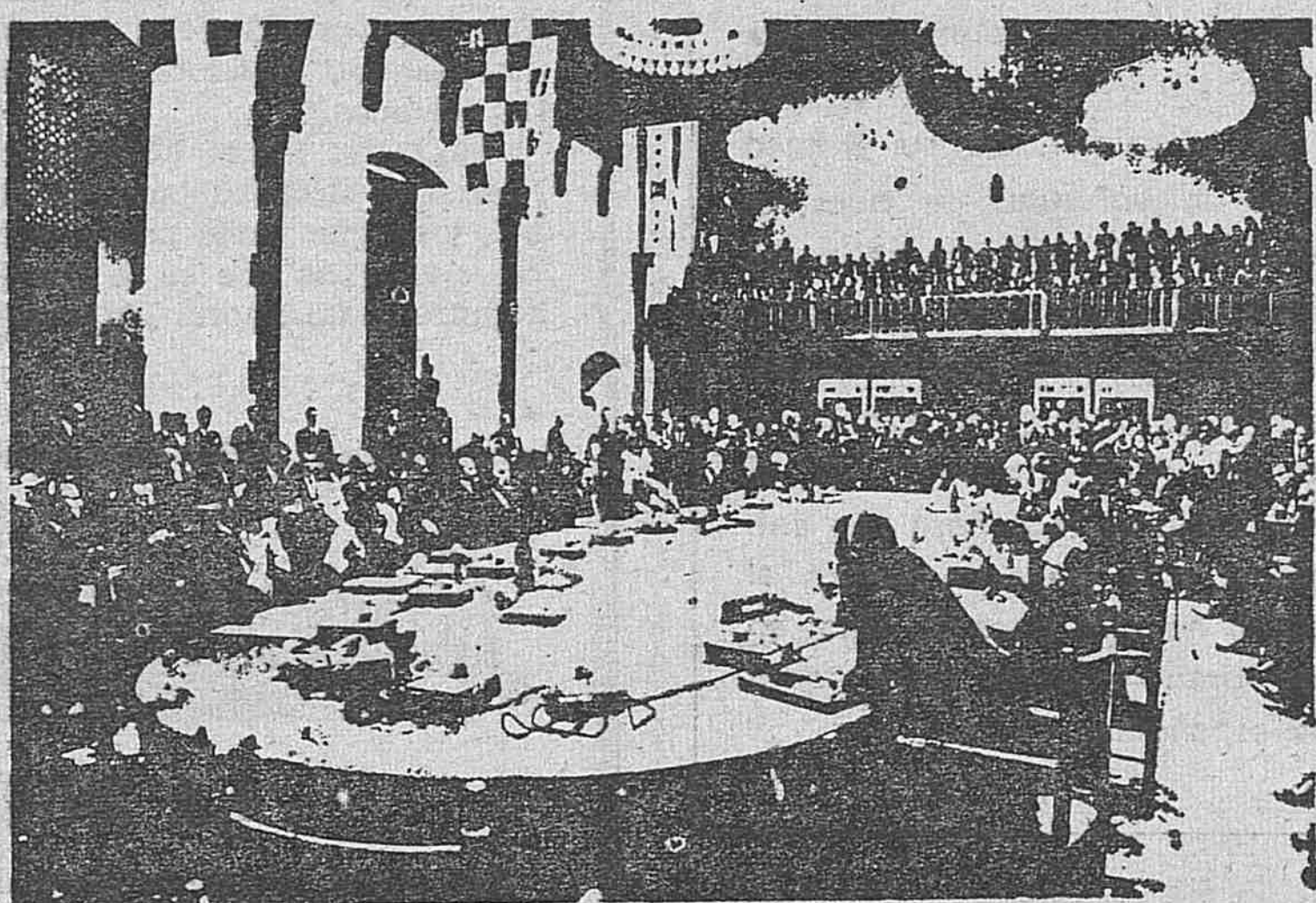
### COMUN

POMPIDOU encabeza

la delegación francesa;

BRANDT, la alemana,

y RUMOR, la italiana



Vista general del Salón de Conferencias del palacio «Hall de los Caballeros», donde se está celebrando «la cumbre» de la Europa de «los seis»

## EL PRIMER MINISTRO HOLANDES, PIET DE JONG, PRESIDE LAS REUNIONES A PUERTA CERRADA

LA HAYA. (Efe.) — Con un discurso de bienvenida del primer ministro holandés, Piet de Jong, que preside la reunión, se inició ayer tarde, poco después de las 15 (hora española), en el Ridderzaal de La Haya, la Conferencia en «la cumbre» de los países del Mercado Común Europeo.

La histórica plaza cerrada ante la que se encuentra la puerta principal del Ridderzaal, se encontraba ocupada, por mitades, por las fuerzas que rendían honores a los participantes y por los manifestantes de diversas organizaciones europeístas que entonaban «slogans» de esperanza en Europa a medida que llegaban los hombres de Estado.

No se produjeron incidentes en esta plaza, aunque en las inmediaciones del recinto la Policía tuvo que contener a los manifestantes que intentaron romper las barreras de protección.

\* \* PAG. 8

es mejor

## Salinas

por surtido y buen servicio, en persianas Gradulux y de todas clases. Suelos Sintasol. Alfombras, etc.

SALINAS • Carranza, 5 • Teléfono 257 09 03

### ESPAÑA NO RENUNCIA A GIBRALTAR

## «NADA HA CAMBIADO EN MADRID» (DICE «THE TIMES»)

Las ilusiones británicas respecto a una claudicación española, destrozadas por el discurso de Mortes

LONDRES, 1. (Pyresa.)—El Foreign Office ha pedido urgentemente a la Embajada británica en Madrid el texto completo del discurso pronunciado en Algeciras por el Ministro de la Vivienda, don Vicente Mortes, en el que afirma que el proceso iniciado sobre Gibraltar es irreversible.

Ningún discurso de político español había encontrado en Londres durante los últimos años semejante repercusión: sus palabras son acotadas, comentadas y puestas bajo la lupa.

Todos los medios informativos británicos coinciden en que el señor Mortes ha lanzado, en nombre del Gobierno de Madrid, una seria advertencia a Londres: la actitud de España hacia Gibraltar no ha cambiado.

Tras las especulaciones sobre el «nuevo clima», ampliamente orquestado en Londres, algunos políticos británicos creían poco menos que liquidado el problema gibraltareño.

Las ilusiones eran tan fuertes que el realismo del señor Mortes hace perder el equilibrio incluso al ecuaníme «Guardian»:

«Con su truculento discurso ha espantado a las palomas de Whitehall, que creían que Madrid se volvía ya razonable, de forma que sería posible un entendimiento en cuanto que Inglaterra hiciese algunas concesiones.»

Para el «Times» se trata de «un aviso a Londres: nada ha cambiado en Madrid, y es preciso abrir las negociaciones».

La fortuita coincidencia del arribo de parte de la escuadra española a la bahía de Algeciras—«a aguas de Gibraltar», según el «Times»—subraya la firmeza de esta postura española. Para los comentaristas británicos: «España reanuda su política de amenazas sobre la Roca», titula el «Times».

El semanario «Observer» concluye que el embajador británico en Madrid, sir John Russell—actualmente de consultas en Londres—, haría muy bien en «no regresar a Madrid sin proposiciones concretas para una rápida solución de la disputa gibraltareña».

## TEMPORALES DE NIEVE Y FUERTES HELADAS EN EXTENSAS ZONAS DE ESPAÑA (En el norte de Palencia hay once pueblos incomunicados)

EN ALGUNO DE ELLOS LA ALTURA DE LA NIEVE ES DE  
UN METRO Y EN LOS VENTISQUEROS DE CINCO O MAS

### LOS ATRACADORES DE LA JOYERIA «BOULEVARD» DETENIDOS

La Policía arrestó a treinta y cinco extranjeros,  
miembros de diversos grupos internacionales  
de delincuentes \* \* PAG. 22

PALENCIA, 1. (Pyresa.)—Durante esta noche ha descargado un fuerte temporal de nieve en el norte de la provincia de Palencia. El expreso Santander-Madrid ha estado detenido cerca de cinco horas en la estación de Mave, esperando vía expedita. La Empresa de viajeros «Amaya», que sirve la línea de Burgos a Cervera de Pisuerga, ha

\* \* PAG. 19

### EL JEFE DEL ESTADO INVITA A UNA CACERIA AL PRESIDENTE DE PORTUGAL

Se desarrollará  
en Santa Cruz  
de Mudela, del  
6 al 8 del mes  
corriente

El Jefe del Estado Generalísimo Franco ha invitado al Presidente de Portugal, almirante Américo Rodrigues Thomas, a participar en una cacería en Santa Cruz de Mudela, entre los días 6 y 8 de diciembre. (Cifra.)



# Agricultura

Reiterar que el campo está mal es un tópico manido —como recordó el Ministro de Agricultura ante las cámaras de la televisión—. Lo que importa es saber concretamente qué cosas son las que marchan mal y delimitar los problemas para abordar las soluciones pertinentes.

Resulta evidente la inferioridad del campesino respecto al nivel de vida de los restantes sectores de la sociedad. Por tanto, hay que incorporarlo a ellos de pleno derecho y en igualdad de circunstancias. Las estructuras del mundo en que vivimos reclaman esta presencia. Por otra parte, nos enfrentamos con un desequilibrio productivo, ya que el agro no abastece con suficiencia al resto del país de los productos de primera necesidad que deben ser consumidos, mientras que, por el contrario, produce excedentes de otros. La explotación conveniente y racional se impone de manera urgente, a fin de evitar las importaciones masivas y para que se acabe el déficit de la balanza comercial agrícola.

De otro lado, están las desigualdades entre las diversas regiones. No cabe duda de que viven mejor los campesinos de determinadas zonas del norte que los del sur o los de Tierra de Campos, diferencias que se

advierten también incluso dentro de las mismas regiones. Estos tres son los puntos básicos para enfocar una adecuada política agraria, puesto que todo lo demás —precios, inversiones, etc.— no son más que complemento de ellos. Por supuesto que para poner en práctica las medidas necesarias hay que contar con los labradores y ganaderos, ya que son éstos los que han de colaborar produciendo los productos que se designan, sin anarquía en sus sistemas. El FORPPA tiene que jugar un gran papel respecto al algodón, la remolacha, el olivar y la vid.

La unidad en la explotación, al servicio de la comunidad nacional, debe ser respetada por todos, a fin de que los costos se aminoren y los ingresos sean mayores y, por tanto, desaparezcan las desigualdades con el sector industrial y el de servicios, que hoy gozan de mayor renta. Los intereses de los grupos o de los individuos han de posponerse a esta idea, siempre que el Estado garantice una readaptación rápida y eficaz. A tal fin, setecientos millones serán concedidos a los campesinos que quieran comprar tierras.

Capítulo importante es la promesa y la esperanza de que

en los próximos cinco años la renta media del agricultor se incrementará sustancialmente. La vocación y la capacidad no encontrarán dificultades económicas. Este apoyo es también preciso, a fin de que mediante la investigación y la utilización de los modernos recursos de la técnica el agricultor pueda salir de su marasmo, del atraso en los medios que utiliza con respecto a los que se manejan en otros países. El Ministro aclaró también que se solucionarán sobre la marcha los asuntos urgentes, pero al mismo tiempo se estudiará sin pausa una política de futuro mediante la puesta al día de la máquina administrativa.

Nuevos horizontes se abren para la agricultura española. Nuevos planes, nuevos instrumentos, nuevos estímulos para el trabajo y la imaginación van a ser ofrecidos. De su empleo y de la voluntad de nuestros hombres del agro de salir del atasco dependerá el resultado. Para ello la nota predominante del tiempo que se avecina "debe ser el optimismo". Si el campesino se incorpora con ánimos a esta empresa ganará el futuro no sólo para él, sino, en una gran medida, para todos los españoles.

Ha sido nombrado consejero electivo del Consejo de Estado el ex Secretario Nacional de Sindicatos don Miguel Vizcaino Márquez. Cubre la vacante dejada por don Torcuato Fernández-Miranda al ser designado Ministro Secretario General del Movimiento.

Miguel Vizcaino Márquez nació en Ohanes (Almería) y cuenta

## ¿QUIEN ES?

**MIGUEL VIZCAINO MARQUEZ**

actualmente cincuenta y cinco años. Estudió la carrera de Derecho, y al iniciarse la guerra de

España acudió como voluntario, siendo herido dos veces en ella cuando era oficial provisional. Terminada la contienda ingresó en el Cuerpo Jurídico Militar, en el que ostenta la categoría de coronel auditor. Posee la Medalla Militar colectiva, dos Cruces de Guerra, dos Rojas del Mérito Militar, la de Sufrimientos por la Patria y otras condecoraciones. Entre las civiles con las que ha sido distinguido figuran la Gran Cruz de Cisneros, la Orden Ecuéstre de San Silvestre (condecoración pontificia), con la categoría de comendador, y el Víctor de Plata del SEU.

Militante de Falange desde sus primeros tiempos, prestó servicios Miguel Vizcaino en el Sindicato Nacional de Transportes, dedicando principalmente su actividad política a la esfera sindical. Su actuación en el I Congreso Nacional de Trabajadores puso de relieve su preparación en cuestiones sociales, a las cuales aplicó su profunda vocación jurídica. El 11 de marzo de 1952 fue nombrado Secretario Nacional de Sindicatos, cargo de tanta responsabilidad y complejidad, que ocupó durante cuatro años, consagrados por él a las tareas del desarrollo sindical, que en su etapa logró notables avances.

En abril de 1955 fue elegido Consejero Nacional por la provincia de Almería, y en enero de 1964 fue nombrado delegado de Obras y Servicios Urbanos, al iniciarse el régimen especial, en el Ayuntamiento de Madrid, cargo en el que ha venido realizando una brillante labor.

## CUENTA ATRAS

### A LA VEJEZ, PROBLEMAS NUEVOS

3. A fin de cuentas, toda la labor de la Medicina de cualquier tiempo ha tratado de alargar un poco la existencia. O de eliminar en lo posible los achaques que la combaten. De este modo han avanzado de forma prodigiosa los índices de supervivencia. Se ha reducido la mortalidad infantil y se vencen estragos de pestes y epidemias.

2. Claro que, igualmente, a nuevos tiempos, males nuevos. La vejez y el cáncer, la contaminación atmosférica y nuclear, la «angustia de vivir», las enfermedades coronarias, se llevan ahora la palma de víctimas. Pero se avanza. Dicen que estamos a punto de lograr los cien años como media. (A algunas profesiones les han vedado esta posibilidad.)

1. Cien años. Y jubilación a los sesenta y cinco. Es decir, más de treinta años «de vacaciones». Vean los resultados: Más de un tercio de los suicidios que se producen en España actualmente son de personas ancianas desesperadas. Al parecer, la soledad les produce tal desesperación. El porcentaje de enfermos en la vejez ha pasado del 3 al 30 por 100 en 36 años. Hay más de tres millones de ancianos españoles...

0. Estamos construyendo un mundo para jóvenes, pese a que la Ciencia trate de perennizar la juventud a cualquier edad. El desajuste es evidente: el cuerpo, la mente incluso, resisten. Las estructuras, en cambio, no se atienen más que a la fecha de nacimiento. CAVERO.

## ESTO PASA

### CINCO MILLONES DE MUERTOS

La cifra es espeluznante. En este año que está llegando a su término, cinco millones de personas habrán caído víctimas de ese terrible azote de la Humanidad que es el cáncer. Cinco millones de muertos en un año son demasiados muertos para pasar inadvertidos. Lo triste es que ahora muy poco se puede hacer por cortar esta carrera, para achicar este índice de mortandad. Los científicos luchan sin desmayo. Y, en cierto modo, con fundadas esperanzas por el progreso realizado. Pero en realidad, ¿dónde estamos en esta lucha contra la muerte?

Esta es una gran pregunta, porque se la está haciendo toda la Humanidad diariamente. Los atisbos en este terreno son contradictorios en muchas ocasiones. El hombre, que ha conocido cimas de progreso inimaginables, que ha vencido casi a las estrellas, se mueve aquí en medio de la ignorancia y el desconcierto. Es una guerra desigual porque no se conoce apenas al enemigo. Se habla de vacunas, de drogas, de radiación, de análisis de muestras...; pero los científicos confiesan que no saben aún cuál es la causa del cáncer.

Todo el mundo sabe que en los países que marchan en cabeza del desarrollo mundial el índice de duración es superior al registrado en los demás pueblos. Bien; esto es explicable por el adelanto en investigación, la depuración de técnicas y el empleo de otros medios a su alcance. En esto, naturalmente, los demás países no podrán equipararse nunca a las grandes potencias. Pero hay un aspecto fundamental en el proceso de curación del cáncer. Es el llamado diagnóstico precoz. El cáncer es susceptible de curación en muchos casos si el diagnóstico se establece en los comienzos de la enfermedad. Cuanto más avanzado esté el proceso, más difícil se hace la lucha. Esto, al menos, está al alcance de todos los países. Basta con establecer una periodicidad de revisiones médicas.

No hay duda de que se ganaría mucho terreno en la lucha contra el cáncer y otras enfermedades importantes que azotan a la Humanidad si se crease una conciencia universal de verdadera colaboración por parte de todos. En Estados Unidos, una de las cosas que más ha ayudado en la batalla contra el cáncer ha sido el llamado autoexamen, producto de la periodicidad frecuente de reconocimientos médicos.

La lucha sigue. El cáncer se mantiene hasta ahora invencible. Nada hay decisivo, aunque sí esperanzador. Pero hay algo indudable, y es que nadie puede volver la espalda en este esfuerzo común. No olvidemos que es la guerra más importante que ha sostenido el hombre hasta ahora. Muchos millones de muertos lo atestiguan.

Valentín MARTÍN

## Los NUMEROS

### LA INVESTIGACION

Los datos tienen un punto de estremecedores: mientras los Estados Unidos dedican el 4 por 100 del producto bruto a la investigación, y otros países como Alemania, Japón y Francia, un 2 por 100, España dedica únicamente un 2 por 1.000. Y algo más: el crecimiento de nuestra investigación va cinco veces más despacio que el presupuesto.

No vamos a entrar en las causas de este retraso. Pero si queremos centrar el problema en lo que tiene de grave para un país que, como el nuestro, se ha planteado la necesidad urgente de entrar en el núcleo que forman las naciones desarrolladas del mundo.

Un investigador, en un país, es como una perla preciosa. Es hombre que trabaja para el futuro y que, por tanto, cumple un cometido social de altura sobresaliente: su labor es preparar una sociedad del mañana más avanzada, mejor asentada sobre la Naturaleza, más desarrollada, en una palabra. Por medio de la investigación, los países sientan las bases de su futuro. Puede decirse que, sin atención a los investigadores, una nación está hiriendo los pilares de los días venideros.

Pensamos, sin embargo, que el Gobierno ha previsto ya estas circunstancias y que, en los próximos años, la investigación recibirá la atención que se merece. Pero, no obstante, no está de más el reincidir en la necesidad de resaltar el estado actual de la investigación. Porque, aunque en el futuro le aguardan a este campo buenas perspectivas —propósitos que las autoridades deben hacer constar—, las circunstancias en que ahora se mueve nuestra investigación son bien lastimosas.

En España hay solamente 1.800 investigadores, cifra ostensiblemente baja, sobre todo, cuando se añade el dato más significativo: de ellos, solamente 250 alcanzan categoría internacional.

Las medidas para remediar la deficiencia que atraviesa nuestra investigación son obvias, conocidas por todos: aumento de presupuestos, aumentos de sueldo a quienes investigan, provisiones de medios adecuados para el desempeño de sus funciones, estímulos en forma de premios, becas, etc. No vale decir que el carácter de los españoles no está adecuado a la investigación. No vale decirlo, porque, solamente echando una mirada a los Estados Unidos, podemos darnos cuenta de que en aquel país muchos de nuestros investigadores están considerados como eminencias dentro del panorama científico contemporáneo. En España solamente faltan oportunidades para la ciencia. Y en conciencia, debemos dárselas.





## LA OPOSICION

Después de un año vuelto a reanudar esta sección, que no ha tenido más importancia que la que algunos lectores quisieron concederle. Gracias.

El «Stop» tiene vocación política. En esta su segunda salida ha puesto en el punto de mira un tema que, a lo mejor, está lejano o verde: la oposición.

¿Puede articularse una oposición institucionalizada y, por consiguiente, observante de las reglas del juego? No sería más que una porción política del Régimen que dentro del sistema adopta una «posición» que, a veces, coincide con el Gobierno y, en ocasiones, discrepa.

Cierta pasión española por la autenticidad nos conduce a la proscripción de fórmulas hipócritas y al desprecio por los sucedáneos. En otras sociedades menos rígidas y moralistas la «oposición» existe sobre el papel e incluso goza del privilegio de exhibirse en elecciones prefabricadas. El sainete del «tapado» mejicano —lúcida y matemática premonición del Presidente de la República— no nos deja mentir.

Pero volvamos a lo nuestro. Preguntemos si una oposición reglada tiene sitio en España. Yo creo que sí. Y en ayuda a mi tesis voy a traer a colación una anécdota valdavia. Es que en cierta ocasión un miembro de un Delegación tailandesa que se hallaba de visita en el Palacio de las Cortes preguntó al marqués de la Valdavia, Vicepresidente de la alta Cámara, en qué lugar exacto del hemisferio se sentaba la oposición. A lo que respondió sin achicarse don Mariano Ossorio con un movimiento de brazos «urbi et orbi»: «Por todas partes».

Cristóbal PAEZ

### TEMAS NACIONALES

## SIETE MUNICIPIOS

Los pueblos sufren, a veces, transformaciones tan profundas que no es sólo en sus estructuras donde hay que buscar la explicación a la naturaleza de estos cambios, sino que hay que profundizar en la propia entraña de la Historia y, en ocasiones, en la ardiente y apasionante biografía de cada lugar, para desentrañar lo que ha motivado en ellos un nuevo orden de vida, un aliento renovador y un impulso soberano. Porque todo esto es lo que acusa, en proporciones gigantescas, la amplia comarca del Campo de Gibraltar, donde siete Municipios languidecían, desde un tiempo muy largo de años, bajo un devastador y pernicioso influjo, y que, de repente, se ven a sí mismos casi deslumbrados por la esperanzadora realidad de transformación que están ya experimentando y les constituye en una de las zonas con más inquietud y fuerza creadora de España.

La verdad es que la comarca campogibaltareña constituye un contrastado y efectivo ejemplo para la planificación conjunta de todo un área económica natural, que si pone su planta con fuerza sobre una tierra en la que ha cobrado nuevo valor el suelo industrial, de no menor importancia es que se haya ido dotando de las instalaciones suficientes a la bahía de Algeciras para las exigencias y necesidades de esta enorme industrialización en marcha, hasta convertirla, en un próximo futuro, como decía hace unos días el Ministro de la Vivienda, en puerto de Europa y proa del tiempo que ha de venir. Ahora mismo se prepara en él un nuevo muelle de trasatlánticos, se realizan obras de ampliación del puerto pesquero y se culminan las de construcción de una lonja de pescados. Pero, además, hay que decir, en cualquier presurosa crónica de este nuevo tiempo que vive la comarca, que muchas de las previsiones que en los planes de desarrollo se habían señalado para esta etapa, han sido rebasadas con creces y que a las convocatorias del Polígono Industrial acuden tal exceso de concursantes que es preciso pensar en nuevos polígonos, para dar satisfacción a todos cuantos quieren contribuir con sus medios y sus esfuerzos a esta llamada al desarrollo y al crecimiento económico de España.

Y ahí están esos siete Municipios del Campo de Gibraltar, comprometidos en una unidad de esfuerzos, de la que comienzan a derivarse los primeros frutos. Ellos mismos lo entienden así y han querido testimoniarlo al hombre que ha sabido elevarlos a ese armónico y efectivo afán, don Vicente Mortes, que ha podido ver coronada, como Comisario adjunto del Plan de Desarrollo, esa reforma de estructuras en todas las dimensiones, incluso en las de orden espiritual, que han tenido su primer reflejo en el homenaje que los Municipios le han tributado. Los siete Municipios campogibaltareños no son ya una perdida comunidad de lejanos y pretendidos anhelos, sino una realidad de positivos resultados. Y el mejor testimonio de este cambio se registra en el alma de las gentes.

Máximo ESTEVEZ

## LA ESTRATEGIA, DESPUES DE HELSINKI

Por José Ramón ALONSO

Las informaciones de la Prensa están llenas estos días, y van a continuar con el tema acaso durante meses, con las noticias de la Conferencia de Helsinki, donde se desarrollan las conversaciones entre rusos y americanos para lograr una reducción de los armamentos estratégicos. Estas SALT, como las llaman los americanos, que todo lo resumen y abrevian, han tenido una larga gestación hasta su anuncio en octubre último y son el resultado de la costosa competencia atómica entre las dos superpotencias. Hace ya tres o cuatro años que el coste de la defensa atómica —más que el armamento táctico— se está haciendo prohibitivo, y si para Norteamérica casi cien mil millones de dólares son mucho en el presupuesto de Defensa, para Rusia esto representa un peso agobiador sobre el conjunto de su economía. Dicho de otro modo: en Moscú y en Washington ya no pueden con el fardo de la defensa nuclear. Los cohetes «Golach» rusos que defienden a Moscú se han quedado viejos, y antes de poner en servicio sus «MIRV» —misiles múltiples de reentrada independiente— los americanos han de pensarlo dos veces. Uno y otro país disponen del arsenal preciso para aniquilarse un par de veces. Sólo el equilibrio del terror ha guardado la paz en las últimas décadas.

Quien maneje esa excelente publicación del Instituto Inglés de Estudios Estratégicos que es la «Balanza Militar», sabe que en materia de armas rusos y americanos se encuentran casi a la par. Tienen los americanos unos 600 aviones «B-52» y 43 submarinos atómicos con «Polaris», más un millar de cohetes «Titán» y «Minutemen» enterrados en silos de Nebraska y Dakota, todos dependientes del Comando Estratégico. Los rusos disponen a su vez de unos 1.200 cohetes en bases fijas —un número superior al de los americanos— con no menos de 250.000 hombres dedicados a la gran cohetaría, bajo el mando del mariscal Krylov. Es dudoso que el «Scrag» ruso tenga cabezas atómicas de hasta 50 megatones, y aunque así fuera, los americanos han preferido armas más ligeras, con sólo 25 megatones de potencia, que en todo caso corresponden a una potencia explosiva de 2.500 a 1.250 veces mayor que la empleada en la bomba de Hiroshima. No deben pasar de cinco megatones de potencia los cohetes «Polaris» de los 43 submarinos nucleares americanos, con 16 cohetes cada uno, aunque es posible que oscile entre los 10 y los 25 megatones la potencia de los nuevos cohetes «Poseidón», bien que según otros informes su poder es el correspondiente a diez cargas de 40 kilotones cada una, capaces de dispersarse sobre el objetivo y aumentar la eficacia del fuego. Pero, ¿qué importan las potencias explosivas en uso cuando se sabe que una sola bomba puede representar mayor poder destructor que todas las usadas en la última guerra mundial?

Principal problema de las negociaciones de Helsinki es que debe resolver las querellas acumuladas en los últimos veinticuatro años, cuando Norteamé-

rica empleó por vez primera la bomba, o, si se quiere, desde 1949, cuando Rusia experimentó la suya en Siberia. Veinte años de poder atómico mutuo han producido una carrera de armamentos estratégicos que han concluido por una acumulación superior a las necesidades, ya que según ciertos expertos, tanto Rusia como Norteamérica podrían destruirse «de dos a tres veces», lo cual parece un ensañamiento superfluo. Primera cuestión de la conferencia será la definición de los armamentos estratégicos. ¿Lo son los cohetes medios, como el «Skean» y el «Sandal», cuyo alcance es de 1.100 a 2.000 millas, o lo son tan sólo los «Golach», capaces de destruir a Norteamérica? ¿Es «estratégico» el material nuclear de la NATO o es sólo táctico en el escenario europeo? ¿Considerarán los rusos como «estratégica» a la artillería atómica americana en Europa, que puede lanzar granadas de 0,5 a 5 kilotones de potencia? En definitiva, ¿qué es lo táctico y qué es lo estratégico, cuando la bomba tipo Hiroshima está hoy considerada como de «pequeña potencia»?

Si cuanto se encuentra en Europa es sólo táctico, ¿no afectaría el desarme o limitación de armamentos tan sólo a los grandes cohetes ICBM, con lo cual Europa se convertiría en escenario no sólo oficial, sino predeterminado, de una futura guerra?

¿Deben incluirse en la consideración de armas estratégicas los «B-52» de los Estados Unidos, o la aviación queda al margen de las conversaciones de Helsinki? Los submarinos que lo mismo pueden defender las costas propias que atacar las ajenas, ¿son exclusivamente extratécticos, o también forman parte del material táctico de la Defensa? Si las conversaciones se limitan a lograr un vocabulario de definiciones y una lista de temas, ¿no sería la reunión de Helsinki tan sólo el prólogo a otra Conferencia? Y si Rusia desea de verdad la paz con Norteamérica, ¿por qué ha enviado a su ministro de Defensa, mariscal Grechko, a una visita en Cuba que para Washington no es amistosa, precisamente? Y última cuestión, muy grave: ¿Cómo pueden desarmar estratégicamente los superpoderes si China, Inglaterra y Francia conservan sus equipos atómicos y China preocupa lo mismo a rusos y americanos, porque a ambos amenaza al mismo tiempo?

Desde el horizonte europeo, la visión de la gran estrategia cambia por completo. Rusos y americanos pueden estar interesados en la supresión de los grandes medios de ataque —el MIRV americano y los FOBS soviéticos—, con lo cual no podrían bombardearse mutuamente. En cambio, lo que interesa a Europa es la supresión del armamento nuclear táctico, conservando los grandes medios, con los cuales Rusia y Estados Unidos podrían aniquilarse mutuamente, pero dejando en medio a una Europa indemne. «Tostadme por el otro lado», decía San Lorenzo en medio del fuego. A los europeos de hoy lo que nos importa es saber de qué lado piensan tostarnos los superpoderes que se hacen carantoñas en Helsinki. Y después, ¿qué hacemos?



—Me habría gustado ser un obrero industrial por tener una «tele» para haber visto al Ministro de Agricultura. Dicen que estuvo muy bien...



# Agenda

MARTES 2 DE DICIEMBRE DE 1969

## FELICITAR A:

Bibiana, Elisa, Aurelia y Pedro Crisólogo  
— Santos que hoy conmemora la Iglesia —

Día trescientos treinta y seis del año, segundo de su último mes y de su cuarenta y nueve semana. Quedan, pues, veintinueve para que finalicen diciembre y 1969.

El Sol sale a las 8,20 y se pone a las 17,49. La Luna, en cuarto menguante, a las 0,39, para ponerse a las 13,54.

### TEMPERATURAS EXTREMAS DE AYER EN LA CAPITAL Y BREVE PRONOSTICO PARA HOY:

Mucho frío. Los optimistas afirman que la mínima fue de cero a las cero; pero los seminoctámbulos les concedieron poco crédito. La máxima no llegó a los dos y medio positivos a las 13,30... Eso, sí, amenizados con sol vergonzante y fuerte viento. Pocas esperanzas de alivio.

## Vida cultural

### Cursos y conferencias

— En la CASA SINDICAL, Paseo del Prado, 18, XII Curso de Orientación Artística para Trabajadores. A las nueve y cuarto, «Arte de la expresión, arte de la dimensión», por el profesor don José María Moreno Galván. A las diez y media, «Arte de vanguardia y arte histórico», por el mismo profesor. A las doce menos cuarto, «Clases prácticas», a cargo de la pintora Concha María Gutiérrez Navas. A las cuatro de la tarde, «Teoría del arte abstracto», por don Carlos Arean, quien a las cinco y cuarto hablará de los «Movimientos posteriores a la abstracción».

— A las siete y cuarto, en el ATENEO, Calle del Prado, 21, homenaje, con motivo del IV centenario de «La Araucana», a Alonso de Ercilla. Apertura del acto por don Luis López Anglada; «Esquema de Chile en el siglo de Ercilla», por don Miguel Arceche, y «Protagonistas y antagonistas en «La Araucana», por don Germán Sepúlveda.

— A las siete y media, en el INSTITUTO DE CULTURA HISPANICA, Ciudad Universitaria, «Lo español en la creación artística». El profesor don Antonio Almagro disertará sobre «Culturas Asiáticas».

— En la EDITORA NACIONAL, José Antonio, 51, a las ocho, Andrés Quintanilla Buey presentará su obra «Secano». Crítica a cargo de Dámaso Santos.

— A la misma hora, en la SOCIEDAD GINECOLOGICA, Villanueva, 11, «Endocrinología de la placenta», por el doctor Sopena Ibáñez.

— También a las ocho, en la REAL ACADEMIA DE FARMACIA, Farmacia, 11, «Le Département Pharmaceutique dans un Hôpital Moderne», por M. Marc Durand.

### DISTRITOS POSTALES DE MADRID

#### Calles y plazas

##### DISTRITO 7

Calle de la Abadía.  
Calle de Abril.  
Calle de las Adelfas.  
Calle de Agustín Querol.  
Calle de Agustín Vilamata.  
Calle del Alberche.  
Calle de Alejandro Ferrán.  
Calle de Alfonso XII (del 3 y 56 al final).  
Calle de Alonso Martos.  
Calle de Alpedrete.  
Calle de Amado Nervo.  
Calle del Ancora.  
Calle de Andalucía.  
Calle de Andrés Torrejón.  
Calle de Angel Ganivet.  
Calle de Antonio Nebrija.  
Calle de Arias Montano.  
Calle de Arregui y Arruej.

Calle del Arroyo de Abroñigal.

Plaza de los Astros.

Calle del Atazar.

Calle de Avendaño.

Calle de Averroes.

Calle de Barrileto.

Calle de la Batalla de Belchite.

Calle de la Batalla de Brunete.

Calle de Bethania.

Calle de Brasil.

Calle de Bustamante.

Calle de Cabanilles. — Callejón de Cabanilles. — Particular de Cabanilles.

Calle de Cáceres (desde el 1 y 2, al 29 y 32).

Calle de El Cafeto.

Calle de California.

Calle de Can Mayor.

Calle de Can Menor.

Calle de Canarias.

Camino de Caño Gordo.

### TVE

#### Recomendamos:

##### PRIMERA CADENA

20,00: «Tele-Club». (Con el «concurso músico-vocal de campo pop», por Alfredo Amestoy.)  
20,30: «Cámara viajera». (Vuelta al mundo en «jet», de Madrid a Hong-Kong.)

21,00: «Novela». (VII capítulo de «Semblanza de una dama», de Henry James.)

22,15: «Estudio 1». («El águila de dos cabezas», de Jean Cocteau; realización de Guerrero Zamora.)

##### SEGUNDA CADENA

20,02: «Documento». (Los precursores de la aviación desde el mito de Icaro a los hermanos Wright.)

#### CUPON PRO CIEGOS

Sorteo efectuado ayer

834

## AVISOS

### TELEGRAMAS CON ENTREGA DIFERIDA

Para dar facilidades a los usuarios, los telegramas de felicitación de Navidad y Año Nuevo podrán ser depositados desde el día 15, con la garantía de que serán entregados, precisamente, en la fecha exacta que el expedidor desee; basta consignar en el impreso la indicación «entregar X», en la que se reemplaza la X por la fecha en que debe efectuarse la entrega.

Con ello se contribuye además a la normalización de las comunicaciones telegráficas en días de gran aglomeración de servicio.

### MEDICOS JUBILADOS

El 4 de diciembre, a las diez de la mañana, comenzará en el Consejo General de Colegios Oficiales de Médicos una Asamblea nacional para estudiar «El estatuto del médico jubilado».

Se presentarán las siguientes ponencias: «La economía colegial y sus jubilados forzosos con pensiones insuficientes». «El «shock» del jubilado forzosos», «Becas colegiales», «Residencias de jubilados», «Compensaciones complementarias a las pensiones desactualizadas, su financiación y distribución» y «Conveniencia y necesidad de la total colaboración de los médicos jóvenes ante el programa de la invalidez y la vejez».

También se dará lectura al proyecto del Estatuto del Médico Jubilado.

### MEDICOS DE PRISIONES

Este es el resultado de los ejercicios que se vienen verificando en la oposición para cubrir plazas de médicos dependientes de la Dirección General de Instituciones Penitenciarias:

#### PRIMER EJERCICIO

Declarados aptos los opositores números 3, 5, 7, 12, 14, 17, 20, 23, 26, 29, 30, 33, 37, 38, 46, 47, 51, 53, 54, 55, 58, 59 y 60.

#### SEGUNDO EJERCICIO

Convocados de los números 3 al 17.  
Aprobados: Número 3, don José Riquelme Abad, 6 puntos; número 7, don Juan M. R. Piñero Cifuentes, 5,5; número 12, don Andrés Sánchez Hidalgo, 7, y número 14, don Ricardo Sanz Pons, 5 puntos.

### LENGUAS LATINAS

El II Congreso de la Sociedad de Lenguas Latinas tendrá lugar en Marsella (Francia) los días 23, 24 y 25 de marzo de 1970. Pueden dirigirse al professeur A. Appaix, clinique ORL, hotel Dieu, 6 place Daviel, 13 Marseille 2°.

### CURSOS DE SEGURIDAD DEL TRABAJO

La Comisión de Seguridad de la Industria Siderúrgica ha solicitado del Instituto Nacional de Medicina y Seguridad del Trabajo la celebración de cursos breves, con el fin de que sus técnicos en seguridad obtengan el diploma de expertos.

A este efecto el Instituto Nacional de Medicina y Seguridad del Trabajo ha organizado tres cursos, con participación de veinte alumnos en cada uno, con una duración de diez días, durante los cuales los asistentes reciben clases teóricas y prácticas en jornadas de mañana y tarde sobre temas específicos de la Seguridad en el Trabajo.

El primero de dichos cursos finalizó el 27 del actual; el segundo dará comienzo el 9 de diciembre; y el tercero y último de los programas comenzará el 12 de enero de 1970.

### CONGRESO LOGOPEDICO

En el próximo mes de marzo de 1970 se celebrará en Marsella el II Congreso de la Sociedad Logopédica Latina, los días 23, 24 y 25. La secretaría del Congreso está a cargo del profesor A. Appaix, Clínica ORL, hotel Dieu, 6, place Daviel, 13-Marsella, 2°; adonde pueden dirigir sus inscripciones y petición de información los especialistas interesados en esta reunión.

### PREMIO «AGUILAS»

Se han dado a conocer las bases que regirán en la próxima edición del Premio «Aguilas» de novela.

Podrán concurrir todas las novelas inéditas, escritas en lengua castellana, cualquiera que sea la nacionalidad del autor, con una extensión no inferior a 200 folios, tamaño holandesa, escritos por una sola cara, a máquina y a dos espacios.

Los originales aparecerán firmados con el nombre de su autor o un seudónimo, en cuyo caso acompañará a la obra un sobre cerrado, sobre el que irá escrito el mismo seudónimo, y en el que se incluirá una tarjeta con el nombre y señas del autor. Los originales se presentarán en dos copias mecanografiadas completas. El envío se hará al Ayuntamiento de Aguilas (Murcia) antes del 30 de abril de 1970.

El premio, que será indivisible, estará dotado con 500.000 pesetas.



## SIGUE EL TIEMPO FRIO

MADRID (Servicio especial de Pyresa).—Durante el día de ayer el cielo ha estado muy nuboso en Cantábrico y Baleares, donde se registraron 22 litros de agua de lluvia por metro cuadrado de suelo en Ibiza, 19 en Mahón, 11 en Santander, 10 en Bilbao y 9 en Avilés, siendo de origen tormentoso las de la capital montañesa y de Vizcaya. En el Duero hubo cielos nubosos, que dejaron chubascos de nieve débiles en Burgos, Valladolid y Avila. En el resto de España el tiempo fue bueno, aunque notablemente frío. En la Península la máxima absoluta la registró Castellón, con 13 grados, seguida de Pontevedra, Valencia, Sevilla y Huelva, con 12; La Coruña, Gerona, Cádiz y Málaga, con 11, y Vigo, Alicante y Murcia, con 10 grados. Pero debe señalarse el hecho de que las máximas termométricas no subieron de cero grados en Avila y Segovia, y se quedaron en un grado bajo cero en Soria. Las heladas han continuado prácticamente en todo el interior del país y comarcas de Levante, Segura y Cataluña, alcanzándose hasta 12 grados bajo cero en Albacete, que fue la capital más fría, a quien siguen Soria y Teruel, con 8 grados bajo cero; Burgos, con 7; Cuenca y Ciudad Real, con 6; Avila y Zaragoza, con 5, y Pamplona, con 4, también negativos. Pero las mínimas bajo cero, como hemos dicho antes, se dieron en gran número de poblaciones, donde los termómetros señalaban entre 0 y 3 grados bajo cero en las horas de la madrugada.



### INFORMACION TECNICA

El anticiclón está descendiendo de latitud, y para hoy al mediodía estará al oeste y un poco al norte de Portugal, la borrasca tendrá el centro ya en Italia, pero los vientos serán todavía fuertes, del nordeste, en el litoral Mediterráneo comprendido entre Almería y Cabo de Creus. Los vientos llegarán hoy del nordeste, pero de origen no tan septentrional como en días pasados; por tanto, las temperaturas es probable que no sean tan bajas, o al menos que el descenso termométrico se limite a dejar de profundizar, iniciándose una lenta subida en los termómetros.

En cuanto al aspecto del cielo,

para hoy, será muy nuboso en el Cantábrico, con chubascos de lluvia en las comarcas orientales. La nubosidad también será abundante en el nordeste del Duero, cabecera y norte del Ebro y región catalana y balear, con chubascos de lluvia en estas dos últimas regiones. Seguirán cayendo nevadas, aunque en menor intensidad, en la cordillera del Cantábrico oriental, Pirineos y probablemente también en los montes catalanes, cordillera Ibérica y sistema central. En Levante, el cielo estará poco nuboso y en el resto de la Península predominará el buen tiempo, despejado y frío. En cuanto a Canarias, la nubosidad se mantendrá todavía



## LOS CUENTOS DE LA «ABUELITA ELECTRONICA»

### UNA NECESIDAD OBLIGADA: LA CRITICA DE LA TELEVISION

Un periódico alemán, «Hannoversche Presse», dice lo siguiente para atajar los males que causa la televisión en los niños:

«Requisito para establecer un programa de televisión responsable es una conciencia crítica en las emisoras. Escuelas y maestros debieran interesarse más y tomar parte más activa en la televisión. La televisión escolar a partir del primer año de escuela debiera contribuir a desencantar el fenómeno televisión. Los padres de familia debieran sentirse obligados a ver ciertas emisiones con sus hijos y a discutirlos con ellos.»

La televisión se ha convertido en «la abuela electrónica», según dice, con una frase gráfica, este mismo periódico; pero esa «abuela», que está en casa de todos y para todos, tiene que ser objeto de más cuidado, de más detenimiento, pues en realidad está moldeando el mundo del futuro y, muy particularmente, la mente y el propio ser de los niños.

### CUADRO SOMBRIO

Poco se sabe sobre los efectos de la televisión. El médico jefe del hospital infantil de Hannover, doctor Nitsch, ha pintado un cuadro sombrío sobre las consecuencias que produce la televisión en los niños. «De los cinco mil a seis mil niños que pasan anualmente por el hospital, cinco padecen la llamada epilepsia de televisión, una modificación de la función de los impulsos del cerebro ocasionada por el parpadeo de la pantalla del televisor. Peligrosas son también

las perturbaciones del sistema circulatorio, debidas ante todo al largo tiempo que los televidentes pasan sentados...»

Sin embargo, buena parte de los estudios que se realizan sobre la televisión tienen más bien un carácter estático. Se fijan casi únicamente en la técnica de la televisión y en sus efectos sobre los espectadores, bien directamente, bien por sus efectos en la obligada quietud a que se ven obligados a mantener.

### PRINCIPAL MONITOR

Parece ser que si las consecuencias médicas de la televisión pueden en cierto sentido medirse, algo más difícil es evaluar las consecuencias psicológicas y morales —en su amplio sentido— originados por un programa poco responsable. En realidad, la pantalla de televisión es una forma artificiosa o descartada en demasía ante toda una comunidad humana, sin discriminación de edades. Es algo así como someter a un niño de muy pocos años a los esfuerzos de un atleta consumado, algo fuera de sus posibilidades de asimila-

ción». Las «imágenes» que han sido, a lo largo del tiempo, el medio más eficaz de educación, aparecen aquí bastardeadas, no son exactamente ciertas y vienen cargadas de «prejuicios». Se hace preciso estudiar con auténtico mimo y con una implicación de todo el cuerpo social, de los maestros, a los padres y la misma Iglesia, las entidades culturales..., los programas infantiles, en realidad el futuro de nuestros hijos, que, quieras que no, tienen en esa «abuelita electrónica» el principal monitor para sus primeros pasos por la vida.

### AGUDIZAR EL SENTIDO CRITICO

Se sabe muy poco de la agresividad causada por la televisión en el carácter de los niños, dice el periódico alemán que cité más arriba; pero por encima de todo se sabe muy poco de las tendencias que causa en el niño, de aquellas semillas que yacen escondidas en el fondo de su ser y que, más tarde o más temprano, darán frutos bien distintos, cuando no peligrosos.

Si conocer los peligros de esta «abuelita electrónica» es a veces difícil, otras no lo es tanto. Cuando los errores del programa o de la misma publicidad son evidentes se hace casi obligado agudizar el sentido crítico, especialmente, como bien dice el periódico alemán, desde la misma televisión. Ponderar los programas, los esfuerzos distintos que requiere cada uno y graduarlos de una forma equitativa, sin excesos de más o de menos, debe ser la misión primera de la televisión. Se podrá o no se podrá contar con los medios suficientes, pero lo que no se podrá hurtar es el sentido común preciso para que la televisión sea un servicio para el pueblo, materializado en este caso en lo más delicado y prometedor: los niños.

Medios mentales existen los necesarios para atender este problema, que debe ser urgente. Una participación más activa de todos —con su crítica, con su consejo— en la televisión, algo que viene a materializar y a decir muy expresivamente cuál es el nivel de educación de un pueblo. En realidad casi estamos ante una representación viva de lo que quiere y aspira un pueblo para el futuro, ahora que los estudios de investigación sobre el futuro parecen de moda en el mundo.

Octavio RONCERO

Arriba 5

## MUNDO LOCO

### OCASION

Si desea comprar un elefante, se dan facilidades para ello, ya que en la localidad oriental india de Sonepur hay casi 700 en venta, con motivo de una feria de elefantes que se celebra en la misma.

Por el contrario, sólo hay tres camellos en venta. La feria de Sonepur es la mayor de ganado vivo en Asia.

### «GAGS»

El domingo, en el curso de la representación de «Carmen» en la Opera de París, una serie de no previstos «gags» provocaron la hilaridad del público.

Los espectadores, que esperaban la alegre entrada en escena de Carmen y Escamillo sobre la calesa del torreador, los vieron llegar... a pie, después de que una de las caballerías destruyera aquella de una fuerte coz.

Minutos después, y mientras el tenor Guy Chabert—amenazando a Carmen con su puñal—cantaba «Por última vez, demonio, ¿quieres venir conmigo?», su potente si bemol provocó la alteración del sistema eléctrico de luces: Carmen murió en una escena iluminada por todos sus focos, mientras que el resto de las luces del teatro, así como de los camerinos permanecían apagadas para el resto de la velada.

### PERDIDAS

Según datos facilitados por el Departamento de Policía de la ciudad filipina de Makati, entre los objetos que increíblemente han sido dados por perdidos figuran 90 pistolas, tres fusiles, una metrallera, 30 máquinas de escribir, 34 ventiladores eléctricos, dos máquinas fotográficas, dos aparatos de acondicionamiento de aire, 75 reflectores, dos transmisores y receptores de radio, cinco «jeeps», nueve motocicletas y 339 pares de esposas.

### ROCAS

«Cuando los hombres vayan a la Luna otra vez, ¿podrían traer un pedacito de roca? Es para mi

abuelito, que a todas partes donde va recoge rocas. Ya está viejo para ir a la Luna y yo sé que éste sería mi mejor regalo para su cumpleaños», escribió Becky Romaine desde Tennessee, una niña de seis años, a Nixon.

Becky no recibió respuesta del Presidente, a quien ocupan otros asuntos; pero una secretaria de la NASA le puso unas letras, explicando que todos los días tendrían que ir astronautas a la Luna si a todos los abuelitos hubiera que regalarles un trozo de Luna como presente de cumpleaños.

Los mayores, dice la NASA, emplean métodos mucho más astutos algunas veces. «Todos los norteamericanos quieren ver una roca lunar. Déme una a mí; yo recorreré el país, pueblo por pueblo, enseñándola por una módica entrada, de la cual la mitad podría ir al Gobierno y la otra mitad para mí», escribió un chico de diecisiete años de Scarton (Pennsylvania) con muy buen ojo para los negocios.

Otra mujer aseguró a la NASA que en la feria de su pueblo sortearon parcelas de la Luna y a ella le correspondió exactamente la visitada por el «Apolo 11». «La Luna cae un poco lejos y la parcela no me interesa; por lo tanto, yo podría cedérsela al Gobierno con tal que me pague con una pequeña roca.»

### DETECTIVE

Jean Constantin, de veintitrés años, joven detective de París, faltó de clientela, decidió hallarla atacando por su propia cuenta una vivienda de Feyzin (Rhône), de su propia localidad.

Constantin, que se halla inscrito como detective en el registro pertinente, se presentó cubriendo su rostro con un antifaz y pistola en mano, ante una casa aislada, exigiendo de su dueña le entregara 500 francos. Más tarde, Constantin, ya sin máscara, se presentó ante su víctima, y exhibiendo su carta de detective le aseguró haber sido alertado por una llamada telefónica del atraco de que ella había sido objeto.

La Policía, que también acudió prontamente al lugar, sospechando de su rival «detective», logró que éste confesara su maquinación, deteniéndolo.

Martes 2 diciembre 1969



...vosotros opináis, ellos opinan...

## ESTADO DE JUSTICIA

De un editorial de «El Alcázar» reproducimos lo siguiente:

«Ha sido verdaderamente singular la expectación esperanzada con que ha sido recibido por el pueblo español el nombramiento de Alejandro Rodríguez de Valcárcel para la presidencia de las Cortes Españolas. Reflejo de este estado de opinión ha sido el tono de elogio y respeto a la figura de Valcárcel con que ha sido comentado el nombramiento en los órganos de opinión más diversos. Ha habido una especie de unanimidad, incluso partiendo de criterios opuestos, en la aceptación, poco frecuente en el actual contexto político. La personalidad de Rodríguez de Valcárcel y sus circunstancias, en definitiva de Ortega, justifican la reacción que comentamos.

Era lógico el interés con que se esperaba su primera intervención pública, el planteamiento del momento político que hiciera desde el alto puesto que le ha sido confiado. Sus palabras en el acto de toma de posesión fueron claras, rotundas, y marcaron una clara trayectoria: «No necesito decir, por conocido, de dónde vengo. Estoy en la realidad de hoy y quiero seguir siendo fiel al destino de mañana.»

Era necesario la proclamación de este entronque del pasado con el hoy y el mañana, cuando tanto oportunista, de cara al futuro, pretende, con un borrón y cuenta nueva, olvidar los fundamentos del Estado español. Rodríguez de Valcárcel, que representa la limpia ejecutoria de las verdaderas vocaciones políticas al servicio de la Patria, es la antítesis de esas posturas: «Vengo a las Cortes con ilusión de servir. Con ilusión, si es posible, acentuada de servir a los ideales a los que he consagrado mi vida y mis esfuerzos.» Falangista de la época heroica, proclama: «Con José Antonio aprendí a creer vivamente en nuestro pueblo y en sus profundos valores.» Ex combatiente, dice: «El proceso transformador de una evolución política... tiene su origen en el 18 de Julio.» Político activo en legislaturas anteriores, señala: «Veo en las Cortes, fundamentalmente, a la institución más genuinamente representativa de nuestro orden político; la culminación de un sistema original de participación política y la clave de una continuidad histórica, basada en el respeto al Derecho, en la independencia y objetividad de las leyes, en el deseo de combinar la afirmación de la unidad nacional con la necesidad de la evolución y del perfeccionamiento.»

## El hombre, ante la conquista del espacio

Reproducimos los párrafos finales de un extenso artículo de Bertrand Russell, que «ABC» publica en su extra del domingo.

Por mi parte desearía ver un poco más de prudencia en la gestión de nuestros asuntos en la Tierra antes de que extendamos nuestras virulentas y mortales trifulcas a otros lugares. Marte y Venus centellean bellamente y es un placer contemplarlos en el cielo nocturno. No me sentiría más satisfecho de su brillo si se tuviera que discutir en el Congreso de Washington sobre la oportunidad de erigir uno de esos dos planetas en Estado, suponiendo que uno sea favorable a los republicanos y otro a los demócratas. Nos corresponde elevar la estatura del cosmos y no reducir el cosmos a la dimensión de nuestras absurdas discusiones.

Los conquistadores han sido casi siempre brutales.

ARRIBA, fiel al contraste de pareceres, recoge en esta sección las opiniones de otros periódicos, sin seleccionar exclusivamente aquellas que coinciden con su inequívoca y conocida línea política.

## LA FRASE DEL DIA

«La familia es mi equilibrio.»

Charles AZNAVOUR

les. Hay algunas excepciones, la más notable de las cuales ha sido la de los romanos en Grecia. Pero, en general, los hombres, que tienden a la vida de conquista, tienden también a permanecer insensibles a los más altos valores de la civilización.

No creo que haya civilizaciones en la Luna, pero aunque haya hablado con cierto desdén de los científicos que se apasionan por el polvo cósmico, tengo más consideración para su punto de vista que para el de los hombres que desean mezclar a la Luna en luchas entre lo que designamos con grandilocuencia y cierta impertinencia cósmica con la expresión de «las grandes potencias».

Existe algo que podría calificarse quizá de respeto hacia todo lo que no ha sido creado por la técnica moderna. Hay algo que podría considerarse casi como sacrilegio en el aplastante desprecio que manifiestan, hacia todo lo existente, aquellos cuya mentalidad mecanicista no está templada por la imaginación y la contemplación. Por vasta e inteligente que sea esta mentalidad, no es la única que debería situarse en el origen de los cambios de la vida del hombre. La contemplación debe ocupar también un lugar. Si se lo permitimos, tal vez la contemplación de los cielos produciría un reflejo de prudencia en la conducta de los asuntos humanos.

Pero si consideramos el cielo simplemente como algo que podemos cambiar, hasta rebajar al Universo al nivel de la más trivial de las preocupaciones humanas, no habremos solamente agrandado la esfera de la locura, sino que mereceremos también los desastres que ésta traerá sobre nosotros. Lo que necesitamos es menos aspereza y más respeto. Si tenemos ambas cosas, podremos alegrarnos de nuestra conquista cósmica; pero en otro caso atraeremos sobre nosotros el castigo que habremos merecido por nuestra impiedad.

## Emigración y sus problemas

Los párrafos que siguen corresponden a un editorial de «Yan»:

«Que la emigración tiene aspectos positivos —perfeccionamiento profesional de determinados trabajadores, promoción social notable en algunos, amonización del paro en ciertos países al dejar libres o no exigir puestos de trabajo que pueden ocupar otros, ahorro para los Estados de subsidios de desempleo, aportación de divisas por partes de los emigrantes— no se puede negar.

Que junto a estos aspectos positivos hay otros negativos —familias que se deshacen, penalidades derivadas de unas costumbres, una lengua, unas comidas e incluso un concepto de la vida que chocan violentamente con el modo de ser y los hábitos del emigrante; problemas de educación de los hijos, a veces desamparo material, con frecuencia peligros religiosos— es por desgracia, tan evidente como la evidencia misma.

Mucho han hecho en España las instituciones gubernamentales en favor de los emigrantes. Sería injusto no reconocerlo expresamente. Pero falta todavía mucho que hacer. Es preciso, sobre todo, hacer innecesaria la emigración. Y hacer posible el regreso de quienes vuelven. Porque hay una cosa más triste que la marcha, y es el regreso ilusionado, que pronto se convierte en la terrible necesidad de partir de nuevo.»

## El suelo, por las nubes

Reproducimos la primera parte de un comentario que Cándido publica en «Pueblo»:

«Por supuesto que yo no voy a poner el énfasis en el proyecto de ley sobre Fiscalidad del Suelo, que ha sido retirado de las Cortes, ni en la ley sobre Régimen del Suelo y Ordenación Urbana de 1956, como tampoco en el Reglamento de Edificación Forzosa y Registro Municipal de Solares de 1964. Lo que deseo hacer ver es que tanta efervescencia legislativa no ha tenido en un solo punto la avariciosa estrategia de los especuladores del suelo. Es un género de impotencia que empieza a ser damática. Por si fuera

Señor Director:

## UNA FAMILIA QUE NECESITA AYUDA

Muy señor mío:

Pido perdón por dirigirme a usted, como director de ARRIBA, pero por ser asidua lectora del mismo y ver que en su espacio de «Cartas al director» expone tan diversos problemas, es por lo que me dirijo a usted.

Es una llamada a la caridad cristiana y a las autoridades, por ser un caso de verdadera necesidad.

En la calle de Alcalá, en el final, delante de la iglesia de Ciudad Lineal, hay una explanada, y en medio, desde hace varios años, vive en una misera chabola de madera y cartones una familia con cuatro hijos. Los niños, ni que decir tiene, no van al colegio, según confiesa la madre. Su esposo está enfermo; viven en una espantosa promiscuidad; es un espectáculo lamentable. Más de un día, y a distancia, he podido ver más de un coche de matrícula extranjera hacer fotos; no sé el uso que harán de ellas, pero es presumible que no será de buena propaganda para nuestra Patria.

No me meto «en el porqué» de esta situación; pero si en esas inocentes criaturas, que pasan de los rigores del verano a estas terribles heladas que comienzan. No puedo permanecer impasible viendo estos niños que empiezan algunos días a extender su manita en el «Metro».

Señor, como caballero cristiano y pensando en los días de alegría navideña que se avecinan, ¿no podría hacer un llamamiento desde sus columnas, bien a Cáritas, Los Formidables, etc., a ver de qué forma se podría recoger a estos seres humanos?

Le ruego no ponga, si tiene a bien publicar la carta, más que mis iniciales.

Le doy las más expresivas gracias, tanto si me atiende como si no, pues sé que tendrá muchas cosas que publicar; pero sólo si la lee y lanza «un cable»... Gracias.

De usted afectísima,

P. A. de S.

## MAS SOBRE LA MARINA SOVIETICA

Querido Director y compañero:

Hace unos días que en el diario de su dirección apareció un artículo sobre la Marina soviética que, con el título, llevaba la silueta del crucero «Sverdlov», si bien en el texto se hacía referencia a otro tipo de dicha Armada.

En la edición del pasado día 25 he tenido oportunidad de leer las cartas de don José María Gil-Casares y don Pablo Escribano. Y, si en verdad, ambas se refieren al artículo citado, entonces la razón está de parte del señor Gil-Casares.

Los cruceros del tipo «Sverdlov» fueron proyectados en número de veinticuatro, y luego se pusieron las quillas de veinte. Según el «Jane's Fighting Ships», se terminaron solamente catorce de los diecisiete botados.

A este tipo pertenece el «Dzerjinski», que en 1961 fue transformado parcialmente para el lanzamiento de proyectiles. Para ello se le suprimió la torre X y en su lugar se instaló una rampa doble para «missiles» antiaéreos del tipo SNA1. Los restantes cruceros de dicho tipo —incluso el «Ordjonikidze», hoy «Irian», en la Marina de Indonesia— conservan, con ligeras diferencias, su estampa original, que, dicho sea de paso, mucho recuerda, como los «Tchapaev», a los «Zara» italianos anteriores a 1939.

Los «Krupny», ocho según «Flottes de Combat», «Almanaco Navale» y el citado «Jane's», llevan dos chimeneas con caída muy pronunciada, igual número de mástiles de celosía —en candelero— y, como característica principal, dos rampas para el lanzamiento de proyectiles SSN3.

Las estampas marineras de los dos citados tipos —«Sverdlov» y «Krupny»— son, en verdad, muy diferentes, y, repito, el «Dzerjinski» pertenece a la serie primeramente citada.

No quiero que el señor Escribano me tache de profano. De antemano le anticipo que no soy marino, pero que, dentro de mi profesión periodística, me he especializado en el tema y, por tanto, me permito —con su oportuno permiso— dar mi opinión y contribuir a la aclaración oportuna.

Un atento saludo de su compañero,

Juan A. PADRON ALBORNOZ

(Redactor de «El Día»)

Santa Cruz de Tenerife.

poco, el «ABC» de ayer explicaba a sus lectores que la actual ley de Arrendamientos Urbanos y la congelación de alquileres viene a ser la causa de la política sobre la vivienda que han impuesto propietarios e inversionistas. Como si en el mercado libre de los solares el volumen de los alquileres no viniese forzado de atrás por numerosas operaciones especulativas. El suelo es para sus propietarios un elemento de especulación, como aquella lata de sardinas que un último comprador abrió, encontrándola vacía, y enterándose entonces de que la lata de sardinas no era para abrirla, sino para continuar vendiéndola. Aquí está la causa de la catástrofe, y no en la congelación de alquileres o en la desaparición de las sardinas.»



# ANALISIS

## LOS «CUATRO» Y ORIENTE MEDIO

Por J. L. GOMEZ TELLO

El 25 de noviembre, al recibir el ministro israelí de Asuntos Exteriores a los embajadores de Francia y Estados Unidos para tratar de la «concertación» a cuatro reafirmó una vez más su oposición a las consultas de las grandes potencias sobre Oriente Medio. Esta actitud no es nueva: los judíos, después de haberse anexionado unilateralmente y contra las decisiones de las Naciones Unidas la parte jordana de Jerusalén y haber declarado análogas pretensiones sobre otros territorios árabes ocupados —e incluso sin ocupar, como los partidarios del «Gran Israel», que piensan en el Eúfrates y en el Nilo— consideran todo el Oriente Medio como su coto privado. Pero, en este caso, ¿qué esperanzas existen de que las reuniones, que hoy se reanudan tras una prolongada pausa de cuatro meses, tengan más éxito que el que tuvieron hasta ahora o que la fracasada misión Jarring?

Estas esperanzas son más bien flacas, y de ello están convencidos los embajadores de las cuatro potencias permanentes del Consejo de Seguridad que se reunirán una vez a la semana en los salones de las respectivas Embajadas. La hora en Israel sigue siendo la de la intransigencia y la dureza. La política de represión del general Dayan en las zonas de ocupación se intensifica y por consiguiente aumenta la resistencia que opone la población árabe: millares de detenidos como sospechosos de ayudar a los «comandos» palestinos, destrucción de viviendas por el solo hecho de encontrarse en la zona próxima al lugar en que se cometió un sabotaje, aplicando la doctrina denominada de «sanciones periféricas», que sirve, además para intimidar a la población y empujarle a la huida a Sisjordania, para ser reemplazada por «kizbouths» israelitas. Además, la reanudación de los contrastes de Nueva York llega en el momento en que Israel se halla sin Gobierno a causa de las pugnas entre los partidos políticos. La pretensión del partido de extrema derecha Gahal de mayor representación en el Gabinete que se constituya, caso de que sea aceptada hará más difícil aún todo entendimiento en la hipótesis de que el misionero diplomático Jarring vuelva a emprender sus viajes a las capitales del conflicto. La posición de los árabes respecto al problema —especialmente de los egipcios— es conocida: se atienen a la resolución del Consejo de Seguridad del 22 de noviembre de 1967, por la cual las tropas israelíes deben

evacuar los territorios ocupados. Es una resolución lógica y consecuente con la línea definida por las Naciones Unidas. En sus anteriores contactos, el único acuerdo a que habían llegado los «Cuatro» fue el de tomar como base esta resolución. Inmediatamente, en un nuevo desafío, Israel anticipó que no aceptaba ninguna fórmula. Y ahora, Golda Meir lo ha reafirmado: «El mayor peligro viene de los que, aún bien intencionados, nos dicen que hagamos concesiones y que debemos retirarnos a las fronteras de 1967.» He aquí a los israelitas, que tantas concesiones exigen de los demás, negándose a hacerlas cuando les toca a ellos.

Los «Cuatro» no ignoran esta cerrada actitud. La finalidad de la reanudación de las conversaciones consiste más que en hallar una solución, en hacer un gesto cualquiera antes del comienzo de la «cumbre» árabe de Rabat el 20 de diciembre.

En lo que concierne a Washington, pesa también la conveniencia de mantener el puente con la Unión Soviética sobre esta cuestión. Sobre todo, después de la comunicación de los países del Pacto de Varsovia sobre la gravedad de la situación en Oriente Medio.

Sin demasiadas ilusiones, se alberga la esperanza de que a favor del cambio de impresiones en Nueva York se encargue a Jarring que reanude su gestión, encaminada a una versión 1969 de las conversaciones que en 1949 condujeron al armisticio. ¿Sería esto posible? También por aquí parece cerrada la puerta. Israel insiste en las negociaciones unilaterales con cada Estado árabe: dividir para vencer. El tiempo está contra Tel Aviv. Los árabes se han apuntado en estos meses bastantes tantos en el terreno militar y en el diplomático. Mientras Francia ha reafirmado con la visita del ministro Bettancourt su simpatía a El Cairo, los contactos entre norteamericanos y egipcios se han reanudado con la visita del subsecretario adjunto de Defensa, Pranger, a la vez que Washington ha rehusado un importante crédito a Israel. Esto pudiera indicar que la Administración republicana se siente irritada por la hipoteca del apoyo incondicional que exige el sionismo —cuyos dirigentes figuran paradójicamente en los clanes del abandonismo en Vietnam, mientras reclaman mayores compromisos norteamericanos en Oriente Medio, al lado de Israel— y que se desea que los «Cuatro» encuentren una fórmula.

NUEVA YORK: Guy Bueno

## CONFUSION Y ESTUPOR EN ESTADOS UNIDOS

### «Life» ha publicado nueve fotografías de la matanza en el poblado de Songmy

NUEVA YORK, 1. (Del corresponsal de ARRIBA y Pyresa.)—La revista americana «Life» ha introducido ahora en millones de hogares nueve fotografías —ocho de ellas en color— tomadas por el fotógrafo militar Ronald Haeblerle durante la matanza en el poblado de Songmy, en marzo de 1968. También publica diez relatos de veteranos de la guerra vietnamita, incluidos Haeblerle y el periodista del Ejército Jay Roberts. América parece inclinarse sobre estos testimonios no sólo con dolor y consternación, sino también con estupefacción. «La matanza asesta un golpe a una de nuestras ilusiones más queridas, la del combatiente

americano conocido por G. I. Joe», dice el conocido comentarista Russell Baker, identificando acertadamente las emociones que ahora sienten sus compatriotas. Russell Baker añade: «Como hemos querido a ese muchacho estúpido que atravesó Europa con un chiste en los labios, un guiño en el ojo y una barra de chocolate en la mano para los niños huérfanos dejados atrás por los nazis, ahora nos toca verle como un hombre, cuya respuesta a una madre que le implora mientras abraza su criatura, es una ráfaga de fusil ametralladora.»

### Confusión y perplejidad

Es evidente que la inhumanidad del hombre para con el hombre no es monopolio americano. Ninguna nación está libre de este pecado. Pero a diferencia de otros pueblos, el americano ha querido vivir en la ilusión de que su nación compendia las mejores virtudes de la Humanidad, al punto—y en ello se diferencia radicalmente de otros hombres— que ha creído sinceramente que debe presentarse como ejemplo digno de emulación a los demás países del planeta. El terrible despertar producido por las noticias de la matanza de Songmy lo afecta tanto más profundamente cuanto que—como también subraya Russell Baker—, «durante casi 25 años hemos tratado de persuadir a los alemanes que tenían la obligación de expiar por haberse comportado de 1933 a 1945 como seres moralmente inferiores a nosotros». Ahora, que el mundo vuelve a hablar de los procesos de Nuremberg, que recuerda trágicos acontecimientos como los ocurridos en Lidice, América se pregunta si a su vez se le exigirá una expiación. Su respuesta es categóricamente negativa. Y es lógico que así sea. Pero por primera vez parece comprender que no hay sólo pájaras en ojos ajenos.

Lo que predomina hoy junto a la emoción y al horror es un enorme sentimiento de confusión: la impresión de que tal vez no sólo hayan sido engañados por sus autoridades, sino, sobre todo también, de que hayan resultado víctimas de un deliberado, aun cuando tal vez inconsciente, esfuerzo de autodecepción. Reflejan estos sentimientos explicaciones como la siguiente, hecha por el capellán de la división a la que pertenecía la tropa que destruyó Songmy, el teniente coronel James E. Shaw, quien dice: «Deberíamos estar orgullosos de nuestro país, pues los reglamentos de las divisiones americanas, en lo que atañe a la conducta en los encuentros con el enemigo, están basados en las tradiciones y la moral judeo-cristiana, contrariamente a lo que sucede con el adversario». Un comandante del Estado Mayor aclara por su parte: «Nos encontramos en guerra incluso con niños de diez años de edad. Tal vez no sea ello humanitario, pero así es».

Es evidente que la opinión pública americana duda ahora de que «así deba ser»: que se pre-

gunta si sus actos de guerra están realmente inspirados en las nobles tradiciones cristianas. A su duda se añade hoy el hecho de que unas revelaciones facilitadas en las últimas horas por fuentes del Congreso indican que el Presidente Johnson tuvo que ofrecer mil millones de dólares al Gobierno de Bangkok para obtener el envío de una división tailandesa al Vietnam. Noticias que complementan otras publicadas hace pocos días y por las que la opinión pública aprendió que la Administración johnsoniana también había entregado 38 millones de dólares al Gobierno filipino para obtener el envío de un exiguo número de fuerzas no-combatientes al Vietnam. Estas revelaciones han asestado un golpe

más a la moral de quienes han creído que la intervención americana en Vietnam no era sólo necesaria para «defender la libertad de un pueblo», sino que también estuvieron convencidos de que idéntico criterio abrigaban otros países del mundo, demostrándolo su propia participación en el conflicto. Incansablemente, el Presidente Johnson y el ministro Rusk ilustraron esta tesis al insistir en que, junto a los 550.000 hombres del cuerpo expedicionario americano, luchaban continuos sur-coreanos (50.000 hombres totalmente pagados por Estados Unidos), filipinos (2.200), australianos (8.000) y neo-zelandeses (500). Con Songmy y estas revelaciones se desploman todas estas ilusiones.

## LOS NUEVOS DEMAGOGOS

### UNOS PROMETEN UNA SOCIEDAD CASI IDEAL, AUNQUE NO SABEN COMO CONSEGUIRLA

PARIS. (Del corresponsal de ARRIBA y Pyresa, Manuel de AGUSTIN.) El tema de conversación y de discurso, más socorrido actualmente entre personajes políticos, es el de «la nueva sociedad». Cada ilustre orador que toma la palabra en una tribuna o círculo, nos habla de «un mundo en gestación», etc., etc. Las frases han sido tan repetidas que se han transformado en tópicos, idénticos, como las reproducciones de un cliché, y lo peor que tiene el uso y abuso hecho de ellas, es que, después del anuncio, el docto prócer nos deja en la más completa de las ignorancias, puesto que ahí termina su clarividente diagnóstico, al cual nadie añade programa, solución o pronóstico.

Los únicos que hasta el momento bocetaron ligeramente una conducta para el futuro han sido el primer ministro y el titular de Finanzas. Ambos, en absoluta concordancia, recomiendan a la población una dosis de optimismo, afirmando que dentro de unos pocos años, esta Francia, aún inadaptada a las fórmulas que exige el progreso, y poco dispuesta a transformar sus estructuras, por un injustificado miedo a las novedades, volverá a ser un país rico y moderno, siempre que los «fracasados dejen de difundir el pesimismo» y renazca el entusiasmo y la alegría en el ánimo popular. Hay un dirigente de la mayoría, a lo cual el ex primer ministro Debré añade: «Decir que porque hay demasiados chinos, debe reducirse el número de franceses, es una propaganda de tontos. Si ahora fuéramos 70 millones, nuestro nivel de vida sería también superior.»

Evidentemente, aunque no sepan cómo, pretenden una sociedad mejor, más unida en lo político, menos parcelada en lo social, más potente y más poderosa, pero de qué manera conseguirlo nadie lo dice. En cambio, abundan los que critican eso que aún no existe. El señor François Mitterrand (al que no hace falta presentar desde que fue candidato desafortunado a la Presidencia de la República) replica «que esta nueva sociedad prometida, es una cortina de humo artificial lanzada para deslumbrar al pueblo». «¿Cómo quieren que los ocupantes del Poder, que son producto de la anterior sociedad, constituyan una nueva, sin renuncia a sus privilegios?», pregunta, y luego responde: «La idea parece generosa, pero no es más que una manera, empleada por el Gobierno, para eludir el aumento general de los salarios.»

«Hace falta saber, si nuestro porvenir se limita a un pasado o si, como en el pasado, preparamos el porvenir», declaró ayer el señor Chaban-Delmar, poniendo una especie de colofón a esa enorme entelequia que está resultando ser la promesa de una nueva sociedad.



# COMENZO EN LA HAYA LA «CUMBRE» DEL MERCADO COMUN

\* \* DE 1.ª PAG.

Piet de Jong, primer ministro holandés, y Josef Luns, ministro holandés de Asuntos Exteriores, fueron los primeros en llegar, las 14,15 (hora española). Poco después, en el umbral del edificio de la Conferencia recibieron a un representante del movimiento federalista europeo, quien les leyó una carta del mismo, expresando su confianza en que «la cumbre» encontrará un camino para la construcción de Europa.

Los miembros de las demás delegaciones fueron llegando a continuación. Los gritos de los manifestantes arreciaron cuando llegó el primer ministro francés, Jacques Chaban-Delmas, acompañado por Maurice Schumann, ministro de Asuntos Exteriores, y Willy Brandt, canciller de la Alemania Federal, acompañado de Walter Scheel, ministro de Asuntos Exteriores. Pero, sobre todo, con la llegada del Presidente francés, Georges Pompidou, que lo hizo poco más tarde de las 15 (hora española).

## BIENVENIDA DE PIET DE JONG

«Una pesada tarea nos incumbe. Nuestros pueblos esperan mucho de esta reunión. Todos hemos recibido peticiones y cartas expresando la esperanza de que la presente Conferencia resolverá los problemas que se nos plantean. Esta Conferencia crea también obligaciones hacia nuestros pueblos», declaró Piet de Jong, primer ministro holandés y presidente de la Conferencia de Jefes de Estado y Gobierno de «los seis» en el discurso inaugural de la alta reunión europea en La Haya.

El primer mandatario holandés se declaró encantado de recibir en la capital del Reino a los representantes de los países con los que estamos estrechamente unidos, tanto en los planos político, económico y militar como por nuestra historia y nuestra cultura comunes. Consideramos que vuestra estancia aquí es la confirmación de nuestra sincera amistad recíproca», dijo.

después de hacerse eco y portavoz de las dudas que han precedido a la celebración de esta magna Conferencia, el primer ministro holandés se declaró convencido de que todos los «partenaires» están dispuestos a colaborar realmente para resolver nuestros problemas.

«Sé que hablo en nombre de nuestros seis Gobiernos si expreso la esperanza que tenemos de llevar a bien nuestra tarea», declaró.

La Conferencia «en la cumbre» no deberá adoptar decisiones que corresponden a las comunidades europeas. Los Estados miembros tienen, de todos modos, el deber de facilitar la tarea de las comunidades sin olvidar la misión que incumbe a estos Estados, dijo el estadista holandés, después de haber recordado que se trata, en primer lugar, de hacer un balance, «ver dónde nos hemos equivocado» y lo que falta por hacer para realizar los objetivos.

## Meta: integración económica y política

Los Gobiernos de los seis países del Mercado Europeo deben adoptar las decisiones necesarias para «la realización de una verdadera integración económica y política de Europa», declaró esta mañana en La Haya el presidente del Comité de las Organizaciones Profesionales Agrícolas del Mercado Común (COPA), Jean Deleau, en una conferencia de Prensa con motivo de la Conferencia «cumbre» europea.

Según Deleau, representante de los campesinos de la Europa comunitaria, para la realización de una política agrícola común, los «seis» deben reglamentar de antemano comúnmente sus políticas coyunturales, fiscal, monetaria y comercial.

Los campesinos europeos, señaló por otra parte, son favorables «en principio» a la ampliación del Mercado Común Europeo con la entrada de nuevos miembros, pero a condición de que ello no lleve a una debilitación de la organización y proyectos agrícolas de los «seis».

## Delegación francesa

BRUSELAS. (Efe.)—El tren especial en el que viajaba el Presidente de la República francesa, Georges Pompidou, con destino a La Haya, se detuvo esta mañana en Bruselas, en la estación del Mediodía, unos instantes.

Esperaba a los viajeros el jefe de protocolo del ministerio belga de Asuntos Exteriores, Carlos von Bellinghem, quien, después, de sa-

ludó al Presidente francés, se entrevistó unos instantes con Jacques Chaban-Delmas y con Maurice Schumann, presidente del Consejo de ministros y ministro de Asuntos Exteriores de Francia, respectivamente.

Pompidou abandonó París con destino a La Haya a las 6,36 de esta mañana.

## Delegación alemana

BONN. 1. (Efe.)—Presidida por el canciller federal, Willy Brandt, salió esta mañana del aeropuerto de Bonn-Colonia, con dirección a La Haya, la Delegación alemana que asiste a la Conferencia «cumbre» del Mercado Común.

El canciller Brandt, acompañado

por los secretarios de Estado, Egon Bahr y Katharina Poetsch, salieron a bordo de un «Jet Star» del Ejército federal momentos después de que despegara del mismo aeropuerto otro aparato del Ejército con el ministro federal de Asuntos Exteriores, Walter

«Al decidir la reunión de esta Conferencia hemos asumido una pesada carga», afirmó en su discurso de bienvenida Piet de Jong, quien después de resaltar que esta Conferencia ha hecho nacer grandes esperanzas en los pueblos del Mercado común, añadió:

«He aquí por qué algunos de nosotros acogieron en principio con ciertas reservas la iniciativa de nuestros amigos franceses, ¿podrá tener éxito esta Conferencia? Esta es la cuestión que nos planteábamos. Pero hoy hemos superado estas vacilaciones y, por ende, hemos hecho nacer la esperanza de que todos los participantes están dispuestos, efectivamente, a contribuir a la solución de nuestros problemas. Sé que hablo en nombre de nuestros seis Gobiernos cuando expreso el deseo de que llevemos a buen fin la misión que hemos asumido al convocar esta Conferencia.»

A continuación, los periodistas despejaron la sala y dio comienzo la sesión a puerta cerrada.

Scheel, y los restantes miembros de la Delegación alemana.

## Delegación italiana

ROMA. 1. (Efe.)—El presidente del Consejo de ministros italiano, Mariano Rumor, salió hoy de Roma, por vía aérea, con dirección a La Haya, para tomar parte en los trabajos de la Conferencia de jefes de Gobierno y ministros de Asuntos Exteriores de la Comunidad Económica Europea.

El jefe del Gobierno italiano viajó acompañado por una Delegación de cinco personas. El mi-

## LA ASAMBLEA GENERAL DE LA ONU PIDE MEDIDAS CONTRA SUDAFRICA

### ANTE LA GRAVE SITUACION CREADA COMO CONSECUENCIA DE SU NEGATIVA A RETIRARSE DE NAMIBIA

NACIONES UNIDAS. 1. (Efe.)—Por 92 votos a favor, dos en contra y 19 abstenciones la Asamblea General de las Naciones Unidas ha recomendado al Consejo de Seguridad que tome «medidas apropiadas» para conseguir que Sudafrica abandone el territorio en Namibia.

Votaron en contra Portugal y Sudafrica y se abstuvieron Australia, Austria, Bélgica, Canadá, Cuba, Dinamarca, Estados Unidos, Finlandia, Francia, Holanda, Islandia, Italia, Costa de Marfil, Luxemburgo, Malawi, Nueva Zelanda, Noruega, Suecia y el Reino Unido de la Gran Bretaña.

La resolución aprobada pide al Consejo tome tales medidas de acuerdo con las previsiones de la Carta de las Naciones Unidas para resolver «la grave situación creada como consecuencia de la negativa de Sudafrica a retirarse en Namibia».

La Administración de Namibia, antigua Africa del Sur occidental alemana, fue encomendada a Sudafrica en 1915 por la Sociedad de Naciones, y el mandato fue posteriormente reafirmado por las Naciones Unidas a su creación.

nistro de Asuntos Exteriores, Aldo Moro, realizó el viaje a La Haya desde Copenhague, donde ayer re-

alizó conversaciones con su colega austriaco Kurt Waldheim, sobre el problema del Alto Adigio.

## Los ingleses, contra la entrada de su país en el MC

LA HAYA. 1. (Efe.)—Un sondeo de opinión en Inglaterra ha demostrado que el 57 por 100 de las personas interrogadas son contrarias a la adhesión de Inglaterra al Mercado Común Europeo, y que sólo el 22 por 100 eran favorables, afirma una carta enviada a los dirigentes de los «seis» por una asociación privada británica contra la entrada de su país en la Comunidad Económica Europea.

Según dicha fuente, la población británica no sólo se opone a la integración económica, sino también a las consecuencias políticas de tal decisión.

## OPTIMISMO MODERADO EN LA «CUMBRE»

### POMPIDOU PREGUNTO SI TODOS ESTABAN DECIDIDOS A PROSEGUIR LA CONSTRUCCION DE LA COMUNIDAD

LA HAYA. 1. (Del enviado especial de Pyresa.)—La Conferencia «cumbre» europea comenzó esta tarde, a las tres y media en el Ridderzaal de La Haya. Antes de cerrarse la puerta del Salón de los Caballeros, el primer ministro holandés pronunció una alocución en la que, tras corteses palabras de bienvenida, declaró que estimaba necesario hacer el balance de las realizaciones de la CEE y de examinar lo que es preciso hacer para que se alcancen los objetivos previstos en el Tratado de Roma. El señor De Jong terminó diciendo: «Nosotros no debemos tomar aquí las decisiones que los tratados confían a las instituciones europeas. Pero los Estados miembros tienen el deber de facilitar esta tarea a las instituciones, además de las tareas que les son propias. Me parece útil que nos concentremos ahora sobre estas tareas y que mañana la Comisión Ejecutiva pueda asistirnos en nuestros debates.»

## INTERVENCION DE POMPIDOU

Tras esta introducción intervino el Presidente de la República francesa, Georges Pompidou, quien aludió a que la opinión pública esperaba que esta reunión constituyese un nuevo punto de partida. Tras referirse al tríptico europeo, acabar la Comunidad, consolidarla y ampliarla, señaló el señor Pompidou que el estudio de este tríptico dependía de cómo se contestase a una única y sola pregunta: «¿Estamos decididos a proseguir la construcción de la Comunidad Europea?»

Continuar esta obra significa para el Presidente francés:

1. Que lo que se ha hecho hasta el presente debe ser preservado celosamente y que la abolición de la CEE debe producirse en los plazos fijados, incluyendo en ellos este instrumento comunitario que es la reglamentación financiera de la política agrícola.

2. Que se debe trabajar en el desarrollo y consolidación de la acción comunitaria y de manera especial logrando la convergencia de las políticas económicas y monetarias. Sobre ambos puntos el señor Pompidou anunció que haría sendas proposiciones.

3. En cuanto a la demanda de adhesión de Gran Bretaña y de los otros tres países candidatos, Pompidou estimó que la cuestión debe abordarse con un espíritu positivo, pero sin perder de vista los intereses de la Comunidad y de sus miembros, y, por consiguiente, que estas negociaciones deben prepararse por «los Seis» a fin de definir una posición comunitaria, para que se lleven a cabo en nombre de la Comunidad y con su espíritu.

Al discurso de Pompidou siguió el del canciller Willy Brandt, quien, entre otras cosas, declaró que el Parlamento alemán y la opinión pública de su país esperaban que no regresaría de la «cumbre» sin soluciones concretas sobre la ampliación de la Comunidad.

Refiriéndose a los problemas de la CEE, el canciller declaró que su Gobierno estaba dispuesto a seguir la vía de la unión económica y monetaria de acuerdo con un plan que debería adoptarse el próximo año.

Se refirió igualmente a la política científica y tecnológica, proponiendo igualmente reforzar los métodos de trabajo del Consejo de ministros. En cuanto al paso al período definitivo de la CEE, el canciller subrayó la importancia de la financiación agrícola reafirmando la adhesión alemana al principio de la solidaridad europea, aunque añadiendo la atención especial que requiere en este momento el problema de los excedentes agrícolas. Brandt concluyó afirmando que a los Gobiernos les toca decidir entre un paso decidido hacia adelante o una crisis peligrosa.

## POR ULTIMO, MARIANO RUMOR

El último orador de esta sesión fue el jefe del Gobierno italiano, Mariano Rumor, que se refirió especialmente a la ampliación de la CEE como una tarea urgente, precisando que, en su opinión, a fines del mes de marzo deben abrirse las negociaciones con Inglaterra.

Tras estos discursos siguió un debate animado. La impresión es sólo moderadamente optimista y como agri dulce todavía. Acaso mañana cambien las perspectivas, pero el discurso de Pompidou lleva, como es clásico ya en los franceses, este «sí» condicional que tantas veces conduce a los «peros». Hay que esperar a mañana.



LONDRES: Antonio Castro

# Gran Bretaña, irritada por la primera sesión de La Haya

SEGUN LA BBC, POMPIDOU MANTUVO «UNA RESERVA SINIESTRA» SOBRE EL INGRESO DE INGLATERRA EN EL MERCADO COMUN

LONDRES, 1. (Del corresponsal de ARRIBA y Pyresa.)— «Todos los pronósticos que se habían trazado sobre esta reunión han resultado falsos», comentó esta noche la BBC sobre la primera sesión de la «pequeña Europa» en La Haya.

La irritación británica por la actitud francesa es palpable: M. Pompidou —insistía la BBC— ha mantenido «una reserva siniestra» sobre la entrada de Inglaterra en el Mercado Común.

Y la esperanza se ha convertido fulminantemente en temor. Las impetuosas interpelaciones del canciller alemán al Presidente francés pueden desembocar en una confrontación franco-germana. De ser así, no hay aquí la menor duda de que Inglaterra pagaría los platos rotos.

## PRONOSTICOS

Hasta los más pesimistas creían en Londres que Francia iba a aceptar el que fuese colocado como tema prioritario el ingreso de Inglaterra en el Mercado Común. Aquí circulan varios calendarios que establecen la fecha de ingreso; nadie coloca esa fecha más allá de 1974, y el comienzo de las negociaciones, en la próxima primavera.

Es pronto para concluir que todos estos planes han rodado por tierra. Pero son los mismos ingleses quienes sacan esa conclusión y rompen esta noche los almuerzos.

## FRANCIA

Aunque en Londres se afirma que Bonn tiene la llave del ingreso británico, los hechos demuestran que Francia dispone, por lo menos, de un sólido cerrojo. Francia tiene otras prioridades que la entrada de Inglaterra, y ha demostrado, además, poseer buena memoria.

Está el problema de la agricultura, auténtica vaca sagrada para París a la hora de las prioridades. Y están las razones que adujera De Gaulle en sus anteriores negativas —por las que consideraba no realizable el ingreso británico— para demostrar esa buena memoria.

A su debida hora los ingleses reconocieron que De Gaulle tenía razón en sus negativas.

Aunque esta noche se rebelen, ellos bien saben que «las razones del general» —sistema de agricultura, libra esterlina como moneda de reserva internacional y tratados especiales con la Commonwealth— siguen en pie como problema, como un peso muerto que podría hundir la nave del Mercado Común.

Tal vez por eso M. Pompidou no ha creído necesario ser más explícito, como lo pedía Willy Brandt.

## REPLICA DEL BLOQUE SOCIALISTA A LA «CUMBRE» DE LOS «SEIS»

\* CELEBRARA ESTOS DIAS UNA CONFERENCIA SOBRE CUESTIONES INTERNACIONALES

MOSCU, 1. (Efe-Upi.—Radio Moscú ha declarado hoy que una conferencia de «alto nivel» de Europa oriental comenzará a primeros de mes.

El texto del comunicado señala que, de conformidad con el acuerdo aprobado, se celebrará en Moscú a principios de diciembre una reunión de dirigentes del partido y de Estado de la República de Bulgaria, República Popular Húngara, República Democrática Alemana, República Popular Polaca, República Socialista de Rumania, URSS y la República Socialista de Checoslovaquia para tratar sobre cuestiones de interés internacional.

## Preocupación soviética

LA HAYA, 1. (Efe-Upi.)—Los esfuerzos de las naciones componentes del Mercado Común para crear una unidad económica y política europea occidental de más alcance y más envergadura, han sembrado la preocupación en las Cancillerías del bloque soviético.

Fuentes diplomáticas comunistas indican que Moscú mira con preocupación la perspectiva de la Comunidad Económica Europea de 160 millones de habitantes, ganando vigor y posiblemente nuevos miembros.

Los diplomáticos dijeron que incluso un éxito limitado de los «seis» en un intento por conseguir una Europa occidental unificada significaría una contrariedad para el Kremlin.

## «PERFECCIONAMIENTO, INTENSIFICACION Y AMPLIACION», LEMA DE LA «CUMBRE» DE LA HAYA

\* NI BRANDT, NI POMPIDOU, NI MORO REPRESENTAN MAYORIAS SIGNIFICATIVAS EN SUS PAISES

BONN, 1. (Del corresponsal de ARRIBA y Pyresa.)— Hoy dio comienzo en La Haya la Conferencia de los jefes de Gobierno de los países de la Comunidad Económica Europea. La Delegación alemana en la capital holandesa está capitaneada por el canciller Willy Brandt y por su ministro de Asuntos Exteriores, Walther Scheel. Antes de su salida, el ministro Scheel declaró a la Prensa que en la Conferencia se abordará decididamente el tema de la integración de Gran Bretaña a la Comunidad. En la histórica sala de La Haya, en la que Wilson presidió en 1948 el Congreso europeo, se deliberará ahora sobre las posibilidades de que Londres reciba voz en el concierto de «los seis». Un concierto bastante desafinado durante los últimos años, un poco más acorde desde el cambio de Gobierno en París.

## Buena voluntad

«Perfeccionamiento, intensificación y ampliación» de la Comunidad. Este es el lema de la reunión de La Haya. Un buen lema. Sin embargo, no basta para garantizar el éxito de la Conferencia. Los conferenciantes corren el riesgo de quedarse a mitad del camino —así se expresa un diario alemán— si no tienen el valor y el entusiasmo necesarios para enfrentarse con grandes cuestiones políticas. Es decir, que hay que evitar el riesgo de quedarse en una pura burocracia económica. Las posiciones en el seno de la Comunidad están hoy mucho más definidas que hace medio año. No obstante, los conceptos siguen siendo, en opinión de los expertos, confusos.

Esperar grandes decisiones políticas de los jefes de Gobierno que han acudido a La Haya es esperar demasiado. La Prensa alemana ha hecho observar estos días que, a pesar de la buena voluntad y el espíritu progresista de los conferenciantes, la posición de la mayor parte de los Gobiernos representados en la Conferencia es, en sus respectivos países, débil. Brandt, por ejemplo, cuenta con una mayoría insignificante en el Parlamento. Antes de

su partida, la oposición cristiano-demócrata le ha pedido una actitud clara. En resumen: el canciller no podrá obrar en La Haya sin tomar en consideración la postura de la oposición, con la que tendrá que vérselas a su regreso a la capital federal. El Presidente francés cuenta en sus propias filas con gaullistas que se cruzan en el camino. Moro no dispone siquiera de mayoría parlamentaria. Así, pues, en esta situación, ya hay que celebrar si en La Haya se perfila la política de la Comunidad para los próximos años.

Los comentaristas coinciden en que las negociaciones de los miembros de la Comunidad se han manifestado los últimos años, desde el punto de vista político, absolutamente estériles. Los mismos comentaristas buscan los motivos de esta esterilidad en el hecho de que los hombres de Estado subordinaban sus propuestas a los juicios de los economistas, y no éstos a los principios políticos. Una especie de círculo vicioso. Hasta llegar a una armonía perfecta, le queda a la CEE un largo camino por recorrer.

César SANTOS

# BONN, DISPUESTO A BATIRSE EN LA HAYA EN FAVOR DE LONDRES

\* La Prensa alemana apunta a Pompidou como presunto culpable del probable fracaso de la «cumbre»

BONN, 1. (Del corresponsal de ARRIBA y Pyresa.)—Desde este Bonn aterido de frío, con placas de hielo sobre el césped de los parques y jardines y montones de nieve en los rincones, no es posible aventurar un vaticinio de los resultados del formidable areópago europeo de La Haya. La imposibilidad viene del tono, a veces optimista, a veces pesimista, de las previsiones de la Prensa de los últimos días. Si los periódicos alemanes, que tienen contactos iluminadores con las alturas, no saben a qué atenerse, menos podemos saberlo los corresponsales extranjeros, abandonados de ese pequeño espíritu santo que «pentecosteas» llameante sobre las avispadas testas de nuestros colegas germanos. Pero como sus iluminaciones nos vienen dadas, como queda dicho, en diversos grados de pesimismo y optimismo, la verdad es que nos sirven para bien poco.

Es claro que la República Federal no quiere de ninguna manera que la Conferencia de La Haya termine en un «nada» descorazonador para Europa. Sin embargo, algunos comentaristas alemanes prevén tal posibilidad, de la misma manera que otros vaticinan la contraria. ¿A qué carta quedarse?

Ya es sabido que la Delegación alemana, encabezada por el canciller, Willy Brandt, y su ministro de Asuntos Exteriores,

Walter Scheel, está en la capital holandesa dispuesta a batirse con ardor legionario por el ingreso de Gran Bretaña en el Mercado Común. Y al mismo tiempo a favor de una reglamentación de la «Europa Verde», no demasiado onerosa para la Alemania occidental. Pero la Delegación alemana no es más que una de las «seis» con voz y voto en La Haya. Conviene contar, sobre todo, con la francesa, dirigida por el único Jefe de Estado presente en la Conferencia. Personalidad, además, cuya opinión puede ser decisiva. De aquí que una gran parte de cuanto escriben los periódicos alemanes sobre la reunión holandesa, aunque a primera vista dirigido al Gobierno alemán, vaya en realidad destinado al francés. Un ejemplo tan elocuente como autorizado. «Si fracasa la Conferencia europea, todo el mundo le echará la culpa al Presidente de la República francesa», escribe esta mañana el «Frankfurter Allgemeine». ¿Por qué?, puede preguntarse el lector. A lo que responde el gran diario de Francfort: «Porque ésta es la Conferencia de Georges Pompidou.» Se ve que el «Frankfurter Allgemeine», quizá el diario más sesudo del país, no sólo admite la posibilidad de un fiasco de la Conferencia, sino que incluso nos presenta, atado de pies y manos para que

no se escape, al presunto culpable del fracaso. «Ninguno de los miembros de la comunidad tiene derecho a refugiarse tras el pretexto del egoísmo nacional.» Otro dispar hecho contra Francia.

El optimismo de unos y el pesimismo de otros se basa en la distinta forma de prejugarse la actitud francesa. En esto no le falta razón al periódico de Francfort. En definitiva, la conferencia será o dará de sí lo que Francia quiera, independientemente de la voluntad de los demás países de la Comunidad. Es decir, el optimismo o el pesimismo de Willy Brandt están determinados por su conocimiento de la posición francesa y por las mayores o menores dosis de ductilidad que se permite atribuirle. Como se trata de cálculos poco seguros, el optimismo no puede desbancar al pesimismo, ni viceversa. En cierto sentido la conferencia es como una partida de cinco contra uno en la que se juega el destino de un país ausente de La Haya: Inglaterra. Del juego puede salir un nuevo espíritu europeo generoso, amplio, renovador, del que toda Europa se beneficiaría, o quedarse en una rampona mano de tute. Ya veremos.

Alberto CRESPO

Arriba 9

Martes 2 diciembre 1969



BRUSELAS: Ignacio M. Sanuy

## Comenzaron las conversaciones entre España y la CEE

**SE ESPERA QUE EN ESTOS CUATRO DIAS DE REUNION QUEDEN DEFINIDAS Y PERFILADAS LAS BASES DE UN ACUERDO PREFERENCIAL**

BRUSELAS, 1. (Del corresponsal de ARRIBA y Pyresa.)—Esta tarde, a las cuatro y media, se iniciaron, en la sede de la Comisión de las Comunidades Europeas, las reuniones entre la Delegación española y del Mercado Común, que son las segundas después de la aprobación del nuevo mandato.

Previo a esta reunión la Delegación comunitaria y los representantes de los seis países de la CEE estuvieron reunidos durante la mañana para concretar sus posiciones.

La Delegación de la CEE estaba presidida por el señor De Kergolay, por encontrarse ausente el director general de Relaciones Exteriores, que está en La Haya acompañando al Presidente Rey en la Conferencia «cumbre» europea, y la Delegación española por nuestro embajador, don Alberto Ullastres.

La sesión se ha iniciado con la intervención de la Delegación comunitaria, que ha dado su punto de vista sobre las posiciones españolas sostenidas en la anterior reunión, aunque en seguida

ha tomado la forma de un diálogo, en que han comenzado a debatirse las alternativas finales de la negociación.

La discreción ha sido esta vez la regla de oro que todos han guardado escrupulosamente, aunque la impresión que existe es que de estos cuatro días de reunión han de salir prácticamente definidas y perfiladas las bases de lo que constituirá nuestro acuerdo preferencial con la Comunidad Económica Europea. Se desea en medios próximos a la Comisión que no sea preciso recurrir a un tercer mandato, y, como ya se ha dicho en otra ocasión, se confía que para finales de año esté todo a punto para pasar a la fase de redacción del acuerdo, ya que se teme que toda demora podría repercutir en el calendario, ya que el año próximo las actividades de la CEE, y en especial las que se prevén en el marco de la ampliación de la Comunidad, podría producir un retraso en nuestra negociación, retraso que nadie espera ni quiere. Ambas Delegaciones se reunirán de nuevo el martes por la tarde.

## DOS ENFERMEROS MUERTOS EN UNA CARCEL DEL VIETCONG

**EN SUS ATAQUES A BU PRANG LOS COMUNISTAS HAN TENIDO MAS DE 1.300 MUERTOS**

COLONIA, 1. (Efe.)—Durante su reclusión en un campo del Vietcong murieron, el pasado mes de agosto, dos miembros de la Orden de Malta que prestaban servicios como enfermeros en el Vietnam del Sur, según revela el Secretariado General de esta Orden en Colonia. Se trata de la enfermera Hindrika Kortmann, de veintinueve años, y del enfermero Georg Bartsch, de veinticinco, que, junto con otros tres compañeros, desaparecieron el pasado día 27 de abril en la comarca survietnamita de Hoa Da Nang.

La revelación sobre la muerte de estos jóvenes se fundamenta en testimonios procedentes de dos soldados norteamericanos puestos recientemente en libertad y que sufrieron prisión vietnamita en la misma cárcel. Se dice en las declaraciones de los soldados que después del fallecimiento los cadáveres de los enfermeros alemanes fueron enterrados por soldados estadounidenses prisioneros de guerra del Vietcong.

De los otros tres miembros alemanes de la Orden de Malta desaparecidos también en Hoa Da Nang en abril último no se tienen noticias concretas.

**El asedio a Bu Prang ha costado más de 1.300 muertos comunistas**

SAIGON, 1. (Efe-Upi.)—Las fuerzas norvietnamitas han atacado el campamento especial de Bu Prang con artillería y morteros, pero un portavoz militar ha dicho en Saigón que el asedio al citado campamento, situado a unos 180 kilómetros al noreste de Saigón, ha costado al enemigo más de 1.300 muertos.

El renovado ataque norvietnamita, que ha causado la muerte de dos artilleros norteamericanos, se produce cuando el nivel de fuerzas de Estados Unidos en Vietnam del Sur ha descendido a la cifra de 480.000 hombres, señalando que la reducción anunciada por el Presidente Nixon ha sido sobrepasada. Nixon anunció que mediados de diciembre quedarían en este territorio 484.000 soldados. La máxima cifra alcanzada fue en febrero pasado, con 455.000 hombres.

Los informes del servicio de

información señalan que los comunistas tienen el propósito de ocupar la base de Bu Prang, no mayor que un campo de fútbol, antes de Navidades. El intento les está resultando altamente costoso; 1.300 muertos por los constantes ataques artilleros y aéreos que se desarrollan en apoyo de los 3.000 vietnamitas que están limpiando las montañas contiguas, donde los comunistas había situado de cinco a siete mil hombres. Las pérdidas survietnamitas se elevan a 200 muertos.

La información agrega que el propósito de los norvietnamitas era demostrar que la «vietnamización» de la guerra no es efectiva.

**Investigación suspendida por la artillería**

Los periodistas y las autoridades vietnamitas que estaban rea-

lizando una investigación en el mismo lugar donde se dice que se realizó la matanza de My Lai, han tenido que huir precipitadamente cuando la artillería norteamericana ha abierto fuego de artillería contra los guerrilleros del Vietcong.

Poco antes, los «marines» que prestan vigilancia en esta zona, habían ordenado al grupo que se retirara de los arrozales, puesto que se había avisado a la artillería de la presencia de grupos guerrilleros en las proximidades. Las baterías, inadvertidas de la presencia de los visitantes, ha abierto fuego. Treinta proyectiles han caído a menos de 800 metros de los periodistas y vietnamitas.

Poco después se han encontrado los cadáveres de dos guerrilleros, cerca de la aldea.

Uno de los «marines», ha dicho más tarde que de no haberles avisado a tiempo, posiblemente hubiesen resultado víctimas del cañoneo.

La investigación ha sido conducida por el senador survietnamita Fran Van Don, junto con un grupo de autoridades survietnamitas que han visitado los alrededores de My Lai, acompañados de 45 periodistas de Vietnam, Estados Unidos, Reino Unido y Australia, con una escolta de 30 milicianos locales.

Don ha manifestado que no aceptaba las declaraciones formuladas por su Gobierno, afirmando que no se había producido tal matanza de elementos civiles por los soldados norteamericanos, el 16 de marzo de 1968.

## EXTREMA OPOSICION EN ITALIA AL «NOVUS ORDO» DE LA MISA

**\* LA PRIMERA EXPERIENCIA PUBLICA DEL DOMINGO HA LEVANTADO NUMEROSAS CRITICAS**

**\* LAS INNOVACIONES MAS AVANZADAS FUERON IGNORADAS EN CASI TODAS LAS IGLESIAS**

ROMA, 1. (Del corresponsal interino de ARRIBA y Pyresa.)—«Las aguas de Egipto se transformaron en sangre...», rezan las Sagradas Escrituras, y ayer el agua bendita de las pilas de muchas iglesias romanas y la de varias fuentes famosas, entre ellas las de la plaza de San Pedro, era agua teñida de rojo, con tanto verismo que parecía sangre.

Esta fue al menos la impresión, no agradable, por cierto, que experimentaron los fieles que retiraban la mano de la pila para persignarse antes de oír la primera misa «nueva» de la reforma. El misterio se aclaró poco después, cuando empezaron a aparecer en toda la ciudad, lanzados desde una avioneta o repartidos frente a las iglesias, pasquines que decían: «Romanos, hoy 30 de noviembre de 1969, ha sido decretada por los nuevos reformadores la muerte de la santa misa tal y como durante siglos había sido celebrada en toda la tierra... Las aguas de Roma se tiñen de rojo, como las aguas de Egipto se transformaron en sangre...»

### CRITICAS

Si bien parece apresurado formular un juicio definitivo sobre las reacciones de los fieles frente a tan profunda reforma litúrgica, entre otras razones porque la primera experiencia pública del domingo pasado demostró que la aplicación del «Novus Ordo» exigirá un período de rodaje no indiferente, si se puede observar, desde luego, que el nuevo rito promulgado en obediencia de las decisiones del Concilio Vaticano II, está provocando críticas que la Prensa italiana de hoy define como «muy asperas». Cabe decir, por otra parte, que en el primer día de aplicación del «Novus Ordo» las innovaciones más llamativas y más desorientadoras —como la del abrazo o el apretón de manos a los desconocidos prójimos que nos rodean— fueron ignoradas en casi todas las iglesias. En otras, en cambio, hubo fotografías de agencias que pidieron a los fieles que se dieran la mano para documentar el acontecimiento. Muchos protestaron por esta forma ciertamente discutible de hacer propaganda a la reforma. Pero a pesar de ello las fotos han aparecido en la Prensa de esta tarde.

### EL «NOVUS ORDO»

Las manifestaciones de crítica organizadas por grupos ya muy significados en este tipo de resistencia contra algunas interpretaciones del Concilio —la «Pro Ecclesia Romana», el «Comité Internacional para la defensa de la civilización cristiana», el grupo «Gaudium et Spes»— iban encaminadas a llamar la atención de los fieles en torno de las afirmaciones que Ottaviani y Bacci recogieron recientemente en un folleto de 29 páginas, en el cual discuten punto por punto la nueva misa, diciendo que la reforma litúrgica se ha hecho demasiado apresuradamente y que se inspira en criterios «peligrosamente opuestos a la tradición».

Los dos cardenales sostienen que «se quiere hacer «tabula rasa» con toda la teología de la misa», y que esto significa «en sustancia acercarse a la teología protestante, la cual ha destruido el sacrificio de la misa».

Haciendo hincapié en uno de los aspectos subrayados en dicho documento, la «Pro Ecclesia Romana» repartió el domingo unas octavillas que dicen: «Católicos, desde hoy, 30 de noviembre de 1969, ya no se celebra la misa católica. Vosotros asistís, sin saberlo, a la cena luterana.»

El tema, pues, está que levanta ampollas. Y así como a muchos fieles les pareció que en la reforma hay varios aspectos muy interesantes que merecen ser considerados con más ponderación, hubo otros, en cambio, que ayer domingo se reunieron en iglesias donde, de acuerdo con sacerdotes «rebeldes» —una rebeldía de signo contrario a la que estábamos acostumbrados a reseñar— oyeron la misa clásica, según el rito establecido por el Concilio de Trento. Y todos los presentes llevaban una señal de luto en el traje. ¿Conseguiré el tiempo llevar estas asperezas? Quiera Dios que sí, y precisamente por amor suyo, que es, al fin y al cabo, por lo que tanto se discute.



**STOMALIX-3**  
Triple concentrado  
antiguo Elixir Estomacal  
Para su dolor de estómago, acidez, dispepsia, vómitos, diarreas en niños y adultos, y en los molestias del  
**ESTOMAGO e INTESTINOS**  
Consulte a su Médico CPS núm. 473  
OTROS PREPARADOS  
REUMATOL- DERMOGRAMIN- TYROFREDIN- PURGATINA  
Laboratorios SAIZ DE CARLOS SERRANO, 30



# HUELGA DE LOS BASUREROS DE NUEVA YORK

Seis mil toneladas de desperdicios quedarán en las calles de la ciudad diariamente

## En Inglaterra y Gales unos 200.000 niños sin clase por paro de cuatro mil maestros

NUEVA YORK, 1. (Efe.)—Los empleados del departamento de recogida de basuras de Nueva York iniciaron ayer una huelga que dejará acumuladas en las calles de la ciudad seis mil toneladas de basura diarias.

El acuerdo fue tomado por 500 miembros de la Unión que los agrupa, mediante votación, a fin de apoyar reivindicaciones salariales.

El alcalde, John V. Lindsay, que envió a un media-

dor personal a las conversaciones, ha convocado para hoy al Consejo de Emergencia para estudiar las medidas a tomar en caso de la prolongación del paro y los efectos que éste podría causar en la ciudad.

En febrero de 1968, una huelga similar de los empleados de recogida de basura, de una duración de nueve días, hizo que se hiciera necesario el declarar el estado de emergencia en Nueva York.

### Boicot contra la General Electric

WASHINGTON, (Efe.) — Entra hoy en su primera semana el boicot contra productos de la General Electric lanzado por el Sindicato AFL CIO norteamericano, como consecuencia de las seis semanas de huelga de los obreros de dicha Empresa.

Desde el pasado 7 de octubre, 147.000 obreros, pertenecientes a 13 Sindicatos, están en huelga contra

la cuarta industria de los Estados Unidos, la General Electric, en demanda de aumento de salarios y otras pretensiones laborales.

La semana pasada, el presidente de la AFL CIO, la más importante unión sindical obrera del país, decidió, con vistas a las Navidades, lanzar un boicot nacional a la compra de electrodomésticos, televisores y radios, recambio de

automóviles, etc., toda la gama de productos fabricados por la GE.

Las negociaciones entre empresarios y obreros no parece que vayan a alcanzar acuerdo de momento. Mientras tanto, la General Electric, que ha comenzado a sufrir las consecuencias de las medidas laborales, ha redoblado su campaña de anuncios en todo el país para contrarrestar los efectos del boicot.

### Los maestros ingleses, en paro

LONDRES, 1. (Efe.)—Ha comenzado hoy en Inglaterra y el País de Gales la huelga de dos semanas, decretada por la Unión Nacional de Maestros y la Asociación Nacional de Profesores en apoyo de su demanda de aumento de salarios.

Unas cuatrocientas escuelas habían resultado afectadas por la huelga en las primeras horas de la mañana, muchas de las cuales han cerrado por completo. Los maestros en huelga son cerca de 4.000, según las últimas informaciones, y el número de niños que quedan sin clases pueden alcanzar mañana el de 200.000.

Las más afectadas por la huelga son el País de Gales completo, el noroeste de Inglaterra, Manchester, Birmingham y Londres.

### Paro del personal del aeropuerto de Roma

ROMA, 1. (Efe.) — Numerosos vuelos han sido suspendidos y otros sufren sensibles retrasos en el aeropuerto Leonardo da Vinci, de Roma, a causa de una huelga del personal de los servicios auxiliares de tierra.

La huelga, que se inició ayer y debía haber concluido en la medianoche pasada, produce grandes problemas para el despegue y aterrizaje de los aviones, ya que las operaciones de asistencia a los aviones deben ser realizadas mediante equipos de emergencia, formados por el personal de cada Compañía.

Algunas Compañías han anulado los vuelos de salida de Roma. Mientras que los aviones que parten para otras capitales lo hacen con retraso.

### Atentados en Reggio Calabria

REGGIO CALABRIA (Italia), 1. (Efe.) — Tres bombas de fabricación casera han hecho explosión en las últimas horas de ayer en la ciudad de Reggio Calabria, ante los edificios del Catastro y de los Servicios Telefónicos y la iglesia de San Brunello.

Los dos primeros artefactos hicieron explosión casi simultáneamente, provocando daños de relativa importancia en los edificios del Catastro —donde una gran puerta metálica fue derribada— y de los Servicios Telefónicos, así como a algunos automóviles aparcados en las proximidades.

La tercera explosión, ante la iglesia de San Brunello, fue más violenta, haciendo saltar la gran

puerta del templo y provocando daños en el interior.

Una gran operación de Policía se ha llevado a cabo durante toda la noche pasada, deteniendo a diversas personas para ser interrogadas.

### La economía italiana, gravemente afectada por las huelgas

ROMA, 1. (Efe.)—Notables disminuciones de la producción en diversos sectores y precios en aumento son los principales síntomas del empeoramiento de la conjuntura económica italiana que se registran a principios de diciembre, después de la amplia serie de huelgas que han afectado al país durante todo el mes de noviembre.

Los medios económicos italianos muestran un cierto pesimismo ante el balance de la economía en 1969, poniendo de relieve que es muy probable —a pesar del «optimismo» de las fuentes oficiales— que se pongan en peligro las provisiones de un aumento de la renta nacional de un 6,8 por 100.

Los datos estadísticos dados a conocer últimamente demuestran un descenso global de la producción industrial italiana del 2,5 por 100. Pero estos porcentajes alcanzan cifras mucho más elevadas en ciertos sectores en el pasado mes de octubre, como son el caso del acero, cuya producción descendió en un 32 por 100, o del cemento, en un 11 por 100, con previsión aún más pesimista para el mes de diciembre.

Paralelamente, se viene produciendo un aumento de los precios al por mayor, calculándose, subi-

das para los costes de la construcción, lo cual tiende a amenazar la competitividad de los productos italianos en el plano internacional, mientras que la situación interna se agrava con una contracción de la demanda, por las pérdidas causadas a los obreros y empleados a causa de la huelga de los últimos meses.

### PRECIOS

El problema de los precios sigue incrementándose, según ha reconocido el propio gobernador del Banco de Italia, Guido Carli, en una entrevista concedida a un semanario, en la que se oculta que las subidas que se han producido en Italia —un 5,8 por 100, en los de al por mayor, y un 3,5 por 100, en los de consumo, a finales del mes de septiembre pasado— son «más sensibles que aquellos que se han registrado en casi todos los países industrializados».

La situación hace comentar al centro para la estadística empresarial de Florencia, tras referirse al problema de las reivindicaciones laborales, que «las inseguras directrices del Gobierno, propenso a ceder ante presiones, incluso poco justificadas, aunque bastante ruidosas, tienden a agravar la situación», en un documento sobre el examen global de la coyuntura italiana.

El panorama tampoco encuentra compensaciones en la balanza comercial que, en el período enero-agosto del presente año, ofrece un déficit de 52 millones de liras (unos 5.200 millones de pesetas), frente a un superávit de 19.600 millones de liras en la misma época de 1968.

## PRINCIPIO DE ACUERDO ITALO-AUSTRIACO SOBRE EL TIROL DEL SUR

### ENTRE LOS DOS GOBIERNOS SOBRE EL PROBLEMA

ROMA, 1. (Efe.)—El acuerdo de principio sobre el problema del Alto Adigio (Tirol del Sur), establecido anteayer en Copenhague por los ministros de Asuntos Exteriores de Italia y Austria, Aldo Moro y Kurt Waldheim, será examinado esta semana por el Gobierno y por el Parlamento italianos.

Aldo Moro y Kurt Waldheim, después de una jornada de conversaciones en Copenhague, han llegado a un acuerdo, con el que, en principio, se pone fin a largas discusiones entre los Gobiernos de Roma y Viena sobre la situación de la zona, y concretamente sobre la provincia de Bolzano.

El acuerdo establece, por parte italiana, el incremento de la autonomía de la provincia de Bolzano, donde viven comunidades de origen austriaco, en un plazo máximo de cuatro años, mientras que Austria aceptará someter, en caso de eventuales disputas, el acuerdo sobre el Alto Adigio, firmado en París en 1946 por el jefe del Gobierno italiano, Alcide de Gasperi, y su colega austriaco, Gruber, a la jurisdicción del Tribunal Internacional de La Haya.

## ESPAÑA Y COLOMBIA QUEDARAN UNIDAS VIA SATELITE

BOGOTA, 1. (Efe.) — España y Colombia intensificarán al máximo sus comunicaciones vía satélite a mediados del próximo año, una vez que este último país entre dentro de ese sistema mediante la estación de Tierra que se levantará en las inmediaciones de esta capital.

El acuerdo se llevó a cabo durante las conversaciones mantenidas en esta capital por el ingeniero don José Luis Rojo Serrano, de la Empresa Telefónica Española, con el gerente de la Empresa Nacional de Telecomunicación (TELECOM), doctor Lozano Válcárcel, y altos dirigentes de la misma.

Según dicho acuerdo, una vez entre en funcionamiento la estación de Tierra de satélite que construye el Gobierno colombiano, se establecerán circuitos directos

entre los dos países en los dos sentidos, tanto el tráfico telefónico de Colombia a España y otros países europeos como el de España y esos países hacia Colombia. Para total seguridad de este enlace directo se establecerán también circuitos de radio en onda corta, que se utilizarán en caso de interrupción por avería del enlace por satélite. Se prevé que estos nuevos servicios directos entre España y Colombia podrán entrar en funcionamiento alrededor del mes de abril de 1970.

Tanto el ingeniero español como las autoridades colombianas destacaron la importancia de este acuerdo por lo que significa de incremento de las comunicaciones entre los dos países con el acercamiento de todos los órdenes que eso implica.

## LLEGA A COLOMBIA EL NUEVO EMBAJADOR ESPAÑOL

### DON JOAQUIN JUSTE OFRECIO «SUS MAXIMOS ESFUERZOS» EN BENEFICIO DE AMBOS PAISES

BOGOTA, 1. (Efe.) — Altos funcionarios de la Cancillería de Colombia y los miembros de la Misión diplomática española recibieron ayer por la tarde en el aeropuerto de El Dorado al nuevo embajador de España en Bogotá, don Joaquín Juste.

El nuevo diplomático reemplaza en el alto cargo a don José Miguel Ruiz Morales, trasladado por el Gobierno de Madrid.

En sus primeras declaraciones el señor Juste expresó su complacencia por su misión y ofreció «sus máximos esfuerzos» en beneficio del estrechísimo intercambio cultural y comercial entre los dos países.

Funcionarios de la Cancillería, presentes en la recepción, saludaron al nuevo embajador y anticiparon la complacencia del Gobierno por su designación. Varias notas editoriales saludaron al nuevo embajador en los principales diarios del país.



# SESENTA ISRAELIES MUERTOS O HERIDOS EN UN ATAQUE EGIPCIO

Se cree que han muerto unos 2.000 guerrilleros árabes desde que terminó la guerra de 1967

EL CAIRO, 1. (Efe-Upi.)— Sesenta soldados israelíes resultaron muertos o heridos durante el ataque realizado durante la noche del sábado por un regimiento egipcio.

Esta fue la quinta acción de las fuerzas egipcias a través del canal durante el mes de noviembre. Las unidades egipcias atravesaron el canal de Suez atacando puestos israelíes instalados en su orilla oriental, y desalojaron sus guarniciones.

El periódico «Al Ahram» informa que las fuerzas de la RAU capturaron varios prisioneros, entre ellos el jefe de un puesto israelí. Las tropas egipcias, después de desalojar puestos israelíes y hacer volar depósitos de municiones, regresaron a sus bases.

Los guerrilleros, se añade, cobran unos emolumentos de unas 15 a 18 libras mensuales (unas 2.500-3.000 pesetas), lo que representa una cifra muy superior a lo que cobran los soldados jordanos o egipcios.

## Dos mil guerrilleros muertos desde la guerra de 1967

Wadeiah, punto de fricción

## SAUDITAS Y SUDYEMENTITAS COMBATEN ENCARNIZADAMENTE

YEDAH (Arabia Saudita), 2. (Efe-Reuter.)—Las fuerzas aéreas y terrestres de Arabia Saudita entraron en acción el domingo pasado contra las fuerzas del Yemen del Sur, en Al Wadeiah, ha revelado un portavoz militar.

La aviación atacó el disputado puesto fronterizo en tanto que las fuerzas terrestres combatieron y destruyeron equipo blindado y mecanizado enemigo.

La lucha entre las dos partes de la árida zona fronteriza no se había extinguido en todo el fin de semana; se libraron combates aéreos y se registraron bajas diversas en los dos bandos.

## SEIS SOLDADOS LAOSIANOS MUERTOS

VIETIANE, 1. (Efe-Upi.)—Los guerrilleros del Pathet Lao dieron muerte a seis soldados laosianos y otros dos heridos en una emboscada cerca del embalse de Ramnqun que se está construyendo bajo el patrocinio de las Naciones Unidas, informan en círculos militares de Vietiane.

Se agrega que la emboscada perpetrada contra un camión del Ejército tuvo lugar en la carretera 13, a unos 42 kilómetros de Vietnam del Norte y 30 del embalse en construcción.

La carretera es la única vía de comunicación que accede al embalse de Ramnqun y la emboscada plantea un grave problema y un peligro para el embalse de las Naciones Unidas.

Ante la creciente actividad guerrillera, el Gobierno de Laos desplegó en este sector a un batallón del Ejército para vigilar y proteger la vía de comunicación.

Los dos heridos han explicado que los guerrilleros iniciaron su ataque con el uso de cohetes y fusiles hasta alcanzar las ruedas delanteras del vehículo que quedó detenido, momento en que los atacantes empezaron a lanzar granada de mano.

Mientras tanto, la Embajada británica está investigando la muerte de la enfermera británica Therese Horsfield en esta misma carretera y en un punto situado a unos 175 kilómetros de Vietiane.

TEL AVIV, 1. (Efe-Reuter.)—Se calcula que las fuerzas israelíes han dado muerte a unos 2.000 guerrilleros árabes, desde que terminó la guerra de 1967, se dice en círculos bien informados de Tel Aviv.

En los sectores dominados por los israelíes han sido contados en el citado periodo más de 800 guerrilleros muertos.

El resto, hasta 2.000, puede ser el total de las bajas causadas en diversas acciones de castigo.

Se estima que las organizaciones

guerrilleras cuentan con unos 8.000 hombres en servicio activo, incluyendo en esta cifra los activistas y administrativos.

Las cifras citadas se basan en las informaciones facilitadas por los comandos capturados por los israelíes.

Los guerrilleros, se añade, cobran unos emolumentos de unas 15 a 18 libras mensuales (unas 2.500-3.000 pesetas), lo que representa una cifra muy superior a lo que cobran los soldados jordanos o egipcios.

## Actividad de los guerrilleros árabes durante el mes de noviembre

AMMAN, 1. (Efe-Upi.)—Los guerrilleros árabes han dicho que en el curso del mes de noviembre pasado habían realizado 478 operaciones militares contra los israelíes.

Un comunicado del mando de la lucha palestina, grupo de coordinación de las diversas organizaciones guerrilleras, dice que en las citadas operaciones han muerto once hombres y han resultado cuatro heridos.

Se afirma que las operaciones han destruido 255 vehículos militares, se han tendido 130 emboscadas y han causado daños a 40 puestos, acueductos o vías ferroviarias; a 60 instalaciones diversas y a veinte conducciones de agua.

Durante el mismo mes se han efectuado 12 operaciones contra Israel.

Estas operaciones se han llevado a efecto con explosiones en los depósitos de petróleo en Haifa y otras refineras, choques armados en Jenin, Hebron y Ramallah, en la orilla occidental ocupada por Israel, así como otros incidentes en la franja de Gaza, dice el comunicado.

## Ataque a dos posiciones de comandos palestinos

TIBERIADES (Israel), 1. (Efe-Reuter.)—Los bombarderos israelíes sobrevolaron ayer la línea de «alto el fuego» del Jordán, para atacar posiciones de los comandos árabes palestinos que habían abierto fuego contra una patrulla israelí al sureste del mar de Galilea, según han informado fuentes locales.

Israel no ha capturado ningún avión «Sukhoi-7»

TEL AVIV, 1. (Efe-Reuter.)—Un

portavoz del Ejército ha negado ayer una información respecto a que la fuerza aérea israelí estaba operando con un avión «Sukhoi-7», capturado a los egipcios y de fabricación soviética. Agregó el portavoz que era completamente falsa la información de que era la primera vez que el «Sukhoi-7» había caído en manos occidentales.

«Ningún «Sukhoi» en condiciones de capacidad de vuelo se halla en nuestras manos y, por supuesto, no se puede haber entregado a nadie», dijo el portavoz.

## Protesta griega por el atentado de Atenas

ATENAS, 1. (Efe-Reuter.)—Grecia ha presentado una protesta oficial a los siete enviados de países árabes por el ataque terrorista perpetrado el pasado jueves por un comando palestino contra las oficinas de las líneas aéreas israelíes El Al, en el cual resultó muerto un niño de dos años y medio y heridas varias personas. Al mismo tiempo se prohíbe la entrada al país a todos los palestinos que llevan documentación provisional.

El ministro griego de Asuntos Exteriores, Panayotis Pipinelis, ha convocado a los embajadores de la República Árabe Unida, Siria, Iraq, Líbano, Sudán y Arabia Saudita y al encargado de Negocios de Libia.

Un comunicado oficial del Ministerio dice que Pipinelis ha informado a los enviados diplomáticos «el disgusto y ansiedad del pueblo y del Gobierno griegos por los recientes atentados terroristas que han dado por resultado tantas víctimas, entre las que figura la muerte de un niño inocente».

«El ministro—sigue diciendo la nota—ha comunicado a los embajadores las medidas que el Gobierno griego se ha visto obligado a adoptar para proteger el orden público y la seguridad del pueblo, y les ha informado que había impuesto la prohibición de entrada a todos los palestinos que presenten documentación provisional.»

La declaración termina diciendo que Pipinelis ha pedido a los representantes árabes que ejerzan toda su influencia con sus respectivos Gobiernos, y a través de ellos a las organizaciones de comandos, para que sea evitada la repetición de tales actos de violencia, «ya que los mismos solamente podrían acarrear repercusiones de orden político».

# HACIA LA CREACION DE UN INSTITUTO LEXICOGRAFICO HISPANOAMERICANO

SE HAN DICTADO NORMAS PARA LA ACEPTACION DE VOCES Y ACEPCIONES

PUERTO RICO, 1. (Efe.)—El I Congreso Hispanoamericano de Lexicografía, reunido en esta ciudad, acordó, en principio, la creación de un Instituto Lexicográfico Hispanoamericano. Se han dictado también las normas para la aceptación de voces y acepciones, de acuerdo con los siguientes criterios: que la voz o acepción sea de uso general o regional; que sea de uso actual o documentado en texto histórico o literario.

El Congreso está preparando un informe sobre el procedimiento de recogida de voces científicas o técnicas. Su objetivo principal es fijar los criterios de trabajo para la revisión y unificación del léxico. Esta Comisión propondrá el procedimiento, tanto para el examen ocasional de voces científicas como para su revisión sistemática. La Comisión se propone clasificar los distintos temas según el grado de urgencia y hacer recomendaciones a la Comisión Permanente de las Academias para su difusión e implantación en toda el área hispánica. En la Tercera Comisión se propuso la redacción por las propias Academias de sus estudios y conservación de vocablos de lenguas indígenas desaparecidas. Asimismo se consideró la conveniencia de editar un diccionario general de refranes hispanoamericanos.

## España presidirá una Comisión de la FAO

ROMA, 1. (Efe.)—El director general de Pesca del Ministerio español de Agricultura, don Fernando Marcellach, fue elegido ayer, por unanimidad, presidente de la Comisión Internacional para la Conservación del Atún en el Atlántico, patrocinada por la FAO (Organización de las Naciones Unidas para la Agricultura y la Alimentación), que inició ayer, en Roma, su primera reunión.

El nombramiento del señor Marcellach tiene una duración de dos años, es decir, para el bienio 1970-71.

Los trabajos de la Comisión, compuesta por diez países, entre los que se encuentra España, tienen como objetivo el estudio de las medidas apropiadas para la protección de las reservas de atún en el océano Atlántico—dej que, en 1968, se obtuvo la cuarta parte de un total de capturas de un millón cuatrocientas mil toneladas—, ante el intenso aprovechamiento pesquero que, en el caso de no utilizarse sistemas racionales, producirían la extinción de esta especie.

## Exposición de obreros españoles en Alemania

RUSSELHEIM (Alemania federal), 1. (Efe.)—El Club los Caballeros, de la firma Opel, de Russelheim, promovido por el asistente social español, Antonio Sancha, ha organizado una Exposición de obras de arte de obreros emigrantes españoles. El periódico «Russelsheimer Echo» dedica una elogiosa reseña a la actividad artística con que los obreros llenan sus hogares de ocio. Destaca el diario la nota de espiritualidad religiosa de numerosas pinturas.

La Exposición, instalada en los salones de Caritas de Russelheim, del 7 al 13 de diciembre, presenta cuadros de obreros inmigrantes en Alemania y de otros compatriotas de Francia, Bélgica y Gran Bretaña.

## Condecoraciones españolas a personalidades paraguayas

ASUNCION, 1. (Efe.)—El embajador de España, Ernesto Giménez Caballero impuso ayer por la mañana diversas condecoraciones concedidas por el Gobierno español a altas personalidades de la Presidencia de la República.

El acto ha tenido lugar en la sede de la Embajada española en Asunción. Giménez Caballero ha impuesto condecoraciones a Angel Peralta Arellano, secretario general de la Presidencia; Mario Abdo Benítez, secretario particular del Cáceres Almado, director de R. Presidente Stroessner; Leopoldo Ramos Giménez, subsecretario de Información y Cultura; Alejandro dió Nacional, y a los médicos Luis Richer y Hugo de Jesús Araujo.

## INCIDENTES EN LA UNIVERSIDAD DE ROMA

LA POLICIA IRRUMPIO EN LA FACULTAD DE DERECHO, SUSPENDIENDO UNA REPRESENTACION DEL «LIVING THEATRE»

ROMA, 1. (Efe.)—Fuerzas de policía y carabinieri irrumpieron ayer por la noche en el aula de la Facultad de Derecho de la Universidad de Roma, donde los actores del Living Theatre representaban «Paradisnow» y han hecho suspender la representación. Asistían a ella cerca de un millar de estudiantes, que han protestado ruidosamente contra la intervención de las fuerzas del orden. Diez de los estudiantes que más se distinguieron en la protesta fueron detenidos, juntamente con 30 actores que intervenían en la representación. Los diez estudiantes han sido sometidos a interrogatorios. Primeramente en otra aula de la Facultad; después, los 40 serán conducidos a la sección política de la Jefatura de Policía.

Los componentes del Living Theatre, que llevan varias semanas en Italia y ya habían provocado incidentes en algunas ciudades, mientras trataban de encontrar un teatro en Roma, quisieron dar una representación en la Universidad, ante un millar de estudiantes y, tras varios intentos en las aulas de otras dos Facultades que no hallaron en condiciones, pasaron a la de Derecho, donde iniciaron el espectáculo «Paradisnow», donde en determinado momento los actores se quedan medio desnudos e incitan a quienes quieran del público a hacer otro tanto. Fue en ese instante cuando entraron, llamadas por el rector, las fuerzas del orden y suspendieron el espectáculo, apartando a los actores y a diez estudiantes, mientras los demás fueron obligados a salir del recinto del Ateneo.

## JULIAN ROJO

SIRVE DIARIAMENTE SU FAMOSO COCIDO MADRILEÑO, CON LOS MEJORES PLATOS TIPICOS ESPAÑOLES - VENTURA DE LA VEGA, 5. Tls. 222 48 66 y 222 13 21



## ARIAS NAVARRO, INVITADO OFICIAL Y HUESPED DE HONOR DE BUENOS AIRES

«DEBEMOS LUCHAR CONTRA LA EMIGRACION RURAL POR FALTA DE MEDIOS DE VIDA»

«EL AMONTONAMIENTO HUMANO DESHUMANIZA; VUELVE AL INDIVIDUO EGOISTA Y EGOCENTRICO»

EL ALCALDE DE MADRID ALUDIO AL CAMBIO PERMANENTE QUE SE OBSERVA EN SU CAPITAL

BUENOS AIRES, 1. (Efe.)—«El problema de los municipios con el desarrollo urbano, la emigración del campo a la ciudad, la escasez de viviendas y el tránsito, viene a ser el mismo en todos los países del mundo. Por eso, estos congresos de delegados comunales dan siempre un resultado positivo, ya que en ellos se intercambian métodos e iniciativas que dejan un saldo favorable.»

Así se expresó el Alcalde de Madrid, Carlos Arias Navarro, en su conversación con un redactor de Efe pocas horas después de llegar a esta capital procedente de Santiago de Chile, donde acaba de asistir al V Congreso hispano-luso-americano-filipino con unos treinta Alcaldes más de España.

«Un español que viene por primera vez a Iberoamérica no la descubre, aunque le parezca que sí, en principio. Río de Janeiro, me pareció una ciudad pintoresca en medio de su grandeza, llena de sugestiones, pero vista desde el ángulo edilicio encierra, asimismo, sus agudos problemas por sus grandes aglomeraciones.»

El Alcalde de la capital de España realizó el viaje desde Chile con el intendente municipal de Buenos Aires, general Manuel Iribar, quien presidió en aquel Congreso la comisión relacionada con el tránsito y circulación. A su llegada al aeropuerto internacional de Ezeiza, banderas de España y la Argentina, en apretado abrazo y ondeando al aire tibio de la tarde, les dieron la bienvenida, mientras, poco después, fueran cumplimentados por autoridades nacionales, miembros de la Embajada española, representantes de instituciones hispánicas y otras personalidades.

### PROBLEMA SOCIAL

«El general Iribar demostró en el Congreso estar perfectamente documentado de cuantos asuntos se pusieron sobre el tapete y tuvo ocasión de reconocer que el municipio bonaerense se encuentra en buenas manos. Me honro con su amistad y sus ponencias me parecieron realmente admirables, por su amplia visión de conjunto y el conocimiento exacto de cuanto ha de hacerse para afrontar los defectos urbanísticos de la ciudad.»

«Debemos luchar contra la emigración de las zonas rurales por falta de medios de vida, hacia las concentraciones urbanas un fenómeno que viene produciéndose sin remedio y que, sin duda, ha de tener solución. El amontonamiento urbano deshumaniza, vuelve al individuo egoísta y egocéntrico, no quiere saber nada de nadie más que de él mismo, el vecino no existe.»

Agregó que lo ideal sería crear ambiente de trabajo, de producción, de autonomía económica en las pequeñas ciudades, donde las personas se sienten menos solas y son más sociales e incluso más propensas a la solidaridad, a la protección y la ayuda mutua.

### HUESPED DE HONOR

Carlos Arias Navarro ha sido declarado por la intendencia municipal invitado oficial y huésped de honor de la ciudad de Buenos Aires donde permanecerá hasta el miércoles próximo y será objeto de múltiples agasajos por parte de las autoridades locales.

«Yo he sugerido en el Congreso que, tratándose de problemas que afectan por igual a todos los municipios, debería recabarse de la ONU que los estudiara, pues, su enfoque asciende a nivel mundial y de persistir en demorar soluciones podría acarrear graves consecuencias dentro de algunos años. Las estadísticas son muy serias y no es ocasión de revelar cifras ahora sobre lo que va a pasar el año 2000, por ejemplo, con las explosiones demográficas, las populosas áreas urbanas, la vivienda, etc.»

Mencionó los trabajos realizados en Madrid en estos últimos tiempos y dijo que la fisonomía de aquella metrópoli había experimentado un cambio enorme, como de la noche a la mañana. Un cambio que sorprende a quien se ausenta aunque sea por unos meses. «En efecto, se ha hecho mucho; pero el desarrollo, el crecimiento de la población, el mismo ritmo de la vida exige constantemente hacer mucho más.»

Y con un saludo afectuoso se despidió para recorrer, a pie, algunas calles de Buenos Aires, seguro de que lo haría con la misma familiaridad que en Madrid, porque los nombres de las viviendas, de los letreros luminosos, de muchos transeúntes podría leerlos o cirlos en plena Gran Vía.

## V. I. P. (PERSONAJES)

### LADY CHURCHILL:

La viuda de Winston Churchill, lady Spencer Churchill, descubrió ayer una estatua de su esposo en la Cámara de los Comunes, en Londres. La estatua representa a sir Winston con los brazos en jarras y con una característica expresión de desafío. La obra, del escultor Oscar Nemon, está realizada en bronce, mide 2,26 metros de altura y pesa cerca de una tonelada.

Presenciaron la ceremonia de hoy el primer ministro y ex primeros ministros británicos, miembros de la Administración Churchill y parlamentarios.

### PAT MOSS-CARLSSON:

La famosa corredora automovilística, participante en rallies, Pat Moss-Carlsson, ha dado a luz una niña esta mañana en el Royal Bucks Hospital, de Ayerbury (Inglaterra). Tanto la madre como la recién nacida se encuentran perfectamente.

### MARCELO GONZALEZ MARTIN:

Veintiséis minutos se prolongó la audiencia privada concedida ayer por Su Santidad el Papa Pablo VI al arzobispo de Barcelona, monseñor Marcelo González Martín.

El Santo Padre recibió al prelado español en su biblioteca privada. Monseñor Marcelo González Martín expuso al Pontífice

algunos de los principales asuntos de su diócesis, y Pablo VI demostró un vivo interés y gran cordialidad por los temas.

El arzobispo de Barcelona se encuentra en Roma con objeto de tomar parte en la reunión de la Sagrada Congregación para la doctrina de la fe, de la que es miembro, que dio comienzo ayer.

### PIERRE SCHOENDOERFER:

El premio literario francés Interallié ha sido concedido en París a Pierre Schoendoerfer, por su novela «L'adieu au roi».

Pierre Schoendoerfer nació en 1928, y aparte de sus actividades como escritor, mantiene otras de cineasta, habiendo obtenido en el Festival de Cannes de 1954 un premio por su primer largometraje sobre la guerra de Indochina.

### CARDENAL SANTOS:

El cardenal Rufino Santos, arzobispo de Manila, fue recibido en la mañana de ayer, lunes, en audiencia privada por Su Santidad el Papa Pablo VI.

### JAMES LOVELL:

«Los norteamericanos no se encuentran en un estado de buena preparación física», ha dicho el astronauta James Lovell, que mandará el próximo vuelo a la Luna, ante la Asamblea Nacional Médica de los aspectos médicos del deporte.

Lovell dijo ante los conferenciantes reunidos que «no estamos en educación física a la misma categoría que Australia o algunos países europeos. No parecemos tener interés en conservar y continuar el cuidado físico del cuerpo».

«Los norteamericanos cuidamos la educación física mientras somos solteros, estamos en escuelas y Universidades, pero nos olvidamos de ello cuando enfrentamos responsabilidades familiares o de negocios», finalizó Lovell.

### SCHMIT SCHMIT:

El Prix Jean Bellus al mejor dibujante humorístico ha sido concedido en París a Schmit Schmit, ilustrador de «Ele», «Le Pellerin», «Ilustre» y «Vie Catholique».

El Jurado que otorgó este premio de 5.000 francos estaba presidido por la viuda del fundador del premio, señora Juana Bellus, y otros conocidos ilustradores y dibujantes franceses.

### SEGUN UN INFORME DEL «EXCELSIOR»

## LA RIQUEZA PESQUERA MEJICANA APROVECHADA POR JAPON

La flota nipona obtiene 10.000 toneladas diarias de pescado en las costas de Méjico

MEJICO (D. F.), 1. (Efe.)—Un total de diez mil toneladas diarias de pescado obtienen las flotas japonesas situadas frente a las costas de Méjico, violando con frecuencia las doce millas que este país se reserva como aguas jurisdiccionales de pesca, según informe presentado ayer por el diario «Excelsior».

Más de 500 pesqueros japoneses, a los que se unen los norteamericanos, están aprovechando la gran riqueza que Méjico, carente de flotas adecuadas, desperdicia.

El diario señala que los japoneses utilizan el sistema «nippon ashai» para pescar, frecuentemente, en aguas nacionales. La técnica es la siguiente: tienden una barrera de diez millas de cables y anzuelos, así como boyas electrónicas, y la dejan en el mar abierto, de donde penetra en aguas mejicanas impulsada por la corriente. Dos días después se realiza la «cosecha».

Cuando las capturas se han efectuado en aguas mejicanas, «una disculpa lo arregla todo».

Mientras, la riqueza del país está siendo objeto de una sistemática exterminación.

En buques frigoríficos, los japoneses llevan hasta su país las principales especies de las aguas mejicanas, tales como el mero, el pargo, pez vela, atún, tiburón y pez dorado.

A la carencia de una flota propia que pueda aprovechar la importante riqueza inexplorada se añade la falta de suficientes buques para la vigilancia de las aguas mejicanas.

## ES CONFISCADO UN IMPORTANTE ARSENAL DE ARMAS

UNO DE LOS DETENIDOS ES UN EX OFICIAL DE POLICIA

NUEVA YORK, 1. (Efe.)—Un arsenal, compuesto por 62 ametralladoras y 50.000 proyectiles para ellas, fueron confiscados por las autoridades federales anteanoche en Los Angeles (California), deteniendo a dos personas, una de ellas ex oficial de la Policía.

Gary Stella, ex oficial de la Policía, y Charles Haffield, fueron detenidos cuando cerraban el trato de venta de una ramera de armas con

un agente secreto del departamento del Tesoro.

Las armas se encontraban escondidas en una casa abandonada de la zona suburbana de Maywood, en Los Angeles.

Hace dos días que fue detenido en la misma ciudad un profesor, James Gary Steward, en cuyo domicilio fueron encontradas tres ametralladoras, dos pistolas, ingredientes para la confección de 45

bombas, 80 metros de un explosivo llamado «Prima Cord» y varios cientos de cajas de municiones.

En el sótano de la casa se encontraron varios «cocteles Molotov», uniformes nazis e insignias del mismo tipo, todo ello, según dijo Steward a la Policía, era debido a su «hobby» de coleccionar cosas raras. La Policía de Los Angeles informó no existe relación ninguna entre los dos arsenales descubiertos.



# El pueblo de Dios

UN testimonio de España es la Iglesia. Ni la paz ni la guerra de España son comprensibles si se descuida, menosprecia u olvida a la Iglesia. Y de la Iglesia, su jerarquía. De los sabores y de los sinsabores de España, la jerarquía de la Iglesia de España —o, mejor, la jerarquía española de la Iglesia— ha sido y es un fuerte y poderoso condimento. Dejemos a los que vengan pisando la sombra de nuestros pasos borrosos, la tarea de medir las responsabilidades de la Iglesia en la edificación de la España que vivimos. Mi propósito en estas líneas de hoy está animado por la evocación, el recuerdo y la emoción del cardenal Gomá, Primado de España, en una obra biográfica de monseñor Anastasio Granados, obispo vicario general, todavía, de Toledo.

No sé, pero hay hombres que parecen como si la arquitectura de su cuerpo estuviera sostenida por un aliento de fortaleza espiritual. Son hombres sin mancha y sin tacha, aunque en ellos no sean excepción singular los defectos; son hombres de una reciedumbre de alma, alma de roble encendido, que infunden respeto, sosiego y confianza. Son hombres nacidos para la grandeza de la misión que desempeñan; hombres de profunda seriedad humana en los labios; hombres que, al hablar y al escribir, cicatrizan la herida que infligen al aire o al papel. Son hombres en los que descansa la inquietud ajena, sin mansedumbre enajenada, sino con paz interior y convencida. Son hombres en los que podemos confiar y a los que confiamos y fiamos la resolución de las perplexidades. Son —dicho sin clave— hombres de Dios con prudencia de sacerdotes y religiosa solemnidad de cardenales. Son un trasunto personal de la Iglesia de Cristo, sin balbuceos ni frivolidades, asumiendo la responsabilidad de sí mismos y de sus fieles en obras y en palabras, sin privarnos a los demás mortales de la libertad de juicio y de opinión. La Iglesia vive en ellos como en un espejo

viviente y reconfortante. Con Prelados así la fe se acrecienta y se reafirma, con sólo verlos hablar o discurrir en pasos o escrituras.

Sean otros los que escriban la reseña técnica del libro de monseñor Granados sobre el cardenal Gomá, que patrocina, con su editorial, Espasa-Calpe. A mí me compete, en esta página del Pueblo de Dios, reflejar la impresión por su lectura en el haz de unas reflexiones, no sin antes enviar, a vuelta de correo, mi agradecimiento por la labor realizada por el biógrafo durante años y años. En esta ocasión, el «ayuda de cámara» ha descubierto la grandeza de su señor. No es cierto que no hay gran señor para el ayuda de cámara. El refrán respectivo suele ser cierto para el ayuda de cámara que no aspira a ser gran señor de su alma él mismo.

El cardenal Gomá, Primado de Es-

paña, lo fue en verdad y profundidad. Vivió y padeció la tragedia de la guerra española en el campo de batalla de su alma. Fue mártir en los dos sentidos que la palabra consiente en castellano. Mártir del conflicto, pero no porque penetraran en su cuerpo o en su alma los dardos de la persecución, sino porque le atravesaba de dolor el odio religioso encarnado en la contienda. No rehuyó el apostolado de la pluma y de la voz; pero mojó la pluma y tomó aliento en el cáliz de su sacerdocio, en vez de ceder al oportunismo o a la aventura en lejanía.

La Santa Sede le nombró su representante confidencial y oficioso ante el Gobierno Nacional. Desde la primera entrevista hasta el último suspiro, el Cardenal Primado de España señaló las garantías de libertad para la Iglesia y solicitó la protección del Estado para el ejercicio de esta libertad. Lo que no hizo el Cardenal, representante de la Santa Sede, fue dar suelta a esos instintos con los que la frivolidad desplaza a la responsabilidad consciente. Era el 29 de diciembre de 1936, y por

muchas que sean las tergiversaciones del olvido, lo cierto es que España ardía por los dos costados con fuego religioso. Si luego o entonces también, las cenizas han cubierto y enfriado los rescoldos, es algo que no entibia la fervorosa entrega del Cardenal a lo que representaba el bien de la Iglesia y de España.

Entre todos los documentos emanados de la pluma del arzobispo de Toledo, la carta pastoral sobre «Catolicismo y Patria» no ha sido superada por nadie. No ha perdido vigencia, hoy que tantas palabras se han deshuesado, roídas por la filtración violenta y despiadada de ciertos muertos. De la revolución de 1931 lo único que aterroriza al Cardenal Gomá es el ateísmo legal que pretende imponer. Con una precisión y una responsabilidad impresionante, no alza bandera de insurrección o de insubordinación, sino que ordena a los fieles cristianos que se replieguen a las «posiciones incommovibles de nuestros principios doctrinales, dispuestos a trabajar con el denuedo de siempre por Dios y por España en el nuevo orden de cosas establecido». Lo que le conmueve es la posibilidad previsible de que nuestra sociedad quede huérfana

de Dios. Yo desearía que quedara bien claro que el Cardenal Gomá —y ésta es su grandeza histórica— no toma partido por opciones institucionales, sino que su angustia mortal nace de la impiedad que se comete al atacar los valores del espíritu, al contemplar cómo se quiere arrancar a Dios del corazón de la familia.

Los pródigos historidores de la guerra de España suelen ser más bien varos en la selección de documentos fehacientes de origen eclesiástico. Se olvidan de que el espíritu que alentaba en el alma y en los brazos de muchos contendientes no era el «odio a la República», sino el amor a su religión católica, estúpidamente vilipendiada por los frustradores de la revolución del 14 de abril. En los documentos del Cardenal Gomá se leen testimonios que equilibran juicios y actitudes. No parece lícito juzgar el espíritu de los protago-

## Un testimonio de España

nistas de la guerra ateniéndonos exclusivamente a una política de resultados, en los que no son los combatientes los responsables directos.

Para concluir, sin extralimitar el propósito inicial de este artículo, añadiré que la actitud, la doctrina, los juicios del Cardenal Gomá, Primado de España, alcanzan un valor de aquietación y representan una invitación a los historiadores que busquen la objetividad.

Al Cardenal lo único que le movía era «el anhelo de que la prueba terrible de la guerra tenga su equivalente de resurgimiento religioso en el futuro de España y el miedo de que pueda frustrarse por falta de orientaciones de orden espiritual, el sacrificio en que hemos puesto todos algo de nuestra vida». El ejemplo sereno del Cardenal Gomá, Primado de España, durante la guerra, y en el año que la sobrevivió —murió el 22 de agosto de 1940— es también ejemplo de sacerdotes, obispos y cardenales para tiempos de paz en 1969.

Adolfo MUÑOZ ALONSO

Al final de la última sesión del sábado, en la XI Asamblea plenaria de la Conferencia Episcopal española, el obispo de Málaga, monseñor Suquia, procedió a la lectura del texto revisado de un documento sobre el Ministerio Sacerdotal, y analizó las modificaciones introducidas con arreglo a criterios señalados en la anterior asamblea. Las sesiones de hoy se han dedicado, casi por completo, a un cambio de puntos de vista sobre el texto de este documento, sobre su contenido y

## EL MINISTERIO SACERDOTAL, EXAMINADO EN LA CONFERENCIA EPISCOPAL ESPAÑOLA

sobre la oportunidad de su difusión. Tal cambio de impresiones dio ocasión a un amplio debate en torno a la problemática del clero.

Al iniciarse cada sesión se van exponiendo informes acerca de la

actividad de las distintas Comisiones Episcopales. Monseñor Lecuona, presidente de la Comisión de Misiones, refirió y comentó las orientaciones tomadas por el Instituto Español de Misiones Extranjeras en su asamblea general recientemente celebrada.

En ausencia del presidente de la Comisión Episcopal de Acción Caritativa y Social, señor arzobispo de Barcelona, ha informado el señor obispo de Segorbe (Castellón), como miembro más antiguo de la Comisión. Dio cuenta de la marcha de la ayuda a Bifra. El pueblo español ha puesto en manos de Caritas, para esa finalidad, más de treinta millones de pesetas, que bajo la dirección de Caritas Internacional se van invirtiendo, sobre todo, en medicamentos. La ejecución de los programas se ha hecho últimamente bastante difícil a causa de los recelos, que un tentacular y poderoso tráfico de armas, inspira al Ejército de Nigeria. No hace mucho tiempo, un avión de la flota de Caritas Internacional cayó derribado por el fuego anti

aéreo, con la muerte de la tripulación.

### EXTENSION Y PROFUNDIDAD DE CARITAS

Se repartió a todos los prelados la memoria de Caritas Española, en la que, en forma exhaustiva, con abundancia de estadillos y balances, se pone de manifiesto la extensión y profundidad de su organización y de sus actividades. Luego, el señor obispo de Segorbe, dio cuenta de la marcha de las gestiones y estudios hasta ahora realizados para encuadrar la figura jurídica, canónica, civil y asistencial de Caritas Española, resultante de los nuevos estatutos aprobados en la VI Asamblea Plenaria del Episcopado.

Asimismo dio cuenta del estado de las gestiones llevadas a cabo para asegurar de modo jurídico, definitivo, que el llamado capital fundacional de Caritas, no pueda jamás enajenarse ni distribuirse, sino que quede siempre al servicio de los necesitados, ya

que pensando en ellos y con cooperación de muchos de ellos, fue constituido. Al efecto, hizo la historia de su formación y, en diálogo abierto, puntualizó el aspecto inalienable del mismo. Con sus rentas se mantiene el montaje de la obra en su plano nacional, de manera que las entradas que se reciben, van ya destinadas a la financiación de los programas de promoción y asistencia propias de Caritas.

Por fin anunció la próxima publicación de las bases, sobre las cuales las diócesis pueden elaborar la reglamentación de sus respectivas Caritas parroquiales y diocesanas. Es otra etapa que quedó abierta con la promulgación de los nuevos estatutos y que ha quedado ya cerrada.

Asimismo, el presidente de la Comisión Episcopal de Cooperación Apostólica Diocesana con el Exterior (CECADE), monseñor Barrachina, obispo de Orihuela (Alicante), dio a conocer a la Asamblea un resumen de los informes enviados por 140 prelados de Hispanoamérica sobre la actuación y apostolado de los sacerdotes españoles enviados por la CCSHA a aquellos países. También facilitó a los obispos las conclusiones del Consejo General de la Comisión Pontificia para América latina.

## PABLO VI NO PIENSA IR A CERDEÑA EN NAVIDADES

DESMENTIDO VATICANO A INFORMACIONES PUBLICADAS EN UN DIARIO ITALIANO

CIUDAD DEL VATICANO, 1. (Efe.) — De «acarentes de todo fundamento» ha calificado hoy el director de la Sala de Prensa de la Santa Sede, monseñor Fausto Vallano, las informaciones publicadas por un diario italiano, según las cuales Su Santidad el Papa Pablo VI pensaba trasladarse a Cerdeña las Navidades próximas para celebrar la misa del 24 de

diciembre, a medianoche, entre los pastores de la isla.

El portavoz vaticano precisó que el Papa no tenía en programa ningún viaje a Cerdeña, y desmintió, asimismo, las noticias que afirmaban que el secretario del Santo Padre, monseñor Machi, se había trasladado recientemente a la isla sarda para preparar el próximo viaje del Pontífice.



# NUEVO CAPITAN GENERAL DE LA NOVENA REGION MILITAR

\* EL TENIENTE GENERAL RODRIGO CIFUENTES TOMO AYER POSESION DE SU CARGO

GRANADA, 1. (Cifra).—A mediodía de hoy tomó posesión de su cargo el nuevo Capitán General de la novena región militar, teniente general don Fernando Rodrigo Cifuentes, quien llegó acompañado del general Gobernador Militar de Málaga, don Nicasio Montero, que desempeñó funciones de Capitán General accidental, y de su Estado Mayor.

Al descender del coche en la puerta de Capitanía, una sección del regimiento de Artillería de Campaña número 16 efectuó salvas de diecisiete disparos de cañón, desde la zona del Tambor de San Cristóbal. Rindió honores una compañía del regimiento de Infantería de Córdoba número 10, con escuadra y banda de música.

El teniente general Rodrigo Cifuentes penetró en el palacio de Capitanía, siendo saludado por todos los jefes de Cuerpo y de servicio y Comisiones militares, que se hallaban en el zaguán y en el patio, respectivamente. Subió luego a la primera planta, y en su despacho oficial saludó a las primeras autoridades granadinas. Descendió nuevamente a la planta baja, y en el salón del Trono se efectuó el acto de la toma de posesión.

El general jefe de Estado Mayor, señor Jádenes, leyó el decreto de nombramiento. Después, el general de división, don Nicasio Montero, le dio la bienvenida en nombre de la guarnición y, finalmente, el Capitán General, tras expresar su agradecimiento por la confianza que el Caudillo ha depositado en él al conferirle el mando de esta prestigiosa Capitanía General, pidió la sincera colaboración de todos y tuvo palabras de afecto para Granada.

Con anterioridad, a las once y media, el teniente general Rodrigo Cifuentes y su esposa, oraron en la basílica de Nuestra Señora de las Angustias ante el camarín de la Patrona de la ciudad.

## Asamblea de sargentos provisionales

LEON, 1. (Pyresa).—La Hermandad Provincial de Sargentos Provisionales de León celebró una Asamblea General, que estuvo presidida por el general don Constantino Lobo Montero, que ostentaba la representación del Ministro del Ejército.

El salón de actos de la Escuela de Ingenieros Técnicos de Minas, de esta capital, donde se desarrolló la Asamblea, se vio repleto de público. La Hermandad de Sargentos Provisionales fue objeto de un

homenaje, haciéndose entrega de un banderín por la Junta de Ex Combatientes, y la Diputación lo distinguió colocándole la corbata provincial.

Cerró el acto el general Lobo Montero, quien agradeció a la Corporación leonesa la distinción de que había hecho objeto a la Hermandad de Sargentos Provisionales de la Cruzada.

## Visita a portaaviones

BARCELONA, 1. (Cifra).—Para visitar el portaaviones «John F. Kennedy», que se encuentra surto en aguas de Barcelona, llegó Mr. Hill, embajador de Estados Unidos en España, acompañado de un grupo de mandos, jefes y oficiales de los tres Ejércitos españoles.

El viaje, desde Madrid, fue realizado en un avión especial, y desde el aeropuerto, el embajador y sus acompañantes se trasladaron en un helicóptero de la dotación del «Kennedy» a bordo del portaaviones, donde ha sido recibido y cumplimentado por los altos mandos del navío, así como por el cónsul general de su país en Barcelona, Mr. Certada.

# HOY TOMARA POSESION DON ALEJANDRO ARMESTO COMO DIRECTOR DE EFE

MADRID. (Cifra).—Para hoy, martes, día 2, a las siete y media de la tarde, está previsto el acto de toma de posesión del nuevo director de la agencia Efe, don Alejandro Armesto Buz.

# EL PRESIDENTE DE LAS CORTES RECIBIO A LOS MINISTROS DE OBRAS PUBLICAS Y DEL AIRE REUNION DE LA COMISION PERMANENTE DURANTE CERCA DE DOS HORAS

MADRID, 1 (Pyresa).—El Presidente de las Cortes Españolas, don Alejandro Rodríguez de Valcárcel, ha recibido esta mañana en su despacho oficial a los Ministros de Obras Públicas, don Federico Silva Muñoz, y del Aire, general don Julio Salvador Díaz-Benjumea, que acudieron a cumplimentarle.

## Reunión de la Permanente de las Cortes

MADRID, 1 (Cifra).—La Comisión permanente de las Cortes, presidida por vez primera por don Alejandro Rodríguez de Valcárcel, se reunió a las doce y media del mediodía en el salón reservado para el Gobierno, en el palacio de la Cámara, para tratar diversos asuntos de su competencia. La reunión tuvo una duración de cerca de dos horas.

# REUNION DE LA COMISION DE SERVICIOS TECNICOS DEL CAMPO DE GIBRALTAR

Presidió el comisario adjunto del Plan de Desarrollo

ALGECIRAS (Cádiz), 1. (Cifra).—La Comisión Comarcal de Servicios Técnicos del Campo de Gibraltar ha celebrado hoy una sesión, en el transcurso de la cual el presidente de la Comisión de Dirección para el desarrollo de esta comarca y comisario adjunto del Plan de Desarrollo, don Antonio Perelló Morales, dio posesión de su cargo al nuevo gerente, don Miguel Roure Linhoff.

En la misma sesión informaron sobre asuntos de sus respectivos Departamentos los delegados especiales de los Ministerios de Obras Públicas, Industria, Agricultura, Trabajo, Información y Turismo, Vivienda y Sindicatos.

Terminada esta reunión el señor Perelló visitó la factoría de Celupal, fábrica de papel ubicada en este término municipal y la primera acogida a la acción concertada del papel y también a los beneficios del Plan de Desarrollo del Campo de Gibraltar. Su inversión ha sido de 800 millones

de pesetas, ha creado 360 puestos de trabajo y tiene una producción diaria de 80 toneladas de papel estucado.

Desde esta factoría el comisario adjunto del Plan de Desarrollo se dirigió al polígono químico «Guadarranque», en el término de San Roque, visitando las plantas de Butano y Carbesa. Posteriormente visitó la refinería de petróleo «Gibraltar», y, por último, giró visita al polígono industrial de Campamento, que recorrió en automóvil, deteniéndose en las instalaciones de Confecciones Gibraltar, donde fue recibido por directivos de la empresa, que le informaron sobre la marcha económica de la misma. Esta empresa, que sólo está por ahora en parcial funcionamiento, se espera lo haga a todo ritmo en un futuro inmediato, creando en total 2.200 puestos de trabajo, en su mayoría personal femenino.

Terminada esta visita, el señor Perelló Morales emprendió viaje con destino a Málaga.

## Obras municipales

MURCIA, 1. (Cifra).—Más de 18 millones de pesetas serán invertidos por el Ayuntamiento de la capital en el nuevo servicio de conservación del alumbrado público, así como en fuentes, relojes, semáforos e iluminaciones de edificios municipales.

El 65 por 100 del alumbrado moderno, a base de mercurio, ya ha quedado instalado en las rondas del casco urbano, y a fines del año 1970 se proyecta llegar al 80 por 100, para, después de dos años, eliminar el antiguo alumbrado y que todo sea a base de luces mercuriales.

## Presupuesto para obras

ZAMORA, 1. (Cifra).—Un presupuesto extraordinario de 60 millones de pesetas será solicitado por la Diputación Provincial de Zamora para financiación de un plan especial de cooperación con los servicios municipales, según acuerdo adoptado en la reunión celebrada hoy por la Corporación Provincial.

Se acordó facultar al Presidente de la Diputación para realizar cuantas gestiones y trámites sean necesarios ante la Administración, a fin de conseguir la concesión de este crédito.

## Plan bienal de obras

ALMERIA, 1. (Pyresa).—Celebró Pleno la Comisión de Servicios Técnicos, presidida por el Gobernador Civil, don Juan Mena de la Cruz. Se aprobó el plan bienal de obras para los años 1970-71, por un importe de 263.849.192 pesetas, a las que hay que sumar 31.455.371 pesetas, ya comprometidas en el plan adicional para dicho bienio, por importe de 177.645.928. El total de obras en

los dos planes y años suman 472.950.481 pesetas.

Comprende obras en la capital y pueblos de la provincia de abastecimiento de aguas, alcantarillado, caminos, electrificación, teléfonos, centros sanitarios, urbanización y pavimentación y otras mejoras. Fueron expuestos en esta reunión los criterios seguidos en la elaboración del plan aprobado.

# CITA MUNDIAL DE LA ORGANIZACION INTERNACIONAL DE NORMALIZACION

Estudiará el tema de la racionalización del trabajo en la industria del automóvil

SEVILLA, 1. (Cifra).—Un centenar de técnicos delegados de 21 países se dan cita en Sevilla, a partir de hoy, y hasta el 6 de diciembre, en una reunión mundial de la Organización Internacional de Normalización (ISO), en cuyas jornadas se estudiará el tema de la racionalización del trabajo en la automoción a través del Comité Técnico del Automóvil—uno de los 125 Comités de que consta la organización—, que se reúne en pleno cada dos años, y que con ésta celebra su tercera Asamblea.

Con el patrocinio del Instituto Nacional de Racionalización del Trabajo de Madrid, en estas jornadas del Comité ISO sobre el automóvil se someterá a estudio por los representantes técnicos internacionales que en ellas participan interesantes cuestiones sobre normalización de los elementos de los vehículos automóviles; aspectos mecánicos, eléctricos y neumá-

ticos, remolques o vehículos «carravana» y otras diversas cuestiones técnicas.

La última reunión del Comité ISO sobre el automóvil tuvo lugar en Moscú.

Las sesiones de trabajo de esta tercera Asamblea de Sevilla se desarrollarán en la Escuela Técnica Superior de Ingenieros Industriales.

«Sevilla, una ciudad de más de 600.000 habitantes, no puede vivir sólo de su pasado, aunque sea muy glorioso —ha dicho el Alcalde de la ciudad, doctor Fernández y Rodríguez-García del Busto, en el acto inaugural de la reunión mundial, celebrado esta mañana en el salón municipal de San Hermenegildo—. Sevilla es también una ciudad con importantes industrias y empresas, algunas creadas a partir de la ubicación de un polo de desarrollo aquí. En ellas importa mucho la racionalización del

trabajo, la producción en serie, los nuevos sistemas que superaron ya los primeros éxitos de Henry Ford cuando aplicó la «cinta sin fin» a la fabricación de automóviles, etc. También aquí vivimos en una sociedad de consumo, en una civilización de las máquinas, en la que las recomendaciones de la Organización Internacional de Normalización pueden proporcionar grandes ventajas.»

En el acto de apertura de la reunión del Comité Técnico para el Automóvil de la ISO, en el que han estado presentes las primeras autoridades sevillanas, hicieron uso de la palabra el vicepresidente del Instituto Nacional de Racionalización del Trabajo, señor Chamorro Campos, que dio la bienvenida a los congresistas extranjeros, y el director de la Escuela de Ingenieros Industriales de Sevilla, señor Amores Jiménez, miembro de la Comisión organizadora de estas jornadas técnicas.



## DELEGACION DE LA ORGANIZACION SINDICAL, A BRUSELAS

### Asesorará a la Comisión negociadora española con la Comunidad Económica Europea

MADRID. (SIS.)—Con el fin de asesorar, informar y auxiliar a la Comisión negociadora española con la Comunidad Económica Europea, que preside el embajador don Alberto Ullastres, se ha desplazado a Bruselas una Delegación de la Organización Sindical, integrada por los empresarios señores Miró Burunat, Agi Bembeniste y Montoliu; el representante obrero señor Maqueda, y los economistas señores Liñán, por la Vice-secretaría Nacional de Ordenación Económica, y Del Olmo Parra, por la de Ordenación Social.

Durante los días 1 al 4 de diciembre se reanudarán las negociaciones, y en momentos verdaderamente decisivos para la redacción del acuerdo preferencial España-Mercado Común Europeo es

lógico que los negociadores cuenten con la colaboración informativa y el asesoramiento de elementos representativos de las fuerzas del trabajo y la producción que, como es sabido, están integradas en los Sindicatos españoles.

Paralelamente la Organización Sindical, para seguir el camino de estrecha colaboración, estudiará en estos mismos días, del 1 al 4, un informe presentado por sus técnicos, en una reunión que, presidida por el Secretario General, señor Martín Villa, está convocada para hoy, día 2, en la Casa Sindical. A ella asistirán los Presidentes de los Sindicatos Nacionales y los de las Juntas Centrales de las Secciones Económicas y Sociales de la Organización.

## NO SE HA REANUDADO EL TRABAJO EN LA EMPRESA ESTEBAN ORBEGOZO DE ZUMARRAGA

### LOS OBREROS DESPEDIDOS CONTINUAN EN EL INTERIOR DEL TEMPLO PARROQUIAL

SAN SEBASTIAN, 1. (Pyresa.)—En la Empresa "Esteban Orbegozo, S. A.", de Zumarraga, que había anunciado la apertura de la factoría para hoy, no se han incorporado los trabajadores esta mañana.

Los despedidos continúan encerrados en la iglesia parroquial, y durante la jornada de ayer, en las misas dominicales, procedieron a la colecta de fondos en el interior del templo.

### Normalidad en Elma

SAN SEBASTIAN, 1. (Pyresa.)—La Empresa Elma, de Mondragón, ha abierto esta mañana su factoría, cerrada desde el día 17 de noviembre pasado, como consecuencia de un paro laboral.

Según se informa, se ha incorporado a sus puestos la totalidad de la plantilla, compuesta por cerca de 900 trabajadores.

### Regreso al trabajo

OVIEDO, 1. (Pyresa.)—Se ha normalizado la situación en la cuenca minera de Mieres, donde durante varios días de la semana pasada faltaron al trabajo unos 1.000 mineros, como manifestación de luto por la muerte de un trabajador, ocurrida en el pozo «San Nicolás».

Sin embargo, continúan inactivos hasta el día 3, por sanción impuesta por la Dirección de Hunosa, unos 150 trabajadores de la mina «Tres Amigos», que habían ido al paro para manifestar su desacuerdo con las cantidades que vienen percibiendo los ayudantes mineros.

### Indemnizaciones laborales

MALAGA, 1. (Pyresa.)—A casi un millón de pesetas asciende el importe total de las indemnizaciones concedidas a los trabajadores de Azucarera Hispania, afectados por las inundaciones ocurridas en Málaga el pasado 4 de octubre. La entrega de estas ayudas económicas ha sido presidida por el Gobernador Civil de la provincia. Las cantidades han sido aportadas por las Secciones Sociales y Económicas del Sindicato del Azúcar de todo el país, de las Mutualidades y de la propia Empresa.

## SOLICITUD PARA EL CIERRE DE UN POZO MINERO EN ASTURIAS

### LA PETICION RESPONDE A LOS PLANES DE REESTRUCTURACION DE LA EMPRESA

OVIEDO, 1. (Cifra.)—Hulleras del Norte, S. A. (HUNOSA), ha presentado en la Delegación de Trabajo expediente de cierre del pozo «Mosquiteras», ateniéndose a los planes de reestructuración de la empresa, ya elevados al Gobierno.

En estos días se estudia el acoplamiento del personal afectado en otras explotaciones mineras de HUNOSA, en espera de lo que determine la correspondiente autoridad laboral.

## MINISTERIO DE TRABAJO INSTITUTO NACIONAL DE PREVISION

### DELEGACION PROVINCIAL DE MADRID

CONCURSO PUBLICO 7/69 PARA ADQUISICION DE MATERIAL DE RADIOLOGIA Y SANITARIO

CONCURSO PUBLICO 8/69 PARA ADQUISICION DE VESTUARIO Y CALZADO

CONCURSO PUBLICO 9/69 PARA ADQUISICION DE MATERIAL DE LABORATORIO

La Delegación Provincial del Instituto Nacional de Previsión de Madrid convoca los Concursos Públicos siguientes:

Número 7/69 para la adquisición de material de radiología y sanitario (placas radiográficas dentales, líquidos para revelado de placas, algodón, esparadrapo, jeringas, etc.) con destino a las Instituciones Sanitarias de la Seguridad Social.

Número 8/69 para la adquisición de vestuario y calzado (batas, uniformes, telas, calzado) para las mismas Instituciones.

Número 9/69 para la adquisición de material de laboratorio (productos químicos y material reponible de laboratorio) para las mismas Instituciones.

Los Pliegos de Condiciones y demás antecedentes podrán ser examinados en la Delegación Provincial del Instituto Nacional de Previsión (Secretaría Técnica, Grupo de Suministros), sita en la calle de Sagasta, número 6, planta 5.ª

El plazo de presentación de ofertas finalizará a las 20 horas del día 16 de diciembre de 1969, debiendo presentarse en el Registro General de la expresada Delegación Provincial, Sagasta, número 6, planta baja.

Madrid, 29 de noviembre de 1969.—El Director.

## DISMINUYE EL PARO AGRICOLA EN UN 41,3 POR 100

### LAS IMPORTACIONES AGRARIAS AUMENTARON EN UN 20 POR 100

MADRID. — Disminuyó el paro agrícola en un 41,3 por 100 al finalizar el mes de septiembre de este año respecto a la misma época del año pasado, y aumentó en el mes de octubre último en un 2 por 100 el índice general de salarios, según «La Coyuntura Agraria», publicación de la Secretaría General Técnica del Ministerio de

Agricultura correspondiente al pasado octubre.

En fin de septiembre el paro agrícola era de 40.300 personas, el 41,3 por 100 menos que en septiembre de del año pasado. Andalucía es la zona más afectada, y destacaron Jaén y Córdoba en el plano provincial.

El aumento general del índice

de salarios del 2 por 100, considerado por categorías, se acentúa en la de vendimiador, que alcanza un 13,1 por 100.

Las importaciones agrarias, según el mismo informe, aumentaron en los nueve primeros meses del año en un 20 por 100, y las exportaciones se incrementaron en un 8 por 100. La balanza comercial agraria en esos meses arroja un déficit de 17.493 millones de pesetas, lo que significa un aumento del 51 por 100 respecto a los mismos meses del año pasado.

En cuanto a la situación de los cultivos, señala «La Coyuntura Agraria» que se siembran los cereales y se recolecta la patata; el cultivo de la remolacha evoluciona mejor que en un año normal en Castilla la Vieja y Andalucía oriental; en la recolección de la uva existieron dificultades por excesiva humedad, y la situación del olivar puede considerarse normal.

La producción de pimiento para pimentón aumentó en un 29,1 por 100 respecto al pasado año, y la de tabaco no fermentado disminuyó en un 5,7 por 100; la de alcañón disminuyó asimismo en un 22,6 en la presente campaña. Y mientras la mandarina, la satsuma y clementina, en cuanto a los agrios, aumentaron sus producciones un 45,9 por 100 y un 66,2 por 100, respectivamente, la naranja común disminuyó en un 17,7 por 100. El limón prima-fiori aumentó su producción en un 41,3 por 100, y el de la variedad real disminuyó en un 15,8 por 100.

El vino nuevo aumentó su producción respecto al pasado año en un 7,6 por 100.

El índice general de precios percibidos por los agricultores aumentó en octubre en un 2 por 100, y el de los precios pagados se incrementó en el 2,9 por 100, destacando el incremento del 15 por 100 en el grupo de semillas.

Los precios del arroz, en general, poco firmes; aumentaron los de las alubias, lentejas y garbanzos; precios estables en manzanas, y ligeras alzas en peras.

En frutos secos los precios continúan muy altos, con alzas más acusadas en almendras que en avellanas.

Las cotizaciones de las uvas fueron inferiores a las de la vendimia pasada, excepto en la Rioja alavesa, donde se consiguen precios más elevados.

## FALLECIO EL DIRECTOR DE «LANZA» JOSE MARIA GUTIERREZ ORTEGA

### FUE FUNDADOR DE LAS JONS EN LA PROVINCIA DE GRANADA

CIUDAD REAL, 1 (Pyresa). — Tras corta, pero penosa enfermedad, ha fallecido ayer tarde en esta ciudad don José María Gutiérrez Ortega, director del diario «Lanza» y de la «Hoja del Lunes» y presidente de la Asociación de la Prensa. El señor Gutiérrez Ortega era también director del Instituto Nacional de Previsión. En el momento de su fallecimiento estaba rodeado de su esposa y de sus tres hijos, así como de otros familiares.

Don José María Gutiérrez Ortega, que contaba cincuenta y cinco años, nació en Jabalquinto, y en la Universidad de Granada, donde fundó el SEU, se licenció en Derecho y Filosofía y Letras. También fundó en aquella provincia andaluza las JONS, y se integró en Falange Española cuando se produjo la fusión de ambas Organizaciones. En aquellos momentos fue designado por José Antonio miembro del Triunvirato granadino, hasta que se crearon las Jefaturas Territoriales. Al iniciarse el Movimiento Nacional se alistó voluntario en una Bandera de Falange, y después pasó a la Legión. Fue herido varias veces y ascendió a teniente por méritos de guerra.

En los momentos fundacionales del diario granadino «Patria», de Prensa del Movimiento, se hizo cargo de la dirección del mismo, en la que cesó al pasar destinado a Ciudad Real como director del Instituto Nacional de Previsión.

en esta última ciudad fundó el diario local «Lanza».

José María Gutiérrez Ortega fue un periodista vocacional, de extensa cultura y sólida formación que se distinguió siempre por su entrega apasionada al servicio del periodismo y de España.

La muerte del señor Gutiérrez Ortega ha causado general sentimiento al ser conocida en Ciudad Real y su provincia.

\*\*\*

Ayer tarde se efectuó el sepelio de don José María Gutiérrez Ortega, director del diario «Lanza» y de la «Hoja del Lunes» y delegado provincial del Instituto Nacional de Previsión y de la Vieja Guardia.

El acto del sepelio constituyó una gran manifestación de duelo. Estuvieron presentes representaciones de todas las clases sociales de la capital y numerosas de varios pueblos de la provincia.

Se constituyeron tres presidencias. En una figuraban el Gobernador Civil, el Subsecretario de Trabajo, el delegado provincial de Información y Turismo y Subjefe Provincial del Movimiento, que ostentaban, respectivamente, las representaciones de los Ministros de la Gobernación, Trabajo, Información y Turismo y Secretario General del Movimiento.

En la iglesia parroquial de San Pedro se dijo una misa y se rezó un responso, terminado



## TRIBUNALES

### FERNANDEZ IGUANZO, CONDENADO A 20 AÑOS DE RECLUSION MENOR

ES AUTOR DE UN DELITO DE ASOCIACION ILICITA, CON LA AGRAVANTE DE REITERACION

MADRID. (Pyresa.) — El Tribunal de Orden Público ha condenado a veinte años de reclusión menor a Horacio Fernández Inganzo, como autor de un delito de asociación ilícita, con la agravante de reiteración. El Tribunal de Orden Público dice en su sentencia que mantiene el fallo de la sentencia impuesta el 23 de noviembre de 1964, dictada por dicho Tribunal. En aquel juicio fue juzgado el condenado en rebeldía, y ésta es la razón por la que se viera nuevamente la vista en revisión, hace unos días.

Dice la sentencia que queda probado que Fernández Inganzo, de cincuenta y tres años de edad, fue condenado el 30 de agosto de 1938 por la jurisdicción militar a pena de muerte por un delito de rebelión militar, pena que le fue conmutada ulteriormente. Salto en libertad en 1943; fue condenado por el delito de adhesión a la rebelión a la pena de catorce años y dos meses de prisión el 30 de octubre de 1947. Afirma la sentencia que es miembro del partido comunista de España, adscrito al mismo desde su juventud, y continuó colaborando activamente desde 1954, en que fue puesto en libertad, hasta la fecha actual. En una primera fase trabajó como maestro y agente comercial en Gijón y provincia asturiana, y en la clandestinidad a partir de 1958, fecha en que se ordenó su detención. Posteriormente fue designado miembro del Comité Central en el VI Congreso del partido comunista de España, celebrado en Praga —concluyó al que asistió— y responsable o máximo rector de las actividades y desarrollo de la facción en la expresada región asturiana, a la que regresó seguidamente. Desde su regreso guió el desenvolvimiento y desarrollo del partido en aquella zona. Organizó acciones de huelgas, recaudó fondos para la colectividad, retribuyó y mantenido por ella. Cumplió —según la sentencia— los programas y directrices que recibía, mantuvo contactos con el extranjero y marcó las tácticas a seguir y los objetivos inmediatos que lograr; por otra parte, estructuró las células y comités de Empresas en diferentes centros mineros de las cuencas del Caudal y del Nalón y llevó a cabo cuantos actos estimó adecuados para el cumplimiento de las finalidades de la comunidad en la zona encomendada, siempre de acuerdo con el texto de la sentencia.

El Tribunal de Orden Público ha confirmado la pena de veinte años de reclusión. Sin embargo, esta sentencia puede recurrirse ante el Tribunal Supremo.

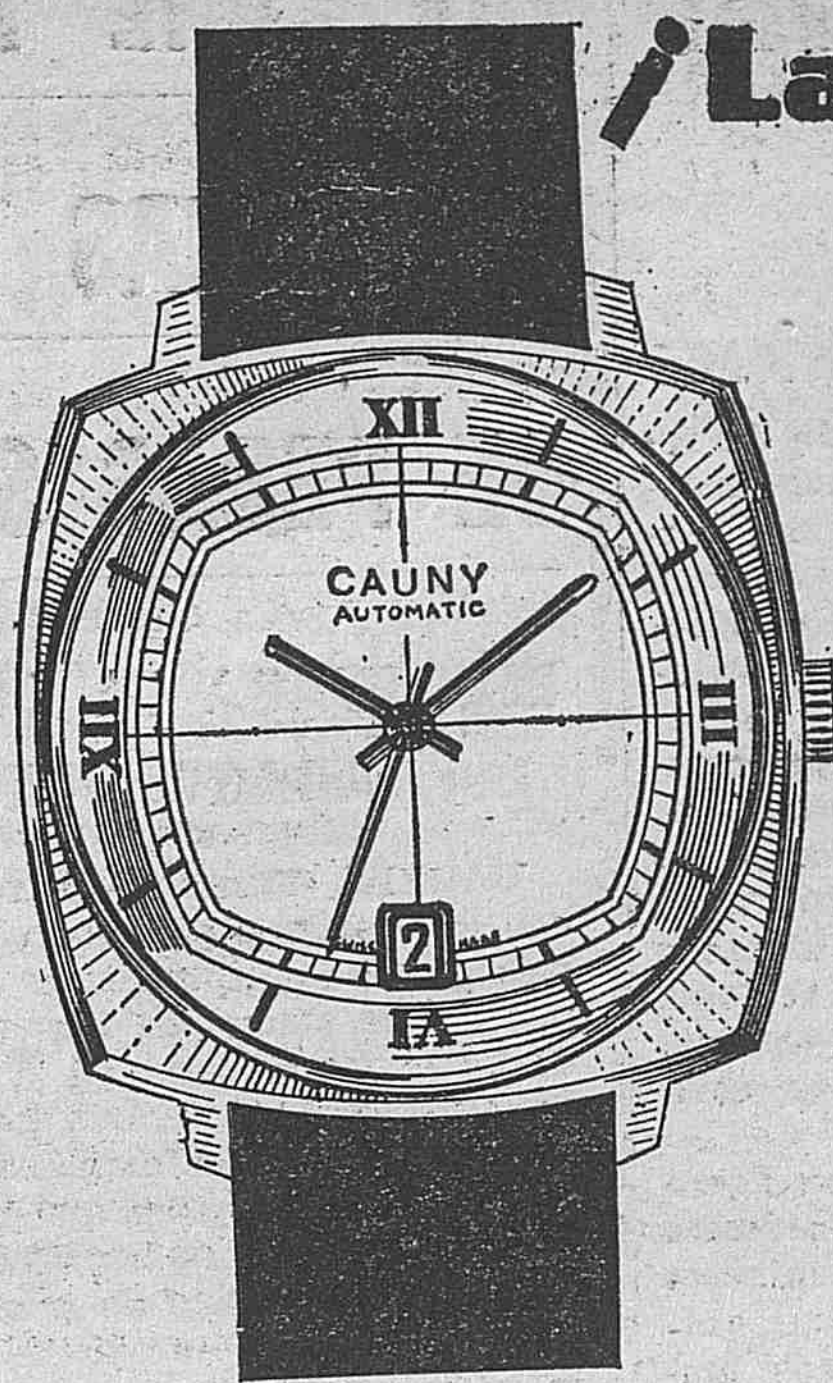
LEA USTED

**7 FECHAS**

APARECE LOS MARTES

Martes 2 diciembre 1969

**/La hora CAUNY!**  
en la era del progreso



reloj suizo

**CAUNY**

Datomic (fecha y día) Super-sumergible

LA MAS ALTA PRECISION SUIZA

BURGOS

## CONSEJO DE GUERRA CONTRA UN TERRORISTA

Se le condena a dieciséis años de reclusión menor por colocar una bomba en un edificio público de Bermeo

BURGOS, 1. (Cifra.) — La Oficina de Prensa de la Capitanía General de la sexta región militar ha facilitado la siguiente nota:

«En la sala de justicia de la sexta región militar, en audiencia pública, se ha visto en la mañana de hoy por un Consejo de guerra el procedimiento sumarísimo 16-69, seguido contra Pedro María Zugadi Ramírez, por el presunto delito de bandidaje y terrorismo.

La sentencia, en síntesis, declara probado que el procesado colocó el día 27 de marzo del presente año un artefacto explosivo en un edificio propiedad del Estado en Bermeo (Vizcaya), ocupado por un organismo del Movimiento Nacional, que, al estallar, produjo daños en el inmueble. El autor del atentado —continúa la sentencia— no es miembro de la organización terrorista clandestina ETA, aunque estaba en relación con ella, y hasta el hecho que ha motivado su detención y proceso no se le conocían actividades específicas, habiendo obrado por instigación de la citada organización subversivo-separatista, que aprovechó su carácter de simpatizante de la misma y su disposición a colaborar con los fines de la ETA.

El ministerio fiscal acusó a Zugadi Ramírez como autor responsable de un delito consumado de terrorismo, del artículo tercero del decreto de 21 de septiembre de 1960, por lo que solicitó la imposición de la pena de veinte años y un día de reclusión mayor.

La defensa, representada por el letrado don José Antonio Echevarrieta Ortiz, renunció a la práctica de la prueba testimonial por ella propuesta y solicitó, alternativa-

mente, que la conducta de su patrocinado se estimara constitutiva de los delitos de los artículos 251-3 y 260-3, del código penal, con imposición de penas de seis meses y un día y multa de 10.000 pesetas por el primero y doce años y un día de reclusión por el segundo, o que si por el Consejo de Guerra se estimaba aplicable el decreto de 21 de septiembre de 1960, fuera condenado a doce años y un día de reclusión por el delito de rebelión militar.

Terminada la vista, el Consejo

deliberó y ha dictado sentencia estimando la existencia de un delito de terrorismo del apartado primero del artículo tercero del decreto de 21 de septiembre de 1960, sancionado en el número 2 del mismo apartado y artículo, por lo que impone al procesado Zugadi Ramírez la pena de dieciséis años de reclusión menor y responsabilidad civil en la cuantía de 5.364 pesetas.

La sentencia no será firme hasta su aprobación por la autoridad judicial competente.»

## ESTUDIO DEL PROBLEMA DE COORDINACION DE SERVICIOS HOSPITALARIOS EN BILBAO

PRESIDIERON LOS DIRECTORES GENERALES DE SEGURIDAD SOCIAL Y DE ADMINISTRACION LOCAL

BILBAO, 1. (Cifra.) — Los temas de coordinación de servicios de la Seguridad Social en cuanto a puericultura y maternidad, utilizando la residencia sanitaria de Cruces, el hospital junto a la nueva Universidad y a las instalaciones de la Diputación provincial en Begoña, han sido tratados en el curso de una reunión celebrada hoy en el Gobierno civil de Vizcaya, con asistencia de los directores generales de Seguridad Social y de Administración Local, don Enrique de la Mata Gorostia y don Fernando de Ybarra López-Doriga,

respectivamente, y las primeras autoridades vizcainas.

La idea general de la reunión fue la de regionalización flexible de los servicios asistenciales, facultando al asegurado para elegir cualquiera de los tres centros.

El señor de La Mata Gorostia expresó su satisfacción por esta coordinación, que servirá de ejemplo, dijo, para todas las provincias españolas.

Por otra parte, destacó la necesidad de que Bilbao cuente con un hospital de urgencia, del que se podría hacer cargo, por su tradición, la Cruz Roja Española.

## TOMA DE POSESION DEL NUEVO GOBERNADOR DE BARCELONA

PRESIDIO EL MINISTRO DE LA GOBERNACION, SEÑOR GARICANO

BARCELONA, 1. (Cifra.) — El Ministro de la Gobernación, don Tomás Garicano Goñi, dio hoy posesión de su cargo al nuevo Gobernador Civil de Barcelona, don Tomás Pelayo Ros, en el transcurso de un acto Carlos III del Gobierno Civil, que se celebró en el salón de y al que asistieron todas las autoridades de Barcelona.

El señor Pelayo Ros, tras que se diera lectura al decreto por el que se le nombraba Gobernador de Barcelona, dijo:

«En estos momentos quiero llamar a todos los barceloneses al diálogo, a la charla, a la conversación, para que juntos podamos adoptar los criterios más convenientes para resolver los problemas que se planteen. Si en alguna ocasión surgía la voz de la discrepancia, tengo como base el principio de la amistad y el deseo del bien común.»

Terminó diciendo el señor Pelayo Ros que se sentía muy vinculado a Barcelona por lazos de amistad, y que además, siendo aragonés de nacimiento, sentía a la Ciudad Condal como algo suyo por la vinculación histórica de las dos regiones.

Rogó, por último, al Ministro de la Gobernación que transmitiera al Jefe del Estado, al Príncipe de España y al Gobierno su inquebrantable adhesión.

Cerró el acto el señor Garicano Goñi, quien mostró su reconocimiento por la colaboración que le habían prestado las autoridades de la provincia durante el desempeño de su cargo de Gobernador Civil de Barcelona.

Dijo, por último, que al elegir al señor Pelayo Ros no le había movido más interés que el acierto en la persona que ha de regir el Gobierno Civil más importante de España.

En la Jefatura Provincial del Movimiento

BARCELONA, 1. (Cifra.) — El nuevo Jefe Provincial del Movimiento, don Tomás Pelayo Ros, tomó hoy posesión de su cargo. Le dio posesión el Subjefe Provincial, don Enrique Ramos Fernández.

El señor Pelayo Ros dijo que venía a Barcelona lleno de ilusión, y, a la vez, sencilla y sobriamente, a servir con humildad, procurando ser fiel a su tiempo y a sí mismo.

«El Movimiento —prosiguió— es un cauce abierto a la participación de todos en las tareas políticas. No es estático ni inmovilista, sino vivo y dinámico, con voluntad de adaptación y de presencia en el tiempo y en el ambiente.»

Asistieron al acto los Concejeros Nacionales don Miguel Matéu y don José María Bignerdu, Gobernadores Civiles y Jefes Provinciales del Movimiento en pleno y otras autoridades, jerarquías y representaciones provinciales y locales.

Terminó el acto cantándose el «Cara al Sol».

Arriba 17



# DETENCION EN EL CRECIMIENTO DEL GRADO DE UTILIZACION DE LA INDUSTRIA

Los empresarios son más pesimistas que en trimestres anteriores

MADRID.—En el crecimiento del grado de utilización de la capacidad productiva de la industria se registró una detención durante el tercer trimestre de 1969. En dicho trimestre el grado de utilización fue ligeramente inferior al del período anterior, según informe elaborado por la Secretaría General Técnica del Ministerio de Industria.

En dicho descenso influyeron las menores utilizaciones de la capacidad en las agrupaciones de bienes intermedios y de bienes de consumo. En bienes de inversión continuó, si bien de forma amortiguada, la evolución creciente del nivel de utilización de la capacidad.

Por lo que se refiere a las expectativas, los empresarios son más pesimistas que en trimestres anteriores y continúan aduciendo como causas explicativas más importantes del actual nivel de infrautilización la situación de la demanda anterior, las dificultades de abastecimiento de materias primas y los problemas de equipamiento.

Por grupos, en bienes de inversión continúan apreciándose una tendencia de crecimiento del grado de utilización de la capacidad productiva, si bien no tan acentuadamente como en períodos anteriores. Dentro de la agrupación, las industrias que tiene un nivel

más alto de utilización son las de fabricación de recipientes metálicos, calderería y soldadura, máquinas-herramientas, motores, compresores y bombas, maquinaria para la industria textil y construcción naval. Por el contrario, en las industrias y maquinaria eléctrica en general se observa todavía un nivel relativamente elevado de capacidad no utilizada.

La agrupación de bienes de consumo ha experimentado durante el tercer trimestre un ligero descenso, más acusado en bebidas espirituosas, confección en general, y artículos de cuero, industria química de consumo final, farmacia, fotografía y motocicletas y bicicletas. Presentaron niveles más altos los sectores de fabricación de cerveza y malta, géneros de punto, fabricación de muebles metálicos y de madera, colorantes, pigmentos y pinturas y televisión.

La agrupación de bienes intermedios tuvo un ligero retroceso en su nivel de utilización, más importantes en los sectores de hulla, antracita, lignito, minería de hierro, industrias de las fibras artificiales, química básica, transformación de metales férricos, materiales de construcción y vidrio plano y aluminio y metales ligeros. Por el contrario, la industria química intermedia y metalurgia del cobre han visto aumentar su grado de utilización. (Cifra.)

MADRID. (Cifra.) — La encuesta de coyuntura industrial correspondiente al mes de octubre refleja para la cartera de pedidos una recuperación del nivel alcanzado a comienzos de verano y que había flexionado durante los dos últimos meses, según el informe que acaba de hacer público la Secretaría General Técnica del Ministerio de Industria.

Esta mejoría de la cartera —dice el mismo informe— se debe principalmente al incremento observado en los pedidos de la Agrupación de Bienes de Consumo, ya que en bienes de inversión el aumento ha sido casi inapreciable y en bienes intermedios no se ha registrado variación.

El nivel de «stocks» de productos terminados experimentó un ligero aumento para las tres agrupaciones, aunque algo más acusado en bienes de inversión.

Las expectativas de los empre-

sarios sobre la tendencia de la producción han disminuido ligeramente, aunque se mantienen a un nivel satisfactorio; las previsiones empresariales sobre la tendencia de los precios muestran inclinación al alza algo más intensa en bienes de inversión e intermedios que en bienes de consumo. En el sector de la construcción se observó aumento del nivel de contratación singularmente en lo referente a construcción de viviendas.

Por agrupaciones, la cartera de pedidos de la de bienes de inversión ha mostrado una leve mejoría durante el mes de octubre, sobre todo en fabricación de maquinaria agrícola, maquinaria para la obtención y trabajo de metales, máquinas-herramientas, aparatos eléctricos de medida, regulación y verificación y equipo ferroviario. Por el contrario, las industrias dedicadas a la fabricación de calderería y soldadura y recubrimientos metálicos han visto decrecer sus pedidos, aunque de forma ligera. Los «stocks» de la Agrupación continúan a un nivel bastante débil, aunque ligeramente superior al apreciado en el período anterior.

La Agrupación de Bienes de Consumo ha experimentado un creci-

miento en su cartera de pedidos con relación al mes anterior, especialmente en géneros de punto, confección de artículos de cuero, muebles de madera, química inorgánica, abonos y plaguicidas, artículos metálicos de consumo y televisión. Registraron disminución conservas de frutas y hortalizas, bebidas, calzado, fotografía y radio. Las previsiones sobre los precios siguen mostrando tendencia al alza.

En bienes intermedios se registra una nueva mejora especialmente en fundición de hierro y acero y metalurgia del cinc y plomo.

Por el contrario, minas de lignito, curtidos y tenerías y materiales de construcción y vidrio plano son los sectores que ven disminuir su cartera de pedidos. Los «stocks» de productos terminados aumentaron ligeramente, destacando los sectores de minas de lignito, minerales de hierro, minerales metálicos, corcho, industria química intermedia y aluminio y metales ligeros. Disminuyeron los «stocks» de metalurgia del cinc y del plomo y las previsiones sobre los precios en esta agrupación son en general al alza, destacando los de la industria química básica y la industria química intermedia.

## DIEZ MIL TONELADAS DE MANZANAS Y CINCO MIL

## DE PERAS SERAN IMPORTADAS

### EFFECTUARA LA OPERACION LA COMISARIA DE ABASTECIMIENTOS Y TRANSPORTES

MADRID. (Pyresa.)—En relación con el problema planteado principalmente a los cultivadores leridanos con la anunciada importación de peras y manzanas, en la Comisaría General de Abastecimientos y Transportes han manifestado a un redactor de Pyresa que la cantidad exacta que se importará serán 10.000 toneladas de manzanas y 5.000 de peras, cantidades éstas inferiores al déficit de producción que se ha registrado en la presente campaña respecto a la anterior. El precio de estas frutas importadas, todas de excelente calidad, girará en torno a las 20 pesetas el kilogramo de manzana, y de 25 para las peras.

Según informes recogidos en los mercados centrales, se aprecia que el precio de estas variantes frutícolas es superior a los registrados el pasado año en estas mismas fechas.

El Ministerio de Comercio y la Comisaría General de Abastecimientos y Transportes, de acuerdo con el Ministerio de Agricultura, ha establecido para estas importaciones unos derechos reguladores, según los cuales se reconocen unos niveles de precios inferiores que no perjudiquen a la producción nacional.

El mismo portavoz de la Comisaría insistió en que tanto la CAT como el Ministerio de Comercio no efectuarán ninguna importación de productos extranjeros de no existir verdadera necesidad.

Mientras en el pasado año la producción de manzanas fue del orden de las 428.000 toneladas, en la presente temporada sólo se han recolectado unas 350.000 toneladas.

Estas cantidades, referidas a la producción de peras, fueron de 213.000 toneladas en 1968 y de 192.000 en 1969.

## ESPECTACULAR INCREMENTO DE LA DEMANDA DE GAS NATURAL

### LA CIFRA PREVISTA PARA 1982 SE CALCULA EN MAS DE 16.000 MILLONES DE METROS CUBICOS

MADRID.—En 5.000 millones de metros cúbicos se estima la demanda de gas natural, según un estudio realizado en 1964 referido a dos zonas de demanda de energía muy concentrada: zona de Barcelona, 1.600 millones de metros cúbicos; zona de Bilbao-San Sebastián, 2.000 millones; zona de Madrid, 400 millones, y otros 1.000 millones entre Santander, Zaragoza, Valencia y Sevilla, informan

fuentes allegadas al Ministerio de Industria.

La demanda se estima en 11.000 millones de metros cúbicos, según un segundo estudio efectuado el año 1966, referido a 25 provincias. En Cataluña: Barcelona, Gerona, Lérida y Tarragona. En Levante: Castellón, Valencia, Alicante y Murcia. En el Norte: Vizcaya, Guipúzcoa, Alava, Burgos y Navarra. En Andalucía: Sevilla, Cádiz, Córdoba, Málaga y Jaén. En el Centro: Madrid, Ciudad Real, Toledo y Guadalajara. Y en Aragón: Zaragoza y Huesca. Incluye usos domésticos e industriales, pero excluye las centrales térmicas productoras de energía eléctrica.

Un tercer estudio, terminado en 1968, comprende 22 provincias, diferenciándose del segundo en que incluye Santander y Logroño, en tanto que excluye Burgos, Huesca, Jaén, Málaga y Huelva, considerando por separado la utilización del gas para usos domésticos y para industrias.

Este estudio formula dos previsiones: una para 1972 y otra para el 1982. Para el primero de dichos años se cifra en 300 millones la demanda para distribución a particulares, y para las industrias, la de 7.400 millones, en tanto que para el año 1982 la demanda se cifra del orden de 1.400 millones de metros cúbicos para usos domésticos, y de 15.000 millones para usos industriales.

Como fuentes de aprovisionamiento para atender la demanda se cuenta con el gas natural procedente de Libia y con el que pueda encontrarse en el propio suelo español en su plataforma continental. El yacimiento de Castillo (Alava) ha producido en 1968 2,6 millones de metros cúbicos, que es utilizado en industrias próximas.

## TOMA DE POSESION EN EL MINISTERIO DE MARINA

MADRID, 1. (Cifra.)—Ha tomado posesión de su cargo como almirante secretario general del Ministerio y jefe de la Jurisdicción Central de Marina el almirante don Enrique Polanco Martínez, que hasta ahora desempeñaba el puesto de director de la Escuela de Guerra Naval.

## BAROMETRO GIGANTESCO PARA MADRID

MADRID. (Cifra.) — Un modernísimo barómetro electrónico, el segundo de su género que existe en el mundo, se está instalando en lo más alto del edificio del Círculo de Bellas Artes, en la calle de Alcalá, según informó ayer la «Hoja del Lunes», de Madrid.

Este barómetro gigante —parecido al que hay instalado en un edificio de Tokio— dará a conocer las situaciones atmosféricas de Madrid por medio de colores: amarillo para el tiempo bueno o seco, azul para el tiempo malo o lluvioso y verde para el tiempo variable. Estos paneles luminosos podrán ser vistos desde todos los puntos de Madrid y hasta, los que se acerquen por carretera a Madrid, desde varios kilómetros antes de llegar a la capital.

**TODA ESPAÑA**  
cubierta por las ondas  
de una fabulosa  
asociación radiofónica  
**la CADENA IBERICA**  
constituída por las Emisoras de  
**RADIO PENINSULAR**  
**R. E. M. y ASOCIADAS**



# TEMPORALES DE NIEVE Y FUERTES HELADAS EN EXTENSAS ZONAS DE ESPAÑA

## EN EL NORTE DE PALENCIA HAY ONCE PUEBLOS INCOMUNICADOS

\* \* DE PAG. 1.

interrumpido el servicio durante el día de hoy.

En la zona de La Peria, próxima a Cervera de Pisuerga y perteneciente al coto nacional Fuentes Carrionas se encuentran once pueblos aislados por la nieve, que en alguna de estas localidades, como Camasobres, llega a alcanzar un metro de altura, y en San Salvador de Cantabuga hay ventisqueros de cinco metros.

Se comenta que en esta zona hay pueblos completamente cubiertos por la nieve y sus vecinos aislados unos de otros, con-

sumiendo las provisiones que tienen almacenadas en casa para estos fines. De momento, en las localidades aisladas no ha habido casos de enfermos graves. En uno de estos pequeños pueblos aislados hay una mujer en avanzado estado de gestación, con la posibilidad de inmediato alumbramiento.

En la zona comprendida entre los pueblos de Herrera, Aguilar, Cervera y Alar hay siete carreteras cerradas al tráfico, entre ellas la nacional 611, de Palencia a Santander, en el límite con esta última provincia.

### Burgos: Fuerte nevada

BURGOS, 1 (Pyresa).—La primera gran nevada ha caído ya sobre la ciudad, cubriendo materialmente toda ella con varios centímetros de nieve.

El hielo ha hecho muy difícil la circulación por las calles, y en la provincia, en todos los puertos de montaña y en muchos tramos de las carreteras, se hace necesario el uso de cadenas. Prácticamente, todas las salidas de Burgos requieren el uso de las cadenas, y se encuentran cerrados los puertos del Escudo y de la Pedraña, entre otros. El tiempo continúa sumamente frío y se temen nuevas precipitaciones.

Brigadas de Obras Públicas trabajan con máquinas quitanieves para hacer más favorable el tráfico por las carreteras, tanto nacionales como provinciales, mientras que en la ciudad, los obreros municipales arrojan grandes cantidades de sal. Por fortuna no se ha registrado ningún accidente grave de tráfico, pero sí han sido varios los vehículos que se han quedado atravesados en las carreteras.

### León: Temporal de nieve

LEON, 1 (Cifra).—Después del frío intenso registrado estos días, y tras la helada de anoche, que hizo bajar el termómetro a tres y medio grados bajo cero, en el día de hoy se ha suavizado mucho la temperatura, y aunque el cielo está parcialmente cubierto, a ratos luce el sol.

En la montaña continuó la pasada noche el temporal de nieve y están cerrados al tránsito por carretera los puertos de San Isidro, Tarna, Las Señales, San Glorio, El Pando, Somiedo, Leitariegos, Collada de Cármes, Ferro y otros de importancia secundaria.

Se precisa el uso de cadenas para circular por el de Pajares, en la carretera de Gijón, y por el de Manzanal, en la carretera de Galicia, así como por El Pontón, en la carretera de Riaño a Colunga (Asturias).

Albacete: Veinte centímetros de nieve

ALBACETE, 1 (Cifra).—La nieve caída ayer, y que ha llegado a

alcanzar un espesor de veinte centímetros, continúa helada a consecuencia del intenso frío de la madrugada de hoy y las bajas temperaturas reinantes, pese a lucir el sol.

El tráfico rodado se hace con muchas dificultades. No se tienen noticias de haber en la provincia pueblos incomunicados.

### Hielo y nieve sobre Pamplona

PAMPLONA, 1 (Cifra).—Continúa una ola de frío atacando a toda esta región, hasta tal punto de que en la mañana de hoy la temperatura en esta capital era de cuatro grados bajo cero.

Todo el pavimento de las carreteras de la provincia está helado, y la circulación de vehículos se hace con grandes precauciones.

El cielo amaneció cubierto y de vez en cuando nieva con alguna intensidad.

### Bilbao: Carreteras heladas

BILBAO, 1 (Cifra).—La nieve caída durante las pasadas veinticuatro horas en la capital y provincia de Vizcaya, con las bajas temperaturas, se ha convertido en hielo, haciendo descender el termómetro hasta cuatro décimas sobre cero. Esta ha sido la mínima registrada esta mañana a las ocho, según parte del Observatorio Meteorológico de Don-dica. A las diez de la mañana de hoy el termómetro había subido hasta ocho décimas; esto es, sin llegar a un grado.

Por tanto, y según recomienda la Jefatura Regional de Obras Públicas, los automovilistas deben circular con precauciones, dada la peligrosidad del hielo en la carretera. Los puertos de Orduña, Barazar, Urquiola y Altube están todos ellos abiertos al tráfico, pero es imprescindible el uso de cadenas en toda clase de vehículos.

### Nieva en Loja

LOJA, Granada, 1 (Cifra).—Poco después de las ocho de esta mañana comenzó a caer una ligera nevada, que duró escaso

tiempo y que no llegó a cuajar en las calles, aunque sí en las sierras circundantes.

A mediodía de hoy la temperatura es muy fría.

### Asturias, sin televisión

OVIEDO, 1 (Cifra).—Asturias lleva dos días sin poder presenciar los programas de Televisión Española, a causa del fuerte temporal que reina en esta provincia.

El delegado provincial de Información y Turismo ha manifestado que las anomalías quedarán restablecidas en corto plazo,

sobre cero, observándose muy pocos transeúntes por las calles.

La nevada puede haber afectado algo a la oliva, aún en el agro sin recoger, pero beneficia al resto de la agricultura de la comarca, porque limpia los frutos y plantas de insectos dañinos.

### Nerja: Viento huracanado

NERJA, Málaga, 1 (Cifra).—Con una violencia como no se recuerda, la pasada noche azotó la comarca un fortísimo viento del nordeste que originó importantes daños en los cultivos de las ve-

lo que el pueblo está sin luz en tanto sean reparadas las averías.

En muchos edificios volaron tejas y se rompieron puertas, ventanas y cristales.

Aunque todavía es pronto para apreciar la cuantía de los daños, puede decirse que éstos son de mucha consideración, mayormente en los cultivos. No se tienen noticias de que haya habido desgracias personales.

### Munra: Nueve grados bajo cero

MUNERA, Albacete, 1 (Cifra).

## CUARENTA JOVENES NORTEAMERICANOS A PUNTO DE PERECER CONGELADOS EN NAVACERRADA

### PERNOCTARON AL AIRE LIBRE, EN SACOS DE DORMIR, SIN NINGUNA OTRA PROTECCION

SEGOVIA, 1. (Cifra).—Unos 40 muchachos americanos estuvieron a punto de perecer congelados en la noche del pasado sábado al domingo en el puerto de Navacerrada.

Según informes de las autoridades, el sábado llegaron al puerto, en un autocar, unos 40 muchachos americanos, hijos del personal de la base conjunta de Torrejón de Ardoz. Sus edades oscilaban entre los doce y los dieciséis años, y al frente de la expedición venían cuatro personas mayores.

El viaje se había organizado con el propósito de pasar tres o cuatro días en la sierra, en prácticas de acampada, y, de existir nieve suficiente, también se darían algunas clases de esquí.

Una vez en la sierra, la expedición se dirigió hacia el puerto de los Cotos, en cuyas inmediaciones se montó el campamento. Tras efectuar un pequeño desplazamiento por los alrededores de aquel paraje, los muchachos y sus monitores volvieron al lugar de acampada, disponiéndose a pernoctar. La mayoría solamente utilizaron para dormir los tradicionales «sacos» montañeros, sin el resguardo, al menos, de tiendas de alta montaña.

A consecuencia de ello, por la baja temperatura reinante durante la noche, que llegó a ser inferior a los quince grados bajo cero, comenzó a hacer presa en la mayoría de los muchachos un estado de congelación progresiva, lo que les impidió incluso pedir ayuda y prestársela unos a otros. Sólo cuando comenzó a clarear el día los demás expedicionarios y las personas mayores que les acompañaban se dieron cuenta de la tragedia que se abatía sobre el campamento.

Con toda urgencia se solicitó auxilio del puesto de socorro que la Cruz Roja de Segovia tiene instalado en las cercanías de «Las dos Castillas», cuyo personal se hizo cargo de la recuperación de los muchachos más afectados.

Después de estas primeras atenciones fueron trasladados, en vehículos de la Guardia Civil de Tráfico, a Madrid para ser sometidos a observación, puesto que en la mayoría de ellos se apreciaron síntomas de congelación de algún miembro.

Las noticias que se tienen a mediodía de hoy es que todos los jóvenes afectados se recuperan normalmente.

achacando las mismas a las nevadas que han caído en los montes cercanos a la capital, que amaneció ayer cubierta con una ligera capa de nieve.

Radio Nacional de España también se vio afectada ayer mañana en sus emisiones matinales, debido a una chispa eléctrica que cayó sobre las instalaciones del monte Naranco.

### Yecla: Hielos y nieve

YECLA, Murcia, 1 (Cifra).—Cinco grados bajo cero ha sido la temperatura mínima registrada en la madrugada de hoy en esta localidad.

A primera hora de la noche de ayer cesó de nevar, despejándose el cielo y produciéndose la fuerte helada que hizo bajar los termómetros hasta temperatura tan desusada en esta zona.

Hoy amaneció con algo de niebla, que despejó pronto, luciendo luego el sol, que, aunque despacio, va licuando la nieve helada en tejados y jardines. A la una y media de la tarde la temperatura en Yecla era de cuatro grados

gas de Nerja y Maro, mayormente en las plantaciones de tomates y judías: unas, en período de producción, y otras, en el de crecimiento, las cuales han quedado totalmente destruidas.

La violencia del huracán causó también grandes destrozos en el arbolado, arrancando de cuajo gran cantidad de árboles, muchos de ellos centenarios. Asimismo, derribó postes y rompió cables de conducción eléctrica, por

Nueve grados bajo cero registraron los termómetros durante la pasada madrugada. A las diez de la mañana, la temperatura había aumentado hasta siete grados bajo cero.

La circulación rodada se hace difícil en todas las carreteras y caminos de la comarca a consecuencia de la helada.

### Veintiséis grados bajo cero en Francia

PARIS, 1. (Efe).—Veintiséis grados bajo cero es la temperatura más baja que se registró anoche en Francia.

Esta temperatura fue registrada en el departamento del Jura (sureste de París, junto a la frontera con Suiza). En el departamento de Ain, colindante con el del Jura, los termómetros marcaron anoche 17,2 grados bajo cero.

El estado de las carreteras francesas, en especial en el norte y noroeste del país, con formación de hielo sobre el encitado, ha sido causa de numerosos accidentes durante la noche de ayer y esta mañana, marcadas por el regreso del fin de semana.



## CERCA DE DOS MIL FALANGISTAS RINDIERON HOMENAJE A JOSE ANTONIO

TAMBIEN SE REZO UN «REQUIEM» POR EL ALMA DE FRANCISCO HERRANZ

SANTA CRUZ DEL VALLE DE LOS CAÍDOS.—El domingo, a la una de la tarde, se celebró en la Basílica del Valle de los Caídos una misa por el alma de José Antonio y un réquiem por Francisco Herranz, falangista recientemente fallecido en trágicas circunstancias.

Cerca de 2.000 personas se vieron detenidas a la entrada del recinto del Valle de los Caídos por la nevada caída en la madrugada del día anterior. A pesar de todo, los falangistas, en su mayoría jóvenes de uno y otro sexo, hicieron este trayecto de cuatro kilómetros y medio andando sobre la nieve hasta la Basílica.

Después de la misa, que ofició fray Pacífico, se procedió a rezar un réquiem por el alma de Francisco Herranz. Luego un grupo de jóvenes falangistas ofreció una corona de laurel ante la tumba del Fundador de la Falange e hizo guardia hasta el final del acto.

En la explanada los asistentes se congregaron en torno a las banderas. Entre ellos se hallaban los directivos del Círculo Doctrinal «José Antonio». A pesar de la temperatura bajo cero, el presidente del Círculo, Diego Márquez, pronunció unas palabras.

Una vez finalizado el acto se entonó el «Cara al Sol», y los asistentes, unos andando y otros en los automóviles que posteriormente pudieron llegar hasta la Basílica, fueron disgregándose.

Desde las primeras horas de la mañana se encontraban en el Valle de los Caídos equipos de Televisión alemana, dirigidos por Cuadras Salcedo, y cadenas de la Televisión iberoamericana. Todos siguieron desde el principio hasta el final los actos realizados.

### BARCELONA

## INQUIETUD DE LAS CAMARAS DE COMERCIO DE CATALUÑA, BALEARES Y LEVANTE

SE TEMEN LOS EFECTOS DE LAS POSIBLES CONTRAPARTIDAS OFRECIDAS EN LAS NEGOCIACIONES CON EL MERCADO COMUN

BARCELONA (Crónica de nuestro corresponsal, Fernando Vázquez-Prada).—La Cámara Oficial de Comercio, Industria y Navegación de Barcelona nos ha facilitado el siguiente comunicado conjunto acerca de los problemas de nuestras relaciones con el Mercado Común Europeo como acuerdo final de la reunión que las 24 Cámaras de las zonas catalano-balear y de Levante acaban de celebrar en Palma de Mallorca para el estudio de importantes temas fundamentalmente relacionados con los problemas económicos, sociales y de organización que les afectan:

«Las Cámaras Oficiales de Comercio, Industria y Navegación de las zonas catalano-balear y de Levante expresan su satisfacción por los progresos realizados en las negociaciones entre España y el Mercado Común Europeo, convencidas de que el camino de una cooperación económica más estrecha con los países europeos debe servir para sentar unas bases sólidas en orden al desarrollo futuro de la economía española y el perfeccionamiento de su sistema productivo.

Sin embargo —continúa diciendo el comunicado conjunto de referencia—, estas Cámaras deben manifestar la viva inquietud de sus electores ante la falta de información existente acerca de las concesiones españolas ofrecidas en contrapartida a las rebajas arancelarias ya delimitadas por la Comunidad, así como por la exclusión de sectores exportadores, industriales y agrícolas, con grandes posibilidades de expansión en el Mercado Común, del tratamiento aduanero favorable acordado para la generalidad de las exportaciones españolas.

Por último desean expresar la confianza puesta en la Misión negociadora española y esperan que el acuerdo final que se suscriba constituya un nuevo y sostenido impulso para la política de desarrollo económico actualmente en práctica y contribuya también de forma eficaz al logro del necesario equilibrio de nuestra balanza de pagos.»

### BILLETES COMBINADOS RENFE-TRANSMEDITERRANEA

Entre las demás cuestiones tratadas en esta Asamblea de Cámaras merece especial mención la posibilidad de establecer billetes combinados RENFE-Compañía Transmediterránea para el transporte de viajeros entre la Península y Baleares, así como diversos problemas de los puertos de Castellón de la Plana y de la isla de Menorca y la proyectada electrificación del tramo ferroviario Tarragona-Valencia.

En el ámbito de lo propiamente comercial se desarrolló un amplio cambio de impresiones sobre horarios de los establecimientos mercantiles, comercialización de las frutas frescas, fletes de exportación, seguro de cambio en el comercio exterior y problemas planteados en algunas exportaciones agrícolas.

La financiación de empresas y diversos temas fiscales fueron objeto de especial atención en el orden financiero, y en cuanto a la organización y el ordenamiento interior de las Cámaras y su campo de acción en defensa de los intereses económicos generales se deliberó ampliamente acerca de la colaboración en el desarrollo regional dentro del II Plan de Desarrollo Económico y Social y de la organización general de las Cámaras respecto a sus posibles funciones para una auténtica y eficaz colaboración entre las empresas y la Universidad, principalmente en cuanto afecta a la promoción de nuestra investigación científica.

## UN LINOTIPISTA DE «LA NUEVA ESPAÑA», MUERTO POR UN RAYO

EL TRAGICO MOMENTO LE SORPRENDIO CUANDO ESTABA EN CASA DE SU NOVIA

OVIEDO, 1. (Pyresa).—Cuando se encontraba en casa de su novia, falleció, como consecuencia de una descarga eléctrica, el joven Víctor Manuel Mier, linotipista del diario «La Nueva España» e hijo del redactor del mismo diario, Luis Mier.

El rayo cayó en una iglesia próxima y, al parecer, la chispa se introdujo en la vivienda a través de un enchufe de la conducción eléctrica.

### Niño ahogado

LERIDA, 1. (Cifra).—Tras ardua busca, que ha durado parte de la tarde del domingo hasta las 7,45 de esta mañana, los bomberos han logrado localizar y extraer el cadáver del niño Nicolás Arteaga Homedes, de seis años, que al intentar coger una fruta cayó al interior de una acequia, pereciendo ahogado.

El suceso ocurrió en el barrio de Santa María de Gardeny, de esta ciudad.

### Hallazgo de un cadáver

VILLAGARCIA DE AROSA (Pontevedra), 1. (Cifra).—Apareció flotando en aguas cercanas a la playa de Canela el cadáver de Manuel Mena Vázquez, de cincuenta y dos años de edad, vecino de la localidad de Cea, del Municipio de Villagarcía de Arosa. Se supone que se cayó al mar cuando circulaba en bicicleta por las inmediaciones de la playa.

## INCENDIO EN LA ESTACION DE LINARES-ZARZUELA

FUERON DESTRUIDOS ONCE VAGONES SITUADOS EN LAS VIAS MUERTAS

LINARES, 1. (Pyresa).—Anoche, sobre las once horas, en la antigua estación de ferrocarril de Linares-Zarzuela, se produjo un violento incendio que destruyó 11 vagones que existían sobre las vías muertas. No hubo que lamentar desgracias personales.

Acudieron al lugar del siniestro la plantilla de bomberos del parque de extinción de incendios de Linares, así como la Guardia Civil, Policía Armada y autoridades, lográndose su total extinción sobre las cuatro de la madrugada.

Dicha estación férrea, recientemente anulada por su servicio, está totalmente deshabitada y, por lo tanto, en custodia del personal de la RENFE.

Según parece, en uno de los coches aislados en vía muerta dormía el mendigo Gregorio Gil Cano, conocido por «El Guitarra», de cuarenta y cinco años, sin domicilio alguno. Gregorio Gil echó brasas en una lata y más tarde madera, produciendo las llamas que provocaron el incendio del coche, que se extendió a otros 12 más.

## SECCION DE ANUNCIOS TELEGRAFICOS

TARIFA: 2,00 PESETAS CADA PALABRA

### AUTOMOVILES

#### AUTO-ESCUELA

CALLAO enseña conducir en Preciados 23; Duque de Sesto, 3; Islas Filipinas, 6.

### COMPRAS

COMPRO objetos, menudencias, todo. 2269574.

### CONSULTAS

CLINICA especializada Doctor Hernández. Duque Alba, 10. Enfermedades venéreas. Análisis. 2653446. (75).

CLINICA Fuencarral. Enfermedades venéreas. Dirección facultativa: doctor Vázquez Vicente (colegiado 5.015). Fuencarral, 88. (40).

### DEMANDAS

GANE de 10.000 a 15.000 pesetas mensuales cultivando champiñones en su propia casa. Negocio cómodo y de gran porvenir. Compramos producción a alto precio. Escribir a Productos Alba, calle Enamorados, 23. Barcelona (13).

### HIPOTECAS

COMPRAMOS letras procedentes de venta de pisos. Exclusivas Merino. Marqués de Urquijo, 10. Padilla, 58. Fuencarral, 23.

HIPOTECAS 24 horas. Exclusivas Merino. Marqués de Urquijo, 10.

HIPOTECAS 24 horas. Exclusivas Merino. Padilla, 58.

HIPOTECAS rapidísimamente, primeras, segundas; compra-venta fincas, permuta. Franco. 2248558. Bravo Murillo, 4.

HIPOTECAS rapidísimamente cualquier cantidad. Gadea Padilla, 61.

### MAQUINAS ESCRIBIR

ALGI. Calvario, 25 (Tirso Molina). Venta, alquiler. Facilidades. 2274567.

### PATENTES

Ofrécese licencia explotación patentes:

224.599: Procedimiento obtención derivados fenotiazina.

238.163: Adición Patente 234.575.

307.217: Procedimiento producción compuestos heterocíclicos.

311.821: Procedimiento obtención amidas heterocíclicas.

315.410: Procedimiento producción desamino - 1 - arg - 8 - vasoprina.

315.633: Procedimiento obtención amidas ácido 1,6 - dimetil - 8,9 - ergolen 8 - carbóxilico.

322.453: Procedimiento obtención derivados indólicos.

219.258: Procedimiento aparato estirado transversal películas material orgánico termoplástico fuerzas aplicadas bordes.

232.055: Procedimiento fabricación tereftalatos polimileno altamente polimerizados.

238.807: Procedimiento tratamiento purificación gases vapores.

239.059: Procedimiento obtención nuevos tintes ftalocianina.

239.126: Procedimiento teñido materiales textiles celulósicos.

239.229: Procedimiento preparación nuevos compuestos orgánicos.

271.558: Perfeccionamientos películas eléctricamente no conductoras.

283.155: Procedimiento obtención copolímeros oximetileno.

283.352: Procedimiento fabricación copolímero.

294.058: Procedimiento co-

municar características elasticidad tejido lanzadera.

294.535: Procedimiento revestimiento artículos metálicos.

302.517: Procedimiento plastificar nitrocelulosa.

302.622: Procedimiento preparación derivados heterocíclicos.

303.397: Procedimiento preparación aditivo aceite lubricante estabilizado.

303.788: Procedimiento preparación composiciones fertilizantes fluidas resistencias aglutinación.

312.575: Procedimiento revestir películas sintéticas.

312.740: Procedimiento tratamiento artículos moldeados.

312.864: Procedimiento tratamiento superficies artículos moldeados poliámidas cristalinas sintéticas.

312.865: Procedimiento tratamiento artículos moldeados constituidos material polímero sintético.

312.866: Procedimiento fabricación productos condensación poliamidas.

313.639: Procedimiento copolimerización buteno - 1 - olefina ramificada.

313.756: Perfeccionamientos construcción detonadores sísmicos marinos.

313.957: Procedimiento coloración masiva poliésteres lineales sintéticos.

313.958: Procedimiento coloración masas poliésteres sintéticos lineales.

314.728: Procedimiento obtención acetato alílico.

315.022: Procedimiento copolimerización buteno-1 - olefina.

316.119: Procedimiento obtención dispersiones polímeros disolventes orgánicos.

316.120: Procedimiento obtención dispersiones polímeros disolventes orgánicos.

316.218: Procedimiento fabricación sulfonas poliálicas.

316.707: Procedimiento producción catalítica ácido acético.

254.857: Procedimiento obtención ésteres peroxiacetónicos.

263.317: Perfeccionamientos cierre cremalleras.

264.047: Procedimiento aparato obtención 2,2'-dipiridilo.

269.475: Procedimiento fabricación filamentos poliárida.

292.128: Método hacer dibujo tejido pelo.

314.017: Método producción género tejido simulado género pelo.

312.425: Procedimiento blanqueamiento tejidos.

327.146: Procedimiento catalítico producción isopreno.

327.229: Perfeccionamientos construcción máquinas rotativas portátiles trabajo piezas.

280.701: Perfeccionamientos fabricación ampollas recipientes, similares, susceptibles abrirse sin luna.

206.335: Sistema acondicionador aire aplicable maquinaria hilatura.

293.206: Dispositivo limpieza cilindros manuales tratamiento fibras.

304.044: Perfeccionamientos fijación cañón armas fuego portátiles. Clarke, Modet & Co. 4572850. Avenida Generalísimo, 50. Madrid.

OFRECESE licencia patente de invención 323.059: Un procedimiento en la extracción y purificación de un antibiótico de largo espectro. Informará Registro Propiedad Industrial.

### RADIO-TELEVISION

TELEVISORES, Frigoríficos, 8 días prueba gratis. Sin entrada, 590 mensuales. Regalo: Tocadiscos, Estufa, Estabilizador, Antena, Mesita. Todo verdad. Servimos simple llamada 2562479. Exposiciones: Paseo Extremadura, número 107, y Hermanos Machado, 35. (Juntito Metro Quintana.)

### VARIOS

CONSULTORAS: seamos sus obras, paredes, techos, cayoas, suelos, sótanos. 2513801 - 2525260.



## TRAGICO BALANCE DEL FIN DE SEMANA DE ACCION DE GRACIAS

\* CASI 700 PERSONAS MURIERON EN ACCIDENTES DE CARRETERA EN LOS ESTADOS UNIDOS

NUEVA YORK, 1. (Efe.)—Seiscientos noventa y seis personas perecieron en accidentes de carretera en los Estados Unidos durante las ciento dos horas que duró el fin de semana de Acción de Gracias, que comenzó el pasado miércoles a las seis, finalizando el domingo a medianoche.

En total, el número de muertos fue 856, con 696 en accidente de carretera, 16 en accidentes aéreos, 65 en incendios y 79 en accidentes no especificados.

El Consejo Nacional de Seguridad en la Carretera había previsto que el número de muertos en las carreteras alcanzaría este año la cifra aproximada de 800 personas, superando la cifra record del pasado año, en que perecieron 764 personas durante el mismo periodo festivo.

### Fin de semana en las carreteras francesas

PARIS, 1. (Efe.)—En 47 muertos y 300 heridos, 90 de ellos de gravedad, se estiman esta mañana las víctimas causadas por los accidentes de carretera en Francia durante el último fin de semana. Este balance es provisional y oficioso.

### Matrimonio atropellado

TOKIO, 1. (Efe-Reuters.)—Un hombre de sesenta y ocho años de edad, Kyoichi Tamura, resultó atropellado y muerto por un coche en esta ciudad cuando se dirigía al hospital para visitar a su mujer, que había resultado herida en circunstancias parecidas unas horas antes.

### Iglesia incendiada

DREUX (Francia), 1. (Efe-Reuters.)—Un incendio destruyó ayer completamente una iglesia del siglo XVI en Tillières-sur-Avre, cerca de esta ciudad. Tres bomberos resultaron heridos en los trabajos de extinción del fuego.

### Vasto incendio en Chile

SANTIAGO DE CHILE, 1. (Efe.)—Un gigantesco incendio registrado en la ciudad de Concepción dejó a 66 personas sin hogar, entre los cuales figuran 38 menores.

En la extinción del fuego, tres bomberos resultaron lesionados.

### Población italiana inundada

NAPOLIS (Italia), 1. (Efe.)—Cuatrocientas personas se han quedado sin casa y han tenido que ser alojadas por las autoridades en edificios públicos, a causa de la dramática situación que se ha producido en la localidad de Cardito, a 12 kilómetros de Nápoles, al romperse una

gran alcantarilla, cuyas aguas han inundado gran parte del núcleo urbano.

## CURSOS ESPECIALIZADOS



Mecanografía al tacto.  
Contabilidad general, de Empresas y de costos.  
Taquigrafía.  
Cultura general.  
Ingreso en Banca.  
Oposiciones. Preparamos más de 50.  
Pídanos información gratuita.  
Inglés y francés. Máximo ocho alumnos.  
Bachillerato. Cursos y asignaturas sueltas. Reválida 4.º y 6.º.

### ACADEMIA CABALLERO

Calle San Lorenzo, 11, junto Hortaleza, 67; calle Santa Bárbara, 4, junto Fuencarral, 57. MADRID.

## DOCE MUERTOS AL CHOCAR UN AUTOBUS Y UN TREN EN TURQUIA

### FUERON RECUPERADOS LOS CADAVERES DE TRES DE LOS CUATRO MINEROS FRANCESES SEPULTADOS

KONYA (Turquía), 1. (Efe-Reuters.)—Doce personas resultaron muertas y otras veintiséis gravemente heridas cerca de esta ciudad, al entrar en colisión un autobús y un tren de mercancías, según anunció hoy la Policía.

El accidente sucedió en un paso a nivel cerca de Ilgin, en la provincia de Konya, en el día de ayer. Ningún extranjero fue víctima de la colisión.

### Rescate de los mineros atrapados

PARIS, 1. (Efe.)—Los cadáveres de tres de los cuatro mineros fallecidos en el hundimiento de una mina de Pecquencourt (en la cuenca minera francesa de Douai, vecina con Bélgica) han sido recuperados hasta el momento. Los cuatro hombres murieron en el hundimiento de una de las galerías de la citada mina, producido el pasado día 23 de noviembre.

Los obreros de la mina, que trabajan incesantemente desde que se produjo el accidente, han recuperado en las primeras horas de esta mañana el cadáver de Casimir Fichowski, de treinta y seis años, padre de cuatro niños. Ayer fueron recuperados los cadáveres de Joseph Zielinski, de cuarenta y un años, padre de un hijo, y el de Maurice Berton, de cuarenta años, padre de tres pequeños.

Los trabajos se siguen a fin de recuperar el cuarto de los hombres sepultados en el hundimiento, Edouard Ulrych, de treinta y cinco años, igualmente padre de un pequeño.

La mina hollera de Pecquencourt emplea a más de dos mil hombres. El hundimiento de la galería, que ha costado la vida a cuatro de ellos se produjo el 28 de noviembre pasado, por causas que todavía no han sido determinadas. Los cuatro obreros murieron totalmente sepultados, a causa de los golpes y por asfixia.

### Accidente en el despegue de un avión

SIDNEY, 1. (Efe-Reuters.)—Un «Boeing 707» sufrió un accidente en el aeropuerto Mascot, al despegar. Este avión pertenecía a la Pan American World Airways, y llevaba ciento treinta y tres pasajeros a bordo. Parece ser que el «Boeing 707» patinó en la pista.

Un portavoz de la Compañía aérea ha manifestado que no ha habido heridos graves. Una información radiada dice que tres personas fueron trasladadas urgentemente al hospital.

El avión accidentado iba hacia los Estados Unidos, vía Honolulu.

### Marsella: Redada de jóvenes toxicómanos

MARSELLA (Francia), 1. (Efe.)—La Policía de la nueva Brigada de Estupefacientes ha detenido a dieciséis personas, catorce de ellas menores de veinte años, en la ciudad de Marsella.

En la redada, efectuada anoche por veinte agentes de la Policía en un establecimiento en el que se encontraban unas setenta personas, y que suele ser lugar de parada de los «hippies» que pasan por la ciudad, la Policía detuvo al matrimonio que regenta

el local y a otras catorce personas, todas ellas menores de veintitrés años.

A los detenidos se les ocuparon diez barras de chira, diez saquitos de heroína y seis jeringas hipodérmicas. Seis de los jóvenes detenidos estaban drogados y otros dos de ellos son rateros profesionales.

### Más de mil kilos de opio, incautados

HONG-KONG, 1. (Efe-Reuters.)—La Policía se ha incautado de 1.170 kilos de opio en bruto —la mayor cantidad confiscada en esta colonia—, en el curso de una incursión realizada en un piso de la ciudad. El opio estaba contenido en treinta y ocho bolsitas de plástico, y su valor se calcula en 6.250.000 dólares de Hong Kong (más de setenta millones de pesetas), según la Policía.

De momento, añaden las autoridades, no han sido practicadas detenciones, pero se lleva a cabo una minuciosa investigación.

### Tres muertos al caer un helicóptero al mar

PESARO (Italia), 1. (Efe.)—Tres personas han perdido la vida al caer al mar el helicóptero en que viajaban, a un kilómetro de la costa adriática italiana, a la altura de Pesaro, por causas desconocidas.

El fuerte viento reinante, que alcanzaba hasta los 90 kilómetros por hora, y las condiciones del mar, con «fuerza siete», han impedido cualquier intento por rescatar a los tres ocupantes del helicóptero, dos pilotos y un pasajero, que se dirigían a una de las plataformas de perforación para la investigación petrolífera, situada en el medio Adriático.

Algunos restos del aparato han sido vistos sobre las olas del mar borrasco, pero ningún rastro de vida de los tres acupantes.

Se piensa, en principio, que el helicóptero haya podido ser víctima del temporal reinante, y que una ráfaga de viento lo haya hecho perder la estabilidad y caer al mar, pocos minutos después de despegar de Pesaro.

### Dimite un palicía inglés acusado de soborno

LONDRES, 1. (Efe.)—Un agente de Policía adscrito a la estación policial de Islington, Londres, ha presentado ayer su dimisión, según ha manifestado el comisario jefe de la Estación, Ernesto Field.

Posteriormente, un portavoz de Scotland Yard ha informado que se habían recibido varias denuncias contra un agente de servicio de patrulla en la calle, encargado de realizar los «test» de índice de alcohol a los conductores de vehículos, cuyo agente no verificaba dichos «test» a cambio de ciertas sumas de dinero.

«El agente ha presentado la dimisión —añadió el portavoz—, y todos los datos se han enviado al director de Encuestas Públicas para su consideración.

## UN RECIEN NACIDO HALLADO MUERTO EN UN VEHICULO APARCADO EN CLERMONT-FERRAND

### EN NAPOLIS PERECIERON CINCO MIEMBROS DE UNA FAMILIA, POR EMANACIONES DE GAS

PARIS, 1. (Efe.)—Envuelto únicamente con una manta, un recién nacido ha sido hallado hoy muerto en el interior de un vehículo estacionado en Clermont-Ferrand, centro de Francia.

Ha sido el propietario del automóvil quien, tras observar cómo una de las puertas había sido forzada, halló el bebé —una niña—, que acababa de nacer.

### Familia muerta por emanaciones de gas

NAPOLIS (Italia), 1. (Efe.)—Cinco miembros de una misma familia —un matrimonio y sus tres hijos— han perecido la noche última en una pequeña casa de la localidad napolitana de Castellammare di Stabia, a causa de las emanaciones de óxido carbónico producidas por una estufa.

Los cinco cadáveres han sido hallados esta mañana, ante la alarma dada por los vecinos. El matrimonio y los tres hijos, que dormían todos en la misma habitación, fallecieron asfixiados por las emanaciones de una pequeña estufa de

carbón que habían llevado al dormitorio para calentarse, y que aún estaba encendida.

### Dos niños quemados en un incendio

PARIS, 1. (Efe.)—Dos niños menores de cinco años resultaron quemados, y otras seis personas heridas de gravedad —entre ellas otro pequeño— en el incendio que destruyó un apartamento en últimas horas de la noche de ayer, en un céntrico barrio parisino. Todas las víctimas son miembros de una familia de origen chino.

## Excma. Diputación Provincial de Madrid

En los «Boletines Oficiales del Estado» de 18 y 20 de los corrientes se insertan anuncios para contratar mediante concurso público las obras de solado de galerías y soportales exteriores en la Plaza de Toros de Madrid.

El precio tipo del concurso es de 3.157.302,96 pesetas, pudiendo presentarse proposiciones en la Sección de Fomento de esta Corporación, García de Paredes, 65, hasta las doce horas del día 2 del próximo mes de diciembre, previo depósito, en concepto de garantía provisional, de 68.147 pesetas.

Madrid, 20 de noviembre de 1969.—El Secretario, J. N. Carmona.



# HAN SIDO DETENIDOS LOS ATRACADORES DE LA JOYERÍA «BOULEVARD»

## Son once extranjeros, que fueron arrestados en diferentes capitales

Once personas, de ellas dos mujeres, de nacionalidad extranjera, han sido detenidas por la Policía como autores directos, coautores y encubridores del atraco perpetrado en la joyería Boulevard, sita en el paseo de la Castellana, 2, hecho realizado a primera hora de la mañana del pasado 19 de octubre, y en el que los asaltantes obtuvieron un botín de alhajas valorado en cerca de 30 millones de pesetas.

La concienzuda y tenaz labor llevada a cabo por funcionarios del Cuerpo General de Policía, pertenecientes a la Brigada de Investigación Criminal, dependiente de la Jefatura Superior de Policía de Madrid, y en la que han colaborado con toda brillantez funcionarios de otras plantillas ha conseguido esclarecer el más audaz e importante de los robos llevados a cabo en Madrid en los últimos años.

Al mismo tiempo, y en relación con la conclusión de este destacado servicio, que pone en evidencia una vez más la eficacia de la acción de la Policía, se ha logrado desarticular a varios grupos de delinquentes internacionales, también de origen extranjero, que habían asentado sus cuarteles en España, y de una u otra forma se dedicaban a acciones delictivas. Veinticuatro son los detenidos en Madrid, Palma de Mallorca y Torremolinos —de ellos dieciséis mujeres—, que formaban parte de una serie de «gangs» perfectamente preparados para cometer cualquier clase de delito.

Como ARRIBA informó en su momento, en la mañana del día 19 de octubre pasado un grupo de individuos, integrado al menos por cuatro personas, llevaron a cabo un atraco en la joyería Boulevard, propiedad de don Enrique Montaner, consiguiendo llevarse cerca de 30 millones de pesetas en joyas, luego de reducir y maniatar al vigilante del establecimiento, al que golpearon.

Los ladrones se apoderaron de todo cuanto de algún valor había en el local, dándose a la fuga sin ser inquietados, y dejando abandonada a la puerta misma de la joyería asaltada una furgoneta con matrícula falsa, en cuyo interior se localizaron dos botellas de oxígeno, así como sopletes manorreductores que iban a ser empleados en forzar la caja fuerte de la joyería. No fue menester emplear este procedimiento, por cuanto las alhajas que había en el local estaban en vitrinas y mostradores, lo que facilitó el robo.

La referida furgoneta fue la primera pista que siguió la Policía en sus gestiones, llegando a averiguarse que la misma había sido robada, así como las botellas de oxígeno, lo que, unido a otros detalles deducidos de la inspección

ocular practicada en el lugar de los hechos, llevó al convencimiento de que el robo había sido cometido por auténticos profesionales, que tenían perfectamente estudiados todos los detalles de la «operación», y a los que no importaba dejar tras de sí una pista como podía ser la de la furgoneta y su contenido.

Al cabo de unas fechas, y mientras todo el dispositivo policial se encontraba alertado, se tuvo conocimiento de que en un club nocturno, un individuo, al parecer de origen suramericano, se había puesto en contacto con un joyero para tratar de la posible tasación y venta de unas piezas de joyería. La descripción de las alhajas facilitadas por el joyero a la Policía, que coincidían perfectamente con algunas de las robadas en el establecimiento Boulevard, llevó al convencimiento de los medios de investigación de que se había hallado un importante indicio sobre el caso.

Establecida la identidad del individuo en cuestión, que fue sometido a la oportuna vigilancia, se pudo averiguar que se trataba de un sujeto de nacionalidad cubana, que hacía una vida de verdadero lujo, con dos pisos en la capital, coches y gran derroche de dinero.

derarse de la pistola de uno de los funcionarios, con los que entabló un verdadero combate. Finalmente, ambos pudieron ser reducidos y llevado a las dependencias policiales.

Practicado un registro en los domicilios de Luis Porfirio, se localizaron cinco mil cuatrocientos dólares, alhajas diversas, entre ellas, un solitario valorado en más de millón y medio de pesetas, y cuarenta planchas de un metal, «Palladium», que se utiliza normalmente por los joyeros para alearlo y fabricar el oro blanco, por valor de dos millones de pesetas. Estos hallazgos, así como las contradicciones en que incurrió Luis Porfirio, llevaron al convencimiento a la Policía de que habían encontrado una importantísima pista en el curso de sus investigaciones.

### ARSENAL EN TORREMOLINOS

También se localizó en el domicilio del cubano una libreta de notas en la que figuraban unos teléfonos y domicilios de la localidad de Torremolinos. A esta localidad se desplazaron algunos funcionarios, y allí se practicó la detención de Michel André Herniand, su esposa, Georges Patrao

otros dos individuos, que, finalmente, fueron arrestados hace algunas fechas en Valencia, estaban complicados en el atraco a la joyería «Boulevard».

Los detenidos fueron identificados como Daniel Ancel, alias «Daniel», y Maurice Sellam, alias «Michel». Con estas dos detenciones, a las que hay que sumar las de la esposa de Luis Porfirio, llamada Oneida Díaz Hernández, y la de un tío de aquél, José Antonio Diego Vázquez Soler, cubano también de nacionalidad, se cerraba el ciclo de detenciones de los individuos, que en grado de autores directos, coautores o encubridores, habían efectuado el atraco a la joyería madrileña.

### «DUROS» DEL HAMPA INTERNACIONAL

Los detenidos, verdaderos «hampones» de gran dureza y seguridad en sí mismo, utilizaban diversos nombres falsos y al declarar entremezclaban sus palabras continuamente, buscando confundir a los investigadores y establecer falsas coartadas con el fin de confundir a la Policía y paralizar el curso de las investigaciones. En este terreno, y quizá debido a la vigencia entre el grupo de una es-

Estos individuos planearon y ejecutaron el robo después de tomar todas las precauciones y medidas imaginables, y posteriormente a haber entrado en contacto con Luis Porfirio, que debía de comprarles las joyas y darlas salida de España. Entraron en contacto con el cubano por medio de Michel André Herniand, quien a su vez era cabecilla del grupo formado por los otros detenidos anteriormente mencionados.

Los cuatro sujetos autores del robo, después de cometerle, salieron de las proximidades del lugar de los hechos a bordo de un turismo también robado, y aun después cambiaron todavía de coche dirigiéndose al domicilio de uno de ellos, donde escondieron las joyas que deberían de entregar, según el acuerdo establecido, a Luis Porfirio.

A raíz de la detención de los sujetos complicados en el robo de la joyería y de sus declaraciones la Policía cogió las pistas de una serie de grupos de malhechores internacionales que habían sentido sus «cuarteles» en diferentes ciudades españolas, desde las que, al parecer, hacían punto de partida para sus trabajos en diversos países europeos, y aún efectuaban operaciones delictivas en territorio español.

Así, en Torremolinos fueron arrestados los súbditos franceses Michael Ledigarcher, Claude Vauraud y Puerre Sable, mientras que en Madrid se detuvo a Joaquín Mateo Pieraggi, y en Palma de Mallorca, a Sauveur Riera, Robert Vescovacci, Giovanni D'Amato y a Marcel Hernández, todos ellos con antecedentes abundante en Francia, por distintos delitos, y que en España se dedicaban a la explotación de algunas mujeres, dedicadas a actividades inmorales, 16 en total, de nacionalidad francesa, marroquí, alemana y holandesa.

En total, pues, han sido 35 las personas detenidas por la Policía a través de las investigaciones relacionadas con el atraco a la joyería, concluyéndose de esta forma un doble servicio, el del esclarecimiento de los hechos ocurridos el pasado 19 de octubre, y limpiando algunas ciudades de las actividades presentes y futuras de estos «clanes» de delinquentes internacionales.

Por el momento, se ha conseguido recuperar una cuarta parte del total de las alhajas robadas en la joyería Boulevard, y se prosiguen las gestiones tendientes a localizar el resto de las joyas desaparecidas.

Lo recuperado, los detenidos en el «affaire», así como los otros delinquentes arrestados, han sido puestos a disposición de la autoridad judicial competente.

## Treinta y cinco personas, todas ellas súbditos de diferentes países, fueron aprehendidas en el curso de las investigaciones practicadas

Este individuo, unas veces se presentaba a sí mismo como alto oficial de la Marina norteamericana y también, en otras ocasiones, como perteneciente a la representación diplomática de un país.

Se observó al hombre sospechoso, y se le detuvo en su piso de la avenida del Generalísimo. Se trataba de Luis Porfirio Hernández Hernández, cubano de nacionalidad, con domicilio en Miami, donde tenía diversos negocios, entre ellos casas de juego. Este sujeto, además del piso de la avenida del Generalísimo tenía otro en la calle de Gutiérrez de Solana.

Precisamente después de su arresto se averiguó que tenía citados en su apartamento a varios franceses con los que mantenía estrechas relaciones. Establecido el oportuno servicio de vigilancia, se detuvo a dos extranjeros, que fueron identificados como Pierre Sacco, alias «Pierrot», y Charles Philippe, alias «Lolo», el primero de los cuales, en el momento de su arresto, hizo frente a los inspectores de Policía, tratando de apo-

y Roger Alvado. En los domicilios de estos individuos se efectuaron los oportunos registros, localizándose en el apartamento del último de los citados un verdadero arsenal de armas de toda clase y efectos propios de una organización delictiva.

Ocultos en cajones y armarios de doble fondo se encontraron dos revólveres, con sus correspondientes municiones; un chaleco protector de balas; juegos de herramientas de diferentes clases y usos; sierras de metal de distintos tipos; una perforadora de gas para taladrar cajas fuertes; bolígrafos de gas preparados para lanzar proyectiles lacrimógenos o de gas adormecedor; un bastón-escopeta; radio-emisoras para interconexión, con un alcance de hasta 50 kilómetros; dólares falsos; oro fundido, procedente de alhajas al parecer robadas; otras monedas, y pornografía abundante.

También se localizaron documentos falsos, entre ellos pasaportes, carnets de conducir, sellos para simular visados de distintos países y fronteras, y también documentación sobre posibilidades de exportación y tráfico de armas.

Estos mismos sujetos tenían un yate fondeado en un puerto de la Costa del Sol, barco que fue registrado y precintado, e igualmente se localizaron en su poder llaves correspondientes a cajas fuertes de distintas entidades bancarias, en las que se llevaron a cabo los pertinentes registros y pesquisas, localizándose hasta ocho mil dólares.

Los detenidos fueron traídos a la Dirección General de Seguridad, donde continuaron los interrogatorios, llegándose a averiguar que

pecie de «código», algunos de los arrestados llegaron a tentativas de suicidio cuando se encontraban en las dependencias policiales, arrojándose contra los muros, intentando seccionarse las venas con cristales arrancados de las puertas de retrete, e incluso, en el caso de uno de los últimos sujetos aprehendidos, seccionándose parte de la lengua empleando un cuchillo de afeitar que portaba, disimulada, dentro de un aparato protésico dental.

### CONDENADOS A MUERTE

Con todo, las investigaciones prosiguieron su curso y se supo que los sujetos que llevaron a la práctica, como directos autores, el atraco a la joyería, fueron Pierre Sacco, Charles Philippe, Daniel Ancel y Maurice Sellam. De los dos primeros mencionados —como índice de su peligrosidad— cabe el destacar que se encuentran condenados a muerte, en rebeldía, en Francia por la Comisión de Delitos.

## DIECISEIS HERIDOS AL CHOCAR DOS AUTOBUSES

ALMERIA, 1. (Cifra).—Dieciséis personas han resultado heridas: seis de pronóstico reservado, y las restantes, leves, al chocar dos autocares en el término municipal de Ríoja, en la carretera de Cádiz a Cartagena.

El autocar de Valencia 10027, conducido por su propietario,

Francisco Vázquez, chocó con el también autobús de viajeros matrícula de Almería 9247, que conducía Ignacio Jiménez Fernández, de cuarenta y seis años.

Los heridos fueron trasladados a Almería y asistidos en la Casa de Socorro.

### Excma. Diputación Provincial de Madrid

En los «Boletines Oficiales del Estado» de 18 y 20 de los corrientes se insertan anuncios para contratar mediante concurso-subasta la ejecución de las obras de construcción de una residencia de la Ciudad Sanitaria Provincial «Francisco Franco».

El precio tipo del concurso-subasta es de 27.165.375 pesetas, pudiendo presentarse proposiciones en la Sección de Fomento de esta Corporación, García de Paredes, 65, hasta las doce horas del día 15 de diciembre del corriente año, previo depósito, en concepto de garantía provisional, de 351.654 pesetas.—Madrid, 20 de noviembre de 1969.—El Secretario, J. N. Carmona.



# EL MINISTRO DELEGADO NACIONAL DE SINDICATOS SE ENTREVISTO CON LOS PRESIDENTES NACIONALES

«NO HE VISTO HOMBRE CON MAS CARINO HACIA NUESTROS SINDICATOS QUE EL JEFE DEL ESTADO»

García-Ramal señaló que es su propósito mantener estos coloquios por lo menos una vez al mes

MADRID, 1. (Pyresa).—El Ministro Delegado Nacional de Sindicatos, don Enrique García-Ramal, se ha reunido con todos los Presidentes de los Sindicatos Nacionales. En la misma reunión de trabajo se encontraban presentes el Secretario General de la Organización Sindical, señor Martín Villa; inspector-asesor general, señor Iglesias Selgas, y los cuatro Vicesecretarios Nacionales.

En una larga charla, el señor García-Ramal hizo una vuelta de horizonte sobre la actual coyuntura social y económica, así como sobre los planeamientos generales del Sindicalismo. «No he visto hombre con mayor cariño hacia los Sindicatos—dijo el Ministro—que nuestro Jefe de Estado, que valora en su dimensión exacta la enorme tarea realizada por el Sindicalismo al servicio de España.»

El Ministro abordó la complejidad de la tarea de los Consejos Nacionales, los Sindicatos, las agrupaciones, las asociaciones, etc., destacando que el conjunto de todos estos organismos constituyen la Organización Sindical. «Nuestra tarea debe consistir—siguió diciendo—en consolidar cuanto tenemos, sin actitudes regresivas de ningún género en la vigencia del Sindicalismo. Quien crea que podemos retornar a superados puntos de partida incurre en un gran error de valoración y de perspectiva.»

## MISION SINDICAL A BRUSELAS

Expuso también el Ministro las grandes orientaciones de la Ley Sindical presentada por el Gobierno a las Cortes y que será refecionada por éstas. Refiriéndose a las negociaciones con el Mercado Común, dijo que en esta misma fecha se ha trasladado a Bruselas una Delegación sindical, compuesta por el Vicepresidente del Consejo de Empresarios, representantes empresariales y de los traba-

jadores, y economistas de las Vicesecretarías de Ordenación Económica y de Ordenación Social. «El señor López Bravo—dijo el Ministro—no ha podido ser más rápido en el cumplimiento de las ofertas que hizo en su todavía reciente visita a la Casa Sindical. Por vez primera, los hombres del sindicalismo están presentes en las negociaciones directas de España con el Mercado Común, en contactos que deben realizarse por el cauce lógico del Ministerio de Asuntos Exteriores.»

Trató de la actual problemática de los precios y salarios, exponiendo su fundada esperanza en próximas medidas de Gobierno, y señaló, con referencia a la negociación colectiva, que se requiere «más relación directa con el empresario, y más coordinación de la Empresa con el mundo del trabajo, dentro siempre de las normas legales vigentes en materia de negociación colectiva.»

## REUNIONES MENSUALES

Añadió el señor García Ramal que, partiendo del hecho de que la Organización Sindical está compuesta por un orden de Sindicatos, es su propósito reunirse con los Presidentes de todos los Sindicatos nacionales en amplios coloquios de trabajo, por lo menos una vez al mes, para estudiar conjuntamente los problemas que se encuentren planteados, y que—concluyó diciendo—: «Hemos de resolver en común al servicio de los intereses de la producción y del trabajo.»

Finalmente se produjeron algunas intervenciones de Presidentes de Sindicatos, a todos los cuales contestó ampliamente el señor García Ramal, entablándose un animado diálogo. La reunión, iniciada antes de las tres, concluyó cerca de las seis de la tarde.

# DOS UNIVERSITARIOS, SANCIONADOS POR EL RECTOR DE MADRID

MADRID. (Cifra).—Según fuentes bien informadas, el rector de la Universidad madrileña, don José Botella Llusia, de acuerdo con el artículo 28 del Reglamento de Disciplina Académica, ha sancionado con la prohibición de entrada a la Facultad de Derecho a los alumnos de la misma María de los Reyes Llompar y Héctor Maraval por su participación en actos no autorizados celebrados en dicho centro.

El alumno Héctor Maraval fue sancionado el pasado curso por idénticas circunstancias, y, según parece, al comenzar el presente curso el rector le levantó el castigo.

No obstante, los dos alumnos

sancionados podrán acudir a la Facultad para realizar sus exámenes de final de curso.

## Reunión de la Junta de Ciencias Políticas y Económicas

MADRID. (Cifra).—La Junta de la Facultad de Ciencias Políticas, Económicas y Comerciales se reunió ayer en la antigua sede de esta Facultad, hoy dedicada a los cursos especializados de Filosofía y Letras, para tratar de diversos asuntos de su competencia.

El decano de dicha Facultad es don Agustín Cotorruelo Sendagorta.

# NUEVO RECTOR DE LA UNIVERSIDAD LABORAL DE ALCALA DE HENARES

DON JOSE MARIA AZAZETA TOMO POSESION DE SU CARGO

MADRID.—En la Universidad Laboral de Alcalá de Henares se ha celebrado el acto de toma de posesión del nuevo rector, don José María Azáqueta y García de Albeniz. Presidió el director general de Promoción Social, señor Borrajo Dacruz, acompañado del delegado general de Universidades Laborales, señor Ortiz Serrano; delegado provincial de Trabajo de Madrid y presidente del Patronato de la Universidad Laboral de Alcalá de Henares, señor González Delgado; vicerrector de la Universidad Laboral, señor Garzón Durán, y miembros del Patronato.

Tras unas breves palabras del nuevo rector, habló el director general de Promoción Social, señor Borrajo Dacruz, quien dedicó un especial saludo a las Mutualidades Laborales y Cajas de Ahorros, resaltando el valor humano de las Universidades Laborales, que son, dijo, «Centros culturales levantados por los propios obreros padres que trabajan para que sus hijos sean más libres a través de la cultura.»

## La guerra de Granada

En el Instituto de Estudios Africanos, del Consejo Superior de Investigaciones Científicas, pronunció la conferencia inaugural del ciclo organizado por dicho Instituto el profesor don Luis Morales Oliver sobre el tema «La guerra de Granada y su reflejo en el romancero fronterizo y en la novela morisca».

Comenzó diciendo que el centenario del casamiento de los Reyes Católicos sirve de pórtico para recordar uno de los caminos más directos en el logro de la unidad de España: el de la guerra de Granada. Pocas veces el clima peninsular se vio más conmovido por una empresa tan definitiva en resultados. La historia, la poesía, la novela sintieron su atracción. Con fino pulso supo reflejar este ambiente don Juan de Mata Carriazo al hablar de la «resonancia literaria» de la conquista granadina y calificada de «guerra poética», en la que el adversario dejó su huella impregnando los relatos con un orientalismo fuertemente colorista e idealizado. Hasta el aliento romántico de Washington Irving pigmentó sus narraciones con bellas pinceladas caballerescas.

## Festividad de la Patrona de los procuradores de los Tribunales de Madrid

A las doce de la mañana del domingo ha tenido lugar en la iglesia parroquial de Santa Bárbara una función religiosa en honor de Nuestra Señora de la Asunción, Patrona del Colegio de Procuradores de los Tribunales de Madrid.

Fue oficiada una misa solemne, haciéndose al ofertorio las ofrendas que señala la nueva liturgia, pronunciándose una homilía por el doctor don Marcelino Martín de Castro, juez del Tribunal Eclesiástico número 3 de este Arzobispado.

Ocuparon la presidencia, con el presidente de la Junta Nacional de los Colegios de Procuradores de España y decano del de Madrid, don Fernando Aguilar Galiana, el Subsecretario del Ministerio de Justicia, don Alfredo López, y los magistrados presidentes de sala del Tribunal Supremo don Ambrosio López Giménez, en representación del presidente del Alto Tribunal, y don Tomás Ogáyar; los directores generales de Justicia y Prisiones; el teniente fiscal del Tribunal Supremo, don Antonio Reol Suárez, y los presidentes de las Audiencias Territorial y Provincial. También figuraban en el presbiterio el vicepresidente de la Junta Nacional de los Colegios de Procuradores de España, señor Lago Gestal, y el señor García Gayo, en representación del Colegio de Abogados de Madrid.

Ocupaban lugares destacados el inspector central de Tribunales y representaciones de los Colegios de Secretarios Judiciales, Notarios y Registradores, y los jueces decanos de Primera Instancia y Municipales de Madrid.

## Seminario sobre informática

La Escuela Nacional de Administración Pública ha organizado, en colaboración con los servicios interministeriales de mecanización de la Secretaría General Técnica de la Presidencia del Gobierno, un seminario sobre el tema «Informática y Administración pública», en el que intervendrán a lo largo del curso distintos especialistas nacionales e internacionales.

El seminario se inició ayer con un ciclo de conferencias que se celebra en la sede de la Escuela (antigua Universidad en Alcalá de Henares) los días 2 y 3 de diciembre, a las 4,30 de la tarde. Estas conferencias, seguidas de coloquio con traducción simultánea, corren a cargo de los especialistas franceses profesores Boulet y Malgoire, del IRIA, de París.

Informa la Escuela Nacional de Administración Pública que para la asistencia a este ciclo se podrá utilizar un autobús que saldrá a las 3,45 de la Presidencia del Gobierno (Alcalá Galiano, 10).

## Endocrinología

La Sociedad de Endocrinología de Madrid celebró su sesión científica reglamentaria. Presentaron su comunicación los doctores Jaso Roldán y Peralta Serrano con el título «Test de la metopirona en Endocrinología pediátrica». Analizaron su experiencia de unas 500 pruebas con una casuística importante y bien estudiada.

Intervinieron en la discusión los doctores Zumel, Pozuelo, Castellón y Cristóbal. Rectificó el doctor Peralta.

# NUEVO COLEGIO EN PARQUE ALUCHE

MADRID. (Cifra).—El Ayuntamiento de Madrid anuncia su bastas de obras de construcción de un colegio nacional de veinte unidades y otros servicios en la parcela 6-A de la Ciudad Parque de Aluche, en el tipo de pesetas 11.362.313,08 pesetas, con un plazo de ejecución de dieciocho meses y doce meses de garantía, por resolución que publicó ayer el «Boletín Oficial del Estado».

# ENTREVISTA

## BOLIVIA, OBJETIVO TAMBIEN DE LA MISION CIENTIFICA ESPAÑOLA

No es sólo Perú, del que, concretamente (refiriéndonos a Chinchero), hemos dado información, sino también Bolivia, el objetivo actual de la Misión científica española en el rescate del patrimonio artístico. Don Enrique Marco Dorta, catedrático de Historia del Arte Hispanoamericano y responsabilizado con la parte artística de la Misión, nos informa de los siguientes hechos:

—A cincuenta kilómetros de La Paz—dice—, pero por caminos nada buenos y en aquellas alturas bolivianas, que sobrepasan los cuatro mil metros, hay una verdadera joya del arte hispanoamericano en la iglesia de Jesús de Machaca, que por lo que atesora y a petición de Bolivia se ha encomendado a la Misión científica española para su restauración.

—¿Al terminar los trabajos o excavaciones de Chinchero?

—No; ya se está en ejecución en Bolivia; ahora mismo se está trabajando. Este año estuvimos allí y volveremos el año entrante.

—¿Excavaciones arqueológicas también?

—No se trata de eso en Jesús de Machaca. Es la restauración total, artística, de la iglesia, que es una joya, con todas sus obras de arte. Consideréla un museo.

—¿Tanto?

—No es sólo su altar de plata, ni los retablos, que son todos muy buenos, sino también su magnífica colección de lienzos y cuadros, que yo conté no menos de cincuenta. Y todos de calidad. Como para hacer una historia de la pintura boliviana.

—¿Cómo en la pobreza de éste y similares lugares hay esas riquezas religiosas?

—Piense que en su día la plata y materiales preciosos abundaban y que se vivía una época de arte religioso; en el caso concreto de Bolivia, Jesús de Machaca, a la entrada de la antigua provincia de los Pakajes, fue una de las zonas más ricas. Camino de Chile, por allí pasaron Valdivia, Almagro, etcétera. —La población de hoy, ¿indígena?

—Sí, y conserva sus tradiciones; no es un poblado mestizo, sino indígena, integrado por una treintena de comunidades.

—Con su organización tradicional, seguramente...

—¿Qué duda cabe! Cada comunidad conserva su autonomía y tiene su «hyllacata» o especie de alcalde de barrio, con su plateado bastón de mando; él preside las tierras que se sortean cada año.

—¿Quién conserva la restauración de Jesús de Machaca?

—El Gobierno español. Del dinero presupuestado para la Misión arqueológica, histórica y artística de Chinchero se ha designado una parte para estos trabajos de Bolivia. La iglesia de Jesús de Machaca será en su día un rico patrimonio artístico salvado.

Nivio LOPEZ PELLON



## FARMACIAS EN SERVICIO DE URGENCIA

### TURNO 1.º B NORTE

Todas las farmacias que figuran en nuestra relación estarán hasta las ONCE de la noche. Las precedidas de asterisco continuarán ininterrumpidamente hasta las DIEZ de la mañana del día siguiente. En cada una de las farmacias de Madrid están señaladas con una flecha las más próximas a ella en servicio de urgencia.

#### TETUAN

\* Magnolias, 116 (con vuelta a Luis Esteban). Carmen Montoya, 12 (entrada Pinos Alta, 86). \* Bravo Murillo, 365. Bravo Murillo, 207. C. Aera Margallo, 4 (Tetuán). \* Villamil, 76. \* Orense, 41. \* Avenida Doctor Federico Rubio, 54. General Moscardó, 3. Colonia Virgen de la Paloma, bloque número 5.

#### UNIVERSIDAD

General Rodrigo, 6 (Parque Naciones). Gaztambide, 23. \* Joaquín María López, 19. Ventura Rodríguez, 13 (Princesa - Ferraz). \* Rodríguez San Pedro, 5. \* Marqués de Urquijo, 27.

#### CHAMBERÍ

\* General Sanjurjo, 59. Penzance, 43. \* Joaquín García Morato, 163. \* Joaquín García Morato, 40. General Álvarez Castro, 24 (esquina Viriato). Fortuny, 12.

#### CENTRO

Fuencarral, 108. San Marcos, 6. \* Pez, 25. Prim, 15. \* Montero, 9. Plaza de Santa Bárbara, 9. Plaza Provincial, 4 (esquina plaza Santa Cruz).

#### LATINA

\* Plaza de Isabel II, 1. Avenida Va-

lledol, 19 (Ermita San Antonio Florida).

#### CHAMARTÍN

\* Barrio San Lorenzo, bloque 30 (frente Mercado). Avenida de San Luis, 80. \* Plaza de Chamartín, 2 (Chamartín). Prolongación de General Mola, 289. Arturo Soria 164 (Ciudad Lineal). \* Juan Ramón Jiménez, número 14 (próximo A. Alcocer). Joaquín Costa, 27. \* General Mola, número 210 (esquina Ramón y Cajal). Anastasio Aroca, 4. \* Martín Machío, número 14 (colonia Ibarrondo). \* Glorieta Ruiz de Alda, 3.

#### VENTAS

\* Valderrobles, 11 (continúa a c. 3 N T. Arias, Camillejas). \* Gerardo Córdón, 63 (barrio Elipa). \* Alconera, 7. Parcela G (Gran San Blas). Los Misterios, 10 (Pueblo Nuevo). \* Vital Aza, 45. Valentín Aguirre, 14 (Canillas). \* Estrecho Corea, 5 (continuación Hermanos de Pablo). Beato Berriochoa, 7 (esquina Elfo 61). Hermanos García Noblejas, 77 (próximo cine San Blas). Ezequiel Solana, 114. Alcalá, 172. \* Avenida de Daroca, 7 (antes carretera del Este). \* Alcalde Sáinz de Baranda, 78.

#### BUENAVISTA

\* Calle Berlín, 7 (esquina avenida Brasilia, Parque Avenidas). Pilar de Zaragoza, 38 (playa San Cayetano). Goya, 131. \* Avenida de Felipe II, 1. \* José Ortega y Gasset, 69 (antes Lista). Maldonado, 44. \* Lagasca, 126. Ayala, 53. \* Ayala, 19.

#### RETIRO-MEDIODÍA

Doctor Castelo, 45 (esquina Miquez). \* Príncipe, 15. Cervantes, 22.

### TURNO 1.º B SUR

#### CARABANCHEL

Marquesa Argüeso, 4 (Mataderos). Oca, 16 (Metro Oporto, salida Oca). \* Camino Viejo Leganés, 64 (frente Viviendas Experimentales). Carrero Juan Ramón, locales 7 y 8. \* Avenida Muñoz Grandes, 65 (Carabanchel Bajo). \* Federico Grases, 20 (Carabanchel Alto). Grupo Resd. Juan XXIII, bloque C (Carabanchel Alto). \* Poblado Dirigido Caño Roto, bloque 45, local 39. Cerro de Almodovar, bloque 12. \* Quiero, 73 (construcciones Coca-Aluche). Parque Aluche Seseña, 31 (Santa Elena). \* Mirabel, 4, duplicado (San Ignacio de Loyola). \* Carretera Aravaca, 6 (Campamento). \* Rafael López Pando, 3 (esquina Higueras, 27). Plaza Molino Viento, 1 (colonia Molino Viento). \* San Rufo, 3 (próximo avenida Manzanares, 26). \* Paseo de Extremadura, 25.

#### LATINA

\* Plaza de Isabel II, 1. Augusta Mancebos, 4 (próximo Bailén). Avenida Valladolid, 19 (Ermita San Antonio Florida).

#### UNIVERSIDAD

Ventura Rodríguez, 13 (Princesa - Ferraz).

#### CENTRO

Prim, 15. San Marcos, 6. \* Plaza de Santa Bárbara, 9. Plaza Provincial, 4 (esquina plaza Santa Cruz). \* Pez, 25. \* Montero, 9. Fuencarral, número 108.

## CURSILLO DE SOCORRISMO PARA SACERDOTES

MADRID. (Cifra.) — Comenzó ayer el III Curso Nacional de Socorrismo y Pastoral de la Carretera. Asisten a él unos 40 sacerdotes de todas las regiones de España, y que desempeñan su ministerio en parroquias próximas a las carreteras de más tráfico.

Las materias que se desarrollan en el cursillo abarcan un triple campo. Elementos básicos del socorrismo (teoría y práctica) para atender a los problemas que presenta el accidente de tráfico; pro-

blematría general del tráfico; causas de accidente; educación vial, y respuesta pastoral que la Iglesia ha de prestar a los hombres afectados por el fenómeno de las comunicaciones viales.

Por tratarse de un fenómeno pastoral creciente, el campo que se abre al apostolado de la carretera, además de su amplitud, exige planteamientos nuevos de acción sacerdotal. Ello implica las peculiaridades del cursillo que ahora comienza.

## EL GENERAL STEINHOFF INSPECTOR JEFE DE LA LUFTWAFFE EN MADRID

### EL MINISTRO DE MARINA LE IMPUSO LA GRAN CRUZ DE LA ORDEN DEL MERITO AERONAUTICO

MADRID, 1. (Pyresa.)—Invitado por el Ministerio del Aire para realizar una visita a España, ha llegado esta mañana a la base aérea de Getafe el general jefe, inspector de la Luftwaffe alemana, Herr Johannes Steinhoff. Le acompañan en su viaje su esposa, el teniente coronel Eberhard Eimler, capitán Arwed Oertzen, así como el agregado aéreo de la Embajada de España en Bonn, comandante don Carlos Baudot Mancilla.

Al descender del avión en que se efectuó el viaje, fue saludado por el jefe del Estado Mayor del Aire, teniente general D. Luis Navarro Garnica, jefe de la primera región aérea, teniente general don José Avilés Pascuas; Jefe de la base aérea de Getafe, coronel Montoya, y agregados aéreos y militares a la Embajada de la República Federal Alemana en Madrid.

### Imposición de condecoraciones

MADRID, 1. (Pyresa.) — El general inspector de la Luftwaffe alemana, señor Johannes Steinhoff, ha sido condecorado por el Ministro del Aire, general Salvador Díaz de Benjumea, con la Gran Cruz de la Orden

del Mérito Aeronáutico con distintivo blanco, que recientemente le fue concedida. En el mismo acto, celebrado en el salón de honor del Ministerio del Aire, el Ministro español impuso la Cruz de la Orden del Mérito Aeronáutico de segunda clase al teniente coronel señor Eberhard Eimler, y de primera clase, al capitán señor Arwed von Oertzen.

El general Díaz Benjumea subrayó su satisfacción al premiar con estas condecoraciones españolas al general Steinhoff y sus colaboradores, por la colaboración y el afecto que se profesan las fuerzas aéreas de España y Alemania occidental, y como símbolo de la colaboración actual y de la más estrecha que se seguirá desde ahora.

El general Steinhoff agradeció la distinción de que eran objeto él y sus colaboradores, y se congratuló de la colaboración que ha existido siempre entre España y Alemania en la corta historia de la aviación.

El viaje del general inspector de la Luftwaffe es devolución del que hiciera recientemente a Alemania el teniente general Navarro Garnica. Los militares alemanes visitarán las bases aéreas de Torrejón, Getafe, Talavera de la Reina y Jerez de la Frontera.

## VII FESTIVAL DE OPERA DE MADRID

### COMENZARA EL 23 DE ABRIL Y TERMINARA EL 18 DE JUNIO

MADRID. (Cifra.)—El VII Festival de Opera se desarrollará en Madrid durante los meses de abril a junio próximos. Incluye ocho representaciones, que se iniciarán el 23 y 25 de abril con «Fidelio», de Beethoven, y la actuación de Richard van Vreoman, tenor; Ingrid Bjoner, soprano; Ernest Gutstein, bajo; Ticho Parly, tenor, y Peter Binder, bajo.

Los días 30 de abril y 2 de mayo será representada «Lohengrin», de Wagner, con Walter Keppel, bajo; Ernest Gutstein, barítono; Raimund Brumbach, bajo; Rita Gorr, mezzosoprano; Ingrid Bjoner, soprano, y Ticho Parly, tenor.

«Bombarzo», de Ginastera, será representada los días 7 y 9 de mayo, y el 14 y 16, «La Gioconda», de Puccini, en la que intervendrán Angeles Gulin, soprano; Bianca Maria Casoni, mezzosoprano; Rugge Raimondi, bajo; Mirna Pecile, contralto; Plácido Domingo, tenor, y Corneli McNeal, barítono.

Los días 21 y 23 de mayo estarán dedicados a «Bohème», de Puccini, con la actuación de Mirella Freni, soprano; Luciano Pavarotti, tenor; Giuseppe Taddei, barítono; María Orán, soprano; Raffaele Arie, bajo, y Nino Carta, barítono-bajo.

El programa español abarca los días 28 y 30 de mayo, con las obras «María Sabina, de Balada, y «La púrpura de la rosa», de Torrejón de Velasco.

«Falstaff», de Verdi, será representada los días 9 y 11 de junio, e intervendrán De Palma, tenor; Giuseppe Taddei, barítono; Andreoli, tenor; Foiani, bajo; Pecile, mezzosoprano; María Chiara, soprano, y Margarita Bonifaccion, soprano.

Cerrará el ciclo «Sonámbula», de Bellini, los días 16 y 18 de junio, con María Orán, soprano; Nino Carta, bajo; Renata Scoto, soprano; Carmen Sinovas, soprano; Umberto Grilli, tenor, y Raffaele Arie, bajo.

### El Coro de Cámara chileno Angol, en España

Se anuncia que durante el próximo mes de enero visitará España el coro de cámara de Angol (Chile).

Se recuerda en Madrid y otras ciudades españolas el gran éxito obtenido por la gira que, bajo el patrocinio de la Delegación Nacional del SEU, efectuó el coro de

cámara de la Universidad de Valparaíso en el pasado año.

### El presidente de la Casa de Galicia

MADRID. (Cifra.)—El presidente de la Casa de Galicia de Buenos Aires, don Máximo Rey, con su familia y socios de dicha entidad

que habían venido para recibir a los emigrantes de la «Operación España», que llegaron a Barcelona el pasado 7 de octubre, regresaron ayer a Buenos Aires por vía aérea.

En el aeropuerto de Barajas fueron despedidos por el presidente del Centro Gallego de Madrid, don Constantino Lobo Montero, y miembros de la Junta directiva.

## SESION NECROLOGICA EN MEMORIA DEL DOCTOR MORALES ROMERO - GIRON

### DISCURSO DE PILAR PRIMO DE RIVERA

Bajo la presidencia del doctor don Primitivo de la Quintana, acompañado de doña Pilar Primo de Rivera, se ha celebrado en la Sociedad Española de Higiene una sesión necrológica en memoria del ex presidente de dicha corporación y director del Dispensario Antituberculoso del distrito de la Universidad, doctor don Manuel Morales Romero-Girón, en la que leyó unas emocionadas cuartillas doña Pilar Primo de Rivera, evocando la figura del ilustre médico fallecido en sus actuaciones dentro del campo de la Falange y de la Sección Femenina.

Hablaron a continuación el general Piédrola, recordando el heroísmo del doctor Morales en la Cruzada de Liberación, cuyas repetidas heridas dieron lugar a graves lesiones vasculares, de resultas de las que se ha producido su óbito recientemente. El doctor Alvarez-Sierra comentó la personalidad humana y social del ilustre fallecido, así como su actuación cuando fue presidente de la Sociedad de Higiene. Los doctores Clavero, Blanco Rodríguez, Matilla y Bosch Marín hablaron del doctor Morales como consejero de Sanidad, médico del Patronato Antituberculoso y presidente de la Previsión Sanitaria y figura preeminente en el cuerpo facultativo de Auxilio Social.

Cerró el acto el doctor don Primitivo de la Quintana, quien hizo un resumen de los anteriores discursos y comentó, con exacta precisión de datos, las actividades polifacéticas del doctor Morales, que fue su antecesor en la presi-

dencia de la Sociedad de Higiene por la que han desfilado figuras tan gloriosas como los doctores Méndez Alvaro, Cortezo, Fernández Caro, Mariscal, Palanca y Clavero. Asistieron destacadas personalidades de la Medicina, la política, el periodismo y la vida social madrileña.

## CONMEMORACION DEL V CENTENARIO DE LAS BODAS DE LOS REYES CATOLICOS

### QUINCE OBISPOS CONCELEBRARON UNA MISA

MADRID. (Pyresa.) — Con una misa concelebrada por quince obispos en la basílica de San Francisco el Grande, se han iniciado los actos en conmemoración del V centenario de la boda de los Reyes Católicos, organizados por la Casa de Aragón de Madrid.

El celebrante principal fue el cardenal arzobispo de Sevilla, doctor Bueno Monreal, con el que oficiaron los Arzobispos de Madrid-Alcalá, Granada, Zaragoza, Valladolid y Valencia, y los obispos de Avila, Calahorra, Jaca, Ormaiztegui, Sigüenza, Solsona, Teruel, Tudela y Vitoria. Pronunció la homilía el cardenal Bueno Monreal.

Asistieron el Infante Don Alfonso de Borbón y Dampierre y otras personalidades.





## ALMOHADON

La susceptibilidad humana es algo verdaderamente increíble. Uno, a veces, toca un tema sin propósitos ulteriores más o menos recónditos y sin saberlo toca un punto neurálgico, como ocurre en los chistes de buscadores de petróleo. Comentamos este hecho en la redacción y el malpensado disiente: «¡Amos anda!, a otro perro con ese hueso. Tú tienes intenciones de miura, y ni una sola palabra de las que dices o escribes está "montada al aire"». De verdad, no es así; pero ya saben los profesionales la diferencia que hay entre lo que uno escribe y lo que otros interpretan. No se puede remediar. Recuerda el veterano aquellos que fueron célebres «dibujos de almohadón», del que fue brillantísimo caricaturista de «El Sol», Bagaría. Durante la censura, en las épocas en que la II República la implantaba, Bagaría encontró una curiosa fórmula para cubrir el hueco de su caricatura censurada, fórmula que también le fue útil para los días en que no se le ocurría nada o no tenía ganas de trabajar. Hacía un gracioso dibujo lineal, lleno de arabescos, y ponía el pie de «Dibujo para almohadón». Tenía unos éxitos fabulosos. «Hay que ver la mala... idea de Bagaría», se decían los avisados, dándose con el codo mientras se guiñaban un ojo. Y en el más inocente de los arabescos rebuscaban una intención que encontraba cada uno a su gusto.

## ABOGADOS

«Pero no hay que remontarse tanto», concuerda el maño. «Recuerda aquella foto inocente de ARRIBA que representaba un edificio con grandes ventanales y que la gente interpretó como alusión a una cárcel.» Y hace bien poco, otra portada de este mismo periódico, dibujada con motivo del Día de Difuntos, y que tenía por tema una serie de cruces, motivó una serie de llamadas con interpretaciones la mar de curiosas. Bueno, todo esto viene a cuento de la noticia que dábamos en esta misma sección el pasado domingo en relación con las elecciones en el Colegio de Abogados: «¿Qué habéis querido decir con eso de que a la candidatura de José Luis del Valle Iturrriaga la van a votar los jóvenes?», nos pregunta un veterano abogado. «Nada más que lo que se decía, y no como opinión ni consejo nuestro. Recuerda que es un joven abogado (le damos el nombre) el que decía que era la candidatura de los jóvenes, lo cual no quiere decir que no sea también la de los maduros.» «Bueno, eso de "por sus obras los conoceréis", ¿tiene algún significado? Porque si los maduros vamos a votar a estos hombres, no va a ser por lo que van a hacer, sino porque ya sabemos quiénes son.» «Bueno, pues eso. Porque por sus obras, las ya hechas, o por su actitud personal, son suficientemente conocidos.» Entramos en un debate más de tipo gramático que político.

## PERSONALIDAD

El comunicante se embarca en una prolongada disertación: «José Luis del Valle Iturrriaga y sus compañeros de candidatura no son de esos de "donde dije digo quise decir Diego". No hablan de «ayer fui malo, pero les aseguro que ahora voy a ser bueno.» «¿Y quién les acusa de eso?» «Es que presentáis las cosas de modo un tanto raro, casi diría excluyente.» «Te aseguro que no es así. El dicho de «por sus obras los conoceréis», a juicio de nuestro joven compañero, no quiere decir más que: «Ya nos conocemos todos.» ¿Está claro?, y que, por consecuencia, la personalidad de cada uno de los candidatos, tan conocida de los electores, es suficiente propaganda de cada uno, para lo bueno y para lo malo.» El hombre es terco, pero al fin reconoce nuestra razón. La opinión de un joven abogado de que la candidatura en cuestión va a ser la de los jóvenes, es decir, la que votarán los jóvenes —siempre según su opinión—, no es óbice para que sea la candidatura de los veteranos.

## OLA

«Vaya ola de frío que nos ha mandado el "hombre del tiempo", dice el racial mientras se frota las manos y se sopla los dedos. El científico le corrige. «El hombre del tiempo no manda en el tiempo, solamente lo pronostica.» «Vaya, hombre, ¡qué duda acabas de aclarar en mi cerebro.» El antiguo, que debe su denominación a Emilio González Navarro, envidioso de sus chalecos, dice que: «No recuerdo un frío tan prematuro en Madrid. Las temperaturas bajo cero siempre han venido a nuestra ciudad durante las Pascuas navideñas, cuando más.» El salmantino nos reprocha que nos quejemos de que hace frío. «Esto, en mi tierra, es apenas un poco de fresco, lo que pasa es que sois más blandos que el queso de Burgos.» Y nos ponemos todos, como es natural, a presumir del frío que hemos pasado en tal o cual sitio. Ganan el norteño, el firme y el americano, que cuentan que en el invierno de 1941-42, durante la campaña de Rusia, les daban el vino en trozos.

J. MARTINEZ

# PREPARACION DE LA NAVIDAD EN LAS BARRIADAS PERIFERICAS MADRILEÑAS

## CORRERA A CARGO DE LAS CATEDRAS «JOSE ANTONIO», DE LA SECCION FEMENINA

Siguiendo una costumbre ya tradicional, las Cátedras «José Antonio», de la Sección Femenina, que funcionan en las UVA de Vallecas, Hortaleza, Fuencarral, Pan Bendito y Villaverde preparan la Navidad con diferentes actividades.

Para adultos se celebran cursillos especiales de preparación de la Navidad, a los que asisten no sólo las personas que acuden habitualmente a la Cátedra, sino cuantas personas, hombres y mujeres, lo desean.

Estos cursillos comprenden charlas de religión, montaje de nacimientos, trabajos manuales para decora-

ción de la casa y preparación de los platos típicos. También se preparan concursos de villancicos, danzas de pastores, montaje de nacimientos y charangas.

Por su parte, los niños y niñas tendrán también su propio cursillo, así como concursos de villancicos, periódicos murales, chritsmas y figuras de plastilina.

Igualmente se celebrará, como en años anteriores, una fiesta para niños y abuelos en la semana anterior a la festividad de los Reyes.

## Concurso de villancicos

La Delegación Provincial de Juventudes, a través de su Servicio de Actividades Culturales, convoca un concurso de villancicos con motivo de las próximas fiestas de Na-

vidad.

Se establecen dos categorías: una, la que comprende grupos corales populares, acompañados o no de instrumentos musicales, y otra,

que comprende escolanías, coros, grupos selectos, con o sin instrumentos musicales. Las agrupaciones deberán estar formadas por jóvenes de uno o ambos sexos, sin limitación de número de componentes.

Los villancicos que interpretarán los grupos participantes serán los propios de la región castellana y populares, además de uno especial, cuya partitura se entregará en el momento de efectuar la inscripción, en la Delegación Provincial de Juventudes (calle de Ibiza, 11), todos los días laborables, excepto sábados, de 7 a 9 de la tarde, antes del día 3 de diciembre.

Se han establecido diversos premios para los coros ganadores, y el desarrollo del concurso tendrá lugar durante los días 7 y 8 de diciembre, de 10 a 13 de la mañana, en el Auditorio de la Delegación Nacional de Juventudes, José Ortega y Gasset, 71.

## Homenaje al Grupo de Danzas de Ibiza

MADRID (Pyresa).—«Amigos de Ibiza», de Madrid, ha ofrecido un homenaje al grupo de danzas de la Sección Femenina de Ibiza, que ha obtenido el primer premio en el XVIII Concurso nacional de coros y danzas, celebrado en el teatro Español, de Madrid.

Previamente se celebró una misa en el oratorio del Caballero de Gracia por monseñor Narciso Tibau, auditor de la Rota y vicepresidente de «Amigos de Ibiza».

Durante el acto de homenaje les fue ofrecido a cada uno de los miembros del grupo de danzas de Ibiza un diploma conmemorativo. Presentó el acto el vicepresidente de «Amigos de Ibiza», don Gerardo Mayor, y asistieron al mismo los miembros de la Junta directiva nacional, señores Alemany, Arnan, Reglado y Yraola. Al acto se adherieron las delegaciones de «Amigos de Ibiza» en Barcelona, Palma de Mallorca y otras ciudades.

## NECROLOGICA

### HA FALLECIDO PEDRO MOLINA AGUDIEZ, LINO-TIPISTA DE "ARRIBA"

Tras penosa enfermedad, sobrevenida con ejemplar resignación, ha fallecido el domingo en Madrid nuestro compañero Pedro Molina Agudiez, linotipista de ARRIBA, en cuya taller trabajó desde el año 1939.

Al acto del sepelio, que se virificó ayer lunes, asistieron numerosos compañeros del finado, así como el Secretario General de la Prensa del Movimiento y el Gerente de Talleres Centrales, quienes, en nombre de todos cuantos trabajan en Prensa del Movimiento, expresaron a la familia el testimonio de su condolencia.

# XII CURSO DE ORIENTACION ARTISTICA PARA TRABAJADORES

## COMENZO AYER ORGANIZADO POR EDUCACION Y DESCANSO

MADRID.—El presidente del Instituto de España, marqués de Lozoya, ha inaugurado ayer, en la Casa Sindical, las tareas del XII Curso de Orientación Artística para Trabajadores, organizado por la Obra Educación y Descanso, y al que asisten aficionados de todas las provincias. El ilustre profesor y tratadista de Arte se hallaba acompañado por el Secretario Nacional de la Obra mencionada, don Federico Olivencia Amor; por el director del curso, don Luis M. Valenzuela, y otros dirigentes de la Obra.

El director del curso hizo un breve resumen de las actividades que van a realizarse, refiriéndose a los resultados obtenidos con los precedentes.

El señor Olivencia Amor presentó al marqués de Lozoya, elogiando su personalidad, agradeciéndole, en nombre de la Organización Sindical, su colaboración en las tareas formativas hacia los trabajadores, a quienes la Obra Sindical Educación y Descanso pretende abrirles el mundo del espíritu con estos cursos.

El marqués de Lozoya dijo que agradecía la honrosa misión de inaugurar el curso, alabando la gran tarea que realiza Educación y Descanso en su quehacer hacia la formación artística de los trabajadores españoles pronunciando seguidamente una interesante conferencia sobre «La pintura del siglo XIX», en la que trazó las diversas corrientes artísticas de aquella época, referidas a la pintura, desde el clasicismo a Joaquín Sorolla, con paso por las distintas formas y figuras del romanticismo, el realismo, para finalizar en la pintura social y el impresionismo.

## Estatua de Galdós

MADRID (Cifra).—El escultor Pablo Serrano hizo entrega de la estatua de don Benito Pérez Galdós a las autoridades de Las Palmas de Gran Canaria, representadas por el vicepresidente del Cabildo, don Castor Juan Gómez; el teniente de alcalde del Ayuntamiento, don Gregorio León Suárez; don Alfonso Armas Ayala, director de la Casa-Museo «Benito Pérez Galdós», de Las Palmas, en un acto celebrado ante la escalinata de la Biblioteca Nacional, donde estuvo expuesta dicha estatua los pasados días.

Asistió también al acto doña María Pérez Galdós, viuda de Verde, hija de don Benito, acompañada de sus hijos y familiares; el director de la Real Academia Española, don Dámaso Alonso; el subdirector de Bellas Artes, don Ramón Falcón; don José Ángel Castro Farfías y don Utopio Rodríguez de la Sierra, en representación del Hogar Canario; los catedráticos don Antonio Romeu de Armas, académico de la Real de la Historia; don Francisco Morales Padrón, don Manuel Alvar, don Federico Carlos Sainz de Robles y otras personalidades.

La estatua mide tres metros y representa a don Benito apoyado en un bastón en actitud de con-

templación. Irá sobre un pedestal y en un paraje debidamente construido entre el Gobierno Civil y la Comandancia de Marina de Las Palmas, conocido por la plaza de la Feria, con una plantación adecuada al ambiente y con la amplitud adecuada para que el monumento tenga el debido carácter y relevancia, acorde con la personalidad del gran escritor que fue don Benito Pérez Galdós.

## III Premio "Alonso Cano"

La Delegación-Comisaría para el SEU del Distrito Universitario de Granada ha convocado el III Premio «Alonso Cano» de pintura como homenaje al artista andaluz. Se otorgarán tres premios de 5.000, 3.000 y 2.000 pesetas, respectivamente.

Podrán concurrir al premio todos los estudiantes de Preuniversitario y los universitarios españoles e hispanoamericanos matriculados en una Universidad española, así como los graduados a partir de 1964. Cada concursante podrá remitir un máximo de tres obras. El plazo fijado para la presentación de las mismas —en dicha Delegación, Santa Paula, 19, Granada— concluirá el próximo día 24 de enero.



**BILBAO.** (Crónica de nuestro crítico cinematográfico, enviado especial.) — Documental no significa cortometraje, aunque algunos lo mal entiendan así. Muchas de las mejores de estas películas son largometrajes. Lo más resaltable, por ejemplo, de la labor de Robert R. Flaherty está comprendida en ese grupo. Desde «Nanuk, el esquimal», «Moana», a «Hombres de Arán». Bien es verdad que determina la extensión de estas películas la importancia del tema, y más si es esencialmente intenso.

No ha de limitarse, por tanto, en un Certamen Internacional dedicado exclusivamente al documental, la duración de las películas. Lo que sí ha de tenerse muy en cuenta, a la hora de la selección es su calidad. ¿Y si no se logra reunir títulos suficientes con esa condición primordial? Se programan los que se pueden, por corresponder a la realidad del momento actual.

Cuando se establecen Premios en un Certamen, lo lógico es que no se declaren desierto, que se concedan. Es lo que requiere el concepto «competitivo». Y ya se sabe que se recompensa lo de más mérito, según el criterio del Jurado, de aquello que se ha visto. Y sin ninguna explicación, acerca de si se tenían que haber elegido éstas o las otras películas, como se ha hecho en más de un Certamen Internacional por Jurados que debían, honradamente, haber rechazado el nombramiento, antes de adoptar una actitud contraria a la más elemental ética de ese trabajo —difícil y delicado—, que exige cumplirlo, como manda el Reglamento.

El Jurado de este XI Certamen Internacional de Cine Documental, fiel a su deber, después de minuciosas deliberaciones sobre las películas proyectadas, acordó conceder los premios por unanimidad. No es corriente que suceda esto, sino anotar la discrepancia, con la puntualización «por mayoría».

Compusieron el Jurado: Claudio Bertieri (Italia), como presidente; Pierre Dejean (Francia), Francisco Echevarría (España), Vasco Granja (Portugal), Germán Puig

## EL CERTAMEN INTERNACIONAL DE CINE DOCUMENTAL DE BILBAO

PREMIOS Y AFIRMACIONES,  
NO PROMESAS, MUY  
EFICACES

Por Luis GOMEZ-MESA

(Francia), Luisa Sambonet Bernacchi (Italia) y Luis Gasca (España).

Muy justamente otorgado el diploma de honor a la Cinemateca Francesa, «por la inteligente y preciosa colaboración —son palabras textuales del acta— para el conocimiento y divulgación del cine documental en España».

Otro diploma de honor, a «La vida en los teleclubs» (España), de Alfonso Ungria, como documento sociológico que refleja objetivamente la condición de un grupo humano de nuestros días.

Y dos diplomas de honor más, a «King Size» (Canadá), de Kaj Pindal y a «Hands Knees Dumps a Days» (Gran Bretaña), muy distintos. El primero ataca los excesos de fumar; el segundo se refiere a un tema trascendental: los accidentes de trabajo.

El gran premio, o sea, el Miqueldi de oro y 50.000 pesetas, a «Cosmic Zoom» (Canadá), de Robert Verral y Joe Koenig, que en unos minutos presenta los contrastes entre el cosmos y el átomo.

Miqueldi de plata, a «Gdanskas Sztuka Kumsca» (Polonia), de Jadywja Zukowska y Miqueldi de bronce, a «Missione Spazio: tempo zero» (Italia), de Roberto Gavioli y Marcello Bernardi, medimetraje, que



compendia el tema de los vuelos espaciales, visto desde el lado soviético y el norteamericano, y el triunfo de éstos con la llegada a la Luna del «Apolo XI».

He aquí los demás premios: del Ministerio de Educación y Ciencia, 30.000 pesetas, a «El mundo de Fructuoso Gelabert» (España), de Juan Francisco Lasa; Chistu de plata, de la Sección Experimental, a «La cazadora inconsciente» (España), de Rafael Ruiz Balerdi; Chistu de plata, de la Sección de Animación, a «Une bombe par Hassard» (Francia), de Jean François Laguionie, y Chistu de plata, de Televisión, a «emingway's Spain: a lover Affair» (Estados Unidos), de Walker Stuart. Y de la Sección hispánica: Medalla de oro, «Nuestra olimpiada en La Habana» (Cuba), de Manuel Masip. Medalla de plata, «Gente de mesón» (España), de Francisco Betriu y medalla de bronce, «El día grande» (España), de Manuel Castiñeiras.

Leídos los premios en la sesión de siete y media de la tarde, en el cine Gran Vía, algunos fueron protestados, pero levemente. Se exhibieron, luego, las películas ganadoras de los primeros premios.

Ofrecido por NO-DO un almuerzo en el Guria, al final, más que discursos —expre-

sión que, afortunadamente, pertenece al pretérito—, hicieron unas declaraciones interesantes el director de la entidad anfitriona, don Rogelio Díaz Alonso; el presidente del Comité Ejecutivo del Certamen, don Ignacio Sarrástegui Aznar, y el presidente del Sindicato Nacional del Espectáculo, don Jorge Jordana de Pozas. Díaz Alonso dijo que una importante productora norteamericana distribuirá este año cinco documentales hechos por NO-DO, y el año próximo 14, y que se efectuarán 40 de estas películas en 1970, dirigidas por valores verdaderos, jóvenes y veteranos. Sarrástegui se congratuló de que el Certamen siga adelante y agradeció todas las colaboraciones que le prestan para su éxito. Y Jordana de Pozas resaltó la labor del NO-DO, en una etapa de superación, abierto a todos los profesionales del cine.

Lo afirmado en público —realidades y no promesas—, con sinceridad y sencillez, en ese almuerzo, es ciertamente muy eficaz. Constituye el mayor y mejor triunfo de este XI Certamen Internacional de Cine Documental, que organiza el Instituto Vascongado de Cultura Hispánica y que dirige, con fervor e ilusión, José Ignacio Uruñuela. Nuestra felicitación.

# EL PROCEDIMIENTO ADMINISTRATIVO

Y SUS FORMULARIOS

Por FERMIN CABAL - ABOGADO

**INDISPENSABLE A:** Abogados, Procuradores, Gestores Administrativos, Ayuntamientos, Secretarios, Sindicatos, Hermandades, Agentes, Habilitados, Administradores, Comerciantes y en general a todo hombre de negocios.

¡¡9.ª EDICION!! EN «DOS» TOMOS

- Manual de formularios administrativos totalmente actualizado que recogerá toda la legislación hasta el 31 DE DICIEMBRE DE 1969.
- Obra esencialmente práctica, en la que se recogen las tramitaciones y fórmulas de constante uso en el amplio campo de la administración, en todas sus dependencias, Ministerios, Departamentos, Negociados, Secretarías y, en general, en todas las oficinas públicas.
- Está dividida en capítulos, siguiendo la actual Organización Ministerial, insertando al principio de cada capítulo un completo cuadro sinóptico de todos los servicios de los distintos Ministerios. Sin perder su carácter eminentemente práctico, la obra contiene una buena parte doctrinal, perfectamente ordenada y extractada, que sirve para proporcionar al consultante una idea de conjunto más amplia y concreta sobre la gestión que está realizando.
- Afirmamos que no existe gestión de carácter administrativo, que carezca de su formulario correspondiente.
- Los exhaustivos índices alfabéticos y por materias que van al final, permiten hallar rápidamente la orientación deseada.

**OTRAS OBRAS DE FERMIN CABAL:**

- «El Procedimiento Administrativo y sus Formularios» (8 ediciones).
- «El Gestor Administrativo» (4 ediciones). (Agotado.)
- «Manual de Reclamaciones por FF. CC. y carretera» (2 ediciones).
- «El Consultor de Habilitado de Clases Pasivas» (2 ediciones). (Agotado.)
- «El Consultor del Agente de la Propiedad Inmobiliaria» (2 ediciones). (Agotado.)
- Enciclopedia «Jurídico-Administrativa» (tres tomos sobre Administración Local).
- «Ordenación legal de la Empresa».
- «Créditos Oficiales».
- «El A. B. C. del Conductor» (12 ediciones).
- «Organización Administrativa».
- «Práctica Administrativa».
- «La representación y el mandato».
- «Vademecum del Agente de la Propiedad Inmobiliaria».
- «Prontuario del Gestor Administrativo». Tomo I: «Suficiencia». Tomo II: «Aptitud» (2.ª edición).
- «La Empresa» (en prensa).
- «La Propiedad Inmobiliaria» (en preparación).



Su  
mejor  
auxiliar...

SOLICITELO EN SU LIBRERIA

O A «EDITORIAL CABAL»

AV. DE JOSE ANTONIO, 55 - MADRID

### BOLETIN DE PEDIDO

D. ...., con domicilio en  
....., provincia  
Calle ..... número ..... solicita le sea  
remitido «EL PROCEDIMIENTO ADMINISTRATIVO Y SUS FORMULARIOS»,  
en tela en dos tomos.  
☐ Contra reembolso de 1.200 ptas.  
☐ " " " 300 " y 10 letras en 100 ptas. mensuales.  
En ..... a ..... de ..... de 1969.  
Firma



## «EL ÚLTIMO ROMÁNTICO Y SU TIEMPO» EN EL TEATRO DE LA ZARZUELA

Si es usted —lector amigo— entusiasta y hasta «fan» de la zarzuela, puedo darle dos consejos:

1.º No vaya a ver «El último romántico y su tiempo», porque se irritará con las interpolaciones irónicas de los que el adaptador, Enrique Llovet, denomina «mediadores».

2.º Vaya a ver «El último romántico y su tiempo», pues, con «mediadores» o sin ellos le ofrecen una muy buena interpretación en el teatro de la calle de Jovellanos.

Si no es usted —amigo lector— entusiasta o, si acaso, es enemigo de la «zarzuela», puedo darle otros dos consejos:

1.º Vaya a ver «El último romántico y su tiempo», pues, con la zarzuela de Soutullo y Vert como base, le ofrecen un espectáculo lleno de buen humor, sana ironía, alguna evocación lírica y otros aditamentos a cargo del grupo de estupendos «mediadores» del TEL.

2.º No vaya a ver el espectáculo de la Zarzuela, pues, a fin de cuentas, aún con «mediadores», se «tragará» usted «El último romántico», de Soutullo y Vert.

Entonces, me objetará algún «españolito» de uno u otro bando, ¿dónde está la labor orientadora de la crítica?

Voy a intentar cumplirla de modo tan sumario que cae en lo perogrullesco. En el teatro de la Zarzuela no anuncia «El último romántico», de Tallaeche, Soutullo y Vert, sino «El último romántico y su tiempo», original de los citados autores más Enrique Llovet. Es decir, un espectáculo «distinto», aunque evidentemente lírico. Todo nuevo intento, todo afán de renovación, no sólo me parece lícito, sino conveniente. El espectador que no padezca ni «beatitud» ni «fobia» debe prestarle atención sin dramatizar las cosas. A fin de cuentas, Soutullo y Vert eran dos compositores garbosos a los que se les ocurrían melodías dignas de popularizarse. Pero no cabe duda que Strawinsky o Berlioz ocupan un más alto escalafón en el libro de las musas y, sin embargo, se han hecho con sus obras —«La Consagración» o «La condenación de Fausto», ponga por caso— experiencias mucho más arriesgadas que la ensayada ahora con «El último romántico». Sobre una de las obras más favorecidas entre las de autor contemporáneo —«Carmina Burana», de Carl Orff— comenté el año pasado la versión de la Ópera de Berlín, en la que más o menos, las cosas se trasladan desde los clérigos mendicantes de la Edad Media a la Sorbona en el mes de mayo de la rebelión estudiantil parisiense. La lista podría continuar. ¿Por qué, entonces, no va a permitirse a un autor, tan lleno de gracia y dotado de tan limpio estilo literario como Llovet, remozar «con muchísimo respeto»

«El último romántico», hasta convertir la añeja zarzuela en un espectáculo movido, pimpante e ingenioso? No deja de constituir una sana gimnasia mental este tipo de desmitificaciones. Y un servicio a la zarzuela que, para mí, ha tenido uno de sus mayores enemigos en quienes la mitificaron. Que en España sea cosa sabida la mayor facilidad de combatir los grandes mitos que los pequeños e irrazonados, otorga mayor mérito a la experiencia. En 1969, amigos, «tocar» la zarzuela es motivo de bronca y discordia. ¡Válgame Dios! Cuando la verdad es que Enrique Llovet la trata con ternura al lado de como la trató, hace un poquito más de tiempo, Pedro Antonio de Alarcón.

Lo hecho por Llovet se reduce a situar entre la «vieja» zarzuela y el público de hoy, un grupo de estupendos mediadores, que «evocan», dan estadísticas, a través de las cuales sabemos cómo era «el tiempo» de la zarzuela; citan a Larra, Galdós, Valera, Castelar o don Amadeo de Saboya; «mimam», en agudo paralelismo, algunos pasajes, o, como al final, entran en discusión con la manera de comportarse de nuestros antepasados. Incluso, a lo largo de la rápida y tan bien interpretada sucesión de interpolaciones, aparece, en ocasiones, la crítica amarga, pequeñas dosis de «dolorido sentir».

En cuanto a lo musical, poco se ha cambiado. El ingreso en escena de un grupo de «minifalderas» —bien atractivas, por cierto— para «variar» el tema que acabamos de ver y escuchar en su forma antigua, asume una animadísima forma de diálogo entre el pasado y el hoy. Pero, vamos a ver: ¿no está en plena boga ese juego del «ayer y el hoy» en los vestidos de los jóvenes, en sus «posters» y en la decoración de bares, comercios y casas particulares? ¿No están nuestros «ye-yés» cantando otra vez, con pocas variantes esenciales la románticísima melodía francesa «Plaisir d'amour»?

No enfadarse, pues. Máxime si los cantantes que nos lanzan la «Noche misteriosa» o el pasacalle de las mantillas, lo hacen estupendamente, con el tenor Julián Molina —acostumbrado a pisar buenos teatros de ópera— en cabeza; con Josefina Meneses, Mary Carmen Ramírez y los Coros de Perera, amén de los «ballets» de Alberto Portillo. Todo ello dirigido por un maestro de la competencia de Benito Laurent, y vestidos con gran arte por Víctor Cortezo, autor también de los escenarios. Personalmente me sobran los cómicos, y no porque no sean Roberto Font y Codeso maestros del género, sino porque acaso es uno de los pesos más muertos —si es que se puede estar más o menos muerto— de la zarzuela. Pero comprendo a Llovet: ¿cómo quitarle eso a la zarzuela o la opereta vienesa sin desfigurarla?

Las revisiones de Waldo de los Ríos están hechas con buen tino y —probablemente de un modo deliberado— modernizadas «a non troppo». Gustavo Pérez Puig ha dirigido el espectáculo con un ritmo que yo llamaría «televisivo», lo que no es de extrañar. Todo lo ha hecho, como muy bien dice Enrique Llovet, «con temeraria alegría». La misma —quitándole la temeridad— con la que debemos asistir a este juego feliz, despreocupado y hasta con sus invitaciones a la meditación, que ha instaurado en la calle de Jovellanos la «infidelidad» a la zarzuela. Quizá no pase la cosa de «echar una cana al aire».

Enrique FRANCO

MUSICA: Por Enrique FRANCO

## «EL CASTILLO DE BARBA AZUL», DE BARTOK, FUE INTERPRETADO POR SMETACEK, ERIKA WIEN, BORIS CARMELLI Y LA ORQUESTA DE RTV. ESPAÑOLA

Si la memoria no me es infiel, «El Castillo de Barba Azul» se ha dado en Madrid una sola vez, hace años, dirigido por César de Mendoza Lasalle. Ahora, el maestro checo Václav Smetacek lo ha traído para su actuación con la Sinfónica de RTV, acompañándolo en el programa la hoy «sexta» sinfonía de Dvorak, apenas conocida del gran público.

Se ha repetido, una y otra vez, el juicio de Zoltan Kodaly, el amigo y colaborador de Bartok, en el que afirma que para los húngaros, el «Barba Azul» significa lo que para los franceses «Pelleas». Probablemente, la opinión de Kodaly se refiere a aquellos aspectos que los no conocedores de la lengua húngara estamos incapaces de valorar y hasta de percibir como no sea por un sutil juego de aproximaciones, comparaciones y lecturas previas. Me refiero a un nuevo tratamiento musical del idioma. Que ésta era preocupación primordial de Bartok durante la etapa que escribe «Barba Azul» es algo sabido. Es la etapa de la investigación folklórica y etnológica, a través de cuyo estudio rastrea el compositor todos los principios de mayor autenticidad que a lo húngaro se refieren. Probablemente, aunque Falla sistematizase mucho menos su trabajo en esos campos, la preocupación del húngaro no andaba lejana de la del español. Ambos tenían ante sí un repertorio folklórico e histórico en el que la lengua aparecía musicalizada con autenticidad; ambos, también, tenían tras sí unas falsas «tradiciones», una explotación superficial e inadecuada de algunas características populares. Ambos, en fin, buscaban la aplicación de esa «nueva manera» de cantar el idioma, de extraer de él todas las inflexiones musicales y todas las posibilidades lírico-dramáticas, no para construir cuadros folklóricos, sino para intentar una «nacionalización» radical de la música dramática en cualquiera de sus formas. Falla alcanza la cumbre de tal experiencia en el «Retablo»; Bartok, en «El Castillo de Barba Azul». Si pensamos en las fechas y circunstancias de cada obra comprenderemos que en tanto D. Manuel encuadra su cumplido ensayo en moldes esquemáticos y neorrenacentistas, Bartok lo inserta en un cuadro en el que impresionismo y expresionismo constituyen más que una contradicción, dos formas de reaccionar ante hechos y situaciones histórico-estéticas análogas. Sin discusión, la raíz del grande y frondoso árbol está en Debussy. Esto y alguna concomitancia técnico-estilística en el lenguaje me parece que es cuanto debe «Barba Azul» a «Pelleas». Y, por supuesto, un punto de apoyo: lo misterioso. El texto de Maeterlinck para «Pelleas» o para «Ariadna y Barba Azul», de Dukas, sitúan como centro de la creación el «misterio». El húngaro Bela Balázs hace otro tanto, y es acaso ese «misterio» sin solución ni siquiera demasiado claro y entendimiento un fuerte atractivo para Bartok. En 1917, cuando ya está compuesto y casi a punto de retrasado estreno «El Castillo de Barba Azul», Bartok escribe a Ion Buziti: «Le envío dos libros de Balázs, en primer lugar, para que pueda estudiar «Barba Azul» y «El príncipe de madera». El segundo, porque vale la pena leer también los otros dos «misterios». («Barza Azul» forma parte de la trilogía de Balázs, «Misztériumok», que incluye también «La fata» y «La Sangre de la Santa Virgen».)

«El Castillo del Príncipe Barba Azul» está ultimado en 1911 y es enviado a las autoridades académicas de Hungría que lo rechazan. Cuando se estrena, siete años más tarde, en la Ópera de Budapest, gracias a los esfuerzos del director Egisto Tango, obtiene el mismo éxito que había logrado el año anterior el «ballet» «El príncipe de madera». Estaba entonces Bartok en abierta lucha con el oficialismo musical que dominaba su país. «¿Sabe usted —escribe en una carta— todo lo «nuevo» que escucharemos esta temporada? Una obra de Donnhany y las «Fuentes de Roma», de Respighi.» A aquel medio, resistente

a lo más nuevo, no podía adaptarse con facilidad el temperamento de Bartok ni el ambiente recibiría con agrado la música o las «filípicas» del genial compositor.

El público —por más que sea sistemáticamente denodado— suele tener mejor porosidad que los dirigentes de la cosa artística, y así supo entender —o «intuir»— los valores del drama bartokiano a través de su desnuda expresión plástica, su dúo largo entre los únicos protagonistas —Barba Azul y su última mujer, llamada aquí «Judith»—, y la plasticidad y psicologismo de una orquesta absolutamente genial. Si este tipo de obras resiste con normalidad la versión de concierto es precisamente porque más que «escénicas» —que es una cosa—, son auténticamente dramáticas, lo que es algo bien distinto. La carga de significaciones dramáticas, psicológicas y ambientales, poéticas y realistas y siempre «misteriosas», reside en todo cuanto la obra es: voces y orquesta. Yo diría que esta última, no obstante su incorporación a la sustancia dramática, representa, a la vez, el más fantástico escenario que podría soñar el diálogo de Judith y Barba Azul trazado por Balázs. Desde Wagner sabemos con claridad que a través de la orquesta podemos «ver» mejor que frente a las más hábiles decoraciones. El diálogo siempre cantado, discurre vario y natural, renente a toda fórmula estructural del drama anterior —he aquí un punto evidente de contacto con «Pelleas»— y cantando para subrayar o poner en mayor evidencia el significado y el valor sonoro de las palabras, aventura que ya iniciara, con claras explicaciones acerca de sus propósitos, Claudio Monteverdi. Éxtasis y estatismo se alían para sumergirnos en algo muy bello, dotado de una fascinación casi enfermiza. El mundo de alta selección armónica se violenta con frecuencia para enfrentarnos con un símbolo constante: la sangre. La enamorada Judith quiere abrir una tras otra las puertas que encuentra cerradas en el castillo de Barba Azul. Todo aparece lleno de sangre: las armas y los campos, los instrumentos de tortura y el jardín. Y como una irrenunciable culminación del proceso amoroso, Judith persigue con el amor a la sangre. ¿Qué explicación tiene todo lo que sucede en la versión de la vieja leyenda? Es algo que queda tan misterioso como la leyenda misma. Ya lo dice Balázs en el prólogo: «Si me preguntáis lo que significa la leyenda, dejadme que os diga: Niebla, el eco del eco de un suspiro.» En cuanto al valor de «teatro interior» de la pieza, el autor no es menos explícito: «¿En qué lugar se encuentra el escenario? ¿En vuestro interior? ¿En el mío? ¿En las olvidadas esquinas del tiempo? ¿Oh, queridos amigos, conformaros con esto y no empecéis esa larga retahíla de preguntas que no habrá de terminar nunca!»

Queda entonces la realidad de la obra de arte, conseguida en este caso con gran fantasía y conocimiento por el director Smetacek y servida con flexibilidad y brillantez por la Orquesta de la Radio Televisión. En cuanto a los solistas, actuaron con dominio y propiedad, Erika Wien, con su dulce voz aterciopelada, subrayó los matices líricos de su a la vez lírico y dramático personaje. El bajo Boris Carmelli, de tan bello timbre, fina musicalidad y redondos graves, acusó no sólo sus dotes musicales, sino la gran experiencia que posee en el género dramático, representado o no. Su «Barba Azul», sobrio e incisivo, pero, como reclama el personaje un poco expectante siempre, tuvo altas calidades. Hay que subrayar en honor de los dos cantantes, que el cometido no es nada fácil y que sólo la suma de dotes vocales y sensibilidad artística puede resolverlo. El éxito fue muy grande, y todos los intérpretes saludaron una y otra vez desde el «palco escénico» del Teatro Real.

En la segunda parte, Smetacek logró una muy lucida versión de la «Sexta sinfonía» de Dvorak, tan poco escuchada. Si no alcanza las bellezas de la «Novena» («Del Nuevo Mundo»), ni de la «Octava», es un ejemplo de bien hacer y construir. Los aplausos se renovaron, muy cálidos, para el maestro checo.

## MINISTERIO DEL AIRE

### JUNTA LIQUIDADORA DE MATERIAL

Delegación en la Maestranza  
Aérea de Sevilla

### SUBASTAS

Se celebrarán en esta Delegación los días 16 y 19 de diciembre próximo, a las once y treinta horas, y comprenden vehículos automóviles, chatarra varia y material diverso. Informes y Pliegos de Condiciones Legales reformados en esta Delegación y Ministerio del Aire.

Sevilla, 26 de noviembre de 1969.  
El Comandante Secretario.

Martes 2 diciembre 1969

Arriba 27



DIA A DIA

# HA NACIDO UNA EMPRESA

Por José Antonio REVILLA

Al filo de la una y cuarto de la tarde nació ayer una nueva Empresa. A simple vista, no tendría mayor significación. ¡Tantas veces nacen nuevas Empresas! Sin embargo, este natalicio posee un acento muy peculiar. Se trata ni más ni menos que de una Empresa—Astilleros Españoles, S. A.—que surge por la fusión de dos sociedades eminentemente privadas y tradicionales: Compañía Euskalduna de Construcción y Reparación de Buques, S. A., y Sociedad Española de Construcción Naval, S. A., con una sociedad sustancialmente pública como es Astilleros de Cádiz, S. A. En el salón gótico del INI, dos Ministros, el de Asuntos Exteriores y el de Industria, señores López Bravo y López de Letona, respectivamente; el presidente del Instituto Nacional de Industria; varios Subsecretarios y directores generales; personalidades destacadas del mundo de las finanzas y de la industria españolas; informadores... Una gran expectación. ¿Razón? Lo sugestivo de la experiencia, que iba a escribir el ilustre notario de Madrid don Alejandro Bérnago Llabrés.

Habló primero Julio Calleja, presidente del INI. Sencillo, sincero y cordial. Ni una concesión a la retórica. Ni siquiera una limosna a la oratoria clásica. Ni por asomos, una referencia a la dialéctica ampulosa. Julio Calleja explicó con absoluta naturalidad el significado de la fusión que acababa de firmarse. No podemos estar de espaldas al mundo; si sólo la dimensión no justifica la eficacia de una Empresa, hay mínimos dimensionales para alcanzar ciertos índices de competitividad y de rendimiento. El INI cumple de este modo—por el de la concentración—el objetivo que se ha impuesto: estar presente en la gran revolución industrial y tecnológica que estamos emplazados a realizar en la década de los 70.

También recaló el sentido de «integración» en que está inspirándose la política del INI: el ejemplo vivo y patente, el de la fusión de dos sociedades privadas tan caracterizadas como Euskalduna y Naval, y otra tan pública como Astilleros de Cádiz. ¿Se resuelve todo con la simple concentración?, se preguntó Julio Calleja. No; en absoluto. Es sólo un paso, el primer paso al que seguirá o debe de seguir una ardua tarea en compañía de mucha imaginación, mucha tenacidad y mucho entusiasmo.

El señor Orbaneja, en nombre de las sociedades privadas, puso de manifiesto seguidamente la colaboración que prestan y están dispuestas a prestar en adelante a la iniciativa pública. La historia de las dos sociedades, trazada a grandes rasgos por el señor Orbaneja, puso de relieve la trascendencia de este acuerdo que, inspirado por el anterior Ministro de Industria, señor López Bravo, ha sido coronado por el actual Ministro, señor López de Letona, que tantos desvelos ha dedicado al INI a lo largo de los últimos años.

Por último, el señor López de Letona, Ministro de Industria—un burgalés muy fino que dará que hablar, y mucho—, cerró el acto testimoniando al señor López Bravo su agradecimiento y su admiración por el acierto de ser el iniciador de esta política de concentración. «Como se ha resaltado ya—dijo el señor López de Letona—, Astilleros Españoles, la Empresa a cuyo nacimiento asistimos, no sólo se va a encontrar entre las primeras sociedades españolas, sino que va a figurar también entre las primeras de su especialidad en el mundo.» Subrayó cómo la Administración Pública, con clara visión del objetivo que se debía alcanzar, se ha mostrado beligerante y ha tomado una parte activa, y muy activa, en la resolución de los problemas que esta fusión ha planteado. «Muchos han criticado el régimen de acción concertada que surgió en el I Plan de Desarrollo. Este régimen ha alcanzado su mayoría de edad precisamente con la acción concertada naval, al exigir, como contrapartida de la ayuda oficial, una verdadera transformación y reestructuración del sector. Felicitó muy expresivamente al señor López Bravo, «que en su época anterior como Ministro de Industria supo marcar certeramente el rumbo a seguir»; al Instituto Nacional de Industria y a los intereses privados presentes en la Naval y Euskalduna.

También expresó sus mejores deseos de prosperidad a la nueva Empresa y a su nuevo presidente—don Francisco Aparicio Olmos—, «gran amigo y compañero en pasadas tareas con el afecto ya indestructible, nacido de nuestro trabajo en común», dijo el Ministro. Por cierto que el señor Aparicio Olmos previamente hizo una de las exposiciones más claras y transparentes de las realidades y de los objetivos de la nueva Empresa que yo he oído nunca. Me pareció una gran personalidad, y en sus manos, una de las primeras firmas navales del mundo entero emprenderá, sin duda, una singladura que brindará espléndidos frutos a España.

Pero hay algo en lo que quiero poner un acento especial. López de Letona señaló cómo «la potencia económica que acumula la gran Empresa debe de estar siempre al servicio del interés general, que es su auténtica justificación. Y que no olvide que de su actitud dependerá en gran medida que la pléyade de pequeñas y medianas Empresas—que como industria auxiliar e insustituible gira a su alrededor—se desenvuelva con creciente eficacia». ¡Qué hermosos resultan, a nuestro juicio, estos dos conceptos.

Era la primera vez que hacía acto de presencia en el Instituto Nacional de Industria, como Ministro, el señor López de Letona. No consideró el momento oportuno de marcar las líneas de actuación futura del Instituto, para lo que espera encontrar ocasión más adecuada. Pero, sin embargo, sí aprovechó la oportunidad para dejar constancia de su admiración por la obra realizada por el Instituto Nacional de Industria, «cuyo saldo arroja un resultado extraordinariamente favorable, y proclamar desde el primer momento mi intención de utilizar el Instituto como una pieza fundamental de la futura política industrial».

Más aún, y esto conviene que el linotipista lo ponga en cursiva o en negrita, me da igual. «No tendría sentido—dijo textualmente el señor López de Letona—que en los momentos en que otros países buscan fórmulas semejantes para acelerar el desarrollo y la mejora de sus estructuras industriales no sacáramos nosotros el máximo partido de este poderoso instrumento de política económica, nacido hace veintiocho años de la visión certera del Caudillo, en cuya obra se ha cimentado el desarrollo industrial que hoy contemplamos como una importante realidad.» Es decir: el señor López de Letona ha suscrito un compromiso histórico y sagrado con la eficacia y la trascendencia del INI, del mismo modo que suscribió las dos consignas que el señor López Bravo dio al actual presidente en su toma de posesión: intensificar la concentración de Empresas y prestar la máxima atención a las nuevas tecnologías. El añadió por su cuenta, como buen burgalés, como joven castellano viejo, otra más: «la de preparar con urgencia la puesta a punto de una organización que permita al Instituto desempeñar el importante papel que le corresponde en el desarrollo industrial de la década de los 70».

La presencia a lo largo y a lo ancho del acto del Ministro de Asuntos Exteriores era notoria y patente. No, no era un convidado de protocolo; era un protagonista destacadísimo de una nueva etapa en la que el INI va a mejorar sensiblemente su eficacia funcional. «La mejor garantía de que este objetivo ha de realizarse en breve plazo—terminó el señor López de Letona—es la presencia al frente del Instituto de Julio Calleja, cuyas dotes personales de inteligencia y capacidad de trabajo tan bien conozco y cuya colaboración es para mí, a la vez, un privilegio y una ayuda inestimables.» Bonito y justo piropo. Yo pensé para mis adentros: ya no se nos va Julio Calleja al extranjero, como afirman en los mentideros políticos. Menos mal.

Fuera, un aire seco, duro y fríasimo barría las últimas briznas de nubes y nos regalaba un cielo azul purísimo, color de avemaría. Había nacido una Empresa, pero no una Empresa cualquiera: una Empresa-experiencia que coloca a España, en cuanto a firmas navales, entre las primeras del mundo.

## EN LA NUEVA SOCIEDAD «ASTILLEROS ESPAÑOLES»

### TRABAJARAN MAS DE 21.000 HOMBRES

REPRESENTA EN LA ACTIVIDAD NAVAL ESPAÑOLA EL 60 POR 100 DE NUEVAS CONSTRUCCIONES, EL 75 POR 100 DE LAS REPARACIONES Y EL 78 POR 100 DE FABRICACION DE MOTORES

La nueva sociedad se halla entre las primeras firmas navales del mundo entero

MADRID, 1 (Pyresa).—A última hora de la mañana de hoy se otorgó la escritura pública de la constitución de la sociedad Astilleros Españoles, S. A., en la que quedan fusionadas las Compañías Sociedad Española de Construcción Naval, S. A.; Compañía Euskalduna de Construcción y Reparación de Buques, Sociedad Anónima, y Astilleros de Cádiz, S. A. El acto estuvo presidido por el Ministro de Industria, y a él asistieron otros miembros del Gobierno.

La nueva sociedad Astilleros Españoles, en la que trabajarán más de 21.000 hombres, representa en la actividad naval española el 60 por 100 de nuevas construcciones, el 75 por 100 de las reparaciones y el 78 por 100 de fabricación de motores. El capital social es de 2.850.648.000 pesetas, que incluye importantes propiedades patrimoniales susceptibles de permitir las ampliaciones y nuevas instalaciones que se consideren necesarias. El 50 por 100 de las acciones son del Instituto Nacional de Industria, y el otro 50 por 100 está en mano de accionistas privados.

La fusión que ha dado origen a Astilleros Españoles, S. A., se ha realizado en cumplimiento de los compromisos adquiridos con la Administración, según acta de concierto suscrita el 14 de junio del presente año, mediante la cual se acogían las Empresas firmantes a la acción concertada en el sector de la construcción naval. Consecuencia de la acción concertada, se adecuará la política de modernización de sus factorías, para que la Empresa pueda estar presente en los mercados mundiales de forma competitiva.

La nueva Sociedad contará con once centros de producción situados en Sestao (Vizcaya): cons-

trucción y reparación de buques, fábrica de motores y fundición de hierro. Matagorda (Cádiz): construcción y reparación de buques. Reinosa (Santander): planta siderúrgica. Cádiz: construcción y reparación de buques, material ferroviario, calderas y estructuras. Sevilla: construcción y reparación de buques. Manises (Valencia): fabricación de motores marinos y maquinaria de cubierta. Nuestra Señora del Rosario (Cádiz): reparación de buques en régimen de arriendo al Instituto Nacional de Industria. San Mamés (Bilbao): construcción y reparación de buques y fabricación de motores. Asúa (Vizcaya): fundición de acero, y Villaverde (Madrid): fabricación de material ferroviario.

Por otra parte, Astilleros Españoles participa en Astilleros de Santander con el 100 por 100 del capital social; en Astilleros de Celaya (Vizcaya), con el 66,6 por 100; en Naval-Stork-Werkspoor, con el 82 por 100; en Navalpis (Cádiz), con el 50 por 100; en Talleres del Atlántico (Cádiz), con el 67 por 100, y en Juliana Constructora Gijonesa (Gijón), con el 100 por 100.

## ARROCERIAS REUNIDAS DEL EBRO, S. A.

### JUNTA GENERAL ORDINARIA

Por acuerdo del Consejo de Administración, se convoca a Junta General Ordinaria de Accionistas de la Sociedad, en el domicilio social—calle de Alfonso XII, 52, primero C. D.—, para las once horas del día 19 de diciembre de 1969, en primera convocatoria, y para las once horas del día 20 de diciembre de 1969, en segunda, con el siguiente Orden del Día:

1.º Examinar, discutir y aprobar la Memoria, Balance y cuenta de Pérdidas y Ganancias, y los actos de gobierno y administración durante el Ejercicio de 1968-69.

2.º Determinar el destino que ha de darse a las utilidades líquidas del Ejercicio.

3.º Nombramiento de Censores de Cuentas para el Ejercicio 1969-70.

4.º Otros asuntos que pueda presentar el Consejo.

Madrid, 25 de noviembre de 1969.—El Presidente del Consejo de Administración.

LEA USTED

## «EL RUEDO»

APARECE LOS MARTES

## ARROCERIAS REUNIDAS DEL EBRO, S. A.

### JUNTA GENERAL EXTRAORDINARIA

Por acuerdo del Consejo de Administración de esta Sociedad, se convoca a Junta General Extraordinaria de Accionistas de la Sociedad, en el domicilio social—calle de Alfonso XII, 52, 1.º C. D.—, para las trece horas del día 19 de diciembre de 1969, en primera convocatoria, y para las trece horas del día 20 de diciembre de 1969, en segunda convocatoria, con el siguiente Orden del Día:

Primero: «Autorización al Consejo para aumento del capital social.»

Madrid, 25 de noviembre de 1969.—El Presidente del Consejo de Administración.



## RUGBY

# POR 17-6 GANO EL CAU AL COLEGIO CISNEROS EN LA COPA CASTILLA

CON ESTE TRIUNFO ES VIRTUAL VENCEDOR DEL TORNEO

Decíamos al comenzar la Copa Castilla, de rugby, que el CAU tenía un gran equipo y que en cuanto fuera entrando en juego sería temible. El domingo, en la penúltima jornada de la Copa Castilla, ha demostrado que están ya sus jugadores encontrando la forma, y así nos dieron una espléndida exhibición de juego frente al Colegio Mayor «Cisneros», actuales campeones de España, que presentaron batalla en todo momento, pero que al final tuvieron que inclinarse por un tanteo adverso de 17-6, siendo sus puntos logrados por golpes de castigo, el primero desde casi el centro del campo.

El partido fue bonito y, sobre todo, disputado con codicia extraordinaria, lo que dio motivo a ciertas muestras de dureza, hasta el punto de que el árbitro, tras advertir a los jugadores varias veces, se vio obligado a expulsarlos del campo cuando faltaba poco para terminar el primer tiempo. Los colegiales, en esta primera parte, tuvieron que sustituir a su capitán, Fonfo, por lesión, perdiendo con ello muchas posibilidades, pues su capitán es medio equipo, y, sobre todo, ahora, en que tienen muchos chicos nuevos.

Comenzó marcando el CAU, que se puso en 8-0, para lograr tres puntos el Colegio en un golpe de castigo desde muy cerca del centro del campo. En la segunda parte disminuye «Cisneros» la diferencia con otro golpe de castigo, poniendo el marcador en un emocionante 8-6; pero pronto logra el CAU un ensayo, que no se transforma, a la salida de una «melée» a cinco metros, y casi inmediatamente, otro, de una jugada en solitario de un segundo, que rompe desde casi medio campo y ensaya. Cuando falta muy poco para terminar se produce el último ensayo, muy bonito y bien trabajado, pues se inició con un avance por el ala derecha, para cambiar mano a mano a la izquierda, y con 17-6 a favor del CAU finaliza el partido.

Con esta victoria el CAU es virtual ganador de la Copa de Castilla, a falta todavía de una jornada.

Anteriormente habían jugado Canoe y Olímpico, ganando el primero por 6-0 en un partido que estuvo muy cerca de perder, pues el Olímpico presentó muy dura batalla en todo momento y el Canoe jugó muy por bajo de lo normal.

RIVADULLA

# CASTRO, CAMPEON NACIONAL DE BOLOS

EN LA FINAL, CELEBRADA EN MIERES, VENCIO A MOLICA POR 17-15

MIERES. — El jugador de bolos Castro ha quedado campeón de España, al vencer en el IV Campeonato Nacional a su contrincante, Molica.

El resultado final fue: Castro, 17; Molica, 15.

Asturias, que registró una gran nevada, puso en dificultades la organización de esta jornada final del IV Campeonato, y para que pudiera celebrarse, cientos de aficionados, juntamente con la Organización, tuvieron que dedicarse con palas a quitar la nieve de la palestra y de las gradas.

La competición se celebró en la bolera La Paz, del pueblo de Figaredo, a cuatro kilómetros de Mieres.

Durante el partido final nevó copiosamente, pero los jugadores y el público no abandonaron sus puestos.

El vencedor tiene treinta años, y el vencido, cuarenta y cinco.

En Castro se da la fuerza y la potencia en el lanzamiento de la bola, mientras que en Molica, aparte de su veteranía y malicia para el juego, se da la puntería y la precisión en el lanzamiento de la bola.

Cuando se llegó al descanso el marcador señala: Castro, 8; Molica, 5. También llegó a ponerse la partida muy interesante en un empate de 15, y entonces estaba indeciso quién sería el campeón.

La Federación de Bolos hubo de prorrogar el número de juegos a 17, y entonces, la juventud de Castro coronó el 17, dejando a su adversario en 15.

El presidente de la Federación hizo entrega del título de campeón, en medio de los miles de aplausos. (Mencheta.)

EL CANADIENSE GRAYDON ROBINSON, CAMPEON MUNDIAL DE «BOWLING»

TOKIO (Alfil). — El canadiense Graydon Robinson, de cuarenta y un años de edad, se consagró aquí campeón mundial amateur de «Bowling». El panameño José Damián quedó en el tercer puesto, y el mejicano Mario Bonetta Aguilera no llegó a la final.

En los últimos encuentros —el Torneo duró cuatro días— disputados el domingo, Robinson —obrero metalúrgico, nativo de Montreal—, derrotó al tailandés Ut Lenavat 379-373, en dos juegos, en el Sugamo Bowling Center, haciendo suya la V Copa Mundial 1969. Robinson —campeón de su país— se ha clasificado así, automáticamente, para el Torneo de 1970, que se llevará a cabo en Copenhague.

En las primeras series Bonetta Aguilera había totalizado 1.628 puntos en siete juegos. Y el deportista latinoamericano, de veintitrés años de edad, había sido catalogado por los aficionados como un posible finalista entre los 33 participantes que buscaban ser los seis últimos que disputarían la Copa.

Las posiciones finales fueron las siguientes: Robinson, Lenavat, Damián, Jan Kozaki (Australia), S. P. Loh (Singapur) y Edmond Clauws (Bélgica).

## PELOTA

# EL NAVARRO RETEGUI, CAMPEON DE ESPAÑA DE MANO

VENCIO A ATANO X POR 22 A 8

VERGARA, 30. (Del enviado especial de Pyresa, Carlos Morán.) Por primera vez en la historia, una historia que se remonta a finales del siglo pasado, un jugador navarro, Retegui, acaba de proclamarse campeón de España de mano, al vencer a Atano X por 22-8.

La fiesta de la pelota, tan íntimamente ligada a las grandes conmemoraciones de estos pueblos del norte, ha cobrado en Vergara nueva vigencia y actualidad. La pelota es deporte netamente nuestro y a ella justo es dedicarle la mención que se merece.

Después de seis meses de aplazamientos ha llegado la anunciada final, quizás este año, por sus demoras, rodeada de mayor ambiente y con criterios dispares a efectos del pronóstico para los incondicionales de uno y otro pelotari. Algunos pregonaban la ciencia y la técnica de Luciano Juaristi, el décimo de una dinastía gloriosa de pelotaris de mano; para revalidar su título conseguido el año pasado frente al vizcaíno Azcarate en el Anoeta donostiarra. Otros, los navarros, confiaban en el poder y la juventud de su ídolo, que del campo aficionado pasó con mano de oro al profesionalismo, un campo en el que precisamente Juan Ignacio Retegui, de Erasm, maestro a falta de dos asignaturas, ha hecho revolucionar sus actuaciones en algo tan comprometido y serio para un pelotari como son los partidos mano a mano.

No tuvo color el choque —cuarenta y nueve minutos de discreta porfía, con 179 pelotazos cruzados entre ambos pelotaris—, porque la superioridad de Retegui fue manifiesta de principio a fin. Mandó e hizo el juego que le convenía, sacó a reducir su portentosa zurada y con gran gancho y voleas, Luciano Juaristi debió de ceder deportivamente el cetro manománista.

RETEGUI, INCONTENIBLE

El de Azcoitia, falto de preparación y de nervio —jugó escasos

partidos este año— tuvo un arranque de genio en la primera decena, con el marcador negativo 10-2, y ponerlo en un 7 esperanzador, pero ahí se rompió Atano. El esfuerzo fue grande y Retegui, cada vez más confiado, con juego de poder, rompió todas posibilidades.

El partido, técnicamente, resultó discreto, porque la superioridad del de Erasm fue absoluta.

El nuevo campeón, entre el de-

lirio de los entusiastas, recibió la chapela y la copa de manos del representante de la Delegación Nacional de Educación Física y Deportes, don Angel Garcia Fernández y del presidente de la nacional, señor Rozpide.

El Frontón Municipal —magnífica instalación— que ha sido totalmente remozado —más de nueve millones de pesetas se invirtieron en las obras— registró un lleno total.

## CICLISMO

# YUSTE-GOMEZ LUCAS CAMPEONES DE ESPAÑA A LA AMERICANA

BATIERON A HORTELANO-LINARES EN EL ULTIMO SPRINT

En plena temporada invernal de pista se disputó en el Palacio de Deportes de Madrid el III Campeonato de España a la Americana. La sorpresa ha surgido al vencer la pareja compuesta por Gómez Lucas y Yuste, pues no figuraban a la hora de dar un favorito.

Estos dos jóvenes corredores madrileños han estado, en todo momento, dando la cara en el fragor de la batalla. Primero, Perurena y López Rodríguez, y después, Hortelano y González Linares han hecho todo lo posible para desplazar de la primera posición a los vencedores, que nos han ofrecido unos cinco últimos minutos llenos de fuerza y moral, inolvidables, como pocas veces hemos visto en la pista del palacio.

Hortelano y Linares no se han rendido hasta el último momento,

o lo que es igual hasta el último sprint, que ha sido épico. Victoria, pues, justa y un poco sorprendente de los dos corredores madrileños, que así se aseguran un puesto en los próximos Seis Días de Madrid.

Empezó la reunión con una prueba reservada a los aficionados, resultando vencedor, Antonio Abad, que cuenta sus carreras en pista por victorias. La velocidad ha sido para Errandonea II, tras batir en la final y en un bonito sprint a Perurena. En persecución, Yuste ha demostrado que por algo es campeón de España, al vencer a Errandonea I, uno de nuestros mejores persecucionistas y ex campeón de esta especialidad. Muñoz triunfó en eliminación y Juliá en una carrera muy bonita y con lucha constante.

## RESULTADOS TECNICOS

Campeonato de España a la americana:

1. Yuste-Gómez Lucas, 0 vueltas, 9 puntos.
2. Hortelano-G. Linares, 0, 6.
3. Perurena-López Rodríguez, a 1 vuelta, 4.
4. Hermanos Errandonea, a 1 vuelta, 3.
5. J. C. Pérez-Montero, a 3 vueltas, 0.

Hasta nueve parejas clasificadas.

## OTRAS PRUEBAS

Velocidad:

1. Errandonea II.
2. Perurena.

Eliminación:

1. Muñoz.
2. Lasa I.
3. Fullana.

Tras moto:

1. Juliá.
2. J. C. Pérez.
3. Hortelano.

# DEPORTES EN TVE

## Fútbol

Mañana miércoles, día 3, a las 20.25, desde el Estadio Bernabéu llegarán las imágenes correspondientes al segundo «round», encuentro de vuelta entre el Real Madrid y el Standard de Lieja. Y el domingo, día 7, a la hora habitual —19.30—, el partido de Liga desde el Estadio del Manzanares entre el Atlético de Madrid y el Atlético de Bilbao.

## Boxeo

También el miércoles, a las doce de la noche, TVE ofrecerá un nuevo combate de boxeo en la localidad, también italiana de Novara, se enfrentarán para disputar el título de los pesos gallos europeos Franco Zuroli y Ben Ali.

## Baloncesto

Desde el Pabellón de Deportes del Real Madrid se ofrecerá el jueves, día 4, a las 19.30 el partido perteneciente a la Copa de Europa de Baloncesto entre el Real Madrid y el conjunto húngaro Honved.

## Balonmano

Correspondiente a la Liga Nacional se disputará el domingo, día 7, a las doce de la mañana, el encuentro Atlético de Madrid-Picadero, que TVE ofrecerá también en directo.



# CAMPEONATOS NACIONALES DE LIGA

## PRIMERA DIVISION

### RESULTADOS

Zaragoza, 1; Las Palmas, 2.  
Elche, 1; Mallorca, 1.  
Coruña, 2; Valencia, 1.  
Atlético Bilbao, 0; Sevilla, 1.  
Real Sociedad, 2; Sabadell, 1.  
Barcelona, 1; Granada, 0.  
R. Madrid, 3; Celta, 1.  
Pontevedra, 1; At. Madrid, 2.

### CLASIFICACION

		Casa			Fuera			Tantos			
	J.	G.	E.	P.	G.	E.	P.	F.	C.	Pn. +	
1, A. MADRID	12	5	0	1	3	3	0	21	8	19	+ 7
2, At. Bilbao	12	6	0	1	2	2	1	19	7	18	+ 4
3, Real Madrid	12	2	4	0	4	0	2	23	15	16	+ 4
4, Granada	12	3	2	0	3	1	3	14	10	15	+ 5
5, Sevilla	12	4	1	1	3	0	3	14	12	15	+ 3
6, R. Sociedad	12	5	0	1	2	0	4	18	16	14	+ 2
7, Barcelona	12	5	0	1	0	3	3	16	16	13	+ 1
8, Valencia	12	2	2	1	2	2	3	9	8	12	+ 2
9, Zaragoza	12	4	1	1	1	1	4	11	13	12	
10, Celta	12	4	2	0	0	1	5	14	14	11	- 1
11, Las Palmas	12	2	1	4	2	1	2	16	18	10	- 4
12, Coruña	12	4	1	2	0	1	4	10	12	10	- 4
13, Elche	12	3	2	1	1	0	5	15	22	10	- 2
14, Sabadell	12	3	1	2	0	1	5	12	16	8	- 4
15, Mallorca	12	2	0	3	0	1	6	16	30	5	- 5
16, Pontevedra	12	1	1	4	0	1	5	9	20	4	- 8

## LA QUINIELA PREMIADA

1.ª y 2.ª DIVISION	T.ª
1 Zaragoza-Las Palmas	2
2 Elche-Mallorca	X
3 Coruña-Valencia	1
4 At. Bilbao-Sevilla	2
5 R. Sociedad-Sabadell	1
6 Barcelona-Granada	1
7 R. Madrid-Celta	1
8 Pontevedra-At. Madrid	2
9 Málaga-Español	1
10 Córdoba-Murcia	X
11 Osasuna-Ilicitano	1
12 Valladolid-Oviedo	1
13 Onteniente-Ferrol	1
14 Castellón-C. Sotelo	1
RESERVAS	
1 Gijón-Burgos	
2 Betis-Salamanca	

## SEGUNDA DIVISION

### Resultados:

Rayo Vallecano, 2; Orense, 0.  
Málaga, 5; Español, 0.  
Córdoba, 0; Murcia, 0.  
Osasuna, 2; Ilicitano, 1.  
Valladolid, 2; Oviedo, 1.  
Gijón, 3; Burgos, 0.  
Betis, 1; Salamanca, 0.  
San Andrés, 1; Bilbao Atlético, 0.  
Onteniente, 3; Ferrol, 0.  
Castellón, 2; Calvo Sotelo, 1.

### CLASIFICACION

		Casa			Fuera			Tantos		
	J.	G.	E.	P.	G.	E.	P.	F.	C.	Pn. +
1, GIJON . . . .	13	6	0	1	2	3	1	24	11	19 + 5
2, Rayo V. . . .	13	6	0	1	1	3	2	19	10	17 + 3
3, Español. . . .	13	5	1	0	1	3	3	20	11	16 + 4
4, Valladolid. .	13	5	2	0	1	1	4	17	17	15 + 1
5, Onteniente. .	13	5	1	1	1	1	4	15	11	14
6, Osasuna . . .	13	5	2	0	0	2	4	23	20	14
7, Ilicitano . . .	13	4	2	0	1	2	4	17	15	14 + 2
8, Córdoba . . .	13	4	3	0	1	1	4	11	13	14
9, Oviedo . . . .	13	4	1	1	0	4	3	13	9	13 + 1
10, Málaga . . . .	13	4	2	1	1	1	4	21	17	13 - 1
11, Betis. . . . .	13	4	3	0	0	2	4	16	14	13 - 1
12, Bilbao At. .	13	1	5	0	2	1	4	9	10	12
13, Castellón. .	13	6	0	1	0	0	6	15	18	12 - 2
14, Burgos. . . .	13	3	2	1	1	2	4	15	19	12
15, Murcia. . . .	13	3	2	1	0	3	4	10	15	11 - 1
16, Calvo Sotelo	13	3	2	1	1	1	5	10	16	11 - 1
17, Ferrol. . . .	13	4	1	1	0	2	5	11	19	11 - 1
18, San Andrés.	13	4	1	2	0	2	4	8	14	11 - 3
19, Orense . . . .	13	2	3	1	1	0	6	15	23	9 - 3
20, Salamanca. .	13	3	2	1	0	1	6	13	18	9 - 3

## TERCERA

### GRUPO PRIMERO

Compostela, 1; Candás, 1.  
San Martín-Lugo (suspendido).  
LANGREO, 2; Turista, 0.  
Praviano, 0; AVILES, 1.  
CAUDAL, 1; Atlético Gijón, 0.  
VETUSTA, 2; Turón, 1.  
ENSIDESA, 1; Fabril, 0.  
Alondras, 1; Entrego, 1.  
AT. ORENSE, 2; Gijón Industrial, 0.  
Gran Peña, 2; At. Pontevedra, 2.

	J.	G.	E.	P.	F.	C.	Ptos.
1, Langreo . . .	13	9	4	0	25	5	22 + 8
2, Avilés . . .	13	7	4	2	25	10	18 + 6
3, Lugo . . .	12	7	3	2	20	8	17 + 5
4, Vetusta . . .	13	6	4	3	17	9	16 + 2
5, Turón . . .	13	7	2	4	16	13	16 + 2
6, Fabril . . .	13	5	5	3	26	14	15 + 3
7, Candas . . .	13	6	3	4	22	13	15 + 3
8, Caudal . . .	13	5	5	2	13	8	15 + 1
9, Turista . . .	13	5	3	5	12	8	13 + 1
10, Compostela . . .	13	4	5	4	13	10	13 - 1
11, Ensidesa . . .	13	5	3	4	21	18	13 - 1
12, S. Martín . . .	12	6	0	6	16	16	12
13, At. Gijón . . .	13	4	3	6	11	16	11 - 1
14, Gijón Ind. . .	13	3	5	5	9	19	11 - 1
15, G. Peña . . .	13	3	3	7	14	23	9 - 5
16, Alondras . . .	13	3	3	7	12	25	9 - 5
17, At. Orense . . .	13	3	2	8	9	19	8 - 4
18, Praviano . . .	13	3	2	8	10	21	8 - 8
19, Entrego . . .	12	3	2	7	9	24	8 - 4
20, At. Pontevedra . . .	12	1	5	6	9	20	7

### GRUPO SEGUNDO

Guecho, 1; ERANDIO, 3.  
Palencia, 0; PONTERRADINA, 3.  
Alavés-Leonesa (suspendido).  
Luchana, 0; Rayo Cantabria, 0.  
SESTAO, 2; Torrelavega, 1.  
LAREDO, 2; Baracaldo, 1.  
SANTANDER, 2; Villosa, 1.  
Hullera-Basconia (suspendido).  
Cacabelense, 1; INDAUCHU, 2.  
Júpiter, 1; Arenas, 1.

	J.	G.	E.	P.	F.	C.	Ptos.
1, Santander	13	9	3	1	30	9	21+ 6
2, Ponferradi	13	9	2	2	20	9	20+ 8
3, Sestao	13	8	3	2	28	8	19+ 5
4, Alavés	12	7	4	1	27	11	18+ 6
5, Guecho	13	8	1	4	24	12	17+ 5
6, Leonesa	12	7	3	2	20	12	17+ 5
7, Torrelavega	13	7	3	3	18	12	17+ 5
8, Basconia	12	8	0	4	23	11	16+ 4
9, Baracaldo	13	5	4	4	19	18	14+ 2
10, Palencia	13	6	1	6	23	21	13- 1
11, Erandio	13	5	1	7	19	26	11- 1
12, Júpiter	13	3	5	5	11	24	11- 3
13, Indauchu	13	3	4	6	20	22	10- 2
14, Arenas	13	3	4	6	12	18	10- 3
15, Laredo	13	3	3	7	12	19	9- 5
16, Cacabelense	13	2	4	7	13	23	8- 6
17, R. Cantabr.	13	1	6	6	10	19	8- 4
18, Hullera	12	2	3	7	18	27	7- 5
19, Luchana	13	2	2	9	9	37	6- 8
20, Villosa	13	1	3	9	11	29	5- 7

### GRUPO TERCERO

ARAGON, 7; Utebo, 0.  
Teruel, 0; Tudelano, 0.  
LOGRONES, 2; Eibar, 1.  
IRUNA, 4; Monzón, 1.  
HUESCA, 2; C. Sotelo, 1.  
BARBASTRO, 1; Oberena, 0.  
BINEFAR, 3; Chantrea, 2.  
TOLOSA, 4; Calahorra, 0.  
Numancia, 0; SAN SEBASTIAN, 1.  
Motrico, 1; REAL UNION, 4.

	J.	G.	E.	P.	F.	C.	Ptos.
1. Logroñés	13	10	2	1	32	7	22 + 8
2. Huesca	13	9	3	1	36	9	21 + 7
3. Chantrea	13	9	2	2	27	8	20 + 8
4. C. Sotelo	13	9	2	2	22	10	20 + 8
5. S. Sebastián	13	7	3	3	22	8	17 + 5
6. Tolosa	13	7	2	4	27	15	16 + 2
7. R. Unión	13	8	0	5	24	11	16 + 4
8. Eibar	13	7	1	5	30	18	15 + 3
9. Barbastro	13	5	5	3	14	12	15 + 1
10. Aragón	13	6	3	4	24	23	15 + 1
11. Tudelano	13	5	2	6	15	12	12
12. Calahorra	13	5	2	6	22	25	12
13. Iruña	13	4	2	7	22	22	10 - 2
14. Numancia	13	4	1	8	23	26	9 - 5
15. Oberena	13	4	1	8	23	27	9 - 3
16. Motrico	13	4	1	8	16	27	9 - 5
17. Binefar	13	3	2	8	17	36	8 - 6
18. Monzón	13	2	2	9	11	30	6 - 6
19. Teruel	13	2	2	9	10	36	6 - 8
20. Utebo	13	0	2	11	3	52	2 - 10

### GRUPO CUARTO

GAVA, 4; Mataró, 0.  
Villanueva, 2; AT. CATALUNA, 3.  
Reus, 0; Europa, 0.  
Gerona, 1; Condal, 1.  
BADALONA, 3; Gramanet, 2.  
Moncada, 1; Figueras, 1.  
TARRASA, 3; Lloret, 0.  
Olot, 2; Tarragona, 2.  
CALELLA, 6; Vilafranca, 0.  
LERIDA, 2; Samboyano, 0.

	J.	G.	E.	P.	F.	C.	Ptos.
1. Tarrasa . . .	13	9	3	1	26	7	21 + 7
2. Badalona . .	13	7	5	1	24	10	19 + 5
3. At. Cataluña .	13	7	3	3	19	13	17 + 5
4. Mataró . . .	13	6	5	2	19	17	17 + 5
5. Gerona . . .	13	6	4	3	32	13	16 + 4
6. Condal . . .	13	7	2	4	19	10	16 + 4
7. Calella . . .	13	6	3	4	28	18	15 + 1
8. Europa . . .	13	6	3	4	25	14	15 + 3
9. Figueras . .	13	5	4	4	21	21	14 + 2
10. Samboyano .	13	5	3	5	15	16	13 + 1
11. Villanueva .	13	5	3	5	17	23	13 - 1
12. Tarragona .	13	4	4	5	18	19	12
13. Gramanet .	13	5	1	7	16	26	11 - 1
14. Gavá . . .	13	3	4	6	17	20	10 - 4
15. Lérida . . .	13	3	4	6	16	20	10 - 4
16. Moncada . .	13	3	4	6	9	19	10 - 2
17. Reas . . .	13	2	5	6	16	33	9 - 5
18. Vilafranca .	13	3	3	7	15	31	9 - 3
19. Lloret . . .	13	3	2	8	14	21	6 - 4
20. Olot . . .	13	1	4	8	7	22	6 - 8

### GRUPO QUINTO

Mahón, 0; TORTOSA, 1.  
SUECA, 3; Onda, 0.  
Atlético Baleares, 1; Villarreal, 1.  
Mestalla, 1; Oliva, 1.  
Levante, 0; Paiporta, 0.  
ACERO, 4; Manacor, 0.  
Palma, 1; IBIZA, 2.  
TORRENTE, 4; Soledad, 0.  
CIUADELA, 4; Alcira, 1.  
BENICARLO, 2; Menorca, 0.

	J.	G.	E.	P.	F.	C.	Ptos.
1, Tortosa	13	9	1	3	19	7	19 + 5
2, Villarreal	13	8	2	3	34	12	18 + 6
3, Levante	13	6	4	3	19	10	16 + 4
4, Mahón	13	5	6	2	8	5	16 + 2
5, Ciudadela	13	5	6	2	15	13	16 + 2
6, Benicarló	13	7	1	5	19	16	15 + 1
7, Ibiza	13	7	1	5	14	13	15 + 5
8, Mestalla	13	5	5	3	13	12	15 - 2
9, Paiporta	12	6	2	4	22	12	14 + 4
10, Onda	13	5	4	4	14	12	14 + 2
11, Acero	12	5	4	3	18	16	13 - 1
12, At. Baleares	13	5	3	5	18	13	13 - 1
13, Oliva	13	4	4	5	15	21	12 - 2
14, Alcira	13	5	1	7	16	14	11 - 1
15, Torrente	12	5	1	6	13	15	11 - 1
16, Sueca	13	4	2	7	16	19	10 - 4
17, Menorca	13	4	2	7	13	21	10 - 2
18, Palma	13	3	1	9	12	20	7 - 7
19, Manacor	12	3	0	9	16	40	6 - 4
20, Soledad	13	2	0	11	28	10	4 - 8



# EL SEVILLA DERROTO AL LIDER EN SAN MAMES

## ALTABIX

### UN VALIOSO POSITIVO PARA EL MALLORCA

ELCHE. (Crónica del corresponsal de Pyresa, Adolfo Ors.)—El primer tiempo, dentro de lo que permitía el estado del terreno, ha sido de mejor fútbol por parte local. En el segundo, con el campo aún más impracticable, el Elche, ya nervioso, sin la peligrosidad del primer tiempo, ha puesto mucho entusiasmo, pero sin precisión ni ideas firmes. En resumen, nada que aducir contra el empate final. Por el Elche merecen destacarse Asensi y Ramírez. Por el Mallorca, Heredia sobre todos, y la oportunidad de Domínguez en el buen chut con el que logró el empate.

LOS GOLES.—1-0. (Un minuto.) Casi de salida, combinación entre Vavá, Hernández y Asensi, con tiro final de éste por bajo, que da en el poste derecho de la puerta de Heredia. El rechace del poste es recogido por Illán, quien sin oposición alguna marca.

1-1. (25 minutos.) En pleno acoso local, un contraataque del Mallorca lo aprovecha Cáceres para ceder el balón a Domínguez, quien se prepara la pelota y chuta por bajo, junto al poste derecho de Blas, batiéndolo.

ELCHE.—Blas; Ballester, Iborra, Canós; Ramírez, Llompart; Illán, Lezcano, Vavá, Asensi y Hernández.

MALLORCA.—Heredia; Muñoz, Mariano, Puig; Robles, Parera; Prougedes, Reina, Cáceres, Domínguez y Luis Costa.

## NOU CAMP

### OTRO MAL PARTIDO DEL BARCELONA

BARCELONA. (Del corresponsal de Pyresa, F. Peris.) — El Barcelona venció, pero no convenció. En el primer tiempo se encontró con un Granada firme en sus reforzadas líneas de cobertura, y los atacantes barcelonistas no tuvieron casi opción a encontrar un hueco para el remate, que tuvieron que prodigar siempre desde lejos y en posiciones difíciles.

En el segundo, tan pronto como el Barcelona marcó su gol, el Granada adelantó algo más su juego ofensivo, y puso en serios aprietos a los defensas locales, pero en este período le faltó al equipo visitante mayor decisión en el remate. En general, el Granada mostró que su excelente posición en la tabla está de acuerdo con su juego, bien trazado y armonioso, aunque en esta ocasión le faltó más decisión a la hora de pisar el área.

El Barcelona sigue sin encontrar el buen camino. Esta vez, para colmo, sus jugadores evidenciaron un alarmante descenso en su rendimiento físico.

Goles:

1-0. 51 m. Incursión de Alfonseda, con centro a media altura, que remata de cabeza Rexach al lado opuesto que se encontraba Nito.

A las órdenes del castellano señor Martínez Benegas, que realizó un buen arbitraje, las alineaciones fueron:

BARCELONA: Reina; Torres, Gallego, Eladio; Ramoní, Zabala; Alfonseda; Marcial (Romea), Zaldua (Castro), Fusté y Rexach.

GRANADA: Nito; Martos, Barrenechea, Pazos; Santos, Fernández; Machica, José, Barrios, Vicente e Hidalgo (Lara).

## LA ROMAREDA

### EL LAS PALMAS

### ASEGURO SU VICTORIA EN EL PRIMER TIEMPO

ZARAGOZA. (Del corresponsal deportivo de Pyresa.)—Durante el primer tiempo el conjunto isleño con un fútbol reposado y bien concebido dominó el centro del campo y lanzó una serie de contraataques que llevaron el peligro al portal defendido por Izcoa. En este período aún pudo ser mayor el tanteo a favor de los visitantes.

En la continuación fue el Zaragoza quien reaccionó y pasó a dominar la situación, pero Las Palmas a raíz de encajar el primer gol cerró líneas y los blanquillos no pudieron unas veces y no supieron otras materializar auténticas situaciones de gol. El principal error zaragoista fue dejar suelto a Guedes, el motor de los canarios, que jugó mucho y a placer.

Goles: 0-1 (veinticinco minutos). Contraataque canario por el centro de Gilberto II; fallo de Rico, que permite a León disparar a placer, 0-2 (treinta y un minutos). Gilberto II, desde el borde del área, lanza un tiro que sorprende a Izcoa.

1-2 (cuarenta y siete minutos). Un barullo ante el portal de Catalá, y Santos lleva el balón a las mallas.

Zaragoza.—Izcoa; Rico, González, Irusqueta; Violeta, Fontenla (Miles); Olivares, Santos, Ocampos, Tejedor, Marcelino (Planas).

Las Palmas.—Catalá; Martín, Tonono, José Luis, Castellanos, Guedes; León, Gilberto II, José Juan, Germán y Gilberto I.

Surgió el cambio de líder en el momento más inesperado. Todo hacía suponer que las posiciones se mantendrían hasta el domingo próximo, en el encuentro que los dos Atlético's habrán de disputar en el Manzanares. Pero surgió la sorpresa en San Mamés con la victoria del Sevilla, y el mando pasa a manos de los rojiblancos madrileños. Se tenía que dar, sin embargo, la doble circunstancia de que el Atlético de Madrid venciese en Pontevedra; hecho confirmado y realmente no muy difícil, en razón del momento actual de los equipos y de la superioridad técnica del conjunto entrenado por Marcel Domingo. El Real Madrid, por su parte, esperaba con la tranquilidad de su anticipada victoria, el resultado de los acontecimientos. El bache de los madridistas precisa tropiezos como el de los bilbaínos para dar tiempo a su soñada recuperación. Al margen de los resultados de estos tres partidos, con influencia para la marcha de la clasificación, el balance de la jornada tiene un nivel de aceptable normalidad. La victoria de la Unión Deportiva Las Palmas en La Romareda no puede extrañar demasiado si tenemos en cuenta que los canarios disponen de la totalidad de sus titulares, y que, por lógica, había de surgir en cualquier momento la clase que sus jugadores llevan dentro. Por otra parte, el Zaragoza ha bajado en su rendimiento con relación al comienzo de temporada, aunque por fortuna, sigue lejos de la crisis que tan malos ratos hiciera pasar a sus incondicionales el pasado año. En Riazor se dio el reverso de la medalla con un Valencia en calidad de favorito, que incluso tomó el mando del encuentro, para después rendirse ante la evidencia de un juego rápido e incisivo que llevó al Deportivo coruñés a una merecida victoria. Necesitaban los gallegos estos dos puntos para no meterse en la comprometida situación de una excesiva carga de negativos, y supieron buscar el camino del gol con fe y entusiasmo.

Uno de los resultados más sorprendentes ha sido, sin duda, el empate del Mallorca en Altavix. No resuelve mucho el positivo conquistado, pero es indudable que fortalecerá ánimos en el orden moral de cara al futuro, aunque la perspectiva presente como gran incógnita la inmediata visita del Madrid al Luis Sitjar. Del Barcelona, nada o muy poco podemos decir. Los azulgranas siguen sin salir de su ya prolongado bache y bastante tienen con resolver favorablemente los partidos, aunque sea con muchos apuros.

M. G.

## RIAZOR

### GRAN PARTIDO Y MERECEDA VICTORIA DEL DEPORTIVO

LA CORUÑA. (Del corresponsal deportivo de Pyresa, José Antonio Martínez.) — Se temía mucho la visita del Valencia a Riazor. Era uno de los clásicos equipos que temporada tras temporada salían victoriosos de las visitas que rendían a la capital gallega. En esta ocasión, a juzgar por los primeros cuarenta y cinco minutos, las perspectivas venían a ser las mismas.

Un Valencia, con el sistema defensivo abundante, replegando hombres sobre su área, conteniendo al Deportivo en su afán de victoria y contraatacando con gran peligrosidad y en uno de cuyos contragolpes logró el gol de Ansoa.

Pero en el segundo tiempo los oportunos reajustes efectuados por Martín, dando plena libertad al defensa central Manolete e incluyendo a José Luis en la vanguardia deportiva, fueron los que llevaron a consumar esta victoria, cimentada en la soberbia actuación de Cervera.

A los veintinueve minutos del segundo tiempo, Sol y Martínez se agreden mutuamente y el árbitro los expulsa del terreno de juego.

Goles: 0-1 (veintidós minutos). Centra Fuertes, falla la defensa coruñesa y Ansoa, de cabeza, lleva el balón al fondo del portal blanquiazul.

1-1 (67 minutos). Golpe franco contra la portería valencianista que ejecuta Sertucha sobre Cervera, quien lanza un gran disparo que bate irremisiblemente a Pesudo.

2-1 (88 minutos). Cervera, también a la salida de una falta, alcanza un gran remate y establece la victoria coruñesa.

DEPORTIVO. — Joanel; Bello, Manolete, Cholo; Sertucha, Domínguez; Cortés, Loureda, Beci (José Luis), Cervera y Martínez.

VALENCIA. — Pesudo; Sol, Barrachina, Vidagany, Antón, Anibal; Fuertes, Paquito (Cayuela), Ansoa, Claramunt, Poli (Roberto).

## ATOCHA

### FALTO REMATE EN LA REAL SOCIEDAD

SAN SEBASTIAN. (Del corresponsal de Pyresa.)—Mal encuentro el realizado por los dos equipos en Atocha, con una Real Sociedad mucho más baja de lo esperado en su juego, sin que sus jugadores supiesen sacar provecho de su mayor dominio.

Por la Real Sociedad, junto con el cuarteto defensivo, destacaron Lema y Gaztelu, mostrándose Silvestre mucho más activo que Arzac.

Por el Sabadell, sus mejores hombres fueron Martínez, Marañón, Muñoz y Pini.

Goles: 1-0 (siete minutos). Tiro de Ormaechea desde fuera del área que, Pini, al intentar despejar descoloca a su portero, ayudando al balón a que llegue al fondo de la red.

1-1 (treinta y cuatro minutos). Marañón, completamente solo, tira desde el borde del área, colocándolo el balón lejos del alcance de Esnaola, dando en la escuadra izquierda.

2-1 (cincuenta y siete minutos). En un barullo ante la puerta del Sabadell, Silvestre remata flojo, despejando en corto Martín, para recoger el balón Arzac e introducirlo definitivamente dentro de la red.

Sabadell.—Martínez; Diego, Pini, Arnal; Marañón, Muñoz; Ortuño, Romero, Paláu, Garzón y Cristo.

En la segunda parte, de salida, Zaballa sustituyó a Cristo, y a los diecinueve minutos se retiró Diego y salió Aguirre.

Real Sociedad.—Esnaola; Gorriti, Martínez, Ormaechea; Santamaría, Lema; Urreisti, Gaztelu, Arzac, Mendiluce y Boronat.

## SAN MAMES

### SORPRENDENTE VICTORIA DEL SEVILLA

BILBAO. (Del corresponsal de Pyresa.)—El Sevilla ha demostrado que con su posición no hay quinto malo. Esto, unido a un planteamiento acertado de Max Merkel, un sistema de "cremallera" férrea ante el portero Rodri, el equipo blanco, por méritos propios, regresó a su feudo con dos positivos, después de haber limado al león sus uñas.

Ciertamente, en el Atlético se ha echado en falta a Clemente, el rubio ordenador del juego bilbaíno, y su línea media se ha resentido de esta ausencia.

El Atlético empleó su clásico 4-2-4, y aunque reemplazó a Arieta por Argoitia en el último tercio del encuentro, buscando mayor profundidad, nada pudieron

hacer los esfuerzos bilbaínos ante la muralla blanca sevillana.

Destacarón, por el Sevilla, Berrueto, Acosta, Eloy y el portero Rodri. En el Atlético de Bilbao, Igartúa y Argoitia.

Gol: A los 22 minutos de la segunda parte, Berrueto se hace con un balón, tira a puerta, rechazando Irribar, empalmó nuevamente Acosta y el balón entró en la meta bilbaína.

AT. DE BILBAO.—Irribar; Sáez, Echeberria, Aranguren; Igartúa, Larrauri; Argoitia, Uriarte, Arieta, Zubiaga y Rojo.

SEVILLA.—Rodri; Toni, Toñanes, Hita; Costas, Santos; Lora, Redondo, Eloy, Acosta y Berrueto.



# PICADERO Y SAN JOSE GANARON A DOMICILIO

EL REAL MADRID, IRRESISTIBLE, LE MARCO 127 PUNTOS AL ESPAÑOL



Dos victorias fuera de casa se consiguieron en la jornada última. Por parte del Picadero frente al Mataró y del San José en la cancha del Atlético de San Sebastián. Lo que quiere decir que aquel equipo de Barcelona sigue al Madrid muy de cerca, a sólo un punto; con el incentivo de la próxima confrontación en la Liga, en la que ambos conjuntos se batirán por el liderato, en campo catalán. Un emotivo «match» que decidirá, por el momento, quién es el mejor. El segundo equipo de Badalona —el San José— derrotó por sólo un punto a los donostiarras. Gracias a Thomas, que parece volver por sus buenos fueros de la temporada 1968-69.

El Real Madrid quiere conseguir este año y el que viene, por supuesto, un record. Esta vez, con más de 100 puntos por partido. En seis, 638 puntos. El resto, para enjugar algunas diferencias, pues mucho nos tememos que haya esta temporada bastantes «víctimas» en el Pabellón. Ahí está la victoria del jueves frente al Estudiantes por 20 puntos, y, al final, 107-87 —pese al reloj—. Y los colegiales, el domingo, perdían por un solo punto en la cancha de la revelación de este año: el Barcelona. Lo que quiere decir que es el cuadro blanco el que está incontenible. Sus 127 puntos al Español —por muy recién ascendido que sea— lo precisan bien claramente. El tercer equipo de Barcelona pasa a la última posición de la tabla.

Barcelona-Estudiantes fue toda una demostración por ambas partes de lo que es combatividad y brava lucha por la victoria. Los de Ramiro se batieron bravamente —como acostumbran, y aun siendo derrotados dentro de la semana por el Real Madrid, con quien jugaron el jueves una magnífica segunda parte—, Martínez Arroyo, Escorial y Bergia fueron los de siempre, y en el último segundo ganaban por un punto. Pero la suerte no estuvo de su parte y perdieron, pero con honor: hermosamente contrastado. Y lo decimos con entusiasmo porque todavía se oye decir a equipos de cam-

## RESULTADOS

Real Madrid, 127; Español, 63, Barcelona, 77; Estudiantes, 76.  
Aguilas, 51; Náutico, 49.  
Juventud, 72; Kas, 52.  
Mataró, 57; Picadero, 78.  
Atlético San Sebastián, 70; San José, 71.

panillas de cualquier deporte que, cuando se juega un partido entre semana, para el domingo hay cansancio, etc., etc. Marcarle al Real Madrid 87 puntos y dominarle en el segundo periodo, para luego quedar así de bien en Barcelona es formidable. Quede esto como homenaje al Estudiantes, que no se merece el puesto que ocupa.

El Juventud de Badalona frenó bastante secamente —digámoslo en términos automovilísticos— al Kas, que lleva ya tres partidos perdidos en seis jornadas. Demasiados a nuestro juicio, aunque haya un José Luis Sagi Vela y un Sullivan que no son mancos. Pero el domingo, el ex colegial no pudo marcar más que dos puntos. La defensa del Juventud le contuvo perfectamente, y a los 18 minutos José Luis abandonaba la cancha con cinco personales. ¡Buen peón malogrado para hacer frente a un

difícilísimo adversario! Veinte puntos al final dicen mucho de la ausencia del primer Sagi Vela.

Aguilas-Náutico fue un encuentro difícil, en donde los nervios locales se hicieron sentir. Dos puntos, al fin, decidieron el partido a favor de los bilbaínos, que tienen en Reid un buen jugador, pero que no se destaca por sus encestes. Tan sólo dos puntos marcó, pero en la defensa brilló a gran altura. Los tinerfeños están «peleones» este año. Saben lo que se juegan frente a equipos flojos —en este caso el Aguilas será un contrincante muy directo para la lucha final— y no están haciendo malos partidos. Estos dos puntos serán fácilmente remontables en Tenerife.

Lo que ha sorprendido algo ha sido la derrota en casa del Atlético frente al San José. No por méritos de estos últimos, sino por el tanteo, al cabo del «match». La mala suerte puede ser invocada, pero, al parecer, mandaron los badalonenses con su juego y en el ritmo del mismo. Al final, todo se perdió, y lo que es peor: el Atlético se hunde junto al Español. Y más aún: el próximo encuentro han de visitar las Islas Canarias, con lo que, de no sobrevenir una sorpresa mayúscula, quedarán para bastante tiempo en este puesto.

Elías LAFERRIERE

## CLASIFICACION

	J.	G.	E.	P.	F.	C.	P.
1, Real Madrid ... ..	6	6	0	0	638	380	12
2, Picadero (Barcelona) ... ..	6	5	1	0	453	411	11
3, Barcelona ... ..	6	5	0	1	452	388	10
4, Juventud (Badalona) ... ..	6	4	1	1	484	358	9
5, Kas (Bilbao) ... ..	6	3	0	3	448	419	6
6, Mataró ... ..	6	3	0	3	445	445	6
7, San José (Badalona) ... ..	6	2	0	4	434	487	4
8, Aguilas (Bilbao) ... ..	6	2	0	4	393	473	4
9, Náutico (Tenerife) ... ..	6	2	0	4	306	429	4
10, Estudiantes (Madrid) ... ..	6	1	1	4	483	500	3
11, Atlético San Sebastián ... ..	6	1	0	5	371	451	3
12, Español (Barcelona) ... ..	6	0	1	5	427	593	1

## HIPICA

# PIERO D'INZEO, VENCEDOR EN EL CONCURSO DE VIENA

## ALVAREZ DE BOHORQUEZ SE CLASIFICO EN QUINTO LUGAR

VIENA. (Aifil).—El español Alvarez de Bohórquez, montando a «Pagello», ocupó el quinto lugar en la clasificación del Gran Premio de Austria del Concurso Hípico Internacional de Viena, prueba de recorrido de caza, disputada ayer.

El comandante Piero D'Inzeo, de Italia, sobre «Red Fox» fue el vencedor de la prueba y completó el recorrido de dos «barrages» sin faltas en 44 segundos, ocho décimas; a continuación la clasificación fue la siguiente: «Curioso», 8-71,9.

sobre «Bellevue», cuatro faltas, 43,6 segundos

3. Lutz Merkel (Alemania Occidental) sobre «Sir», 4-45,4.

4. Guy Lefrat (Francia) sobre «Palestro», 4-71,0.

5. Alvarez de Bohórquez (España) sobre «Pagello», 4-72,0.

6. Vittorio Orlandi (Italia), «Fulmar Feather Duster», 4-73,0.

7. Hermann Schridde (Alemania Occidental), «Heureka», 4-74,3.

8. Willy Rainer (Austria), «Rubín», 8-66,6.

9. Aldolf Funder (Austria), 2. Raimondo D'Inzeo (Italia)

10. Drek Kent (Gran Bretaña), «Washington», 8-73,9.

## TRIUNFO ALEMAN EN EL CONCURSO DE VIENA

VIENA. (Aifil).—Clara victoria se anotó el equipo alemán de hípica en el duodécimo torneo internacional de salto que se celebró en el «Stadthalle» vienes, Hermann Schrida, Lutz Merkel y Soenke Soeksen mejoraron, con 31 puntos. La posición de Italia (36) y de Suiza (37-34).

## HOCKEY SOBRE PATINES

# RESULTADOS DE LA LIGA NACIONAL

Resultados de la IX jornada de la división de honor de hockey sobre patines:

Vendrell, 6; Sardañoia, 3.  
Igualada, 4; Voltrega, 4.  
Mataró, 4; Español, 4.  
Reus Deportivo, 9; Villanueva, 1.  
Coma Cros, 0; Natación Reus, 3.

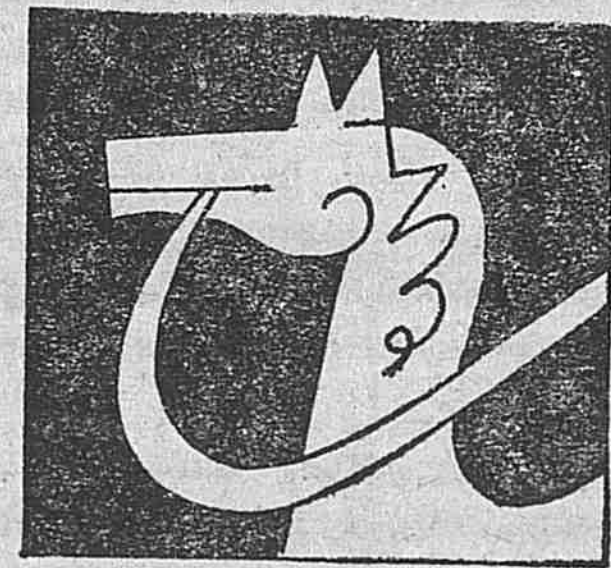
Barcelona, 10; Senmenat, 3.  
Noya, 4; Areyns Munt, 2.

## PRIMERA DIVISION

El Abra, 6; Montemar, 0.  
Gerona, 3; Sagrada Familia, 7.  
Horta, 1; La Cibeles, 2.  
Agustinos, 1; Patín Vich, 3.  
Pepsicola, 3; Calafell, 3.  
Femsa, 7; Picadero Damm, 2.

# FACIL VICTORIA DE «BEAU GESTE» EN EL GRAN PREMIO DE OBSTACULOS

LAS RESTANTES CARRERAS, PARA «FARSALIA», «ILOPANGO», «TELDE» Y «BOILONIA»



Extraordinaria ha sido la carrera de «Beau Geste» en el Gran Premio de la Sociedad de Carreras de Obstáculos. El peso que cargaba hacia suponer que no podría conseguir esta resonante victoria, pues sus oponentes se alineaban en condiciones mucho más favorables de kilos. Indudablemente, el grado de preparación que con este caballo ha conseguido su entrenador, Maurice Delcher, ha sido el secreto del éxito, que supera con mucho anteriores carreras de este caballo al ganar esta vez con una autoridad tan absoluta que le coloca sin duda a la cabeza de cuantos se encuentran participando en la especialidad. Y así, «Beau Geste», que seguía en vanguardia del pelotón que escoltaba de lejos a la escapada de «Red Samy» y «Aristóteles», al llegar a la última curva se despegaba de sus rivales, tomando definitivamente el mando para atravesar la meta con muchos cuerpos delante.

Segunda fue «Caprichos», sobre la que el duque de Alburquerque no pudo esta vez realizar su carrera, quizá porque el ganador galopó más de la cuenta y porque el jinete, confiado en exceso, permitió que «Beau Geste» se le despegase demasiado. ¿Menospreció el duque la categoría del triunfador? ¿Esperaba que se agotase en los metros finales? Lo ignoramos, pero lo cierto es que no pudo ganar esta carrera, cuyo interés por conseguirla era indudable. Es posible que si en lugar de conducir a «Caprichos» se hubiera decidido por montar a «Aristóteles», por ejemplo, la victoria de «Beau Geste» no se hubiese producido con tanta facilidad.

«Peps», acreditando también su buen momento, fue tercero, delante de «Sahib II», que no figuró a la altura de lo esperado. «Aristóteles» fue quinto, después de mantener un tren endiablado hasta la última curva, mientras que «Fasto», que corrió oscuramente, quedó sexto, y «Red Samy», otro que marcó un paso vivo, fue último.

Dio comienzo el programa con una carrera de venta, que fue para «Farsalia», sobre la que Román Martín realizó una gran monta, derrotando así a «Aladino», «Perla II» y al resto del lote.

Catastrófica salida en la carrera de potros de dos años, en la que «Zorba», «Malassia» y «Usua» quedaron muy rezagadas de sus rivales. No obstante, «Malassia» sucumbió solamente por un cuello ante «Ilopango», que había salido bastante bien.

La monta de Carudel fue decisiva para el triunfo de «Telde» en la tercera carrera, mientras que «Kilkenny» y «Noche» tenían que contentarse con las colocaciones.

También fue bastante deficiente la salida de la última carrera, en la que ante las cintas perdieron su probabilidad varios de los participantes. El triunfo fue para «Bolonia» —con cuya victoria hacían el doble de la tarde Román Martín y el preparador Delcher—, derrotando de finales a «Acaymo» y «Bel», que entraron a continuación.

El héroe de esta jornada ha sido el preparador Maurice Delcher, que ensilló dos ganadores, una de cuyas victorias, la de «Beau Geste», le hizo recibir, en nombre de su propietario, Nicholas Biddle, el trofeo de la Delegación de Deportes, entregado por el señor Cadenas. Con estos resultados, la apuesta quintuple se paga a 216.604 pesetas, y la triple gemela a 49.429.

RASCON LOPEZ

## SAN SEBASTIAN TENDRA UN NUEVO HIPODROMO

El Comité Directivo de la Sociedad de Fomento de la Cría Caballar de España ha tomado varios acuerdos importantes, entre los que figura la construcción de un nuevo hipódromo en San Sebastián, en los mismos terrenos que ocupa el actual, y que se inauguraría la próxima temporada de verano.

Asimismo, se ha decidido la implantación de los boxes de salida (cajones), que comenzarán a funcionar para los potros de dos años el próximo mes de mayo.

Al lado de estas noticias alentadoras, circula insistentemente el rumor de que este año no habrá temporada sevillana, pese a haber aparecido el programa provisional de las mismas, debido a que no se ha subsanado una serie de dificultades económicas que estaban pendientes del Ayuntamiento de la capital andaluza.



## GIMNASIA

# ITALIA VENCIO A ESPAÑA EN EL ENCUENTRO JUNIOR

Se celebró el domingo, en el Palacio de Deportes madrileño, el I España-Italia junior de gimnasia, que fue ganado por los italianos, 264,10 a 242,35, con una superioridad indudable, pero no tanta como refleja el tanteo, pues se produjeron puntuaciones muy raras que beneficiaron siempre a los italianos, al imponerse los jueces visitantes a los españoles de una forma inexplicable.

Digamos, para comenzar, que España salió ya en inferioridad de condiciones, pues sus dos mejores hombres fueron baja en los últimos momentos: Baldomero Rodríguez, que se fracturó el peroné en el último entrenamiento previsto para este encuentro, siendo sustituido por Sandoval, que se encuentra haciendo el servicio militar en Vitoria, y Quintana, que cayó con gripe y alta fiebre el mismo sábado, por lo que hubo que avisar al catalán Alberola, el mismo día por la noche, llegando en avión a Madrid el domingo por la mañana.

Ya desde la primera prueba, los ejercicios en el suelo, se pusieron por delante los italianos, 44,15 por 43,25 para irse ya destacando según se fueron sucediendo las pruebas.

Ganaron los visitantes todas las pruebas, excepto el caballo de saltos, prueba en la que venció Miguel Torres, con 9,15, seguido de Maurizio Muntesi y Jesús Egido.

La peor prueba para los españoles fue la de barra fija, la última, en la que, ya fatigados, Sandoval y Mas fallaron, logrando puntuaciones muy bajas.

El vencedor individual fue el italiano Santoro, el mejor hombre del equipo visitante, que sumó 53,70 puntos, seguido de su compatriota Carmine Luppino. El mejor español fue Luis Miguel Torres, con 50,55.

Los italianos tienen un conjunto de gran clase y sus hombres son de una clase muy homogénea, con pocas diferencias entre unos y otros y sin fallos en ninguna prueba, siendo quizá sus más bajas puntuaciones en anillas y barra fija.

R.

## ATLETISMO

# GARCIA PEREZ GANO EL TROFEO FACULTADES, DE CROSS

Se ha disputado por los terrenos de la Ciudad Universitaria, el II Cross Universitario, en el que se ponía en juego el VII Trofeo Facultades, sobre la distancia de 4.500 metros. Tomaron la salida 210 corredores pertenecientes a 27 centros.

Clasificación individual: 1, Rafael García Pérez (CC. PP. EE.) 15-54-0. 2, Carlos García Caro (id.) 15-55-6. 3, Manuel Esteiro Araújo (Filosofía y Letras), 16-33-0. 4, Mariano García Verdugo (INEF), 16-46-6. 5, Joaquín Sánchez Díaz (Medicina), 16-53-5. 6, Rubén Camacho (INEF). 7, Francisco Babilrea (C. M. Nebrija). 8, Adolfo Gutiérrez (P. Industriales). 9, Félix Moreno (U. Alcalá) y 10, Jesús Arlanzon (Ciencias), hasta 152 clasificados.

Por equipos se impuso netamente Peritos Industriales con 89, seguido a distancia del INEF, con 133; Ciencias con 143, Academia de Handos, 152, e Ingenieros Agrónomos con 154.

Antes de darse la salida se guardó un minuto de silencio, en memoria del atleta universitario Juan Criado Martín (Derecho), recientemente fallecido.

Al final se efectuó el reparto de los trofeos donados por los rectores y decanos de las Facultades del distrito universitario de Madrid, por el subcomisario de la Delegación-Comisaria para el SEU del DU, de Madrid, señor López Ricondo.

## I CROSS SAN MARCIAL

IRUN. (Afil.) — Procedente de Madrid llegó a Irún el vicepresidente de la Federación Española de atletismo, don Rafael Puignau Fernández, quien acompañado de varios miembros del Comité organizador recorrió detenidamente el recinto del I Cross San Marcial, prueba de carácter internacional

que será disputada el domingo, día 14 del presente mes.

El señor Puignau hizo algunas sugerencias respecto a la organización de la prueba, y es posible que el Comité organizador introduzca alguna modificación en el recorrido que se había señalado previamente. Se pretende hacer asequible a los millares de aficionados que se congregarán en el recinto del cross.

Para esta competición se está recibiendo la colaboración espontánea de las sociedades deportivas y deportistas de Irún. También se han recibido propuestas de inscripción de varios atletas de Madrid, Logroño, Solette Besson, François Piau, Ane Marie Saugnas y Michelle Menanteau.

Este cross constará de cuatro categorías:

- Debutantes menores de dieciocho años.
- Debutantes mayores de dieciocho años.
- Damas, y
- Senior.

## PATRONATO DE APUESTAS MUTUAS DEPORTIVAS BENEFICAS

DELEGACION DE MADRID

## AVISO

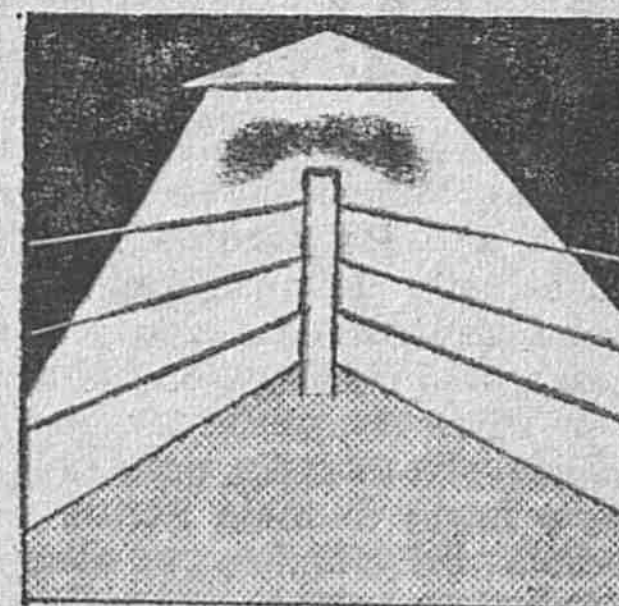
1 - X - 2

El Patronato de Apuestas Mutuas hace público que habiéndose autorizado por el Organismo competente la celebración del partido ILICITANO-CORDOBA, incluido en el boleto de la Jornada 14ª, con posterioridad a las 24 horas del día 7 de diciembre, se declara su no validez a efectos de escrutinio, cualesquiera que pueda ser, en definitiva, la fecha y hora de su celebración, tomándose en cuenta, en la forma reglamentaria, el correspondiente reserva.

# ARCARI CONSERVA SU TITULO EUROPEO DE LOS SUPERLIGEROS



EN BOLONIA VENCIO POR K. O. AL ESPAÑOL TORCIDA EN EL QUINTO ASALTO



BOLONIA (Afil.) — El italiano Bruno Arcari, campeón de Europa de los pesos superligeros, ha batido por K. O. en el quinto asalto al español José Luis Torcida, aspirante al título, en combate previsto a 15 asaltos y disputado ante 10.000 espectadores en el Palacio de los Deportes, de Bolonia.

La victoria de Arcari es incontestable, pese a que el último golpe de la serie que derribó a Torcida fue propinado cuando el español tenía medio cuerpo fuera de las cuerdas y, por tanto, reglamentariamente cualquier golpe asestado en esa situación es ilegal.

Los púgiles comparecieron en el ring ante el entusiasmo general, precedidos de las banderas de España, Italia y Luxemburgo, esta última en representación del árbitro y juez único de la pelea. Se interpretaron los himnos de los tres países, y a las 10,40 de la noche dio comienzo el combate, que ha durado poco más de trece minutos, sumándose a ellos los cuatro minutos de descanso entre asalto y asalto. Arcari ha dejado bien sentado que por algo es el campeón de Europa y el aspirante al título mundial de la categoría, que disputará al filipino Pedro Adigue, en versión del Consejo Mundial del Boxeo.

No ha habido en este combate asaltos de tanteo ni preparación, y los dos boxeadores se han lanzado a la ofensiva desde el primer tañido de la campana. Más acometedor Arcari, buscó el centro del ring para partir de él y llevar a Torcida a las cuerdas, donde el italiano suponía que podría castigar, como así fue, al español con series cortas al cuerpo. Pero Torcida ha resultado un rival más difícil de lo esperado, y no precisamente porque haya puesto en dificultades a Arcari, sino porque ha sido un púgil peleador, que ha plantado cara al campeón. Ha respondido golpe por golpe, ha llegado en ocasiones a la cabeza del italiano con excelentes derechazos, uno de ellos extraordinario en el cuarto asalto.

El desenlace ha sido inesperado. Y se ha debido tanto a la precisión y velocidad de Arcari como a la falta de recursos, el sentido de la distancia y de reflejos de Torcida. Efectivamente, cuando en el cuarto asalto todo parecía prever una pelea encarnizada que llegaría muy adelante, Torcida lanzó una

derecha en el quinto asalto a la cabeza de Arcari, que falló. El español no tuvo reflejos suficientes para esquivar o prepararse a esquivar o protegerse una vez lanzado el golpe, que le dejó al descubierto y siguió con la cara al descubierto una vez fallado su derribo. Un campeón como Arcari no podía desaprovechar esa oportunidad y la izquierda del italiano (Arcari es zurdo) salió muy rápida en busca de la cabeza del sanderino. El golpe llegó de lleno, y Torcida lo acusó visiblemente. Arcari buscó el impacto. Se lanzó sobre Torcida, al que llevó hasta las cuerdas, y allí colocó una serie de golpes que pusieron a Torcida con medio cuerpo fuera de la última cuerda de las que rodean al cuadrilátero. En esa posición, y con el sanderino ya muy castigado, Arcari asestó un crochet de izquierda al hígado de Torcida, que fue el que, en definitiva, derribó al español. Golpe ilegal este último, pero la victoria ha corroborado la superioridad pugilística de Arcari,

pese a la bravura de Torcida, que confiaba en su tremendo impacto de derecha para haber derrotado al campeón de Europa.

Torcida ha cometido dos errores: primero, plantear pelea desde el primer momento, y segundo, no saber cómo boxearle a un púgil zurdo. No ha girado alrededor de Arcari buscando eludir la mano izquierda del italiano, sino que le ha boxeado de frente en vez de esquivarle para responder a su vez buscando siempre la cabeza del campeón. En tres o cuatro ocasiones ha sabido Torcida acordarse de que en esas circunstancias y frente a un púgil como Arcari, que boxea hacia la media distancia y con el cuerpo inclinado hacia adelante, la mano derecha en golpe uppercut es la mejor arma. De esas tres o cuatro ocasiones dos han sido golpes que han alcanzado de lleno al italiano. Lástima que el combate se haya resuelto de esta forma inesperada, porque Torcida pudo haber dado la sorpresa.

## TENIS

# EN BARCELONA EL BARCINO VENCIO AL LONDON CLUB

EN SINGLES Y DOBLES, LOS HERMANOS GISBERT GANARON A SUS RIVALES

BARCELONA.—En las pistas del Club Tenis Barcino se disputó la última jornada del encuentro internacional de tenis, senior y junior, entre el London Club Selection y el C. T. Barcino.

Los encuentros jugados en esta última sesión pusieron de manifiesto la superioridad y el buen momento de los tenistas españoles ante el potente conjunto inglés, sobresaliendo la actuación de los juniors españoles en individuales, que a lo largo de las tres jornadas han conseguido brillantes resultados, sobresaliendo Jorge Gisbert, J. I. Muntañola y A. Martorell. Por su parte, los ingleses dominaron mejor los partidos de dobles, pero no pudieron evitar que al final los juniors españoles consiguieran doce victorias contra nueve de los ingleses.

En senior, los hermanos Juan y José María Gisbert se impusieron claramente ante los británicos, que no pudieron contar con la alineación de Cox, por encontrarse enfermo, y esto les privó del mejor elemento que tiene el equipo del London.

## Resultados técnicos

Juniors.—Martorell venció a Warboys por 3-6, 7-5 y 6-4; Jorge Gisbert a Paish por 6-3 y 6-4; Martorell-López vencieron a Whittaker-Feaver por 6-2, 2-6 y 7-5; Paish-Warboys vencieron a Jorge Gisbert-Muntañola por 6-1 y 6-3, y Mendoza-Partridge vencieron a Margets-Suja por 6-3 y 6-1.

En senior, José María Gisbert venció a Stilwell por 6-8, 6-3 y 6-3.

En el último partido de tenis, de individuales, del encuentro internacional London-Club Barcino, Juan Gisbert venció a Lloyd por 6-3 y 6-0.

Con este resultado, el equipo de senior de España gana al inglés por cuatro victorias a una.

## Pilic, vencedor en Estocolmo

El profesional yugoslavo Nikola Pilic ha conquistado el Campeonato internacional open de Suecia, que se ha celebrado en Estocolmo. Derrotó en la final a Ilia Nastase por 6-4, 4-6, 6-2. El encuentro para el tercer puesto se resolvió a favor de Stan Smith, que triunfó sobre el australiano Fred Stolle por 6-2, 6-4.

El título de dobles fue para los australianos Rod Laver-Roy Emerson, quienes vencieron a Andrés Gimeno y Fred Stolle por 6-4, 6-2.

La norteamericana Billie Jean King ganó la prueba femenina al vencer a su compatriota Julie Heldman por 9-7 y 6-2.



# EL VALOR DE LOS GUIONES

Es evidente que cuando un guión es bueno, todo discurre bien, porque favorece a todos cuantos intervienen en el desarrollo del programa. El guión, que es orden, es necesario incluso para los espacios más sencillos. Naturalmente que un guión no puede ser bueno si lo que desarrolla es malo, pero su eficacia es tal que hasta lo malo parece menos malo. «Galas del sábado», por ejemplo, disfruta de buenos guiones por regla general, pero si los artistas que intervienen son mediocres o menos que mediocres, su eficacia se diluye entre bostezos.

El último sábado hubo buenos artistas, como Karina, Los Pekenikes, Los Mitos, Los Payos, Miguel Ríos, Tip y Coll y, al frente de la orquesta, Waldo de los Ríos. F. García los metió a todos, incluso a los presentadores, Laura Valenzuela y Joaquín Prat, en una coctelera, la agitó con gran habilidad de experto barman, y fue vertiendo su contenido a lo largo del espacio. Resultó así un auténtico espectáculo de variedades. Esa monotonía en que se incurre cuando los artistas despachan sus actuaciones con una sola salida a escena, no se dio un momento. Se vio a Karina lo mismo al principio que al final, y entre ambos, y así, Los Pekenikes y todos los demás. Agilidad y gracia. Variedad constante que fue aprovechada por Fernando García de la Vega para lucir sus excepcionales cualidades de realizador. Aunque la comparación no resulte afortunada, el programa se siguió con ese interés característico de una gran novela

policíaca. Es decir, que había un argumento intrigante esmaltado con las intervenciones de Laura Valenzuela, que consultaba ante un espejo, como en el cuento de Blancanieves, si no era ella la que mejor cantaba, después de su éxito al comienzo, «cantando» el famoso melódico pasaje de «Madame Butterfly». Joaquín Prat —¡oh, crueldad!— le decía siempre que no. La nota cómica de Tip y Coll

## Por Julio FUERTES

fue, como siempre, de su peculiar humor, de éxito seguro. El final fue como esos cuadros de apoteosis de las buenas revistas musicales, que daban ganas a los alejados espectadores de batir palmas cual si estuvieran en las butacas de un teatro. Llevar esta sensación a la pequeña pantalla es de un mérito incuestionable, para el cual lo primero que se precisa es un buen guión. Y lo hubo de la mejor calidad.

También poco antes Federico Gallo discurre en «Opinión pública» con buen guión y con tema oportuno: el centenario de la muerte de Gustavo Adolfo Bécquer, que se cumplirá el año próximo, el día 22 de diciembre. Hace unas semanas, exactamente el 15 de noviembre último, publiqué un comentario que titulé: «Una gran oportunidad: Bécquer». La oportu-

nidad para que TVE aporte cuanto pueda aportar, que es mucho, a los propósitos del Gobierno para que no pase inadvertida una fecha apta para rendir homenaje al gran poeta y escritor romántico. Federico Gallo rompió el fuego con una interesante encuesta para inquirir qué recuerdo existe entre los españoles de Gustavo Adolfo Bécquer, que resultó mucho más positiva de lo que podía esperarse o suponerse. Muchos sabían, al menos, el nombre del poeta, e incluso el tema de alguna de sus más populares rimas, lo que me pareció suficiente para comprobar que no está absolutamente olvidado.

En cualquier caso, la conmemoración es necesaria, y seguramente no será estéril. El corazón, pese a los refrigeradores, las lavadoras, las cocinas eléctricas y de gas, sigue siendo romántico, aunque quizá no tanto como en el pasado siglo; pero apenas le rasquen un poco aflorará, para bien de la cultura. Bien por don Federico y, por supuesto, muy bien por TVE, que tanto puede hacer y hará, con seguridad. Ya ha empezado.

LA NOCHE DEL DOMINGO, absorbida por la película de Gary Cooper «Tambor lejano», no resultó todo lo brillante que se esperaba por la deficiente copia que se exhibió. Con tantos contraluces, que en la pantalla grande surten buen efecto, en la pequeña perturban una buena visión. Esperemos que el próximo domingo, con «Sólo ante el peligro», Gary Cooper quedará a la altura de su merecida fama.

## LA VOZ DE MADRID

7,25: Apertura.—7,30: Radio-minuto (información general: servicio meteorológico, efemérides, toros, deportes, teatro, anécdotas...).—9,00: Primer musical.—9,45: Bolsa del hogar (información precios mercados; ofertas-demandas de trabajo).—10,15: Círculo musical.—10,30: Coplas y romances.—11,00: La gran familia raphaellista (canciones por Raphael).—11,45: Cita en la mañana (miscelánea femenina).—12,00: El show de la suerte (música y premios).—12,45: Escenarios (información teatral).—13,00: Gran circuito (deportivo-musical).—14,10: Exposición musical.—14,30: Diario hablado de Radio Nacional de España.—15,00: Agenda financiera (la Bolsa al día).—15,05: Café, copa y puro.—15,15: Música selecta.—16,00: Novela seriada.—16,35: Audición Bru.—17,00: Selección musical.—17,30: Confidencias.—18,00: Escala en Madrid (novedades musicales).—18,30: Consultorio de Marta Zabala.—18,50: Club de amigos de La Voz de Madrid.—20,00: El año musical joven en quince horas.—21,00: La hora del campo (programa agrícola).—21,15: Quiniela arpon.—21,25: Madrid espectáculo.—21,45: La voz de la fiesta (información taurina).—22,00: Diario hablado de Radio Nacional de España.—22,30: Notas de interés informativo.—23,00: Educación y Descanso.—23,30: La hora brujía (música para el descanso).—24,00: España: de noche (música y noticias).—4,00: Cierre de la emisión.

## JUVENTUD

9,00: Apertura y presentación.—9,03: Francés en casa.—9,18: Rítmicos, canciones y melodías.—9,45: Buenos días, señor Alcalde.—10,00: Música española.—10,30: Cita en la mañana.—10,40: Música en la mañana.—11,20: Amigos oyentes.—11,30: Pequeño concierto.—11,40: Así canta Europa.—12,15: A Roma por todo.—12,30: Confidencias.—13,05: Selección musical.—14,30: Diario hablado de Radio Nacional.—15,00: Panorama deportivo.—15,15: La canción española.—16,00: Sala de conciertos.—17,00: Hispanoamérica canta.—17,30: Música de cine.—18,00: Música de las regiones de España.—18,30: Club de oyentes.—19,05: Música en la tarde.—19,30: El rosario en familia.—20,00: Música para bailar.—20,50: La quiniela Arpons.—21,00: La hora del campo.—21,30: Corrala de típicos: la zarzuela.—22,00: Diario hablado de Radio Nacional.—22,30: Los orquestales, por Alfonso Moreno.—23,00: Festival, por Hilario López Millán.—23,58: Lectura de programas.—24,00: Despedida y cierre.

## PENINSULAR

6,27: Apertura.—6,30: Saludo musical (Zamora).—7,08: Invitación al concierto (Albifana): «Vals de las flores» del «Cascante» de Tchaikovsky; «Polonesa número 4», de Chopin.—7,31: Almanaque sonoro.—7,34: Discorama.—8,02: Hablamos de discos (Tena).—8,36: Concierto breve (Pagán): Cuadros números 3 y 4 del «Ballet» «Petrouchka», de Stravinsky.—9,03: Cartel de España.—9,30: Música de Hispanoamérica (Peyrou).—10,00: Bolsa musical (Vázquez).—11,02: Destino: ellas.—11,31: Noria de canciones.—12,01: Angelus y Faro.—12,02: Música en la mañana (Palacios).—12,31: Madrid, paralelo 40 (Tena).—13,02: Nueva frontera.—13,31: Música de nuestro tiempo.—13,50: Tiempo y ritmo (Mantilla).—15,00: Crónica deportiva (Ors).—15,05: Vuelo 605 (A. Alvarez).—15,35: Desfile de orquestas.—16,03: Concierto en familia (Carra): Preludio del acto I de «Lohengrin», de Wagner.—16,30: Escapate de éxitos.—17,00: La música que usted prefiere.—18,31: Musical exprés.—19,01: Club de baile (Corral).—20,01: Hablamos de discos (segunda parte).—20,30: Con acento español.—21,02: La música y su noticia (Portolés).—21,31: Contraste de ritmos.—22,30: Buzón del disco (B. Rosado).—23,01: Juego de parejas.—23,31: Pequeño club (Carra): Solistas internacionales: Hoy, Emil Güllera.—24,00: Música de medianoche.—0,45: Acento de Hispanoamérica (O. Merino).—1,01: Selección de orquestas (L. de Guevara).—2,00: Cierre.

## NACIONAL

4,54: Apertura. Al nacer el día. Índice de programas.—5,05: Música en la mañana.—8,00: España a las ocho.—8,45: Concierto en la mañana.—9,15: La mujer.—11,05: El trabajo.—12,00: Angelus.—12,15: La música: Concierto. Alta fidelidad. Novedades musicales.—14,30: Diario hablado de Radio Nacional.—15,00: Avance de programas.—15,05: Tardes musicales.—16,30: Narraciones y leyendas.—17,05: Concierto.—18,05: Temas españoles: La voz social. ¿Qué puedo ser?—18,30: Para vosotros, jóvenes.—21,30: Radiogaceta de los deportes.—21,45: La palabra del Papa.—22,00: Diario hablado de Radio Nacional.—22,30: Hoy como ayer.—22,45: La conquista del universo.—23,30: Flamenco en la Peña de Juan Breva.—24,00: Veinticuatro horas.—0,30: Meditación religiosa.—0,33: Serenata.—0,50: Lecturas a medianoche.—1,00: Buenas noches, Europa.—1,03: Circuito nocturno.

## MADRID

7,00: Buenos días.—8,00: Matinal SER.—10,00: Gran Vía.—12,00: Sopa suspense.—12,05: La música es revoltosa.—12,20: Los porqués de Savin.—12,25: Momento musical.—12,30: Mediodía cadena SER.—13,00: La hora 13.—14,30: Noticiario de Radio Nacional de España.—15,00: Cita a las tres.—15,30: Los diálogos de María Angeles.—16,00: «Una mujer sin pasado», cap. 24.—16,30: «El último sol», de José Mallorquí, cap. 17.—17,00: «Apasionadamente infiel», de María Luisa Linares, cap. 41.—17,20: Momento musical.—17,30: «El precio del honor», de Rafael Barón, cap. 46.—17,50: Canciones de ayer y hoy.—18,15: Atrévete a ser joven.—18,30: Usted sí que sabe.—18,35: «El folleto». Adaptación de Rafael Barón, cap. 2.—19,00: «La sombra de las banderas», de Manuel Pombo Angulo, cap. 47.—19,30: «Estrella», de José Mallorquí, cap. 32.—19,45: Los cuentos de Lolo.—19,50: Música en L. P.—20,00: Gane con Pékter y Prat.—20,45: Un momento de música.—20,55: Su felicidad garantizada.—21,00: En directo... estudio 6. Discomundo. Ritmo joven. Precisamente hoy.—22,00: Noticiario de Radio Nacional de España.—22,30: Siguiendo los deportes, por Quillates.—22,37: Madrid espectáculo.—23,00: Windy Club.—23,30: Premio Holanda.—24,00: La hora de los santos.—1,00: Edición de madrugada: Deportes en Radio Madrid. El tiempo: Palabras de Dios en la noche.—1,15: Madrugada en Radio Madrid.—5,00: Concierto del alba.

# PROGRAMAS DE TELEVISION

## MARTES 2 DE DICIEMBRE

### MATINAL

- 4,45 CARTA DE AJUSTE. Padre Soler: «Sonatas para piano».
- 8,02 BUENOS DIAS. Gimnasia, Santoral, Efemérides. El tiempo para los navegantes y El estado de las carreteras.
- 8,30 TELEDIARIO.
- 9,01 SELECCIONES TVE. Conozca usted España: «Zaragoza». Biografía: Gregorio Marañón.
- 10,00 TELEVISION ESCOLAR. Tema complementario. Música. Lección 11.: «Representación gráfica de sonidos. Dictados musicales». Tema sistemático. Félix, el amigo de los animales. Lección 11.: «Las mariposas».
- 11,00 Cierre.

### SOBREMESA

- 1,15 CARTA DE AJUSTE. Saint-Saens: «Danza macabra». «Sanson y Dalila».
- 1,32 PANORAMA DE ACTUALIDAD.
- 2,30 PUESTA A PUNTO.
- 3,00 TELEDIARIO.
- 3,30 MUNDO CURIOSO.
- 3,35 EDICION ESPECIAL.
- 4,05 SUPER-AGENTE 86. «El agente 86 quiere ir bien vestido».
- 4,35 NIVEL DE VIDA.
- 5,00 ESPAÑA AL DIA y cierre.

### TARDE

- 6,45 CARTA DE AJUSTE. «La guitarra española», Renata Tarragó.
- 7,02 LA HORMIGA ATOMICA.
- 7,30 FLIPPER. «Flipper se une a la marina» (primera parte).
- 8,00 TELECLUB. «Maestro Andrés». (Una síntesis biográfica.) Guión: Rafael de Andrés. Realización: José Ochoa.
- 8,30 CAMARA VIAJERA. «Vuelta al mundo en Jet, de Madrid a Hong-Kong», por Roberto Acebes y Juan A. Verdugo. Realización: José Luis Monter.

### NOCHE

- 8,55 ESTA NOCHE... NOVELA. «Semblanza de una dama», de Henry James. Capítulo VII. Reparto: Isabel, Elisa Ramírez; Lydia, Nélida Quiroga; R. Touchet, Roberto Llamas; Gilbert Osmon, Jesús Puente; Madame Merle, Alicia Altabella; Worburton, Pepe Martín; Pansy Osmom, Lolita Losada; Condesa Gemini, Mari González; Pierre, Mario Alex.
- 9,30 TELEDIARIO.
- 9,55 EL TIEMPO.
- 10,00 HILO DIRECTO. Programa informativo en conexión directa con los correspondientes de TVE en el extranjero. Presentación: Federico Gallo.—Realización: Eugenio Pena.
- 10,15 ESTUDIO 1. «El aguja de dos cabezas», de J. Cocteau. Realización: Juan Guerrero Zamora. Reparto: Reina, Gemma Cuervo; Stanislas, Nicolás Dueñas; Edith, Mari Paz Ballesteros; Félix, Ricardo Tundidor; Conde, Tomás Blanco; Tony, José Caride.
- 0,05 TELEDIARIO y cierre.

### SEGUNDA CADENA

- 7,15 CARTA DE AJUSTE. «Oberturas». Franz von Suppé.
- 8,02 DOCUMENTO. LA AVENTURA DEL CIELO: «Los precursores».
- 8,15 EL MUNDO DEL DEPORTE. Actualidad deportiva nacional.
- 9,30 TELEDIARIO.
- 9,55 EL TIEMPO.
- 10,00 HILO DIRECTO.
- 10,15 LA CONQUISTA DEL ESPACIO.
- 11,15 CUESTION URGENTE. «La adopción». Guión: Joaquín Martínez Roura y José Verde Aldea. Realización: Antonio Jaime.
- 11,45 Cierre.

## MIÉRCOLES 3 DE DICIEMBRE

### MATINAL

- 7,45 CARTA DE AJUSTE. La orquesta de Warren Kime.
- 8,02 BUENOS DIAS. Gimnasia, Santoral, Efemérides. El tiempo para los navegantes y El estado de las carreteras.
- 8,30 TELEDIARIO.
- 9,01 SELECCIONES TVE. Testimonio: «El tren».
- 10,00 TELEVISION ESCOLAR. Tema complementario. Geografía. Lección 8.: «Turquía». Tema sistemático. Fonética inglesa. Lección 8.: «Mi amigo el mago. La respiración».
- 11,00 Cierre.

### SOBREMESA

- 1,32 PANORAMA DE ACTUALIDAD.
- 2,30 PUESTA A PUNTO. Gimnasia. Retransmisión en directo, desde el Palacio Municipal de Barcelona.
- 3,00 TELEDIARIO.
- 3,30 MUNDO CURIOSO.
- 3,35 LA QUINIOLA.
- 3,55 RIMAS POPULARES. Programa-concurso. Presentación: Antón García.—Realización: Roberto Llamas.
- 4,30 NIVEL DE VIDA.

### TARDE

- 5,05 TARZAN.
- 6,00 ANTENA INFANTIL.
- 7,00 MISION RESCATE. Idea y guión: Aníbal Arias.
- 7,25 III FESTIVAL DE LA CANCION INFANTIL. Segunda fase del Festival. Realiza: Sergio Schaaff.
- 8,00 ESPAÑA VIVA.

### ESPECIAL

- 8,25 FUTBOL. Retransmisión en directo desde el estadio Santiago Bernabéu de Madrid, del encuentro de fútbol de la Copa de Europa: Real Madrid - Standard de Liéja.

Comentarios: Matías Prats. — Realización: Ramón Díez.

NOTA: De producirse prórroga en el encuentro de fútbol Real Madrid-Standard de Lieja, el espacio Grandes Estrellas no sería emitido.

### NOCHE

- 10,20 TELEDIARIO.
- 10,40 EL TIEMPO.
- 10,50 EL ESPECTADOR Y EL LENGUAJE. «La curiosa lengua de los pleitos».
- 11,00 DOBLE IMAGEN. Sonia Bruno. Guión: Alvaro Santamaría. Realización: Javier Pérez Pellón.
- 11,30 GRANDES ESTRELLAS. Dirección y realización: José María Quero.
- 12,00 TELEDIARIO.

NOTA: El combate de boxeo para el Campeonato de Europa de los pesos gallos, entre Franco Zurlo y Ben Ali, previsto para las 12 de la noche de este día, ha sido aplazado al próximo lunes, 15 de los corrientes.

### SEGUNDA CADENA

- 7,15 CARTA DE AJUSTE. «Séptima sinfonía», Anton Bruckner.
- 8,02 DIBUJOS ANIMADOS.
- 8,10 EXPRESO A PETTICOAT. «Los Escarabajos». Otra idea luminosa de tío Joe: con sus tres sobrinas y una amiga forma un grupo musical al que llama «Los Escarabajos».
- 8,35 ENCUENTRO CON LA MUSICA. BALLET: «Miniaturas de danza».
- 9,30 TELEDIARIO.
- 9,55 EL TIEMPO.
- 10,00 FILMOTECA TV. «La bella del Pacífico», de Curtis Bernhard. Intérpretes: Rita Hayworth, José Ferrer y Aldo Ray.
- 11,30 HISTÓRICOS DEL BALOMPIE. Las Palmas. Guión y dirección: Mario Camús.



# MUSICA

## RECITAL RUBINSTEIN

### Ciclo Grandes Intérpretes

#### Comisaría General de Música

Martes 9, 19,30 horas, teatro Real. Obras: Beethoven, Schumann, Debussy, Chopin.

### ORQUESTA NACIONAL

#### SAWALLISCH

#### TEATRO REAL

«In der Natur», «Carnaval», «Otello» (oberturas), Dvorak; «Cuarta», Bruckner. Viernes y sábado, 7,15 tarde. (Localidades abonados: Lunes y martes, anulándose tarjeta reserva, quienes no las retiren. Venta libre: Desde miércoles.) Domingo, 11,30 mañana. (Localidades: Desde jueves. Taquillas: Abiertas de 10 a 2 y de 3 a 6,30. Jueves: Se abre taquilla nueve mañana.)

# TEATROS

**ALCAZAR.**—(221252.) 1 y 11: Compañía de comedias cómicas de Antonio Garisa, en Millonario con yate y americana (de Alfonso Paso).

**ARLEQUIN.**—(2475131. San Bernardo, 5 y 7. Metro Santo Domingo.) 7 tarde y 11 noche: Arturo Serrano presenta Compañía Julieta Martínez en El don de Adela (de Barillet y Gredí, versión Tono). ¡Divertidísima!

**ARNICHES.**—(Cedaceros, 7. Teléfono 224991.) 7 y 11. Rafaela Aparicio y Germán Cobos, con la colaboración de Lola Losada. Yeyé, pero honrada (de Alfonso Paso). Dirección: García Tolledo. ¡Hacia las 200 representaciones!

**BEATRIZ.**—7 y 11 (Compañía María Luisa Merlo-Carlos Larranaga). Rosas rojas para mí (de Sean O'Casey; adaptación: Alfonso Sastre). (Dirección: José María Morera.) Domingos, función popular: 4,30 (excepto domingo 7 diciembre, que tendrá lugar a las 7 y a las 11). (Hacia las 200 representaciones.)

**BELLAS ARTES.**—(2324437.) 7 tarde y 11 noche: Manuel Galiana en Hay una luz sobre la cama (de Torcuato Luca de Tena). Francisco Pierrá, la presentación de Amparo Pamplona y Gabriel Llopart (en D. Carlos). Dirección: José Tamayo. Miércoles noche no hay función, por descanso compañía.

**CALDERON.**—7, 10,45. El idolo de Madrid, Manolo Escobar, presenta su espectáculo: Cosas de España (atracciones seleccionadas: Kiko, Rosy Baron, «Ballet» Lina y Miguel; otras atracciones). ¡Autorizado menores!

**CLUB.**—(2220417.) 7, 11. Milagros Leal, en un éxito cómico mundial: La locomotora (de Rousin). Con Ricardo Canales. Colaboración: José Orjas. ¡Dos últimas semanas! Próximamente, estreno: El Día de la Madre (de Alonso Millán).

**COMEDIA.**—7 y 11: Compañía Adolfo Marsillach, en El Tartufo (de Molière, trasladado por Enrique Llovet).

**ESLAVA.**—(2655440.) 7, 11. Compañía Irene Gutiérrez Caba, en La hora de la fantasía. Con Francisco Piquer y Paco Morán. Dirección: José Luis Alonso. Dos últimas semanas por compromisos de programación. Miércoles noche, no hay función por descanso compañía.

**ESPAÑOL.**—Hoy no hay función, por ensayo. Próximo jueves, 10,45 noche: Por 10 únicos días, Compañía Nacional de la Ciudad de Barcelona, estreno de Pedro de Urdemalas, de Miguel de Cervantes. Versión libre, en dos partes, de Enrique Ortenbach. Director: José María Loperena, con (por orden de aparición): Carlos Lemos, Adriá Gual, Luis Torner, Pedro Gil, Antonio Vico, José Cerro, Carla Martín, Ana María Barbany, Carmen Carbonell, Rafael Guerrero, Amparo Baró, Ramón Durán, Andrés Magdaleno, Carlos Lucena, Paquita Ferrándiz, Rafael Calvo. Música de Rafael Ferrer. Localidades: 15 a 75 pesetas.

**FIGARO.**—(Doctor Cortezo, 5. Teléfono 2391645.) 7,30 y 11,15 no-

che: Compañía Nuria Espert, presenta, de Genet, Las criadas. Intérpretes: Nuria Espert, Julieta Serrano. Colaboración: Mayrata O'Wisiedo. Dirección: Víctor García. Gran Premio Especial del Festival Internacional de Belgrado. 50 por 100 descuento a estudiantes, directamente en taquilla, de 5 a 7 tarde. Venta anticipada. Lunes no hay funciones, por descanso compañía.

**FUENCARRAL.**—7, 10,45 (Gran compañía de revistas, bajo la dirección de Manuel Paso.): Una mujer para todos (libro de M. Paso, música de los maestros Montorio, García-Segura y Cofiner). Con: Esperanza Roy, Paquito de Osca, Pepita Ródenas, la colaboración de Luis Barbero, las fabulosas 12 Bluebell Girls y «Ballet» Masulli Dancers.

**INFANTA ISABEL.**—(2214778.) Dirección: Arturo Serrano. 7 tarde y 11 noche: Compañía Arturo Fernández en su tercer año triunfal de ¿Quién soy yo? Con Milagros Pérez de León. Hacia las 700 representaciones. (Dos últimas semanas.) Próximamente, Yo soy Brandel (de Juan Ignacio Luca de Tena). Segunda parte de ¿Quién soy yo?

**LARA.**—(2211631.) 7 tarde y 11 noche: Compañía Nati Mistral. Fortunata y Jacinta (de Benito Pérez Galdós, adaptación de López Aranda). Con Lola Herrera, Manuel Tejada y Francisco Merino. Dirección: González Vergel. Miércoles no hay funciones, por descanso compañía.

**LATINA.**—(Telf. 2652835. Revistas Colsada.) 7, 11: Clamoroso éxito cómico de Ay... Manolo de mis amores (Vicky Lussón, Quique Camoiras y Mercedes Llofriu). Hoy martes, despedida.

**MARAVILLAS.**—7, 11: Compañía comedias cómicas Florinda Chico, con la colaboración de Ismael Merlo, en Amor dañado o La víctima de sus virtudes, de Alonso Millán.

**MARQUINA.**—(Prim. 11. Teléfono 2318467.) 7, 11: Lina Canales, Francisco Valladares, Manuel Torremocha en La casa de las chivas (de Jaime Salom), con Fernanda Hurtado en el personaje de Trini. Dirección: José María Loperena. Más de 600 representaciones consecutivas.

**MARTIN.**—7 y 10,45: Tercer mes triunfal revista Las corsarias. Música maestro Alonso. Por Ady Ventura. Angel de Andrés, Rubén García.

**REINA VICTORIA.**—(2213458.) 7, 11: Franz Johan, Fernando Delgado, en El visón volador. Con Mónica Kolpek, Ricardo Merino, Elena Espejo y Mary Paz Ponzal. Colaboración: Mary Carmen Yepes. (Dirección: Jaime Aspillueña.) ¡Jueves: 200 representaciones, entre risas y aplausos!

**VALLE-INCLAN.**—7, 11: Cuarto mes de éxito cómico de Acelgas con champagne (de Roberto Romero).

**ZARZUELA.**—(2214341.) Empresa Colsada. Temporada lírica oficial. 7 tarde y 10,45 noche: El último romántico y su tiempo, de Tellaeche-Soutullo y Vert. Revisado por Enrique Llovet. Revisión musical: Waldo de los Ríos. Colaboración teatral experimental independiente. Coros: José Perera. «Ballet»: Alberto Portillo. Orquesta dirigida: Benito Lauret. Dirección: Gustavo Pérez Puig. Localidades con cinco días.

# CIRCO

**CIRCO PRICE.**—(Tel. 2314607.) Plaza del Rey, 3. Metro Banco España. Aparcamiento coches. 7, tarde, 10,45 noche: ¡Grandioso éxito! Circo Búlgaro de Sofía. ¡Un circo diferente a todos! ¡Leones feroces! ¡Perritos comediantes! ¡Alta equitación búlgara! ¡Trapecistas espeluznantes! ¡Perchistas inverosímiles! ¡Dos grupos de payasos! ¡Cómicos cascadores! ¡Diablos humanos! ¡Ciclistas diabólicos! ¡La reina del aire! ¡Saltadores sobre barriles! ¡Las 20 mejores atracciones búlgaras por vez primera en Madrid. Mañana, 4,15, grandiosa gala infantil con todo el programa y sorteo juguetes.

# CINES

**ALBENIZ.**—La vuelta al mundo bajo el mar.  
**ALCALA-PALACE.**—Los cuatro truhanes.  
**ALVI.**—El otro árbol de Guernica.  
**AMAYA.**—Funny Girls.  
**APOLLO.**—El idolo de barro y No disponible.

**ARGUELLES CINEMA.**—El más «chic». 4, 7, 10,30: Chitty Chitty bang bang (Dick Van Dyke). (Tolerada.)

**AVENIDA.**—(2217571.) 4,30, 7, 10,45, en 70 milímetros: La sombra del zar amarillo (Gregory Peck, Anne Heywood). Color De Luxe. Mayores dieciocho años.

**AZUL.**—Guilietta de los espíritus y Accidente.

**BAHIA.**—Chinos y minifaldas y Abrazame y sácame de besos.

**BARCELONA.**—4,30, 7, 10,45: Ni un momento de respiro (Dick Van Dyke, Edward G. Robinson). (Tolerada.)

**BECERRA.**—Chinos y minifaldas y Balada de asesinos.

**BEQUER.**—El idolo de barro y No disponible.

**B. ARTES.**—La muerte no tiene sexo.

**BENLLIURE.**—4,30, 7, 10,45: Ni un momento de respiro. Dick Van Dyke, Edward G. Robinson. (Tolerada.)

**BILBAO.**—Juicio de faldas.

**BRISTOL.**—Matrimonio 69 y La muerte no tiene sexo.

**BULEVAR.**—Donde la ciudad termina.

**CALLAO.**—7, 10,45: Johnny Ratón. (Color.) (Apta.)

**CANCELLER.**—Cuatro truhanes.

**CANDILEJAS.**—001, Operación Caribe y La Celestina.

**CAPITOL.**—4,15, 7, 10,45: Por mis... pistolas (Mario Moreno «Cantinflas»). (Tolerada.)

**CARLOS III.**—El candoroso picapleitos.

**CARTAGO.**—5,30: Marruecos 7 y Follón en el hospital

**CARRETAS.**—10 mañana: Las nieves del Kilimanjaro, Moulin Rouge. (Mayores dieciocho años.)

**CERVANTES.**—Cinco dragones de oro y Ven a espiar conmigo.

**C. LINEAL.**—El último tren de Katanga y Susana.

**COIMBRA.**—Una cebra en la cocina y Batalla más allá de las estrellas.

**COLISEUM.**—7, 10,30: La piscina (Alain Delon, Romy Schneider, Maurice Ronet, Jane Birkin). (Eastmancolor.) ¡Éxito mundial!

**CONCEPCION.**—Querido profesor y La Celestina.

**CONDE DUQUE.**—El oro de Mackenda.

**CONSULADO.**—El candoroso picapleitos.

**COPACABANA.**—Operación Cossbow y Batalla más allá de las estrellas.

**CHUECA.**—Los últimos de Filipinas y Viaje alucinante.

**EL ESPAÑOLETO.**—El graduado.

**EMPERADOR.**—El precio de un hombre y Más peligrosa que los hombres.

**ESPRONCEDA.**—Mil caras tiene el amor, y Susana.

**EUROPA.**—El carnaval de la muerte y Batalla más allá de las estrellas.

**FANTASIO.**—Péndulo.

**FATIMA.**—Chinos y minifaldas y Abrazame y sácame de besos.

**FELIPE II.**—Cáete muerta, cariño, y La noche de los generales.

**FLORIDA.**—La mujer más guapa del mundo y La desconocida de Hong Kong.

**FUNDADORES.**—(Fundadores 9. Final Goya.) (Teléfono 2451495.) Continúa, 5: ¡Socorro! Asalto al «Queen Mary». (Color.) (Tolerada.)

**GRANADA.**—Réquiem para un gringo y No juzgarás a tus padres.

**GRAN VIA.**—El otro árbol de Guernica.

**IDEAL.**—La mujer sin rostro y Seducción.

**IMPERIAL.**—10 mañana: Complementos y Ni un momento de respiro (Walt Disney). Technicolor. (Tolerada.)

**IMPERIO.**—La cárcel de los Ilos y El ataque de los kurdos.

**INFANTE.**—Cuatro truhanes.

**JORGE JUAN.**—Abrazame y sácame de besos.

**KURSAL.**—Cifrado especial y La muerte no tiene sexo.

**LIDO.**—La mujer sin rostro y Seducción.

**LISBOA.**—Cifrado especial y La muerte no tiene sexo.

**LOPE DE VEGA.**—7, 10,30: Los cuatro truhanes (Eli Wallach). (Mayores dieciocho años.) (Technicolor.)

**LUCHANA.**—Una historia perversa.

**LUX.**—Criminal acorralado e Inferno en el río.

**MADRID.**—Continúa, 10 mañana. Estreno de dos superproducciones americanas de auténtica aventura en un solo programa: Mujeres prehistóricas (Una tribu de amazonas que desconocía la existencia del hombre.)

(Martine Beswick; modernísima producción 20th Century Fox, en Scope-Color) y Arma de dos filos (Acción continuada, sólo interrumpida por la presencia de una mujer.) (Burt Reynolds, Barry Sullivan y Arthur Kennedy). (Color.) (Prohibidas para menores de dieciocho años.) (Tercera semana.)

**MAGALLANES.**—4: Sobre un hombre y A cualquier precio.

**MARVI.**—Querido profesor y La Celestina.

**METROPOLITANO.**—Chinos y minifaldas y Abrazame y sácame de besos.

**MOLA.**—Donde la ciudad termina.

**MONACO.**—(Telf. 4157499.) 4,30: La mujer sin rostro y Seducción.

**MONTECARLO.**—4,30: Una sirena sospechosa e Intriga en Venecia. (Ambas, technicolor.)

**MONTERA.**—Susana.

**MONUMENTAL.**—5: Por mis... pistolas (Mario Moreno «Cantinflas»). (Tolerada.) (Estreno.)

**MORASOL.**—El idolo de barro y No disponible.

**MUNOZ SECA.**—(2315141.) 10: Batalla más allá de las estrellas y Proceso a una estrella. (Catorce años.)

**NARVAEZ.**—Cinco dragones de oro y Ven a espiar conmigo.

**NIZA.**—Réquiem para un gringo y No disponible.

**ODEON.**—La ametralladora y La muerte no tiene sexo.

**OPORTO.**—Lady L. y La muerte no tiene sexo.

**ORAA.**—Noches de vino tinto y Romeo y Julieta.

**PALACIO DEL CINE.**—Querido profesor y La Celestina.

**PALACIO DE LA MUSICA.**—4,30, 7, 10,45: Simón Bolívar (Maximiliano Schell, Rosanna Schiaffino).

**PALAFOX.**—El rally de Montecarlo.

**PAVON.**—Chinos y minifaldas y Abrazame y sácame de besos.

**PAZ-TODD AO.**—(70 milímetros.) 7, 10,30: Noches en la ciudad. Technicolor. Shirley Mac Laine. Mayores dieciocho años.

**PLEYEL.**—Doctor Fausto y Crónica de nueve meses.

**POSTAS.**—El idolo de barro y No disponible.

**PRINCESA.**—El candoroso picapleitos.

**PRINCIPE PIO.**—4: Los subdesarrollados y Yo soy la oveja negra. (Dieciocho años.)

**PROGRESO.**—Juicio de faldas.

**REAL CINEMA.**—Qvo vadis?

**REGIO.**—Juicio de faldas.

**REX.**—(2471237.) Continúa, 11 mañana a 6,15 tarde. Numeradas, 7 tarde y 10,30 noche: Casino Royale.

**RIALTO.**—7, 10,45: Péndulo. (George Peppard, Jean Seberg.) Color. Mayores dieciocho años.

**RICHMOND.**—Johnny Ratón.

**RIO.**—Réquiem para un gringo y No disponible.

**ROMA.**—(2593863.) 4,30: El criminal El solterón y el amor.

**RIVIERA.**—Desde la terraza y Tambores de safari.

**ROXY.**—(A.)—El candoroso picapleitos.

**ROXY.**—(B.)—500 millas (Winning).

**SAINZ DE BARANDA.**—El idolo de barro y No disponible.

**SAN CARLOS.**—Continúa, 4 tarde: El profeta (Vittorio Gassman, Raquel Wells) y La mujer de paja (Gina Lollobrigida, Sean Connery). (Ambas, color, cine-mascope.) (Dieciocho años.)

**SAN DIEGO.**—Descalzos por el parque y Crónica negra de un policía.

**SAN REMO.**—Magnífico bribón y Un hombre y una mujer.

**SOL.**—10 mañana: Verde doncella y Un minuto para rezar..., un segundo para morir.

**TIVOLI.**—El otro árbol de Guernica.

**UNIVERSAL CINEMA.**—Continúa, 5: Seducción, Color.

**URQUIJO.**—Estación polar Cebra.

**VALLEHERMOSO.**—Mil caras tiene el amor, y Susana.

**VELAZQUEZ.**—Juicio de faldas.

**VERGARA.**—La muerte no tiene sexo.

**VERSALLES.**—Una sirena sospechosa y La muerte no tiene sexo.

**VICTORIA.**—La furia de Johnny Kidd y La muerte no tiene sexo.

# CINES DE ARTE Y ENSAYO

**ALEXANDRA.**—Continúa, 11; numeradas, 7, 10,45: Nunca en domingo. (V. O., subtítulo.)

**CINE GALILEO.**—Continúa, 5; numerada, 10,45: La máscara del demonio. (V. O., subtítulo.)

**CINE-TEATRO GOYA.**—4,45, 7, 10,45: Los cuatro días de Nef poles. (V. O. en italiano.)

**GAYARRE.**—Continúa, 4 a 9,30; numeradas, 10,45: Les abysses (Los abismos). (Un film de Nikos Papatakis.) Con: Francine Berge, Colette Berge y Pascual de Boysson. (V. O. francesa, subtítulo.) Y cortometraje: Pinciano. (Mayores dieciocho años.)

**INFANTAS.**—Continúa, 11 mañana; numeradas, 10,45: Signore e signori (Señoras y señores). (Un film de Pietro Germi.) Con: Virna Lisi, Gastone Moschin, Alberto Lionello y Franco Fabbrizzi. (V. O. italiana, subtítulo.) (Mayores dieciocho años.)

**PALACE.**—Continúa, 3,45 a 10; numeradas, 10,45: Darling. (Un film de John Schlesinger.) Con: Dirk Bogarde, Laurence Harvey y Julie Christie. (V. O. inglesa, subtítulo.) (Mayores dieciocho años.)

**PENALVER.**—(Conde Peñalver, 59.) (Teléfono 2762764.) (Metro Diego León.) Continúa, 4,15 a 9,45; numeradas, 10,45: Roma, città aperta (Roma, ciudad abierta). (Un film de Roberto Rossellini, Guion: F. Fellini.) Con Ana Magnani, Aldo Fabrizi. (V. O. italiana, con subtítulos.) (Mayores dieciocho años.)

**PEZ.**—(Sala de repertorio.) Continúa, 4; numeradas, 10,45 noche. Ciclo inglés: Repulsión. (Un film de Roman Polanski.) Con: Katherine Deneuve, Ian Hendry y John Fraser. (V. O. inglesa.) (Mayores dieciocho años.)

**POMPEYA.**—Continúa, 11 a 6; numeradas, 7, 10,45: Helga (El milagro de la vida) (V. O., subtítulo.) (Ruth Gassman). (Color.) Documental: El pequeño colonizador. (Mayores dieciocho años.)

**ROSALES.**—Continúa, 4 a 10; numeradas, 10,45: La vieille dame indigne (La vieja dama indigna). (Un film de René Allio.) Con: Sylvie, Malka Ribovska y Etienne Bierry. (V. O. francesa, subtítulo.) (Mayores dieciocho años.)

# AYUNTAMIENTO DE PALMA DE MALLORCA

## NEGOCIADO DE VIAS Y OBRAS

El «Boletín Oficial» de esta provincia, número 16.064 y el del «Estado», número 282, de fecha 25 del corriente mes de noviembre, publican el anuncio de la subasta convocada por segunda vez por este Excelentísimo Ayuntamiento para la ejecución de las obras de «PAVIMENTACION ASFALTICA Y DRENAJE DE AGUAS PLUVIALES EN LAS CALLES DEL PADRE JERONIMO BOSCANO, MARIANO PAYERAS, 301 y 334 y TRAMOS DE LAS DE PEDRO RIPOLO PALOU Y PADRE CRESPI», arregladas a las condiciones técnicas, económicas y administrativas aprobadas por el Excelentísimo Ayuntamiento Pleno en sesión del día 10 de septiembre de 1969, que fueron publicadas en el «Boletín Oficial del Estado» número 250 y en el de la provincia, número 16.070, de fechas 18 y 23 de octubre pasado, respectivamente.

El plazo para presentación de pliegos finalizará el próximo día 9 de diciembre, a las 13 horas, señalándose para la apertura de pliegos el siguiente día, a las 12 horas, en el Salón de Sesiones de estas Casas Consistoriales.

El tipo en baja es de UN MILLON SETECIENTAS OCHENTA Y SIETE MIL DOSCIENTAS CINCUENTA Y OCHO PESETAS (1.787.258 pesetas) y la garantía provisional de TREINTA Y CINCO MIL SETECIENTAS CUARENTA Y UNA PESETAS, siendo la definitiva la que resulte de aplicar el 4 por 100 al importe del remate.

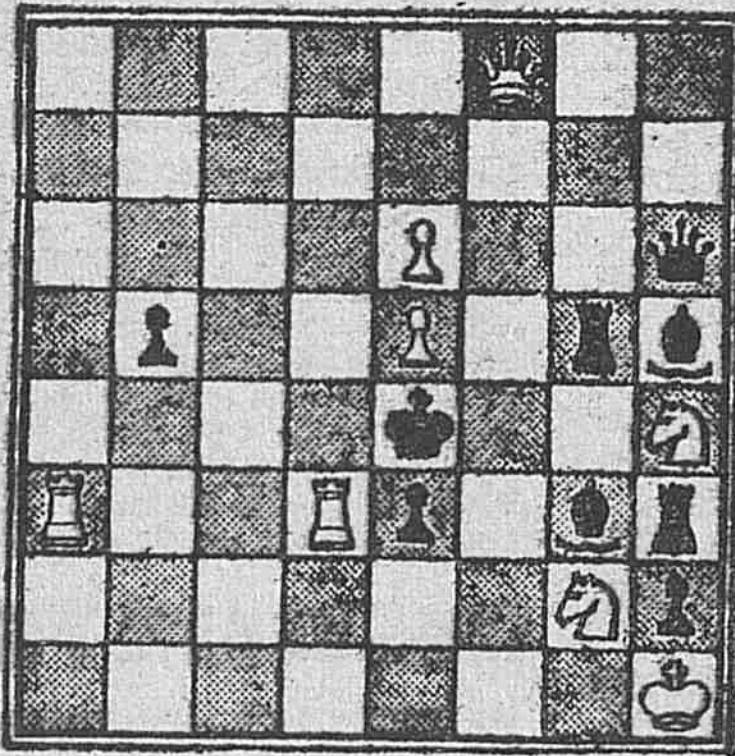
Lo que se publica para general conocimiento y a los efectos reglamentarios oportunos.

Palma de Mallorca, a 27 de noviembre de 1969.—El Alcalde acetal. (firma ilegible).



# PROBLEMA DE AJEDREZ SERAPION EL CAPUCHITA

Por Kalikatres



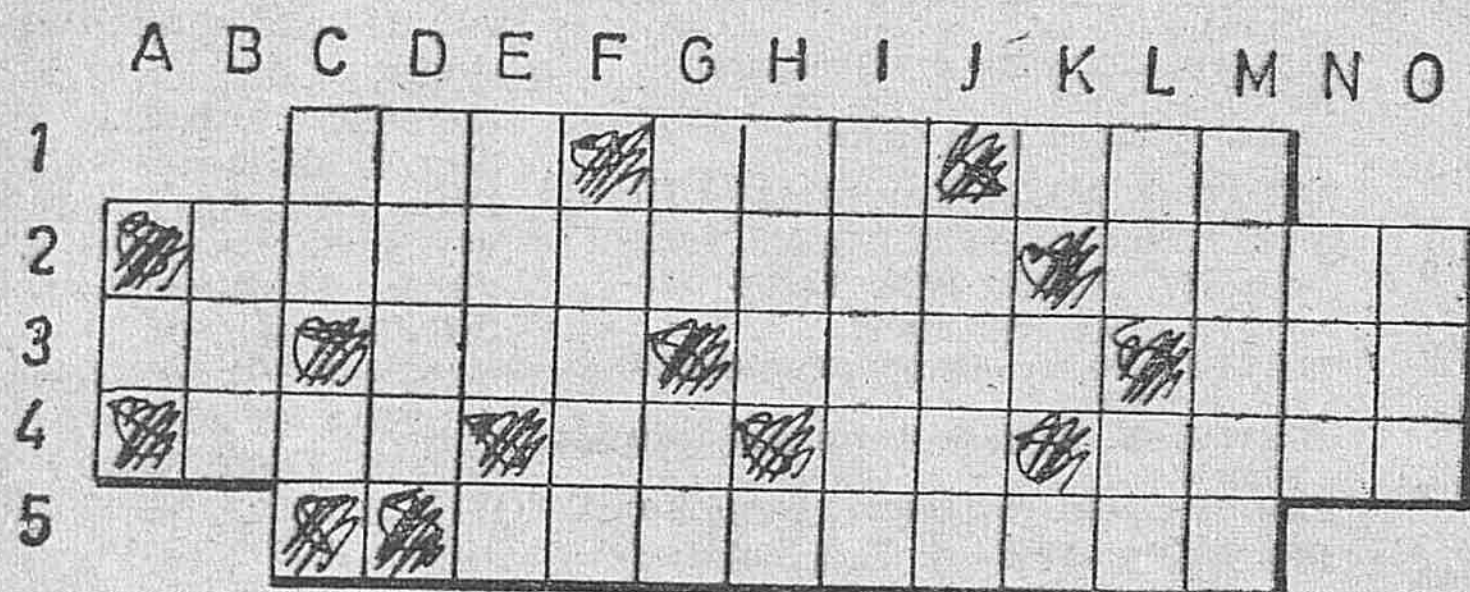
Un problema por V. Trojanovsky (Schachmaty, 1954).  
Las blancas dan mate en dos.

SOLUCION

1. T. T.



## TRASTEJO DE LETRAS



4-N 3-B 4-B 3-E 1-I 2-F 4-D 3-J Cosa de poco momento

5-L 2-H 3-K 1-G 4-C 3-F 5-H Cierta conducta.

4-F 3-I 4-I 2-M Embarcación muy ligera.

5-E 2-E 5-G 3-D 1-H 5-J 2-N 3-N El que se dedica a operaciones bancarias.

4-L 2-B 1-C 2-G 1-M 4-O Periodo de tiempo.

2-D 3-O 4-G 2-I 4-J Ser fantástico.

5-I 1-D 3-H 1-L 5-K Carruaje de los ferrocarriles.

2-L 5-F 2-C 4-M 1-E 5-M Súfrase.

3-M 2-J Nombre de una consonante.

3-A 1-K Doscientos.

2-O Punto cardinal.

### SOLUCION AL TRASTEJO DE LETRAS

«Todo en el mundo es pasajero y efímero, menos la muerte.»—RAMON Y CAJAL.

Por K.B.ZAS

## CRUCIGRAMA

### HORIZONTALES

- 1: AFECTADAMENTE
- 2: N PARTICIPO N
- 3: TA SELLARE PA
- 4: ECO SAESO REJ
- 5: PURA SMO PONE
- 6: EDANA A COMIN
- 7: NIRRES VELETA
- 8: URIAS S SEREC
- 9: LIOS SOS OINI
- 10: TAS SANUC ATO
- 11: IS SATATAP EN
- 12: M AUTORIDAD E
- 13: OBSTACULIZAIS

### VERTICALES

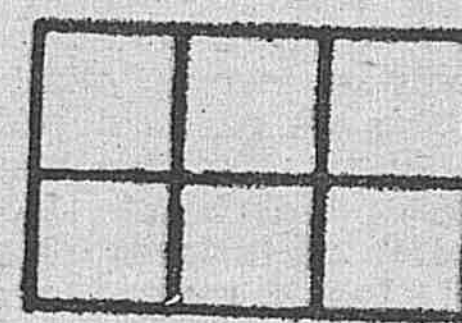
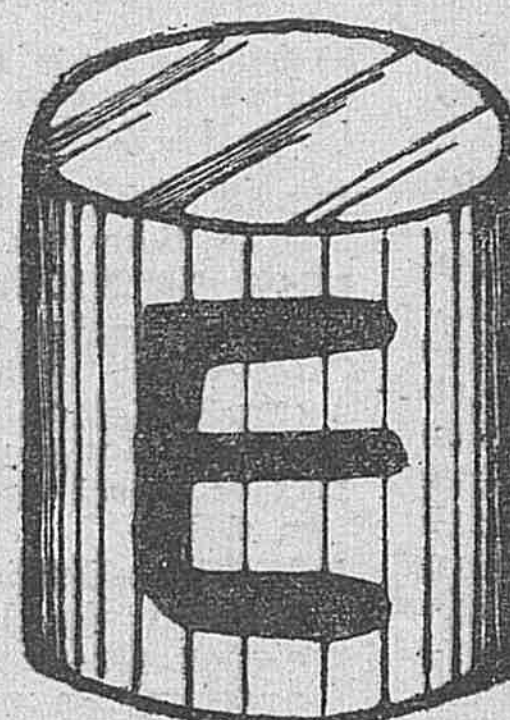
- 1: ANTEPENULTIMO
- 2: F ACUDIRIAS B
- 3: EP ORARIOS AS
- 4: CAS ANRAS SUT
- 5: TRES AES SATO
- 6: ATLAS S SATOC
- 7: DILEMA SONARU
- 8: ACASO V SUTIL
- 9: MIRO CES CADI
- 10: EPE POLEO PAZ
- 11: NO ROMERIA DA
- 12: T PENITENTE I
- 13: ENAJENACIONES

HORIZONTALES.—1: Demostraríase gratitud.—2: Símbolo químico. Que tiene amor. Punto cardinal.—3: Dios egipcio. Disminuye. Al revés, interjección.—4: Ciudad de Holanda. Al revés, cuartzo jaspeado. Al revés, gasto.—5: Poeta. Al revés, sujeto. Al revés, nombre familiar de mujer.—6: Presenta reflejos luminosos. Punto cardinal. Al revés, músico español, ciego de nacimiento (1843-1862).—7: Manjar a manera de gachas, plural. Provincia española.—8: Representación gráfica de la Tierra, plural. Punto cardinal. Ciudad de Italia.—9: Arco que se forma en las nubes, de varios colores. La primera mujer. Al revés, quita la vida.—10: Rey de Israel. Alegra. Cerveza inglesa. 11: Negación. Cierta sal. Preposición.—12: Consonante. Venerábale. Consonante.—13: Muy sujeto.

VERTICALES.—1: Abreviación.—2: Consonante. Retirarlo. Símbolo químico.—3: Nota de la escala musical. Estado del Africa oriental. Al revés, dios egipcio.—4: Nombre de mujer. Río de la provincia de León, plural. Al revés, perturbada.—5: Señora. Plural de letra. Al revés, ciudad de la República Dominicana.—6: Arrojo. Punto cardinal. Al revés, nombre de mujer.—7: Empeño. Precaved.—8: Distribuye bienes. Mil. Quería.—9: Extraña. Al revés, apócope. Al revés, quita la vida.—10: Loca. Quemaba. Baile regional.—11: Río de Francia. Obra musical corta. Preposición. 12: Punto cardinal. Mátale. Consonante.—13: De forma estúpida.

## PERSONAJE OCULTO

Las letras que figuran en el cilindro, aunque dispersas, corresponden a las palabras que se definen. De estas palabras, por su situación, quedan ocultas algunas de sus letras. Son estas letras, las que faltan, las que deben llevarse a la cuadrícula, para, debidamente ordenadas, formar con ellas el nombre del personaje: familia lingüística de la cuenca del Amazonas.



1: Camblábame de lugar.

### SOLUCION AL PERSONAJE OCULTO

1: Mostrarte.

Personaje:

MOSTAERT